Le quotidien de la capitale | Lundi 5 juin 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, nº 156

leSoleil



65¢ + tx
Floride 2,10 $
LUN 6 27657 00071 1
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

JULIE LEMIEUX Le vrai visage de Serge Fiori → 25

UNE ENQUÊTE DU SOLEIL



ARCHIVES LE SOLEIL

LE DOSSIER SECRET DU CORONER BOULIANE

La SQ court-circuitée dans une affaire de meurtre

Du temps qu'il était coroner, Marc-André Bouliane a remis à un enquêteur privé un dossier complet de la SQ pour qu'il fouille l'histoire d'un double meurtre non résolu, après s'être fait dire que Benoît Proulx pourrait être l'assassin.

M. Bouliane a transmis l'information à John Tardif. En janvier 1992, lors d'une rencontre au bureau du coroner, M. Tardif est reparti avec un dossier de presque 1000 pages.

Décembre 1992, M. Tardif envoie à M. Bouliane un rapport de 28 pages dans lequel il recommande d'interroger M. Proulx et de remettre le dossier à la SQ. Il fait parvenir une copie aux ministres de la Justice et de la Sécurité publique, ainsi qu'au patron de la SQ. Il n'a pu établir de lien irréfutable avec Benoît Proulx.

Aucune autre enquête n'a eu lieu, M. Tardif n'a pas été payé. Il a toujours le dossier. Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, est au courant, mais n'a pas cherché à récupérer les documents. Rencontré chez lui en décembre, l'ex-coroner Bouliane a tout nié.

Un **DOSSIER** de Mylène Moisan → 6 et 7

Nitrate : surveillance resserrée

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Se procurer du nitrate d'ammonium est un jeu d'enfant au Canada, selon le seul importateur en vrac.

Si l'importation de grandes quantités de nitrate d'ammonium agricole est scrupuleusement surveillée, sa vente au détail et son entreposage font encore l'objet de peu de surveillance. En fait, la réglementation doit entrer en vigueur... cet été.

Pourtant, son utilisation par les terroristes est connue depuis l'attentat d'Oklahoma City en 1995. Une tonne du produit avait tué 168 personnes. Les 17 présumés terroristes arrêtés vendredi à Toronto étaient en possession de trois tonnes.

« Je ne sais pas comment ils ont fait pour s'en procurer, mais si quelqu'un veut en voler, il y a toujours moyen d'en trouver », selon Gilles Payette, président de Yara Canada. « Les agriculteurs peuvent en avoir chez eux. Alors il suffit qu'on soit au courant. »

La compagnie montréalaise est la seule à détenir le permis pour importer d'importantes quantités de nitrate d'ammonium. Son entrepôt, à Contrecoeur, est sous la constante surveillance de caméras de sécurité.

Par contre, l'importation de petites quantités n'est pas encore assujettie au même contrôle, selon Gilles Payette. « Le produit peut être importé en sac de 25 kg, une demi-tonne ou une tonne sans restriction. »

La nouvelle réglementation imposera toutefois à partir de cet été un contrôle plus serré. Des inspecteurs veilleront ainsi à l'entreposage de toutes les quantités.

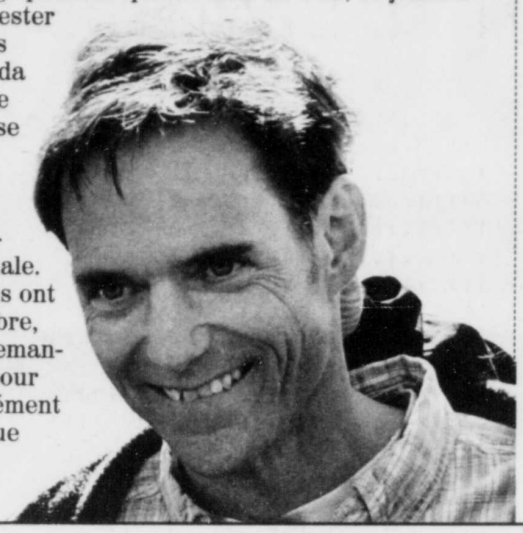
Voir **AUTRES TEXTES** → 2 et 3

1724059
500$ d'essence Liquidation
Prix sur place seulement
30 CTS 2006 -1% RABAIS SUR TPS
20 BUICK ALLURE -1% RABAIS SUR TPS
LAURIER
3001, avenue Kepler, Sainte-Foy www.laurierpontiac.com Détails en magasin.
659-6420

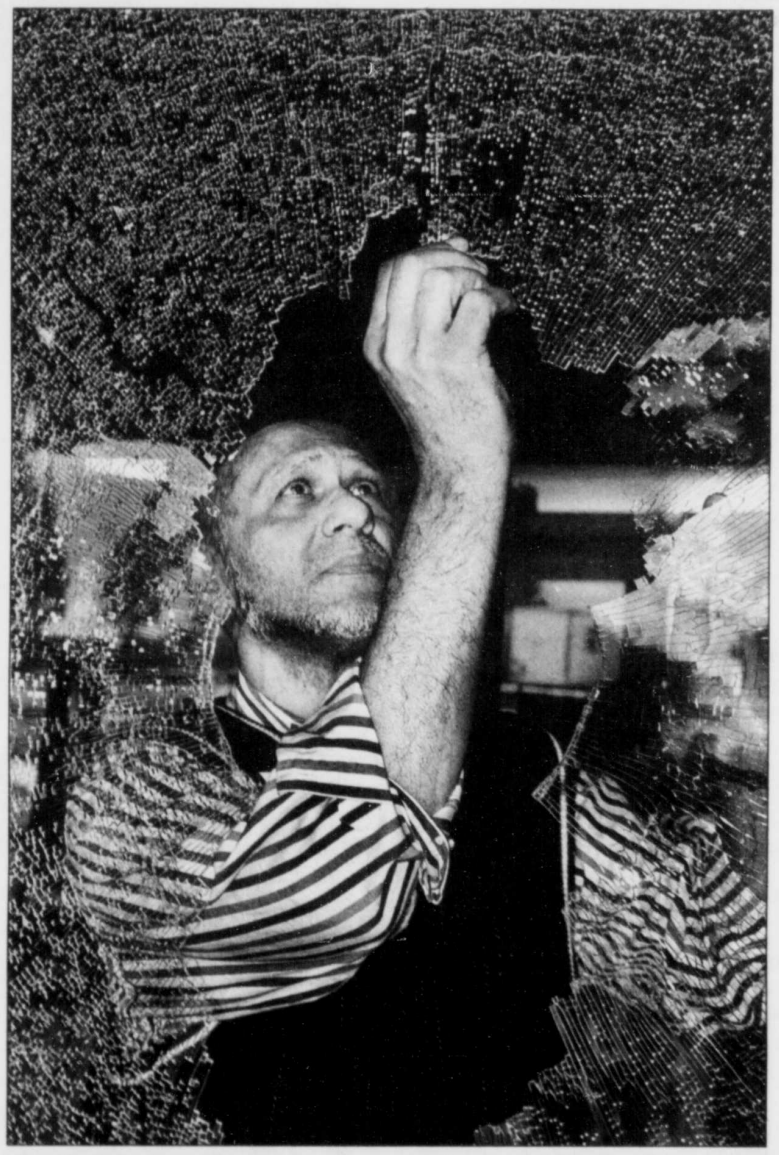
TERRORISME À TORONTO EN BREF

DUCEPPE APPELLE À LA VIGILANCE → Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a lancé hier un appel à la « vigilance » face aux risques d'une attaque terroriste au Canada, après l'arrestation de 17 présumés terroristes à Toronto, vendredi. « Restons vigilants, mais prenons tout au sérieux », a-t-il dit, ajoutant que le dépôt des accusations, demain, permettra d'apporter certaines réponses. M. Duceppe a indiqué que le Canada devait assurer sa sécurité sans pour autant tomber dans la facilité du profilage racial. « Il faut faire preuve de vigilance face aux mesures de sécurité et être vigilant aussi pour ne pas identifier toute la communauté arabe du Canada ou les gens de religion musulmane à ce petit groupe. » *PC*

L'EX-OTAGE JAMES LONEY APPUIE LES DÉTENUS MUSULMANS → L'activiste chrétien James Loney, qui avait été pris en otage pendant quatre mois en Irak, se joindra à une marche en Ontario, mardi, pour protester contre la détention de présumés terroristes musulmans, détenus indéfiniment au Canada sans être accusés officiellement ou subir de procès. En entrevue, M. Loney, qui entend se joindre demain à la « caravane de la liberté », à Belleville, en Ontario, a déclaré qu'il se sentait appelé et éprouvait des sympathies pour les hommes actuellement emprisonnés pour des raisons de sécurité nationale. M. Loney a rappelé que trois de ces détenus ont écrit une lettre ouverte au début de décembre, quatre jours après son enlèvement, pour demander à ses ravisseurs de le libérer. « Ce fut pour moi un geste de solidarité qui m'a profondément touché. Alors je ne peux faire autrement que prendre leur défense. » *PC*



L'OPÉRATION A DÉBUTÉ SUR INTERNET → L'arrestation des présumés terroristes a été le résultat d'une enquête qui a commencé il y a deux ans dans Internet. Des adolescents canadiens qui passaient un peu trop de temps à visiter des sites web antioccidentaux ont attiré l'attention des enquêteurs canadiens du cyberespace. Ceux-ci ont patienté pendant des mois pour voir si le ton haineux allait se concrétiser par des actions illégales. Les enquêteurs ont assisté à l'élaboration d'un projet visant à faire exploser trois tonnes de nitrate d'ammonium aux alentours ou à Toronto. Ce sont des agents du Service canadien du renseignement de sécurité qui ont découvert le projet du groupe extrémiste. *PC*



Vingt-huit fenêtres d'une mosquée torontoise ont été brisées hier, causant plus de 15 000 $ en dommages. — PHOTO PC

Des vandales attaquent une mosquée de Toronto

Presse canadienne

TORONTO — La police a refusé hier de relier une affaire de vandalisme dans une mosquée de l'ouest de Toronto à l'arrestation de plusieurs présumés terroristes, vendredi.

La sergente Cheryl Sanson a précisé que les vitres de 28 fenêtres de l'édifice appartenant à l'Organisation musulmane internationale ont été brisées hier.

Mme Sanson a ajouté que la police ne savait pas si l'acte était relié à l'arrestation de 17 présumés terroristes qui auraient eu l'intention de lancer des attaques contre des cibles en Ontario.

Ce geste en dérange plusieurs, a déclaré Eunof Baksh, concierge de l'immeuble. « Quelqu'un s'est attaqué à notre mosquée. Ça nous choque », a-t-il dit.

Lors des arrestations effectuées vendredi, les forces policières ont découvert trois tonnes de nitrate d'ammonium, un engrais agricole qui peut également être facilement transformé en explosif avec l'ajout de kérosène.

C'est une bombe du même genre, transportée dans un camion, qui avait détruit l'édifice fédéral Murrah, à Oklahoma City, en 1995, faisant 168 morts.

L'avocat Rocco Galati, qui représente deux des suspects, n'est pas surpris par cet acte, compte tenu de la couverture exceptionnelle entourant l'affaire. « C'est certain qu'il y aura des réactions », a déclaré Me Galati.

Le chef de police de Toronto, Bill Blair, a invité ses concitoyens à faire preuve de retenue. M. Blair, qui s'adressait hier à des représentants de la communauté musulmane, a déclaré que les 17 prévenus avaient droit à la présomption d'innocence.

« La justice suivra son cours, a-t-il dit. En attendant, j'espère que nous pourrons continuer à travailler ensemble dans un esprit de respect, de confiance et de paix. »

M. Blair a ajouté que les hommes accusés de terrorisme n'étaient pas motivés par la religion, mais par la haine. Il ne sert donc à rien, a-t-il dit, de s'en prendre à la communauté musulmane.

En conférence de presse hier, un journaliste a demandé à M. Blair si les hommes arrêtés auraient pu être victimes de profilage racial. « Le profilage racial n'a jamais été un facteur dans notre enquête », a-t-il répondu.

Mais certains membres de la communauté musulmane, comme Farhad Oryakhim, âgé de 17 ans, craignent de faire les frais de cette affaire. « Je pense qu'on va connaître des jours difficiles, a déclaré le jeune homme. Maintenant, les gens vont nous voir comme un danger »

RENCONTRE

Une cinquantaine de représentants des communautés arabes et musulmanes se sont réunis samedi soir à l'hôtel de ville d'Ottawa, à la demande de la Gendarmerie royale du Canada et du Service de police d'Ottawa. Des représentants du Service canadien du renseignement de sécurité étaient aussi sur place. L'objectif de la rencontre à huis clos était double et mutuel : s'informer et se rassurer.

Conscients des risques de représailles et de dérapages envers les minorités ethnoculturelles, les services de sécurité de la capitale fédérale tenaient à réitérer leur tolérance zéro face aux actes racistes et se sont dits prompts à intervenir si de tels crimes survenaient dans la région.

Du nitrate d'ammonium vendu à la tonne en 2005

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Le nitrate d'ammonium était en vente libre jusqu'à récemment dans les centres de jardinage. « Mais tout ça a été arrêté par mesure de prudence il y a cinq ou six ans », se rappelle Gilles Payette, président de Yara Canada.

La compagnie montréalaise connaît bien les dangers du produit chimique qui fera l'objet d'une nouvelle réglementation cet été. L'arrivée de chaque chargement à son entrepôt de Contrecœur est suivie de près par les pompiers et les inspecteurs du gouvernement fédéral.

Selon Statistique Canada, il s'est vendu plus de 1,2 million de tonnes de nitrate d'ammonium au pays en 2005. La majorité serait employée dans la fabrication de dynamite, selon M. Payette.

« Il y a déjà une réglementation pour le nitrate pour faire des explosifs à des fins industrielles, mais pour les fins agricoles, elle va entrer en vigueur cet été. »

Pour sa part, Yara Canada importe uniquement du nitrate d'ammonium produit dans les pays de l'est de l'Europe destiné à la fabrication d'engrais agricole. L'entreprise qui ne vend pas aux particuliers écoule ensuite sa production aux fabricants pour qu'ils la transforment. M. Payette rapporte toutefois que certains détaillants vendent le produit chimique directement aux agriculteurs.

Et bien que son nitrate d'ammonium soit destiné à l'agriculture, le président de Yara admet qu'il pourrait néanmoins être utilisé dans la conception d'engins explosifs... de moindre performance.

TROP PEU POUR LA TOUR DU CN

Gilles Payette tient toutefois à se faire rassurant. « L'industrie surveille de près la vente du nitrate d'ammonium. Les fabricants n'en vendent qu'aux agriculteurs reconnus », assure-t-il.

En vertu de la nouvelle réglementation entrant en vigueur cet été, les entreprises devront désormais conserver une liste de leurs clients. Des inspecteurs fédéraux veilleront à l'entreposage ainsi qu'à la manutention du produit.

Par ailleurs, les trois tonnes de nitrate d'ammonium que les présumés terroristes ont tenté de se procurer n'auraient pas été suffisantes pour détruire la Tour du CN à Toronto, mais elles auraient pu semer le chaos comme jamais auparavant au Canada en temps de paix, affirme un spécialiste en entrevue avec la Presse canadienne.

« La Tour du CN est une construction en béton armé et il est difficile de la faire exploser. »

Michel C. Auger

Pour joindre notre chroniqueur : *mcauger@lesoleil.com*

La question du maire Miller



La véritable question a été posée par le maire de Toronto : « Ils sont arrivés ici en jeune âge ou sont nés ici. Comment ont-ils pu se faire embarquer dans de telles actions ? »

Une fois qu'on a su que des attentats terroristes se préparaient en sol canadien, la véritable question a été posée par le maire de Toronto, David Miller. « Ce sont des Canadiens. Ils sont arrivés ici en jeune âge ou sont nés ici. Comment ont-ils pu se faire embarquer dans de telles actions ? »

Le maire de Toronto a posé le vrai problème. D'après ce que nous savons, ces jeunes gens — tous les suspects, sauf deux, ont moins de 25 ans — ne sont pas des membres d'Al-Qaida ou d'un groupe terroriste hautement centralisé et organisé. Comme les responsables des attentats de Londres, l'été dernier, tout indique que ce sont de dangereux amateurs, inspirés par le terrorisme islamique.

On commence à l'appeler la « génération Jihad ». Des jeunes qui ont donc refusé les valeurs des sociétés occidentales dans lesquelles ils vivent et ont adopté une sorte d'idéologie de la vengeance. Ces groupes n'ont pas de revendications précises, mais ils ont clairement une soif de vengeance à assouvir.

Notre capacité de répondre à la question du maire Miller dépendra beaucoup de la manière dont les autorités canadiennes donneront suite à ces arrestations et au démantèlement de ce groupe de terroristes présumés.

D'emblée, les autorités policières et politiques canadiennes ont choisi le mode majeur et insisté sur la gravité de la situation. Trois fois les quantités d'explosifs des terroristes d'Oklahoma City (des Américains, faut-il le rappeler). Des cibles déjà choisies dans la région la plus populeuse du pays. Un danger réel et immédiat, nous a-t-on dit.

Le discours politique a suivi : nous sommes attaqués pour ce que nous sommes, pour nos valeurs démocratiques et pour notre liberté, disait samedi le premier ministre Stephen Harper. Et, en un sens, cela est vrai.

Mais on aurait aussi pu choisir de jouer ces arrestations en mode mineur et dédramatiser. Il s'agit d'un groupe de jeunes qui étaient inspirés d'Al-Qaida, mais ils agissaient de leur propre chef. Il ne semble pas être question d'une cellule qui fait partie d'une conspiration plus vaste, mais d'un groupe indépendant. La GRC était sur leur piste depuis longtemps et était tellement au courant de leurs plans, que c'est elle qui aurait contrôlé la vente et le transport des trois tonnes de nitrate d'ammonium, rapportait, hier, le *Toronto Star*.

On aurait aussi pu faire remarquer que le nitrate d'ammonium est en vente libre comme engrais et qu'il s'agit de l'explosif des groupes sans ressources, celui qu'ils emploient faute d'accès à mieux. Le groupe de Toronto avait la plupart des éléments requis pour fabriquer une bombe, mais pas tous. Une nuance qui peut devenir fort importante lors d'un procès.

Bref, les éléments de preuve qu'on a pu voir, en attendant le procès, auraient pu être utilisés dans un sens comme dans l'autre. Pour grossir la menace, mais aussi pour la relativiser.

En choisissant de présenter la rafle de vendredi dernier en mode majeur, les autorités politiques canadiennes voulaient clairement démontrer que le Canada fait sa part dans la guerre au terrorisme, en Afghanistan comme au pays. M. Harper a fait ce lien très clairement dans son discours de samedi.

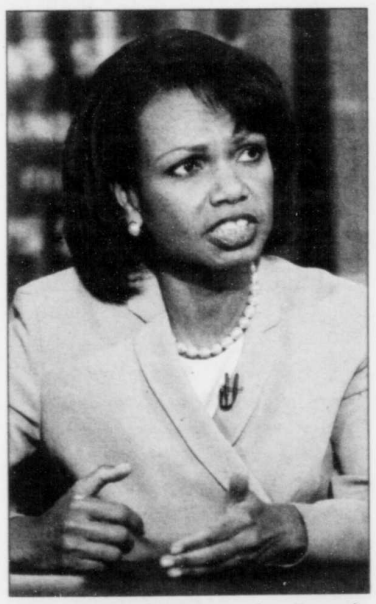
Mais en attirant ainsi l'attention internationale sur les arrestations, on a sans doute suscité des conséquences imprévues : au lieu d'être considéré comme un allié sûr dans la guerre au terrorisme, le Canada a contribué à ressusciter la perception — injuste, mais bien établie — que la frontière est une passoire, que nos lois sur l'immigration sont trop libérales et que des terroristes pourraient donc attaquer les États-Unis depuis le nord. Des déclarations en ce sens ont déjà commencé au Congrès.

Les arrestations de Toronto ont ouvert les bulletins de toutes les grandes chaînes américaines et fait la une des journaux. Presque tous rappelaient la facilité de passer la frontière canado-américaine. Ceux qui, comme les premiers ministres provinciaux, veulent faire exempter les Canadiens de l'obligation de présenter un passeport pour entrer aux États-Unis devraient prendre note et revoir leur stratégie.

Il est inévitable qu'au cours des prochains mois, beaucoup de ressources et d'efforts — politiques autant que policiers — devront être consacrés à rassurer de nouveau les Américains, l'administration Bush comme le Congrès, sur la sécurité de nos frontières.

Mais, pendant ce temps, on aura moins de temps et d'énergies pour se pencher sur la question, pourtant essentielle, du maire Miller : comment et pourquoi des jeunes gens élevés au Canada se sont-ils ainsi tournés contre les valeurs de la société canadienne, au point de vouloir y commettre des attentats terroristes ? Tant qu'on ne comprendra pas cette réalité, nous serons incapables de la combattre.

Washington félicite Ottawa, mais s'inquiète



« De toute évidence, le Canada mène une lutte efficace et robuste contre le terrorisme », a dit la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice. — PHOTO AP

Presse canadienne

WASHINGTON — L'impressionnante arrestation de 17 présumés terroristes vendredi à Toronto a largement fait la manchette aux États-Unis en fin de semaine. D'un côté, l'administration américaine a louangé les autorités canadiennes pour leur vigilance ; de l'autre, certains politiciens américains se sont servis de l'incident pour affirmer que le Canada est une voie d'entrée pour les terroristes.

D'abord, des responsables américains ont déclaré hier que les arrestations démontraient que le Canada « faisait son travail » en matière de sécurité.

« De toute évidence, le Canada mène une lutte efficace et robuste contre le terrorisme, a déclaré la secrétaire d'État, Condoleezza Rice. On doit les féliciter (les services de renseignement et de police) pour ça. Vraiment, il faut dire que, depuis le 11 septembre (2001), le Canada a fait de gros efforts dans la lutte contre le terrorisme. »

Malgré tout, l'arrestation d'une présumée cellule terroriste au Canada et la découverte de trois tonnes de nitrate d'ammonium, de quoi fabriquer une importante quantité d'explosifs, a fait dire à certains politiciens américains que la frontière entre le Canada et les États-Unis est trop poreuse. Ils vont même jusqu'à dire que le Canada est devenu le paradis des terroristes à cause de ses lois trop libérales sur l'immigration.

« Les Américains devraient prendre note, parce que le Canada compte une importante présence de membres d'al-Qaida sur son territoire », a déclaré hier le représentant républicain de New York, Peter King, président du Comité sur la sécurité intérieure à la Chambre des représentants.

FAUSSE PERCEPTION

« Pour moi, le Canada compte un nombre disproportionné de membres d'Al-Qaida à cause de ses lois trop libérales et de la facilité avec laquelle on peut y obtenir un statut de réfugié politique », a-t-il ajouté.

La perception voulant que le Canada est une passoire pour terroristes est combattue par Ottawa depuis des années. Mais l'arrestation d'Ahmed Ressam, en 1999, qui tentait d'entrer aux États-Unis avec une voiture bourrée d'explosifs, n'a certes rien fait pour la dissiper.

Plusieurs Américains croient toujours, à tort, que certains des responsables des attentats du 11 septembre 2001 sont entrés aux États-Unis par le Canada.

L'ambassadeur du Canada à Washington, Michael Wilson, est déterminé à combattre ces allégations. « La seule façon de contrer de telles faussetés, c'est de répliquer directement avec des preuves, présentées par des gens compétents », a déclaré M. Wilson.

Des responsables canadiens en matière de sécurité entreprendront ce mois-ci une campagne d'information auprès des politiciens américains pour leur donner l'heure juste sur la lutte antiterroriste au Canada.

1727725

« Une LIMOUSINE »

Principales caractéristiques:

- Moteur 6 cylindres en ligne à DACT de 155 CV
- Freins à disque aux quatre roues
- Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultipliée
- Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur
- Climatisation
- Toit ouvrant électrique
- Sièges électriques et chauffants en cuir
- Et beaucoup plus

*Location 48 mois/80 000 km. Taxes en sus.

Seulement 311$*/mois

EPICA 2006 de CHEVROLET

Aucun comptant nécessaire



stock # 61022

MARLIN CHEVROLET

2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

Accès refusé !

Le jury au procès de Charles Guité voulait réentendre les plaidoiries

Les Perreaux
Presse canadienne

MONTRÉAL — À la cinquième journée de leurs délibérations, hier, au palais de justice de Montréal, les jurés au procès pour fraude de Charles Guité ont demandé en vain au juge Fraser Martin d'avoir accès à des heures de plaidoiries et de pouvoir réentendre ses directives.

Le magistrat a refusé de se rendre à leur requête. Il leur a expliqué qu'il n'y avait aucune transcription et que l'audition des enregistrements prendrait environ six heures. Il leur a dit de retourner à la salle des délibérations en spécifiant qu'il était toujours disponible pour répondre à leurs questions en matière de droit.

Les huit hommes et quatre femmes membres du jury doivent décider de l'innocence ou de la culpabilité de Charles Guité sous cinq chefs d'accusation de fraude, pour la façon dont il a octroyé des contrats fédéraux de plus de 2 millions $ à la firme de publicité Groupaction.

Au cours de l'audition des témoignages, les jurés avaient posé des questions semblant indiquer qu'ils avaient du mal à se retrouver dans les subtilités de l'attribution de contrats gouvernementaux. Le juge Martin leur avait alors conseillé de ne « pas perdre la balle de vue ».

REQUÊTE INHABITUELLE

Il arrive fréquemment que des jurés demandent à réentendre une deuxième fois des éléments de preuve, mais il est plutôt inhabituel de demander à entendre deux journées complètes de plaidoiries et de directives.

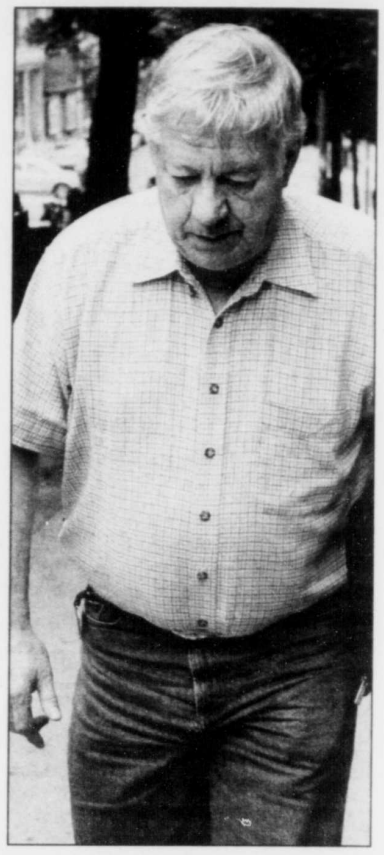
Charles Guité, qui était présent lorsque le jury a fait sa demande au juge, et qui se défend seul, est accusé d'avoir fraudé le gouvernement fédéral pour au moins 1,5 million $ en accordant les cinq contrats litigieux à Groupaction sans qu'aucun, ou presque aucun travail, ne soit effectué, entre 1995 et 1999.

Cet argent provenait d'un fonds fédéral occulte qui devait permettre d'augmenter la visibilité fédérale au Québec dans ce qui devait devenir le Programme des commandites.

Selon les témoignages entendus pendant le procès, Charles Guité versait l'argent, sans respecter les règles gouvernementales régissant les contrats et les paiements de factures, et ne vérifiait pas si le travail requis avait été fait.

Le magistrat a expliqué qu'il n'y avait aucune transcription et que l'audition des enregistrements prendrait environ six heures

Charles Guité a maintenu que les contrats avaient été accordés de bonne foi. Il est la troisième personne à devoir répondre d'accusations criminelles reliées au Programme des commandites.



Chuck Guité — PHOTO ???



NOUVEAU RECORD DE GÉNÉROSITÉ

Les Québécois ont encore une fois battu des records de générosité cette fin de semaine à l'occasion du 19e téléthon Opération Enfant Soleil. Pas moins de 14 043 878 $ ont été récoltés, soit près de 1 million $ de plus que l'an passé. À lui seul, le public aura fourni 2 378 482 $ pour venir en aide aux enfants malades. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Égarer son passeport pourrait coûter plus cher

Presse canadienne

OTTAWA — Les gens qui perdent leur passeport, leur carte de citoyenneté ou tout autre papier aussi précieux pourraient également avoir à assumer une pénalité financière en vertu de propositions fédérales visant à encourager les gens à prendre soin de leurs documents de valeur.

Un groupe de travail gouvernemental suggère notamment d'imposer des pénalités financières aux Canadiens qui égarent leurs documents, afin de réduire les risques que ces pièces soient récupérées à d'autres fins par des fraudeurs ou des terroristes.

Parmi les autres suggestions : obliger les citoyens à signaler immédiatement la perte ou le vol de documents, s'assurer que les autorités gardent la trace des documents déclarés perdus ou volés, et fixer des dates d'expiration rendant les documents caducs après cinq ans, voire moins.

Ces suggestions se retrouvent dans un document sur les meilleures pratiques à suivre dans les cas de perte ou de vol de certificats et autres documents d'identité, préparé par un groupe formé des membres de divers services fédéraux. Figuraient parmi eux des représentants du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), de Passeports Canada, ainsi que de l'Agence des services frontaliers, des ministères de la Citoyenneté et de l'Immigration, des Affaires indiennes et du Nord.

La Presse canadienne a obtenu ce document de travail grâce à une demande logée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Un nombre élevé de documents fédéraux sont perdus ou volés chaque année, mentionne le texte, et certains sont utilisés de manière frauduleuse, ce qui représente une menace à la sécurité et à l'économie du pays, à la réputation et à la sécurité financière des victimes de vols de documents d'identité. Ces documents peuvent être tentants pour des terroristes, des membres du crime organisé et des espions.

SOMMAIRE

Le Canada 9



SANS APPEL D'OFFRES
Une entreprise a acheté un édifice pour 30 M $ et s'apprête à le louer au fédéral pour des centaines de millions. La clé : Fred Doucet, lobbyiste conservateur ami de Brian Mulroney.

Consommation 33



LES FRAIS BANCAIRES
Sans tambour ni trompette, quatre institutions financières ont haussé leurs frais de services et modifié leurs grilles tarifaires ces derniers temps.

Sports 60



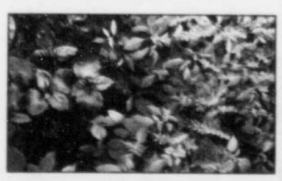
LE COMBAT DE MARC-ANDRÉ BELLIVEAU
Le 3 avril dernier, le skieur extrême Marc-André Belliveau a bien failli périr sur le champ de bataille. Aujourd'hui, paralysé jusqu'à la taille, il semble déjà prêt à livrer un nouveau combat.

Cyberpresse



BLOGUE AUGER
La politique occupe toujours l'avant-scène de l'actualité. Vous avez votre opinion sur ce qui devrait être fait. Ajoutez vos commentaires dans le blogue de Michel C. Auger.
cyberpresse.ca/mcauger

Vivre ici



SANTÉ
On retrouve des fines herbes partout dans les épiceries, les marchés, les commerces spécialisés. Elles sont aussi faciles à cultiver, même sur un balcon. Mais sont-elles toutes utiles pour qui recherche une alimentation santé ? Coup d'œil sur ces délicieux compléments alimentaires.

15 loteries
22 agenda d'affaires
26 télévision
32 agenda arts
37 agenda vivre ici
37 horoscope
38-39 jeux et divertissements
45 décès
47 petites annonces
54 sports

DEMAIN

MÉTÉO
Plus de détails → 50

Max. 22 min. 12
Passages nuageux

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 4,3 mm
Cet été : 71,9 mm
L'an dernier : 0 mm
L'été dernier : 34 mm

ÉDITORIAL 16

Le nombre de victimes de la route ne cesse d'augmenter, s'inquiète Robert Fleury.

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1 866 686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

Par courriel :
abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

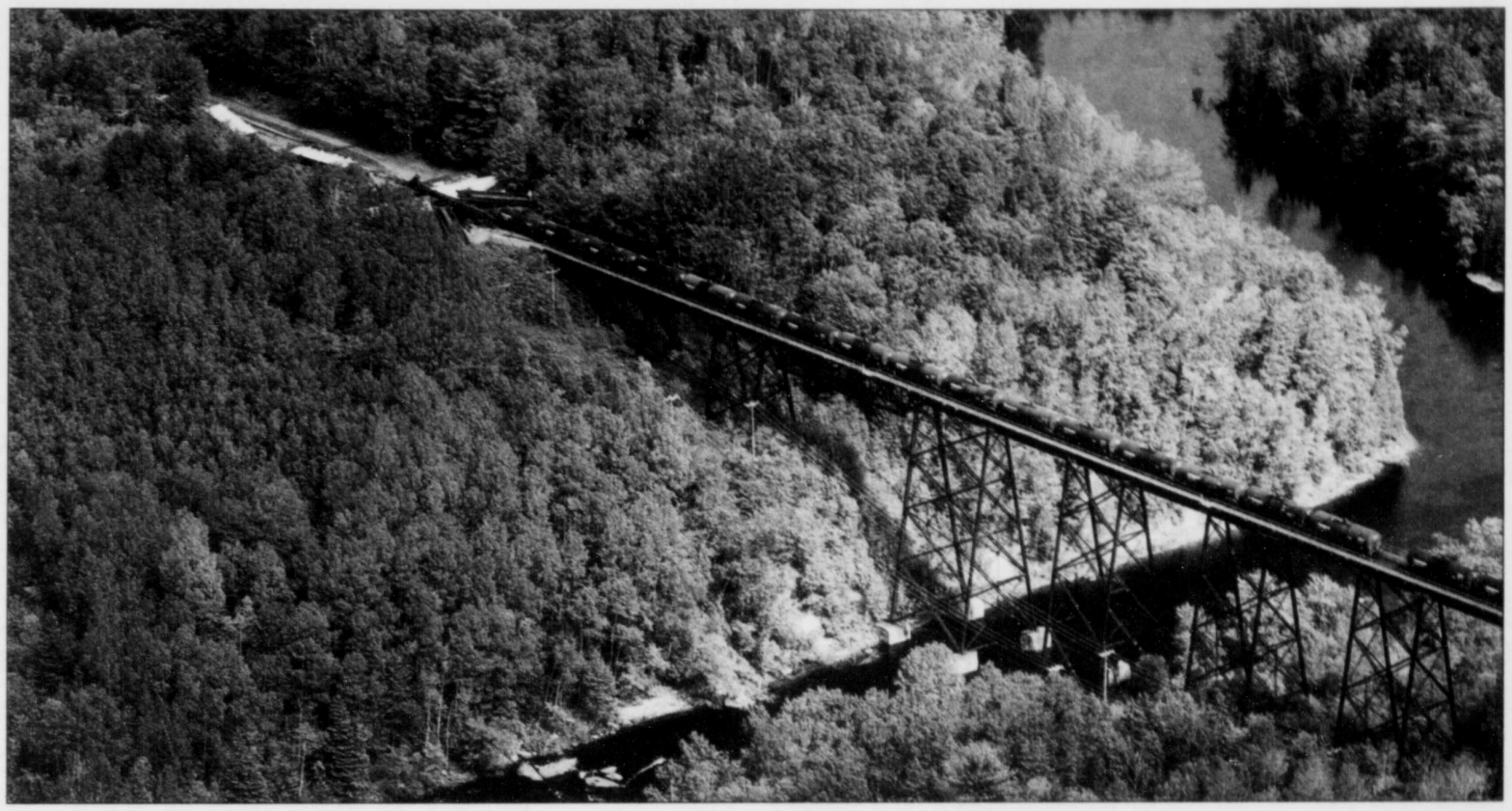
Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Déraillement et déversement d'hydrocarbures

Presse canadienne

CHARETTE — Un train de marchandise du Canadien National transportant des produits dangereux a déraillé en début d'après-midi, hier, dans le rang Bellechasse à Charette, en Mauricie.



Le déraillement s'est produit tout près du pont enjambant la rivière du Loup, qui se jette dans le fleuve Saint-Laurent plus au sud. — PHOTO LE NOUVELLISTE

Quatorze wagons contenant des produits chimiques, de l'essence et des hydrocarbures ont quitté la voie ferrée, qui a elle aussi été endommagée. Un câble électrique d'Hydro-Québec a également été abîmé dans l'accident.

Parmi les wagons qui ont déraillé, trois ont subi des dommages. L'un d'eux a complètement perdu son chargement. Il pourrait s'agir de 100 000 litres de diesel. Des fuites ont également été détectées dans les deux autres wagons, qui contenaient apparemment de l'essence.

Les autorités s'inquiétaient des dangers pour l'environnement que pourrait causer ce déversement d'hydrocarbures dans la rivière du Loup située tout près du déraillement. La rivière se jette en effet dans le fleuve Saint-Laurent, à quelques dizaines de kilomètres plus au sud.

Des équipes étaient sur place en fin de journée hier afin de pomper le diesel qui a été déversé dans les eaux de la rivière du Loup. Après le pompage, on envisage d'installer des barrages flottants afin de minimiser les dégâts à l'environnement.

« On travaille étroitement avec le ministère de l'Environnement du Québec et du Canada ainsi que différents spécialistes dans le but de minimiser l'impact le plus possible », a indiqué une porte-parole du CN, Julie Senécal.

RISQUES D'EXPLOSION

Les autorités ont dressé un important périmètre de sécurité de 700 mètres autour du lieu de l'accident. Les produits que transportaient ces wagons sont extrêmement inflammables et une simple étincelle pourrait provoquer une explosion.

« Il y a des risques d'explosion, il y a des risques que ça s'enflamme, donc il y a un danger certain. Donc il faut s'assurer de mettre tout en place pour rendre le périmètre sécuritaire. C'est pour cette raison-là que même dans les boisés on a des VTT qui font des patrouilles pour s'assurer que personne ne s'approche », a indiqué Chantal Mackels, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Des employés d'Hydro-Québec sont venus couper le courant tout juste après l'accident puisqu'un câble électrique avait été abîmé, ce qui rendait la situation menaçante à cause des risques d'étincelles.

Les autorités de Saint-Léon-le-Grand ont aussi émis une interdiction de boire l'eau du robinet compte tenu du danger de contamination, avis levé un peu plus d'une heure plus tard.

La route 350, qui relie Saint-Paulin et Charette, a été fermée à toute circulation. Les automobilistes devaient utiliser la route 348 comme voie de contournement.

De nombreux camions citernes se sont rendus sur les lieux afin de récupérer les produits dangereux que transportait le convoi ferroviaire. Les autorités devaient procéder avec beaucoup de prudence étant donné les produits en cause.

On estime qu'il faudra plusieurs jours afin de dégager la voie ferrée et rétablir le trafic ferroviaire dans le secteur.



Les policiers ont dévalé les quelque 250 marches qui mènent à la rivière Chaudière pour tenter de sauver le désespéré. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Plongeon suicidaire du haut du parc des chutes de la Chaudière

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Un désespéré s'est jeté du haut du parc des chutes de la Chaudière tôt hier matin... au volant de son véhicule. En dépit d'une chute de quelque 200 pieds, le suicidaire était miraculeusement vivant à l'arrivée des policiers. Les efforts pour le secourir ont cependant été vains puisque l'homme est décédé quelques heures plus tard.

La détresse humaine est au cœur de cette histoire. Il était 4 h 38 lorsque les parents du résidant de 35 ans de Lac-Saint-Charles ont communiqué avec la centrale 9-1-1 pour faire part du funeste projet de leur fils.

« Il a contacté ses parents avec son téléphone cellulaire alors qu'il se trouvait au parc. C'est à ce moment qu'ils ont eu l'information qu'il voulait mettre fin à ses jours », rapporte Alain Gelly, de la police de Lévis.

Le père a confié aux enquêteurs que son fils vivait actuellement une situation extrêmement difficile. « Il y aurait eu le décès d'un jeune enfant, des problèmes financiers, la perte d'une maison, une séparation », énumère le porte-parole.

Le projet suicidaire de l'homme était déjà amorcé à l'arrivée de la première voiture de patrouille. Avec sa camionnette Pathfinder, il avait arraché un banc qui lui barrait l'accès à la falaise, précise M. Gelly. « Les policiers n'ont rien pu faire. Ils ont vu le gars se propulser (dans le vide) avec son véhicule. »

L'homme de 35 ans a appelé ses parents pour leur dire ce qu'il s'apprêtait à faire, puis a propulsé son véhicule dans le vide

D'autres policiers appelés en renfort ont dévalé les quelque 250 marches qui mènent à la rivière. Ils ont ensuite longé le rivage jusqu'à la carcasse de l'automobile. Une distance d'au moins un kilomètre.

L'eau les empêchait de voir s'il y avait quelqu'un dans l'habitacle. S'ils n'avaient remarqué, à la surface, la présence de bulles faites par ce qui semblait une respiration, ils n'auraient rien pu faire. À l'aide d'un morceau de bois, ils ont localisé la tête du malheureux et l'ont sortie de l'eau, la maintenant ainsi pendant une quinzaine de minutes, jusqu'à l'arrivée des pompiers et des ambulanciers.

L'autre tâche difficile consistait ensuite à remonter la victime jusqu'en haut de la falaise. Puis ce fut au tour des restes de la camionnette. L'homme grièvement blessé a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où il est décédé vers 10 h.

Le sauvetage de l'individu et la récupération de l'automobile ont mobilisé policiers, ambulanciers et pompiers tout l'avant-midi. Ils ont travaillé dans des conditions pénibles. « C'est un site particulier, à risques. Par exemple, il a fallu faire diminuer le niveau d'eau de la rivière contrôlé par la centrale hydroélectrique pour éviter le plus de remous possible », explique Yves Després, des pompiers de Lévis.

De son côté, M. Gelly a tenu à souligner le travail exceptionnel des policiers qui ont maintenu l'homme en vie au pied de la chute. Ce sont les agents Éric Côté, Stéphane Belzile et Éric Lefebvre.

Le point de départ : la thèse « Réjean »

Mylène Moisan
mmoisan@lesoleil.com



« Réjean ». Benoît Proulx a prononcé souvent ce prénom pendant l'enquête sur France Alain, dont il était accusé du meurtre, survenu en 1982. Réjean était un ami. Suicidé. Le prénom est revenu sur les lèvres de Julie, quatre ans, fille d'un couple assassiné à bout portant à Saint-Michel de Bellechasse, en 1984.

Dans un rapport commandé en juin 1993 par le ministre Claude Ryan, Marc-André Bouliane, alors coroner, raconte à l'avocat Michel Jolin avoir « reçu d'une personne qui travaillait au restaurant où il dînait une information. (...) Cette personne aurait appris que Benoît Proulx aurait fréquenté M^me^ Dumas (la victime) pendant une année et demie ».

Il n'en fallait pas plus pour que M. Bouliane cherche à savoir si Benoît Proulx avait quelque chose à voir dans ce double meurtre, irrésolu à ce jour.

Au lieu de refiler l'information à la Sûreté du Québec, il mandate l'enquêteur privé John Tardif, qu'il connaît très bien. Les deux hommes ont souvent eu à collaborer ensemble, M. Tardif comme policier de Sainte-Foy, M. Bouliane comme procureur de la Couronne, puis comme coroner.

Dans le rapport de M^e^ Jolin, Marc-André Bouliane explique avoir choisi d'en parler à M. Tardif parce qu'il a participé activement à l'enquête sur le meurtre de France Alain, en 1991. « On avait une relation de confiance extrême », renchérit M. Tardif en entrevue.



Les deux cassettes sur lesquelles a été enregistré le témoignage de la petite Julie Dumas, dont les parents ont été assassinés en 1984.

DOSSIER VOLÉ ?

Les deux hommes se rencontrent donc en janvier 1992 au bureau de M. Bouliane. Ce dernier a, sur son bureau, un volumineux dossier sur le meurtre du couple Dumas, confie-t-il à M. Jolin. Ils discutent de certains détails de l'affaire. Ce jour-là, M. Tardif dit être reparti avec le dossier, au su de M. Bouliane.

L'ex-coroner nie cette version. À M^e^ Jolin, il indique que la rencontre a eu lieu le 4 février et raconte avoir rangé le dossier « sur le coin de son bureau » après le départ de M. Tardif. Rencontré chez lui en décembre dernier, M. Bouliane a dit ne s'être aperçu de sa disparition que 10 mois plus tard.

UNE VENGEANCE ?

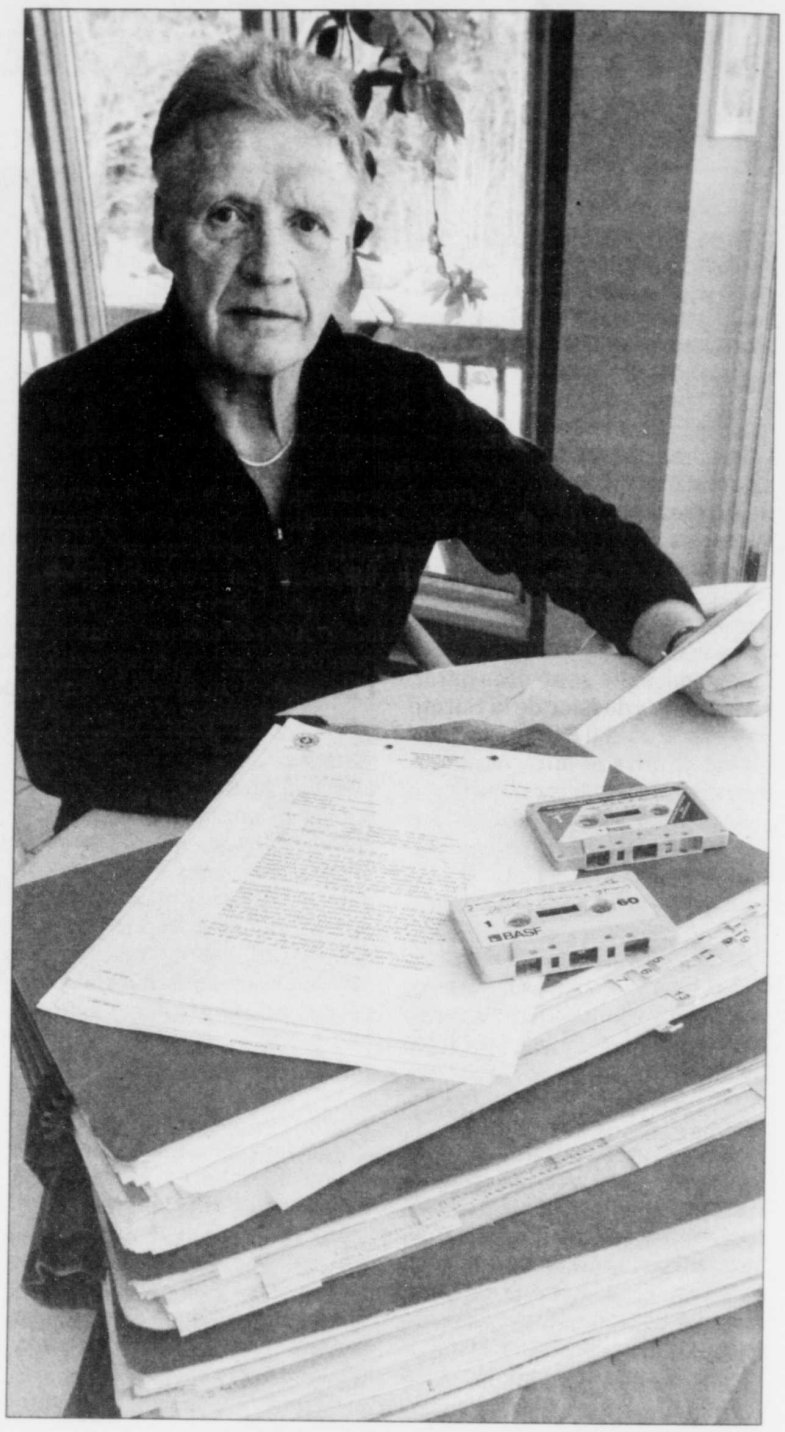
Le dossier policier dont a hérité M. Tardif contient presque 1000 pages, plus deux cassettes audio, des exhibits et des correspondances entre hauts gradés de la Sûreté du Québec. M. Tardif écoute les cassettes.

« Je n'en revenais tout simplement pas. C'était la voix de la petite Julie. Sa mère venait d'être tuée. Elle disait " bobo à maman ", " Réjean gentil " et « Réjean a couché avec Julie ". C'est là que j'ai fait le lien avec l'enquête sur France Alain. À toutes les fois que l'interrogatoire se corsait, Benoît parlait de son ami Réjean », explique-t-il en entrevue au *Soleil*.

Selon l'hypothèse de M. Tardif, basée sur les informations de M. Bouliane, Benoît Proulx aurait vengé son ami, qui se serait enlevé la vie à la suite de sa rupture avec M^me^ Dumas, quelques années plus tôt. En entrevue au *Soleil* samedi, M. Proulx a rejeté ce scénario. « C'est quelqu'un que je connaissais vaguement », a-t-il dit au sujet de M. Pigeon.

Pour y voir plus clair, M. Tardif demande à M. Bouliane de lui procurer le dossier d'un certain Réjean, qui s'est suicidé deux mois avant le meurtre de France Alain. Il n'a pas le nom de famille.

Bordereau de sortie à l'appui, le coroner a demandé le dossier de Réjean Pigeon le 5 février 1992. M. Bouliane a admis au *Soleil* avoir « fait sortir le dossier pour qu'il (M. Tardif) le consulte », sans toutefois se rappeler la raison exacte.



Le dossier policier dont a hérité John Tardif contient presque 1000 pages, plus deux cassettes audio, des exhibits et des correspondances entre hauts gradés de la Sûreté du Québec. — PHOTOS LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

L'enquête sur le coroner ne décèle aucune faute déontologique

Claude Ryan, du temps qu'il était ministre de la Sécurité publique, a mandaté un avocat pour faire la lumière sur les allégations voulant que Marc-André Bouliane engage des enquêteurs pour mener des enquêtes parallèles.

Avocat chez Kronström Desjardins, Michel Jolin a produit un rapport de 35 pages, « strictement confidentiel », remis le 16 mars 1994 au ministre Robert Middlemiss, qui avait succédé à M. Ryan. *Le Soleil* a obtenu copie du rapport.

Après avoir indiqué qu'un coroner n'a pas le droit de confier des mandats à des enquêteurs privés, M^e^ Jolin arrive à la conclusion qu'il n'y a pas de contrat apparent entre M. Bouliane et l'enquêteur John Tardif. Ce dernier réclame 22 440 $ depuis 1992 pour avoir enquêté, à la demande de l'ex-coroner Bouliane, sur le meurtre d'un couple, les Dumas, non résolu à ce jour.

MANQUE DE RÉSERVE

« Dans l'état actuel des informations que nous possédons, nous ne concluons à aucune faute à d'éthique (sic) ou déontologique de la part de Monsieur Boulianne (sic). Cependant, sa conduite nous paraît manquer de réserve. Au moment où il est nommé coroner, il conserve des dossiers dont le dossier Dumas. Plus tard, lorsqu'il reçoit une information concernant Benoît Proulx, il s'immisce dans ce dossier pour agir comme intermédiaire », conclut M^e^ Jolin.

M^e^ Jolin ne peut pas confirmer l'existence d'un mandat entre les deux hommes, notamment parce qu'il n'a pas vu les dossiers en question. Il reproche à plusieurs reprises à l'enquêteur Tardif de ne pas lui avoir remis de copie des dossiers qu'il a en sa possession.

« Il m'a ordonné de lui remettre les dossiers originaux, au nom du gouvernement, alors qu'on s'était entendu pour des photocopies. Là, ça ne marchait plus », réplique M. Tardif en entrevue au *Soleil*.

M^e^ Jolin a « interrogé Monsieur John Tardif, assermenté, devant sténographe durant une journée et demie. J'ai rencontré Monsieur Boulianne (sic) qui m'a donné sa version des faits, non assermentée », écrit-il en introduction de son rapport.

M. Tardif a obtenu la transcription de l'entrevue avec M^e^ Jolin, qui tient sur quelque 500 pages. Il la conserve précieusement.

EN BREF

Benoît Proulx surpris

→ Joint au téléphone samedi, Benoît Proulx ignorait qu'il avait été l'objet de l'enquête de John Tardif. « Je n'ai jamais été pointé dans cette histoire-là », a répondu M. Proulx. À la suite de l'enquête menée par John Tardif, aucune autre enquête n'a eu lieu. Aucune accusation n'a été portée à l'endroit de M. Proulx. « Il n'y a pas eu de suite à ça. On est tous des citoyens. Ça peut arriver d'avoir une enquête et que ça n'ait pas de suite. Je n'ai rien à voir là-dedans », a-t-il souligné. M. Proulx déplore toutefois que M. Bouliane ait eu recours à un enquêteur privé. « Il n'avait pas le droit de faire ça. Vous faites bien d'enquêter ça. » ***Mylène Moisan***

Bouliane nie tout

→ Rencontré chez lui le 5 décembre, Marc-André Bouliane a tout nié en bloc, qualifiant M. Tardif de « fouille-merde » ayant agi de son propre chef. « John Tardif venait dans le bureau du coroner, c'était à l'époque où l'enquête sur France Alain avait recommencé, rétorque M. Bouliane. Mon bureau était à côté du sien. Il venait dans mon bureau. Le dossier était sur mon bureau. Et un moment donné, quand j'ai reçu son rapport (le 15 décembre 1992), je me suis aperçu que le dossier était disparu » L'enquête sur France Alain s'est terminée à l'automne 1991, quand un jury de 12 personnes a déclaré Benoît Proulx coupable du meurtre de France Alain. M. Proulx a été acquitté l'année suivante par la Cour d'appel. ***Mylène Moisan***

Une facture de 2,6 M $

→ La saga Bouliane a pris fin en juin 2005. L'ex-coroner, qui était en congé avec solde depuis 10 ans, a démissionné avec, en prime, un chèque de 175 000 $. La facture totale pour le Québec est évaluée à 2,6 millions $. ***Mylène Moisan***

Dossiers judiciaires retenus depuis 15 ans

Le gouvernement garde le silence... et les 22 430 $ réclamés par le détective Tardif

Bientôt 15 ans que John Tardif a en sa possession le dossier sur le double meurtre des Dumas et celui d'un suicidé. À part l'ex-ministre Claude Ryan et l'ex-coroner Marc-André Bouliane, personne ne lui a réclamé les documents.

Seule requête officielle, en août 1993, M. Tardif reçoit une lettre de l'avocat Michel Jolin, l'informant que « le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, m'a donné mandat de recevoir ces documents en son nom et au nom du gouvernement du Québec ».

Deux dossiers sont visés par la requête : le « dossier de la Sûreté du Québec no 280 840 724 002 (incluant deux minicassettes) concernant le meurtre du couple Dumas » et le « dossier ministère de la Justice 300-37-03-14-82 concernant le décès de M. Pigeon ». M. Tardif les conserve précieusement.

M. Tardif dit les avoir reçus de Marc-André Bouliane. L'ex-coroner aurait voulu faire fouiller, à l'insu de la SQ, le double meurtre non résolu des Dumas, à Saint-Michel de Bellechasse, en 1984, après avoir appris que Benoît Proulx pourrait être l'assassin.

M. Ryan a été informé de la situation lorsqu'il a reçu, en décembre 1992, le rapport destiné à M. Bouliane, mais envoyé aussi à M. Ryan, à Gil Rémillard, alors ministre de la Justice, et au dg de la SQ de l'époque, Robert Lavigne. M. Ryan a demandé au coroner chef d'alors, Pierre Morin, de faire la lumière là-dessus. Son rapport de quatre pages n'est en fait que le résumé d'une rencontre avec M. Bouliane, où celui-ci affirme que « les deux dossiers sont disparus subrepticement de son bureau ».

M. Tardif n'a jamais remis les dossiers, attendant d'être payé, 22 440 $ pour 232 heures facturées. Tous les successeurs de M. Ryan ont été mis au parfum.

Le ministère de la Sécurité publique estime que l'affaire est close sans avoir récupéré les documents

En novembre 2004, l'enquêteur informe Normand Proulx, grand patron de la SQ. L'envoi, par courrier recommandé, contenait la copie des 850 pages du dossier de double meurtre. Et une conversation téléphonique, de 1992, entre MM. Tardif et Bouliane. Ce dernier lance, en parlant de la police provinciale : « y savent surtout pas que tu te promènes avec leur rapport ».

« C'EST QUOI, LÀ ? »

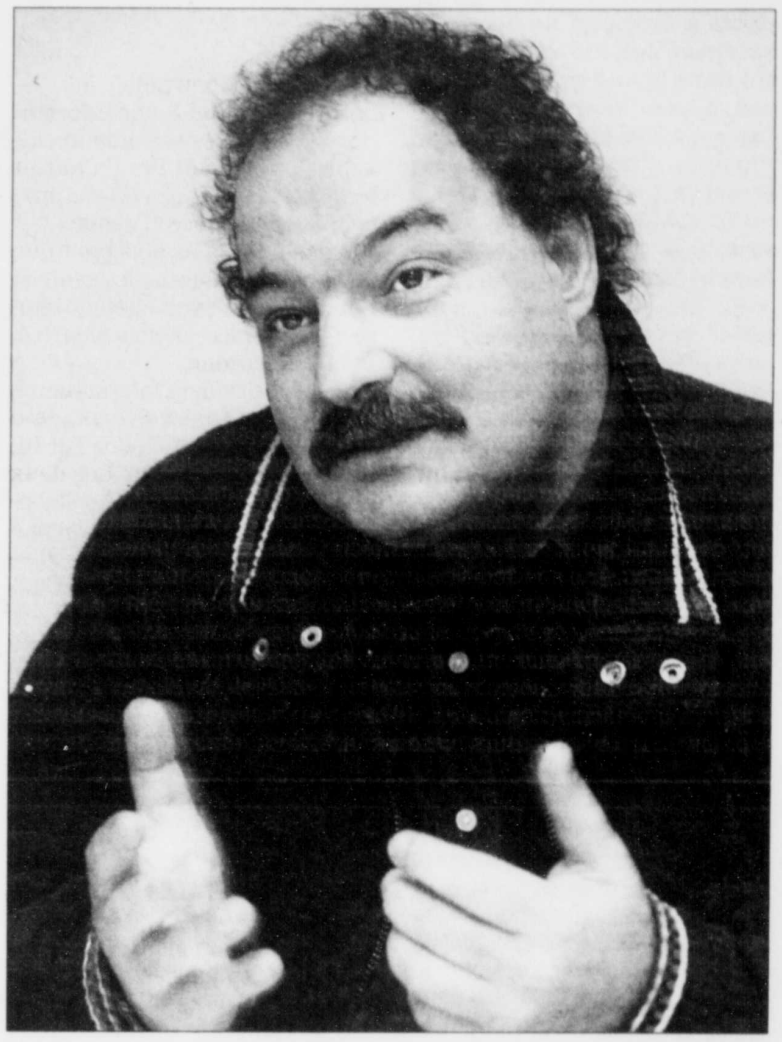
Informé d'un cas similaire, le député libéral, Pierre Paradis, est intervenu l'an dernier auprès du ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis.

« Je sentais qu'il y avait assez de matière pour que je remette personnellement le dossier au ministre. Il y a quelque chose qui ne sent pas bon en dessous de ça. Et ce n'est pas l'affaire d'un ministre, ça m'a l'air d'être l'affaire d'un système. Je n'ai pas la preuve irréfutable, mais ça sent drôle : l'enchaînement des événements, Bouliane qui quitte avec un chèque du gouvernement... c'est quoi là ? »

Le 14 juillet 2005, à 14 h, M. Tardif a rencontré le sous-ministre de la Sécurité publique, Louis Dionne et Laurent Aubut, directeur par intérim des affaires policières, de la prévention et des services de sécurité au ministère. La réunion a duré « un bon deux heures et demie. Aubut m'a rappelé le lendemain pour me revoir. Cette rencontre-là, juste avec Laurent Aubut, a eu lieu le 22 juillet, à 13 h 30. Ça a duré plus que trois heures », dit-il. Les deux hommes ont discuté des frasques de M. Bouliane, pas seulement du dossier de M. Tardif, explique ce dernier.

Depuis, silence radio. Le ministère dit avoir fermé le dossier.

« Il n'y a jamais eu de contrat ni aucune entente de quelque nature qui soit entre le bureau du coroner ou le ministère avec M. Tardif. Le ministère ne se reconnaît pas de dette avec ce monsieur-là », réplique la responsable des communications, Johanne Pelletier.



L'ex-coroner Marc-André Bouliane (ci-dessus en 1997) affirme que les documents détenus par M. Tardif lui ont été volés. Il a mis près d'un an à s'en apercevoir. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les secrets du rapport Gobeil

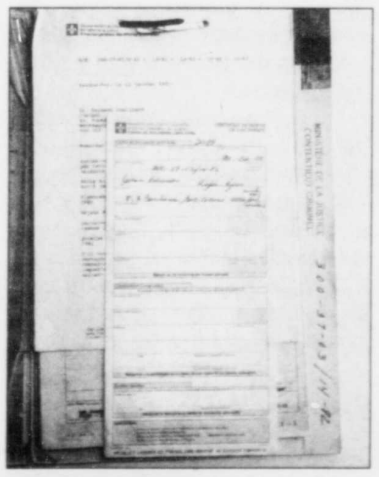
1995. Serge Ménard tombe en bas de sa chaise en apprenant que Marc-André Bouliane aurait participé à la vente d'autobus scolaires à Cuba après avoir recommandé, justement, que le Québec s'en départisse. Il commande aussitôt une enquête au juge Albert Gobeil.

Peu de temps après, il apprend que le coroner aurait eu recours à des enquêteurs privés. M. Ménard élargit aussitôt le mandat du juge.

Le rapport du juge Gobeil n'a jamais été rendu public. Remis à M. Ménard, il a été frappé d'un interdit de publication, à la demande de M. Bouliane. Le 13 décembre 1995, pendant la période des questions à l'Assemblée nationale, M. Ménard promettait de le diffuser. « J'attends une décision judiciaire, répondait-il au chef de l'ADQ, Mario Dumont. Dès que la décision sera rendue, elle va peut-être retarder le caractère public, mais à un moment donné, nécessairement, ça doit devenir public. »

Le ministère de la Sécurité publique retient toujours le rapport. Le responsable de l'accès à l'information, André Marois, n'a pas consenti à le rendre public parce qu'il « est principalement constitué d'informations nominatives et de renseignements permettant d'identifier les personnes qui ont participé à l'enquête », écrit-il dans une lettre datée du 3 novembre 2005.

Selon ce que *Le Soleil* a appris, le rapport ne traite que des autobus, mais deux des annexes contiennent des documents touchant aux enquêtes, notamment le bordereau de sortie du dossier de Réjean Pigeon, signé par M. Bouliane.



Le bordereau de sortie du dossier de Réjean Pigeon. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

De nombreuses contradictions

LE DOSSIER CONCERNANT LE DOUBLE MEURTRE

John Tardif : Marc-André Bouliane l'a laissé repartir avec le dossier lors d'une rencontre au bureau du coroner. Il a le dossier en sa possession.

Marc-André Bouliane : John Tardif a « volé » le dossier de 1000 pages sur son bureau. Il lui a fallu 11 mois avant de s'apercevoir qu'il avait disparu.

Claude Quinn, alors directeur adjoint de la SQ, à qui M. Bouliane dit avoir signalé le vol : ne croit pas la thèse du vol.

Pierre Morin, alors coroner-chef, supérieur de M. Bouliane : n'a jamais entendu parler de vol de dossier, n'a constaté aucun élément qui pourrait porter à croire qu'il en ait eu un.

François Doré, porte-parole de la SQ, en novembre 2005 : « aucun dossier n'est disparu ».

LE DOSSIER DU SUICIDE DE RÉJEAN PIGEON

John Tardif : M. Bouliane le lui a fait remettre dans une enveloppe jaune, qui contenait aussi le bordereau de sortie signé par M. Bouliane. Il a le dossier en sa possession.

Marc-André Bouliane au Soleil : se rappelle l'avoir fait sortir pour John Tardif, mais ne se rappelle plus pourquoi.

Marc-André Bouliane à l'avocat Michel Jolin, mandaté par le ministre Claude Ryan, en 1993 : a fait sortir le dossier en février 1992, mais il est disparu. Le ministère de la Justice lui a dit, 10 mois plus tard, que le dossier avait été retourné.

Michel Jolin : le dossier a été détruit en juillet 1992, selon les informations du ministère de la Justice. Fait étrange, le même ministère aurait dit à M. Bouliane, en décembre 1992, que le dossier était à sa place. Encore plus étrange, M. Bouliane dit avoir vérifié, en janvier 1993, si le dossier se trouvait dans son bureau.

François Doré, porte-parole de la SQ, en novembre 2005 : « aucun dossier n'est disparu ».

REMISE DU DOSSIER SUR LE DOUBLE MEURTRE

John Tardif : a eu le dossier le 13 janvier 1992, lors d'une rencontre au bureau du coroner Bouliane.

Marc-André Bouliane, version donnée à l'avocat Michel Jolin, mandaté par Claude Ryan : était à Montréal du 12 au 18 janvier, dans le cadre d'une enquête sur les motoneiges.

Marc-André Bouliane, dans son rapport d'enquête sur les motoneiges : les audiences de Montréal ont eu lieu les 19, 20 et 21 février.

QUE FAISAIT LE CORONER AVEC LE DOSSIER DE DOUBLE MEURTRE ?

John Tardif : le dossier appartenait à un haut gradé de la SQ, en raison, entre autres, de la présence de correspondances internes.

Marc-André Bouliane au Soleil : il a eu le dossier en 1984, à titre de procureur de la Couronne.

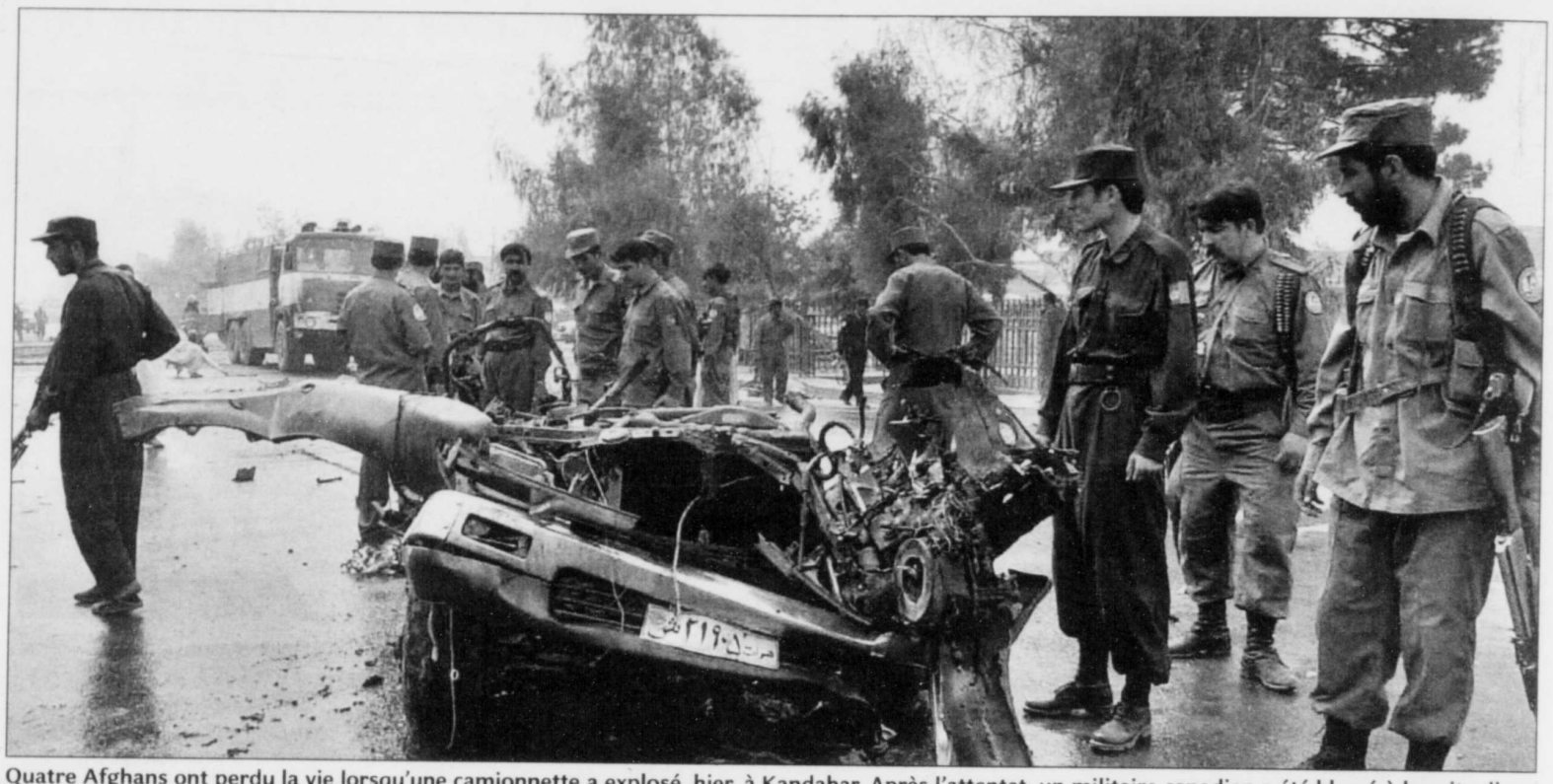
Me Michel Jolin, mandaté par Claude Ryan : aucun dossier n'a été ouvert à la Couronne dans l'histoire du meurtre des Dumas.

Marc-André Bouliane dans un rapport de Pierre Morin, coroner-chef en 1993 : n'est jamais intervenu dans le dossier depuis 1984. Il agissait « au bureau de la Couronne, à Québec, comme conseiller spécial auprès de la Sûreté du Québec ! »

Nouvel attentat contre les soldats canadiens

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Un convoi de soldats canadiens a échappé de peu à un attentat suicide samedi matin dans le sud de l'Afghanistan, à Kandahar. Aucun militaire n'a été blessé dans l'explosion d'une camionnette bourrée d'explosifs, mais quatre Afghans qui se trouvaient à proximité ont été tués et 12 autres blessés.



Quatre Afghans ont perdu la vie lorsqu'une camionnette a explosé, hier, à Kandahar. Après l'attentat, un militaire canadien a été blessé à la suite d'une collision entre deux véhicules blindés. — PHOTO AP

Les Canadiens se rendaient dans deux villages pour y prodiguer des soins de santé lorsqu'ils ont été la cible du kamikaze. Garée dans une allée, la camionnette bourrée d'explosifs a foncé au passage du convoi. Le kamikaze a réussi à s'infiltrer entre deux G-Wagon et s'est fait détoner à environ un mètre de l'un d'eux.

«Je l'ai vu à la dernière seconde. Il est venu vraiment proche», a déclaré le caporal-chef Charles Côté qui se trouvait dans la tourelle d'observation.

BLESSÉ APRÈS COUP

Les six blindés canadiens abritaient également une douzaine de journalistes, dont le correspondant Peter Armstrong de Radio-Canada. «J'ai entendu l'explosion depuis l'intérieur du véhicule dans lequel je me trouvais. Nous avons été ébranlés par l'onde de choc de la bombe, mais notre véhicule a pu traverser. Nous avons senti un autre choc, mais ce n'était que le véhicule derrière nous qui nous a heurtés.»

D'ailleurs, un seul Canadien a été blessé durant cet incident à la suite d'une collision entre deux blindés. Après avoir échappé au kamikaze, les véhicules ont fait un arrêt pour vérifier les dommages causés par l'explosion, selon un porte-parole des Forces canadiennes, Desmond James.

Aucun dégât important n'ayant été constaté, le convoi a pu poursuivre son chemin jusque dans les deux villages isolés où il se rendait à une clinique médicale temporaire.

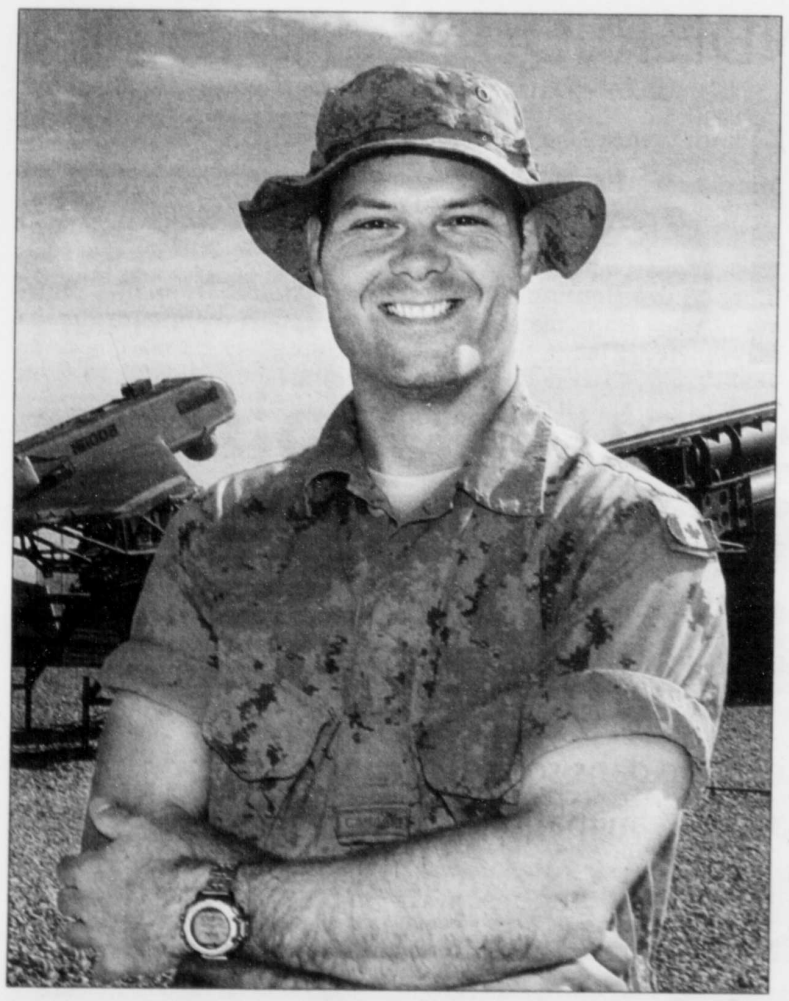
«C'est un autre exemple du manque de considération des terroristes pour la vie des Afghans», s'est indigné un porte-parole de l'armée américaine, le lieutenant-colonel Paul Fitzpatrick.

Cet attentat raté contre les Forces canadiennes survient à moins de deux mois du transfert à l'OTAN du commandement des troupes internationales basées dans le sud du pays. L'actuel commandant de la Force internationale d'assistance et de sécurité, le lieutenant-général David Richards, souhaite rapprocher les soldats de la population.

En conférence de presse à Kaboul, il a dit être prêt à accepter un plus grand risque pour les troupes afin d'y améliorer la communication. Cette décision fait suite aux émeutes de la semaine dernière à Kaboul. Un accident provoqué par le passage en trombe d'un véhicule américain avait soulevé la colère des Afghans.

Avec AP et PC

Préparés à payer le «prix ultime»



Peu importe ce que pense une majorité de Canadiens sur la pertinence de participer à la mission en Afghanistan : Jean-François Claveau se sent utile.

***Le Soleil* s'entretenait en janvier avec le capitaine Jean-François Claveau de la base militaire de Valcartier avant son départ en mission en Afghanistan. Il expliquait le travail qui l'attendait là-bas et il exposait sa vision des risques qu'il courrait. Nous avons voulu savoir, quatre mois plus tard, comment se déroulait son séjour et si le moral était toujours bon.**

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La mort de soldats canadiens vous affecte-t-elle? «Ça fait bizarre! Mais on ne peut pas s'arrêter à ça. Parce qu'il y a d'autre monde, dehors, qui a besoin de nous.»

Le capitaine Jean-François Claveau connaissait la capitaine Nichola Goddart, tuée par les talibans en Afghanistan le 17 mai. «Je l'ai côtoyée. Nous avons pris des repas ensemble. Nous avons eu des formations», confie-t-il par téléphone au *Soleil* de son camp militaire à Kandahar.

Le soldat de Valcartier est arrivé le 1er février en terre afghane. Malgré les morts et les blessés, le moral tient le coup, affirme-t-il. «Ça va très bien pour tout le monde. On est préparé à ça et conscient que ça peut être le prix ultime à payer.»

«Le monde dehors», comme les appelle capitaine Claveau, ce sont les soldats qui combattent les talibans à l'extérieur du camp. Lui, demeure à l'intérieur. Son rôle est de faire voler les drones. Ces avions sans pilote qui détectent la présence de l'ennemi et autres dangers sur le terrain.

Son travail de coordination des vols est important et exigeant. «Ce sont des journées de 12 à 16 heures, sept jours sur sept. j'ai même passé 24 et 36 heures sans dormir. Nous avons doublé le nombre de sorties prévues. D'une aux deux jours, on est passé à sept ou huit par semaine.»

Le fait de ne pas combattre, arme à la main, ne signifie pas qu'il ne coure aucun risque. «Des attaques à la roquette sur la base, il y en a en masse. Toutefois, je ne sens pas ma vie en danger. Si je l'entends tombé (la roquette), c'est que je suis encore en vie. On court dans le bunker pour se protéger. On enfile une veste antifragmentation et un casque. C'est tout», raconte le capitaine, qui en est à sa deuxième mission en Afghanistan.

En dépit de ces conditions difficiles, le militaire de 29 ans ne se plaint pas. Il va jusqu'à se considérer privilégié. «Pour moi, travailler de longues heures au camp, ça ne me dérange pas. Je pense aux soldats à l'extérieur qui sont plus exposés aux dangers. Ils mangent des rations et dorment dans la poussière. Moi, mes repas sont préparés, je dors dans une tente climatisée et je peux aller au gymnase», compare-t-il.

En avril, il a profité d'une permission de 25 jours. Il est revenu à Québec passer ce précieux temps avec sa conjointe et sa famille. Ses proches entretiennent plus de craintes que lui pour sa sécurité.

Maintenant de retour en Afghanistan, le capitaine Claveau y restera jusqu'en août. Peu importe ce que pense une majorité de Canadiens sur la pertinence de participer à cette mission, il se sent utile.

«On voit bien ce qu'on procure à ces gens-là (les Afghans). Nous devons rester sur place pour que ça ne devienne pas un sanctuaire pour les terroristes.» Il n'en dira pas plus, la politique est un champ de batailles où il se sent moins à l'aise.

Le retour du lobby conservateur ?

André Noël
La Presse

MONTRÉAL — Une entreprise d'Ottawa a acheté un édifice pour 30 millions $ et s'apprête à le louer au gouvernement fédéral de Stephen Harper pour des centaines de millions de dollars. La clé : Fred Doucet, lobbyiste conservateur et ami de Brian Mulroney.

Fred Doucet, un conservateur qui a joué un rôle clé dans l'affaire Airbus pour l'ancien premier ministre Brian Mulroney, a rapidement exercé son influence auprès du gouvernement de Stephen Harper. Le registre des lobbyistes indique qu'il fait du démarchage pour un important propriétaire immobilier d'Ottawa, Minto Developments Inc. À la fin de l'hiver, Minto a signé une lettre d'intention avec le ministère des Travaux publics afin de lui louer des édifices à Ottawa pour des centaines de millions de dollars, sans appel d'offres.

M. Doucet s'est réinscrit au système d'enregistrement des lobbyistes en février dernier, dans les semaines qui ont suivi l'élection de Stephen Harper. Son mandat: louer des espaces commerciaux de Minto au gouvernement fédéral. Les ministères et organismes visés par son lobbying: Travaux publics et Services gouvernementaux, Conseil du Trésor et Gendarmerie royale du Canada (GRC).

QUARTIER GÉNÉRAL DE LA GRC

Minto a acheté ce complexe à la société JDS Uniphase pour 30 millions $ l'été dernier. D'une superficie de 900 000 pieds carrés, il est situé à 20 kilomètres de la colline parlementaire, près de l'aéroport international d'Ottawa. Il abriterait le quartier général de la GRC ainsi que tous les services de la GRC à Ottawa, selon un document interne du ministère des Travaux publics obtenu par Paul Dewar, député néodémocrate de la circonscription d'Ottawa-Centre.

Le coût de l'opération pour le ministère des Travaux publics serait de 624 millions $, selon le document transmis par M. Dewar à *La Presse*. À la Chambre des communes, à la mi-mai, M. Dewar a souligné que cette somme est 20 fois plus élevée que le coût payé par Minto pour acheter les immeubles (30 millions $).



Fred Doucet a été chef de cabinet, puis principal conseiller de Brian Mulroney de 1983 à 1988. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Ce qui n'était pas connu jusqu'à maintenant, c'est le rôle joué par Fred Doucet. Le président de Minto Developments, Roger Greenberg, a indiqué à *La Presse* que M. Doucet est effectivement intervenu auprès du gouvernement fédéral depuis février pour faire avancer le dossier de la location de l'édifice JDS Uniphase. Cette intervention ne s'est pas limitée aux fonctionnaires. En effet, il a eu des entretiens téléphoniques avec des membres du cabinet de Michael Fortier, a indiqué Jean-Luc Benoît, porte-parole du ministre des Travaux publics. M. Benoît a précisé que M. Doucet n'avait pas rencontré le ministre. Il a été impossible de parler à M. Doucet, malgré des appels répétés à ses bureaux.

Des liens de longue date

Fred Doucet est l'un des lobbyistes conservateurs les plus importants au pays. Il a aidé Brian Mulroney, avec qui il a conservé des liens d'amitié. Il a aussi aidé Kim Campbell et Peter MacKay à devenir chefs du Parti progressiste-conservateur.

Officiellement, c'est sa firme Fred Doucet Consulting International (FDCI) qui a le contrat de lobbying pour Minto Developments. L'hiver dernier, Fred Doucet est aussi devenu principal conseiller chez Hillwatch, une autre firme de lobby. « Fred Doucet est impliqué avec le Parti conservateur du Canada depuis plus de 40 ans », souligne la notice biographique du site Web de Hillwatch.

Après l'élection de M. Mulroney, en 1983, Fred Doucet a été son chef de cabinet, puis principal conseiller. Il a accompagné M. Mulroney à toutes ses rencontres avec des chefs d'État. En 1988, il a quitté le gouvernement pour se consacrer à temps plein au lobbying.

1726229

Demain

VOUS ÊTES INVITÉS à la
GRANDE RÉOUVERTURE
1460, avenue Maguire, Sillery

On brûle
d'envie de vous revoir!



Le Montego invite les gens de Québec à venir célébrer sa réouverture dans son tout nouveau décor!
Un **supercocktail 6 à 9 spectaculaire, avec surprises et animation**.

Toujours la même chaleureuse ambiance ensoleillée!

Des stratégies qui déplaisent

Les Canadiens n'endossent pas la position des conservateurs sur Kyoto et l'Afghanistan

Presse canadienne

OTTAWA — Une majorité de Canadiens s'oppose aux stratégies du gouvernement conservateur relatives à la mission de l'armée canadienne en Afghanistan et au Protocole de Kyoto, et cette opposition est encore plus marquée au Québec, révèle un nouveau sondage.

Seulement quatre Canadiens sur 10 appuient la décision du gouvernement conservateur de prolonger de deux autres années la mission militaire en Afghanistan, indique ce sondage, fourni à la Presse canadienne par la firme de recherche Décima.

Et moins du tiers des personnes sondées sont d'accord avec l'approche conservatrice visant à délaisser l'accord de Kyoto pour lui préférer une approche « canadienne » de la lutte contre les changements climatiques.

FAIBLE AU QUÉBEC

Sur ces deux questions, l'appui recueilli est particulièrement faible au Québec, que les stratèges du premier ministre Stephen Harper voient comme une province cruciale pour transformer leur statut minoritaire actuel en gouvernement majoritaire aux prochaines élections.

À l'échelle nationale, 41 % des personnes interrogées se disent favorables (dont 11 % très favorables) à la prolongation du déploiement des troupes canadiennes en Afghanistan. Quarante-quatre pour cent se disent opposées (dont 24 % fortement opposées), les autres se disant indécises ou refusant de se prononcer.

Au Québec, l'extension de la mission ne recueille que 31 % d'appuis, tandis que 64 % sont contre.

KYOTO

Quant au Protocole de Kyoto, 59 % de l'ensemble des Canadiens estiment que l'accord est important pour le Canada et que le pays ne devrait pas se retirer du traité. Trente et un pour cent sont d'avis qu'il importe peu qu'Ottawa respecte le traité, à condition qu'il y ait une solution de rechange pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Les Québécois appuient Kyoto à 66 %, tandis que 27 % sont favorables à une solution de rechange.

Les conservateurs demeurent le parti préféré de 38 % des individus sondés

Ce sondage téléphonique a été mené auprès de 1020 personnes du 25 au 28 mai. Ses résultats comportent une marge d'erreur n'excédant pas 3,1 %, 19 fois sur 20.

Selon le pdg de Décima, Bruce Anderson, il ne semble pas que l'insatisfaction à l'égard des politiques gouvernementales concernant l'Afghanistan et Kyoto soit suffisante pour nuire à la popularité du gouvernement.

D'autres données recueillies au cours de la même période de sondage, et rendues publiques plus tôt, indiquaient que les conservateurs demeuraient le parti préféré de 38 % des individus sondés, tandis que les libéraux recueillaient la faveur de 29 % d'entre eux, et les néo-démocrates, 21 %. Au Québec, le Bloc recueillait 35 % d'appuis, contre 31 % pour les conservateurs au deuxième rang.



PAS TOUCHE AUX FOUGÈRES !

Les « bons » grimpeurs le savent : escalader les parois rocheuses peut endommager la végétation. Et quand des espèces rares de fougères sont en jeu, mieux vaut prévenir que guérir. L'Association forestière Québec métropolitain limitera sous peu l'escalade de certains blocs du mont Wright afin de protéger certaines espèces de fougères. L'organisation, qui dévoilait hier plusieurs des aménagements effectués depuis 2004 afin de préserver cette forêt ancienne, souhaite maintenant aller plus loin encore. « C'est un site merveilleux, c'est sûr qu'il faut le protéger », a confié James, notre grimpeur sur la photo. Cet adepte des parois rocheuses prend lui-même bien soin de perturber le moins possible la nature qui lui procure tant de plaisir.

— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Une coalition québécoise pour Kyoto

Presse canadienne

MONTRÉAL — Une coalition formée notamment du Parti québécois, du Bloc québécois et de Greenpeace veut mobiliser la population du Québec pour forcer le gouvernement conservateur à ne pas renier la signature du Canada au Protocole de Kyoto.

En conférence de presse hier à Montréal, le chef du Bloc, Gilles Duceppe, celui du PQ, André Boisclair, et le directeur de Greenpeace Québec, Steven Guilbault, ont dit vouloir mettre de la pression sur le gouvernement de Stephen Harper, qui avait soutenu à la Conférence de Bonn sur le réchauffement climatique en mai que les objectifs de réduction des gaz à effet de serre de Kyoto étaient irréalistes.

La coalition Sauvons Kyoto est créée pour assurer un financement adéquat de la mise en oeuvre du Protocole et pour informer la population québécoise. Elle présentera un plan pour que les Québécois adoptent des actions concrètes en faveur de Kyoto.

La coalition veut faire un front commun et tend la main au premier ministre Jean Charest, à la porte-parole du parti Québec solidaire, Françoise David, et au chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont.

« La coalition ne doit pas et ne sera pas partisane », a dit André Boisclair.

Aucun représentant d'un parti politique autre que le PQ ou le Bloc n'était cependant présent à la conférence de presse.

« En ce qui concerne les changements climatiques, il y a urgence en la demeure », a affirmé M. Duceppe avant d'annoncer que la coalition mettait en ligne un site Internet permettant à la population de signer une pétition exhortant M. Harper à poursuivre les objectifs de Kyoto.

M. Duceppe a aussi invité les Québécois à arborer un ruban vert en signe de soutien au Protocole de Kyoto.

PROXIMITÉ

Le chef du Bloc québécois a souligné « la proximité » du gouvernement conservateur avec les grandes industries pétrolières et a soutenu que « cette industrie est à la source de la grande majorité des augmentations des émissions de gaz à effet de serre au Canada, et au cours des dernières années, c'est le plus grand opposant à Kyoto. Le gouvernement fédéral, libéral comme conservateur, a accordé des réductions d'impôt qui totaliseront, au bout du compte, 3,3 milliards $ en 2008 ».

M. Duceppe a invité Stephen Harper à défendre les intérêts de la population et non pas ceux des grandes industries.

Le Protocole de Kyoto est en vigueur depuis le 16 février 2005. Pour s'y conformer, le Canada doit réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 6 % sous le niveau de 1990.

Les maires s'en mêlent

Presse canadienne

Les maires des grandes villes du pays, réunis en congrès à Montréal, ont adopté en fin de semaine une déclaration politique appuyant la ratification du Protocole de Kyoto par le Canada.

« Les gouvernements municipaux s'engagent à mettre de l'avant des règlements et à modifier leur façon d'opérer dans le but de réduire de 30 % en 2020 et de 80 % en 2050 les émissions de gaz à effet de serre (GES) », indique un communiqué émis samedi. Ces pourcentages sont établis sur la base des chiffres de 1990 pour les émissions de GES.

En ratifiant le Protocole de Kyoto en 2002, le Canada avait promis de réduire les émissions de GES de 6 % par rapport aux niveaux de 1990, entre 2008 et 2012, un objectif que le nouveau gouvernement conservateur à Ottawa juge inatteignable.

IMPACT MAJEUR

Toutefois, la Fédération canadienne des municipalités soutient que les gouvernements peuvent avoir un impact majeur dans la réduction des émissions de GES en modifiant les règlements sur l'usage des sols, en améliorant les transports en commun et en réduisant l'enfouissement des ordures dans les dépotoirs, qui produisent du méthane.

« Au Canada, près de 55 % de toutes les émissions de GES peuvent être affectées par des décisions prises au niveau municipal », affirme la fédération.

Au Labrador à la rame

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

« Quand Jacques Cartier est arrivé au Canada, il a demandé son chemin à des pêcheurs basques ! » Andoni Etxarri blague à peine quand il lance sa boutade. Et pour rappeler aux Canadiens la présence de ses ancêtres avant Français et Anglais, l'homme naviguera pendant les cinq prochaines semaines de Québec à Red Bay, au Labrador.

Accompagné de quatre compatriotes et un Micmac, Andoni Etxarri partira ce matin de la marina de Québec. Vêtus comme à l'époque précolombienne, les six aventuriers pagaieront pendant cinq semaines jusqu'à leur destination finale. Leur itinéraire prévoit un arrêt à l'île aux Basques — évidemment —, à Gaspé et aux Îles-de-la-Madeleine.

Dans un souci d'authenticité, les marins s'astreindront au régime de l'époque. Fèves sèches, poisson et jambon seront donc au menu pratiquement tous les jours. Seul le cidre leur manquera, puisque leur chaloupe ne peut accueillir de barils.

L'embarcation qui baignait hier dans les eaux de la marina de Québec est une réplique exacte d'une chaloupe retrouvée voilà quelques années en face de Red Bay, dans l'épave d'un galion basque échoué vers 1500. Question de ménager leurs bras, les six aventuriers pourront néanmoins compter sur deux petites voiles pour les faire progresser, gracieuseté encore de leurs ancêtres.

L'association basque Albaola souhaite ainsi promouvoir le patrimoine maritime de ce peuple divisé entre la France et l'Espagne. Question de prouver les liens unissant le Québec aux Pays basques, Andoni Etxarri rappelle que l'un de ses célèbres ancêtres navigateurs est enterré à Plaisance: Joannis de Souhigaraychipy, dit le Coursic.

« Quand nos ancêtres demandaient aux Amérindiens comment ils allaient, ils répondaient en basque " Apaizac obeto ". Ce qui veut dire " pas aussi bien que les prêtres " ! »



Andoni Etxarri et son équipage — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Mais pourquoi la présence des pêcheurs basques avant Jacques Cartier est-elle si peu connue ? Andoni Etxarri évoque le manque de volonté de colonisation de ses ancêtres. Mais l'homme compte bien réglé définitivement ce contentieux historique. Il a apporté dans ses bagages des tuiles du toit de sa maison, un signe de propriété que le Basque laissera à chacune des étapes du voyage.

1727753

PAYEZ SEULEMENT 6% DE TPS à l'achat seulement[2]

Avec Uplander, vous en obtenez beaucoup plus.

CHEVROLET

UPLANDER LS

18 995 $ à l'achat[4]

259 $/mois[5]
Comptant: 2 201 $
Dépôt de sécurité: 0$
Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289$	880$	0$
309$	0$	0$

Préparation et frais de transport de 1250$ inclus.



CARACTÉRISTIQUES	CHEVROLET UPLANDER R7A 2006	DODGE CARAVAN 28T 2006
Moteur/HP	V6 de 3,5 L – 201 HP	V6 de 3,3 L – 180 HP
Roues	17 po en acier	15 po en acier
Freins	Freins ABS à disque aux 4 roues	Freins à disque à l'avant, freins à tambour à l'arrière
Télédéverrouillage	De série	Non disponible
Lecteur MP3	De série	Non disponible
Glaces avant et portières à commande électrique	De série	Non disponible
Banquette de troisième rangée	À dossier divisé 50/50 rabattable à plat et amovible	Banquette pleine largeur rabattable à plat et amovible
OnStar	De série, comprenant un an d'abonnement gratuit[6]	Non disponible



La marque nº 1 au pays ramène l'essence à prix terre à terre.

Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

Route: 8,7 L/100 km ou 32 mi/gal.
Ville: 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.[7]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[3]

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM

OnStar

CHEVROLET

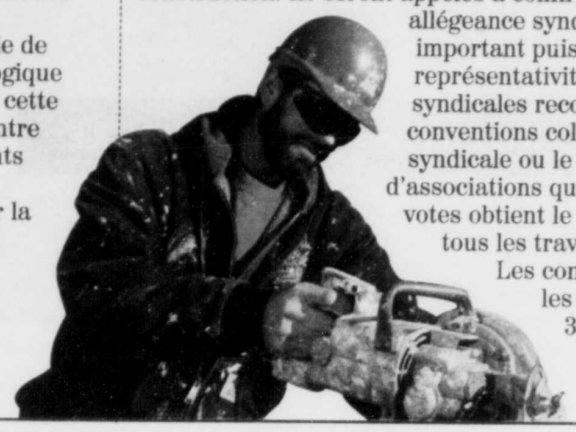
GM

HÔPITAL DE LACHINE

NON À LA FERMETURE DE LITS → La Coalition des médecins pour la justice sociale s'oppose fermement à la transformation, impliquant la fermeture de lits, de l'hôpital communautaire de Lachine, situé dans l'arrondissement du même nom à Montréal. Un porte-parole de cette coalition, le Dr Paul Saba, trouve illogique que l'administration de l'hôpital souhaite cette transformation, alors qu'une étude démontre que c'est à cette institution que les patients attendent le moins longtemps pour une chirurgie. La Coalition des médecins pour la justice sociale demande au ministre de la Santé, Philippe Couillard, d'intervenir. L'administration de l'hôpital Lachine doit rendre sa décision finale le 21 juin prochain. *Presse canadienne*

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

IMPORTANT VOTE SYNDICAL → La Commission de la construction du Québec supervisera un important scrutin, qui aura lieu jeudi, vendredi et samedi, et auquel sont conviés 146 000 travailleurs de la construction. Ils seront appelés à confirmer ou à modifier leur allégeance syndicale. Le résultat est important puisqu'il servira à établir la représentativité des associations syndicales reconnues pour négocier les conventions collectives. L'association syndicale ou le regroupement d'associations qui récolte plus de 50 % des votes obtient le droit de négocier au nom de tous les travailleurs de l'industrie. Les conventions collectives actuelles arriveront à échéance le 30 avril 2007. *Presse canadienne*



PERFORMANCE DE BOISCLAIR

LES JEUNES PÉQUISTES SONT CONFIANTS → Le Comité national des jeunes du Parti québécois n'est pas inquiet des critiques de certains leaders syndicaux à l'endroit du chef péquiste André Boisclair. Son président, Mathieu Jeanneau, réfute que M. Boisclair ait plus de difficultés à se faire valoir que ses prédécesseurs. Il réagit aux propos du président de la FTQ, Henri Massé, qui admet une certaine insatisfaction face au leadership du chef, et du président de la Fédération nationale des enseignants, Ronald Cameron, qui avoue se laisser tenter par Québec solidaire. M. Jeanneau ajoute que, lors de la prochaine campagne électorale, les citoyens du Québec n'hésiteront pas à choisir M. Boisclair, plutôt que reconduire Jean Charest au pouvoir pour quatre autres années. *Presse canadienne*

Les grands barrages sous observation

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Un centre national d'expertise scientifique sur l'impact des grands barrages sur l'habitat des poissons sera mis en place au cours des prochains mois. Il logera à l'Institut Maurice-Lamontagne de Mont-Joli (IML), sous la gouverne de Pêches et Océans Canada.

« Des analyses étaient déjà effectuées à l'Institut concernant l'impact des barrages hydroélectriques. Les mandats de ce nouveau centre, dans la perspective du développement durable, ne sont pas encore complètement arrêtés et approuvés par le ministère. L'annonce officielle du centre sera faite au cours des prochains mois », a précisé au *Soleil* Karina Laberge, porte-parole de l'IML.

Deux autres centres nationaux d'expertise scientifique seront aussi créés à l'Institut Maurice-Lamontagne de Mont-Joli. Ils seront consacrés à la coordination de l'ensemble de la recherche sur les mammifères marins au Canada et à l'établissement d'un laboratoire de toxicologie.

L'Institut Maurice-Lamontagne de Mont-Joli se verra confier trois nouveaux centres d'expertise, dont un sur l'impact des barrages sur les poissons

L'IML est un centre de recherche en sciences de la mer, inauguré en 1987 à Mont-Joli, qui compte un peu plus de 250 employés. L'Institut, qui abrite 70 laboratoires, concentre ses recherches dans trois domaines scientifiques : la recherche sur les pêches, l'océanographie et l'hydrographie dans l'estuaire du Saint-Laurent, y compris le fjord du Saguenay, le golfe du Saint-Laurent, ainsi que les baies James, d'Hudson et d'Ungava, le bassin de Foxe et le détroit d'Hudson.

1727887

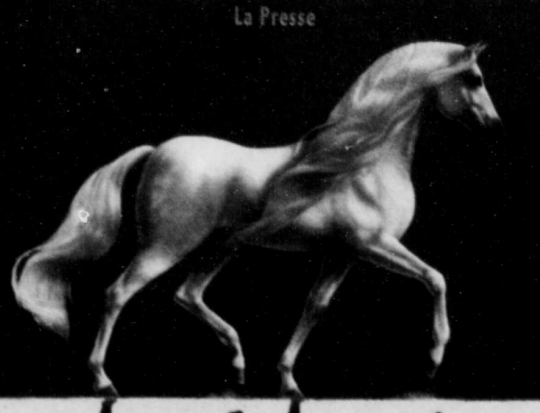
APRÈS UNE TOURNÉE TRIOMPHALE AUX ÉTATS-UNIS

Cavalia

ENFIN À QUÉBEC !

« UNE CÉLÉBRATION DU LIEN UNIQUE ENTRE L'ÊTRE HUMAIN ET L'ANIMAL. »
The New York Times

« CAVALIA ENTREMÊLE L'ART ÉQUESTRE AUX ARTS DU CIRQUE ET DE LA SCÈNE, AVEC UNE SCÉNOGRAPHIE MODERNE À LA FINE POINTE DES ARTS VISUELS. »
La Presse



DÈS LE 25 JUILLET

SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE

WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111



UN ÉTÉ SUR LE FLEUVE

Signe que l'été prend ses droits à Québec, la baie de Beauport a officiellement ouvert pour la saison hier. Les amateurs d'activités nautiques avaient rendez-vous à l'occasion de la Journée plein air sur le fleuve. Tout comme Emmanuelle Roy avec son chien Jessy, les gens ont profité d'une journée radieuse pour découvrir gratuitement les activités de la baie de Beauport. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Thalidomide contre leucémie

Agence France-Presse

ATLANTA — La Thalidomide, en association avec un traitement standard, a accru de plus de 60 % l'espérance de vie de personnes de 65 à 75 ans atteintes de leucémie, a annoncé hier le laboratoire américain Celgene qui produit ce médicament ancien.

L'étude portait sur 377 malades souffrant d'un myélome multiple, une forme de leucémie. C'est la première effectuée sur des patients âgés. « Les résultats de l'association melphalan-Thalidomide ont été tellement supérieurs que l'essai clinique a été arrêté pour que ceux traités avec seulement du MP puissent aussi prendre de la Thalidomide », a souligné le Dr Thierry Facon.

La Thalidomide, mise au point dans les années 1950 pour lutter contre les nausées des femmes enceintes, a été à l'origine de malformations sur 50 000 fœtus. Elle a cependant ensuite été utilisée pour sa capacité à empêcher la réplication du virus du sida, ainsi que pour traiter la lèpre.

2300 appuis au chemin de fer gaspésien

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NEW CARLISLE — Le comité citoyen pour la sauvegarde des services ferroviaires en Gaspésie a amassé et acheminé des pétitions totalisant 2300 noms au député bloquiste Raynald Blais afin qu'il sensibilise le gouvernement fédéral à la nécessité d'appuyer financièrement l'achat du tronçon Matapédia-Chandler par une société sous contrôle municipal.

L'axe Matapédia-Chandler est menacé d'abandon en 2007 si Québec et Ottawa ne débloquent pas les 15 à 30 millions $ qui pourraient être demandés par la Société des chemins de fer du Québec, propriétaire privé du tronçon. La compagnie a perdu 80 % de son volume de marchandises depuis 1999 et ne sollicite plus de nouveaux clients.

Geneviève Saint-Hilaire, du comité citoyen, s'émerveille devant la réponse du public. « Nous avons dépassé une première pétition de 2200 noms déposée l'an passé à Raynald Blais. Et ça rentre encore. Une autre tranche sera envoyée avant la fin des travaux des Communes à la mi-juin. Ça se poursuivra tout l'été, grande période d'achalandage dans les gares », dit-elle.

Depuis 1999, les grandes industries de la péninsule, les usines de pâtes et papier de Chandler et de New Richmond, de même que la fonderie de Murdochville ont fermé leurs portes. L'industrie éolienne et les scieries ne pourront combler ces pertes, mais les besoins de transport demeurent pour ne pas nuire à la relance de l'économie régionale.

Listuguj : Scott Martin est réélu chef

→ Le chef sortant Scott Martin a été réélu hier matin à la tête du conseil de bande de Listuguj, en Gaspésie. Élu chef une première fois en juin 2004, M. Martin a recueilli 665 votes pour devancer le conseiller sortant Calvin Barnaby par 321 voix. Un autre conseiller sortant, Paul Jacques a terminé troisième avec 152 voix. Donna Issac et William Caplin n'ont amassé que 42 et 18 voix dans la course au poste de chef. Dean Vicaire a pour sa part été élu conseiller en chef en recueillant 571 votes. Il sera accompagné au conseil par Cathy Martin, une ex-conseillère en chef, Derek Barnaby, Chad Gedeon, Gordon Isaac, Patricia Martin, René Martin, Elias Metallic, Rose Mary Metallic, Wendell Metallic, Kevin Methot et Kenny Mitchell.

Gilles Gagné (collaboration spéciale)

1726170

LE SOLDE HAUTE COUTURE

LES IRRÉDUCTIBLES DE LA MODE SERONT BONS PREMIERS.



LE SOLDE HAUTE COUTURE DÉBUTE AUJOURD'HUI.

Obtenez des réductions allant jusqu'à **40 %** sur le prix courant d'une sélection de vêtements et d'accessoires couture printaniers pour hommes et pour femmes.*

HOLT RENFREW

QUÉBEC : PLACE SAINTE-FOY (418) 656-6783 HOLTRENFREW.COM

Portez votre achat à votre Carte Holt Renfrew d'American Express ou à votre Carte de Platine Holt Renfrew d'American Express^MC afin d'obtenir des récompenses et de profiter d'avantages des plus alléchants. Pour obtenir votre carte, téléphonez dès aujourd'hui au 1 888 834-2583 ou informez-vous auprès d'un conseiller à la vente.

* Cette offre exclut les produits de beauté, les fragrances, Tiffany, les bijoux fins, les montres et les rayons sélectionnés. Aucun rajustement sur les achats antérieurs. Sous réserve de certaines restrictions. Veuillez vous informer auprès d'un conseiller à la vente pour plus de détails. Offre valide à tous les magasins, à l'exception des Centres Last Call. ^MC Utilisée en vertu d'une licence accordée par American Express Company.

EN BREF

CANADIEN LIBÉRÉ AU NIGERIA → Les huit étrangers enlevés vendredi sur une plate-forme pétrolière au Nigeria ont été libérés sains et saufs par leurs ravisseurs. Il s'agit d'un Canadien, à l'identité inconnue, de six Britanniques et d'un Américain. Ils ont été relâchés à l'issue de négociations intensives, mais on ignore si une rançon a été payée. Le «Mouvement pour l'émancipation du delta du Nigeria», qui demande une meilleure répartition des richesses du pétrole, est soupçonné même s'il a nié toute implication. *AP*

PROSTITUÉES VENDUES EN G.-B. → Des ventes aux enchères de jeunes femmes étrangères achetées pour la prostitution ont lieu dans les aéroports britanniques, a affirmé hier un représentant du Crown Prosecution Service (CPS). Des «ventes d'esclaves» sont organisées, dans des zones des aéroports ouvertes au public pour les tenanciers de bordels. Les trafiquants vendent les femmes venant de pays d'Europe de l'Est. Des ventes ont eu lieu à Gatwick, Heathrow et Stansted. Selon des statistiques datant de cinq ans, 1400 prostituées vivaient en état de quasi-esclavage sur le sol britannique. *AFP*

DU FRIC, ENFIN! → Après trois mois sans salaire, les soldats et les fonctionnaires palestiniens de Gaza les moins bien payés ont commencé hier à recevoir une partie de leur dû. Quelque 40 000 salariés ont eu accès aux guichets mais les 125 000 autres employés devront attendre. Les États-Unis et l'Union européenne ont suspendu leur aide directe au gouvernement du Hamas qui refuse de renoncer à la violence. L'État hébreu a gelé le transfert de 55 millions $ par mois de taxes et droits de douane collectés pour le compte des Palestiniens. *AP*



LE DÉPART DE DE VILLEPIN SOUHAITÉ → La moitié des Français (49%) veut que le président Jacques Chirac nomme un nouveau premier ministre, 38% préférant le maintien de Dominique de Villepin, selon un sondage paru hier. 13% ne se prononcent pas. La crise du contrat-jeunes (CPE) puis l'affaire Clearstream, qui éclabousse le sommet de l'État ont valu au PM une solide impopularité dans l'opinion et une hostilité croissante dans son propre parti. À droite, 60% des sympathisants préfèrent qu'il reste à son poste, contre 31% qui souhaitent un nouveau chef. *AFP*

Bras de fer entre le Hamas et le Fatah

Olmert tend la main aux Palestiniens à l'issue d'une rencontre avec Moubarak

AP et AFP



La première rencontre entre le PM israélien, Ehoud Olmert, et le président Moubarak a été cordiale — PHOTO AP

GAZA — Le bras de fer est engagé entre le Hamas et le Fatah. Le premier ministre palestinien, Ismaïl Haniyeh, a rejeté hier la menace de référendum de Mahmoud Abbas. Le président de l'Autorité palestinienne a donné au gouvernement jusqu'à demain pour accepter une proposition qui aboutirait à une reconnaissance implicite de l'État d'Israël.

Pendant ce temps, le premier ministre israélien, Ehoud Olmert, a tenu son premier sommet avec le président égyptien, Hosni Moubarak, depuis son arrivée au pouvoir. La rencontre qui a eu lieu à Charm el-Cheikh, en Égypte, était consacrée à la possibilité d'une reprise des négociations de paix israélo-palestiniennes et au projet israélien de retrait unilatéral de Cisjordanie en cas d'échec de ces efforts de paix.

Mais dans les territoires palestiniens, l'impasse semblait totale entre le gouvernement dirigé par les radicaux du Hamas et l'Autorité palestinienne présidée par Abbas, un modéré du Fatah.

Le président de l'Autorité palestinienne a demandé au gouvernement de Haniyeh d'accepter d'ici un plan appelant à la création d'un État palestinien en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et à Jérusalem-Est, aux côtés de l'État hébreu, ce qui équivaudrait à une reconnaissance de fait d'Israël par le Hamas.

En cas de refus du Hamas de respecter cet ultimatum, Abbas a menacé d'organiser un référendum pour demander directement au peuple palestinien de se prononcer sur ce plan, et donc de trancher entre le Hamas et le Fatah.

On se dirigeait vers une crise politique puisque le premier ministre palestinien lui-même a jugé illégale hier l'idée d'un tel référendum. «Le droit fondamental local et les avis que nous avons recueillis auprès d'experts en droit international montrent que les référendums ne sont pas autorisés en terre palestinienne», a fait valoir Ismaïl Haniyeh devant la presse. Il a cependant ajouté qu'il poursuivrait le dialogue avec le président de l'Autorité palestinienne.

Abbas fait le pari que son plan destiné à sortir les Territoires palestiniens de leur isolement international sera approuvé par référendum et que le peuple palestinien désavouera le gouvernement qu'il a porté au pouvoir en janvier.

SOMMET OLMERT MOUBARAK

Lors de sa rencontre avec Hosni Moubarak à Charm el-Cheikh, Ehoud Olmert devait lui demander de faire pression sur le Mouvement de la résistance islamique pour qu'il renonce à la violence et reconnaisse l'État hébreu.

Lors d'une conférence de presse commune avec le président Moubarak à l'issue de ce sommet dans la station balnéaire égyptienne, le premier ministre israélien a confirmé qu'il rencontrerait prochainement le président de l'Autorité palestinienne en vue d'une reprise des négociations sur la «Feuille de route», le plan de paix de la communauté internationale.

Ehoud Olmert veut profiter de sa prochaine rencontre avec Mahmoud Abbas pour lui demander le respect par les Palestiniens de leurs engagements contenus dans la «Feuille de route», comme le démantèlement des groupes violents.

Le chef du gouvernement israélien n'a pas fixé de date précise pour cette rencontre, qui sera le premier sommet israélo-palestinien depuis février 2005. Toutefois, dans une interview Olmert avait annoncé son intention de rencontrer Abbas «vers la fin juin».

HEURTS INTERPALESTINIENS

Cinq Palestiniens ont été tués dans les plus graves heurts interpalestiniens, au moment des pourparlers entre le Hamas et le Fatah. Une Palestinienne de 20 ans, enceinte de huit mois, a été tuée.

D'autre part, les Brigades des Martyrs d'Al-Aqsa, un groupe armé lié au Fatah, ont annoncé le déploiement de 1 250 activistes aux frontières de la bande de Gaza pour empêcher l'infiltration de forces spéciales israéliennes.

Toujours pas de ministres de la sécurité en Irak

Agence France-Presse

BAGDAD— Les nominations très attendues des ministres de l'Intérieur et de la Défense irakiens ont été une nouvelle fois reportées hier alors que 32 personnes ont trouvé la mort dans plusieurs attaques dans tout le pays. Des violences ont fait 85 morts au cours des seules 48 dernières heures.

Trente-deux personnes ont été tuées hier dans des attaques, a-t-on appris auprès de plusieurs sources de sécurité. Samedi, 57 personnes avaient trouvé la mort dans des violences, dont une quarantaine dans la deuxième ville du pays, Bassora, pourtant placée sous état d'urgence.

L'attaque la plus sanglante hier a coûté la vie à 20 personnes et a eu lieu au nord de Bagdad où des hommes armés ont établi un faux barrage près du village d'Ayn Layla. Ils ont arrêté plusieurs minibus, ont fait descendre leurs occupants et les ont abattus.

Par ailleurs, l'armée américaine a annoncé avoir tué par erreur trois civils irakiens lors d'un tir d'entraînement de l'artillerie au nord de Bagdad vendredi.

Les quatre ressortissants russes enlevés samedi à Bagdad n'ont pas été libérés comme l'avait annoncé la télévision publique Iraqia.

Le premier ministre, Nouri al-Maliki, n'a pas pu une nouvelle fois honorer une date limite qu'il s'était fixée pour la nomination des ministres de l'Intérieur et de la Défense, qui devaient être présentés hier pour investiture au Parlement. L'Irak est donc toujours privé de ministres de la sécurité, dans un pays en proie à une insurrection et à des violences intercommunautaires sanglantes.

La secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, s'est pourtant voulue rassurante en déclarant que ce serait fait «dans les prochains jours».



HONG-KONG VEILLE, PÉKIN SE TAIT

Le 17e anniversaire du massacre de la place Tienanmen a été commémoré hier à Hong-Kong par des dizaines de milliers de personnes. Mais à Pékin la police a empêché les dissidents de s'exprimer. Sur la place, les fourgons de police étaient nombreux et les patrouilles se sont multipliées. Plusieurs touristes et citoyens ont été fouillés et deux manifestants arrêtés. Ce vieil homme a été prestement chassé après s'être mis à crier. Certains parents des jeunes victimes de Tienanmen se sont rendus au cimetière pour rappeler la mémoire de leurs enfants. Mais tout contact avec les journalistes leur était interdit. — PHOTO REUTERS

Garcia reprend le pouvoir au Pérou

Défaite d'Humala, le « Chavez péruvien »

Agence France-Presse

LIMA — L'ancien président social-démocrate Alan Garcia s'est déclaré hier en tête de l'élection présidentielle au Pérou après avoir obtenu 52,9 % des voix face à son rival, le militaire nationaliste Ollanta Humala qui en a obtenu 47,1 %, selon une évaluation faite à la sortie des bureaux de scrutin.

Quelque 16 millions de Péruviens ont voté pour choisir leur futur président pour cinq ans. L'ex-président Garcia qui présentait un programme modéré de centre-gauche affrontait le candidat nationaliste, dépeint comme le « Chavez péruvien », partisan d'une nationalisation des « secteurs stratégiques ».

Le président du Venezuela, Hugo Chavez, qui soutenait Humala, avait demandé à Dieu d'apporter la « sagesse » aux Péruviens afin qu'ils retrouvent le chemin de la diginité », lors de son programme télévisé dominical *Allo Présidente*.

L'ex-président Alan Garcia (1985-1990), qui se présentait pour la troisième fois, s'est affiché durant la campagne en « sauveur » de la démocratie aux yeux de l'électorat modéré et conservateur.

Face à lui, Humala, qui avait créé la surprise en arrivant en tête du premier tour le 9 avril, un candidat antinéolibéral, faisait figure de novice en politique. Comme le Bolivien Evo Morales, il est partisan de la nationalisation des ressources naturelles dans ce pays andin, l'un des plus pauvres d'Amérique.

Pas d'arme de destruction... chimique

Le doute ne cesse de grandir dans la presse anglaise

Agence France-Presse

LONDRES — Le doute ne cesse de grandir sur la réalité de la menace qui a incité Scotland Yard a lancer un vaste raid antiterroriste vendredi à Londres, et l'arme chimique que les enquêteurs étaient supposés trouver pourrait n'avoir jamais existé, selon la presse britannique.

S'exprimant sur les engins chimiques qui étaient censés se trouver dans la maison de Forest Gate visée par le raid de vendredi, dans l'est de Londres, une source proche des enquêteurs a reconnu auprès du *Guardian* que ceux-ci « pourraient être ailleurs ou même n'avoir jamais existé ». « Jusqu'à maintenant, rien ne vient confirmer les informations des services de renseignement », a déclaré une autre source au sein de Scotland Yard, toujours dans les colonnes du *Guardian*.

« Si les informations des services de renseignement étaient fausses, alors nous pourrions avoir l'air ridicules », reconnaît également une source anonyme au sein de Scotland Yard citée par le *Daily Telegraph* : « La bombe pourrait ne pas être là, mais si les informations étaient vraies, alors peut-être qu'elle a été déplacée ? »

Selon le *Sun*, le raid qui a mobilisé quelque 250 policiers, pourrait quand même avoir donné quelques résultats : « Même si la bombe est toujours manquante, certains éléments ont été trouvés qui suggèrent un lien potentiel avec le terrorisme », affirme le tabloïd, sur la base de sources là encore anonymes.

« L'informateur (à l'origine du raid) est considéré comme quelqu'un de très fiable et il était certain que ce qu'il a vu de ses propres yeux était une bombe chimique, et nous sommes toujours convaincus que cette information était 100 % vraie », insiste une source au sein du MI5.

Des questions sont également posées sur le scénario réel qui a conduit l'un des deux hommes arrêtés, Mohammed Abdul Kahar, 23 ans, à être blessé d'une balle dans une épaule.

Selon une source gouvernementale, le coup de feu aurait été tiré par Abul Koyair, son frère âgé de 20 ans, alors qu'il tentait de s'emparer de l'arme d'un policier.

Bush reprend le combat contre le mariage gai

Associated Press

WASHINGTON — Le président américain, George Bush, lancé dans une nouvelle offensive contre le mariage homosexuel à quelques mois des élections législatives de novembre, rencontrera aujourd'hui un groupe de toutes tendances soutenant un amendement interdisant de telles unions, autorisées depuis 2003 dans le seul État du Massachusetts.

Le texte, cher aux conservateurs sociaux dont les voix ont été cruciales dans la réélection du chef de la Maison-Blanche en 2005, doit être soumis au Sénat demain. Il a peu de chances d'être adopté car il lui faudrait recueillir les deux tiers des 100 voix au Congrès et être ratifié par au moins 38 parlement régionaux. Or ses partisans à la chambre haute peinent à rassembler même 50 suffrages sur le total de 100. Plusieurs membres de la majorité républicaine ont prévenu qu'ils voteraient contre et un seul démocrate, Ben Nelson, élu par l'Alaska, qu'il se prononcerait pour.

FAIBLE MAJORITÉ OPPOSÉE

Un sondage réalisé en mars suggérait qu'une étroite majorité d'Américains étaient opposés au mariage entre personnes du même sexe, alors qu'ils étaient 63 % en février 2004.

1727544

CRTC

Avis public CRTC 2006-62

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **19 juin 2006**.

- **1494679 Ontario Inc.** — Modification de licence d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 — Pour l'ensemble du Canada
- **Odyssey Television Network Inc.** — Modification de licence d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisées — Pour l'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2006-62**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#022

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1727716

LOTO QUÉBEC **Résultats**

TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2006-06-03

08 20 21 27 36 48 — Complémentaire : 11

Ventes totales : 24 482 532 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	19 756 106,00 $
5/6+	6	83 075,20 $
5/6	190	2 167,20 $
4/6	10 695	72,90 $
3/6	203 912	10,00 $
2/6+	159 790	5,00 $

Prochain gros lot (appr.) : 29 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2006-06-03

06 11 22 34 47 48 — Complémentaire : 27

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	23	500,00 $
4/6	1 150	50,00 $
3/6	18 857	5,00 $

Ventes totales : 578 152,50 $

Extra — Tirage du 2006-06-03 — NUMÉRO 692367

Extra — Tirage du 2006-06-04 — NUMÉRO 546524

Québécoise — Tirage du 2006-06-04 — 768 — 1662

Banco — Tirage du 2006-06-04 — 01 03 10 13 15 17 19 21 22 25 29 36 38 40 46 52 54 60 65 69

Astro — Tirage du 2006-06-04 — Jour - Mois - Année - Signe : 04 FÉVRIER 42 POISSONS

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Ma Maison — CE SOIR, TIRAGE INTERACTIF DE 100 000 $.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Vitesse et ivresse

Robert Fleury
rfleury@lesoleil.com



Après l'alcool au volant, la vitesse est la nouvelle bête noire de la sécurité routière. Il faut avouer que les automobilistes ont profité de la grève du zèle des policiers de la SQ pour peser sur l'accélérateur. Même les piétons et les cyclistes font fi des règles de la circulation. Ils sont pourtant nombreux à figurer parmi les victimes.

L'an dernier, 704 personnes ont trouvé la mort sur la route. C'est 60 de plus qu'en 2004. C'est comme si un village entier disparaissait de la carte.

Globalement, le nombre de morts et de blessés graves augmente constamment depuis cinq ans. Les objectifs de la politique de sécurité en transport ont raté leur cible pour 2005. Le ministre des Transports doit déposer son nouveau plan pour cinq ans, mais, visiblement, tant le ministère que la SAAQ ne savent plus trop à quel saint se vouer pour inverser la tendance.

Un seuil a été atteint. Il est devenu difficile de faire de nouveaux gains. Les campagnes de prévention s'essoufflent. Bon an mal an, l'alcool occasionne toujours le tiers des décès. Ce noyau dur de conducteurs défie toutes les règles ; l'État semble impuissant à les empêcher de commettre l'irréparable. C'est le cas d'un certain nombre de jeunes adultes. Convaincre tous ces délinquants qu'ils doivent changer leurs comportements, y compris boucler leur ceinture, est devenu une tâche ardue. Mais il ne faudrait surtout pas baisser les bras !

Le président de la Table québécoise en sécurité routière, Jean-Marie de Koninck, cible la vitesse comme le nouvel ennemi à abattre. Le quart des décès lui serait en effet attribuable. Pour ce faire, les partenaires de la Table examineront ce qui se fait ailleurs, y compris le photo-radar.

Au ministère, le sujet est tabou tant on craint une levée de boucliers de la part des automobilistes.

« C'est une des solutions importantes à considérer. En France, le nombre de décès est ainsi passé de 8000 à 5000 en deux ans », explique Yvon Lapointe du CAA-Québec. Pas du mur à mur pour enrichir les coffres de l'État, mais « pour les endroits à risques, là où les policiers ne peuvent faire de surveillance », explique-t-il.

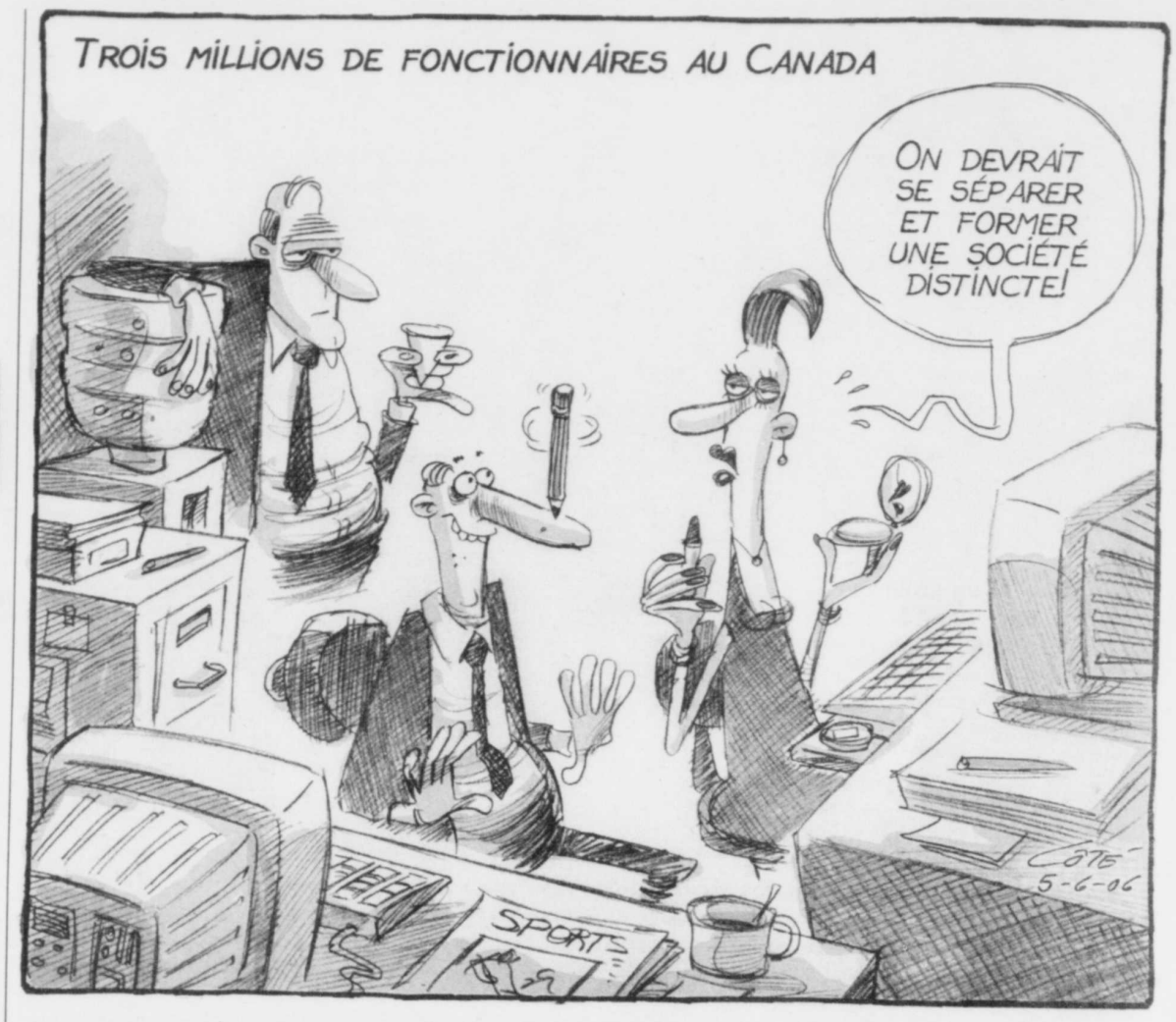
Pourquoi n'envisagerions-nous pas cette solution si nous en sommes rendus là pour sauver des vies ?

Québec serait-il trop tolérant envers les conducteurs fautifs, ceux qui, de plus en plus nombreux, franchissent les feux rouges impunément, les chauffards sans permis qui se retrouvent au volant ? Il faudra plus que des contraventions pour les discipliner, mais encore faut-il que le risque de se faire attraper soit présent !

Pourquoi pas le photo-radar si nous en sommes rendus là pour sauver des vies ?

Avec leurs coussins gonflables, les véhicules sont plus sécuritaires que jamais. C'est le comportement des automobilistes qui doit changer. Si c'était le cas, on ne compterait pas 700 décès par an, mais sept fois moins, estime Jean-Marie de Koninck.

On parle ici de sauver 600 vies humaines : l'effort en vaut sans doute la peine ! D'autant plus que, collectivement, nous avons déjà obtenu des gains étonnants depuis 30 ans avec trois fois moins de décès qu'en 1973, même si deux fois plus de véhicules circulent maintenant sur la voie publique.



CARREFOUR DES LECTEURS

Harper : simple et concret

En réponse à Philippe Bouchard de Québec (Carrefour, 31 mai) qui qualifiait Harper de cachottier, s'il avait lu le programme électoral de Harper, il aurait découvert que ce que fait présentement Harper était inscrit dans sa plate-forme. Quand on veut faire des choses en douce, on ne les inscrit pas dans son programme. Quant à sa conclusion, où il clame que l'on n'a pas besoin de ce populiste de l'Ouest, dans notre pays, le Québec, et bien le reste du Canada en disait autant de notre Jean Chrétien. À ce que je sache, notre pays, c'est le Canada : les deux derniers référendums ayant été gagnés par le Non. Pour se convaincre que nous sommes Canadiens, je le mets au défi de se pointer aux douanes avec son passeport d'une république chimérique québécoise. Nous, les Québécois, nous ne sommes pas habitués au côté pratico-pratique, simple et concret de cet homme de l'Ouest. Nous faisons tellement mieux les choses ! Il s'agit simplement de se souvenir de la formulation extrêmement compliquée de la question du dernier référendum.

Chantale Dumont
Saint-Henri

Loi de l'intolérance

Je crois que le ministre a manqué une occasion exceptionnelle de faire un bon coup avec cette loi. Tout le monde est d'accord sur le principe de fond que les fumeurs ne doivent pas imposer leur fumée aux autres.

Toutefois, avec sa loi matraque, le ministre a démontré sa totale intolérance vis-à-vis du quart de la population. Il a utilisé des techniques d'intimidation, de harcèlement et de culpabilisation envers les fumeurs qui me font douter de sa capacité à négocier avec des humains.

Sans aucun respect ni aucun accommodement, il a décrété que dorénavant les fumeurs sont une classe de criminels en puissance et que ses sbires les ont à l'œil.

Au lieu de copier bêtement ce qui ce fait ailleurs, il aurait été si facile d'être plus respectueux, original et créatif en laissant des espaces aux fumeurs ; espaces qui n'auraient pas nui à la population. Mais son intolérance a pris le dessus.

Je me méfie des gens qui veulent notre bien à tout prix, quitte à nous priver de liberté. Je n'ai rien contre la vertu et la santé, mais pas lorsqu'on nous les impose.

En sachant comment il a fait avec la cigarette, imaginez-vous comment il va s'attaquer au problème de l'obésité chez les jeunes ! Moi en tout cas ça m'inquiète.

Robert Leprohon
Québec

Un vrai zoo !

À quoi joue donc le gouvernement ? Un mini-zoo dans la serre indo-australienne !

Pas besoin d'être un expert pour penser que ce bijou ne pouvait être démoli (peut-être trop cher à entretenir, mais trop cher à démanteler aussi !). Pourquoi avoir fait les études après la fermeture ? Pourquoi ne pas l'avoir laissé ouvert avant de conclure, par une étude, qu'il aurait fallu le laisser ouvert ? Y a-t-il un médecin dans la salle ? Trois mois ont été perdus. La population aurait pu profiter de ce trésor inestimable qu'est notre Jardin zoologique. Un mini-zoo ? Oui, mais pourquoi ne conserver l'intégralité de cet équipement, quant à y être, avec un bon site web et une bonne mise en marché ! La population de Québec le mérite bien et elle reviendrait avec plaisir le visiter.

Denise Paquet
Lévis

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Êtes-vous d'accord avec l'utilisation du photo-radar ? À quelles conditions ? Quelle serait votre solution pour réduire le nombre de décès sur la route ?

opinion@lesoleil.com

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité, écrivez-nous à *opinion@lesoleil.com*.
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. *Le Soleil* se réserve le droit d'abréger votre lettre.

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Belinda Stronach songerait à devenir chef du parti... démocrate.

Point de vue | **Jean François Bissonnette, doctorat en études politiques, Université d'Ottawa**

Et vous, seriez-vous prêt à être « liquidateur » ?

Du fait de sa propreté, le nucléaire semble préférable à d'autres sources d'énergie plus polluantes. En revanche, on sait aussi qu'il s'agit d'une boîte de Pandore, pouvant rapidement échapper à notre contrôle.

Toute activité comporte des risques. La raison impose de comparer ceux-ci aux avantages qu'on peut en retirer. Or, la question est d'autant plus complexe qu'elle soulève un problème de responsabilité, quant à la décision d'opter pour cette filière, mais aussi quant aux conséquences en cas d'accident.

Il y a 20 ans, à Tchernobyl, les autorités soviétiques furent confrontées à ce problème. Nonobstant les effets à long terme, l'urgence commandait de circonscrire la catastrophe, ce qui exigea une mobilisation considérable. Près d'un million de civils et de militaires participèrent à ces opérations capitales. Il n'y avait pas de choix: il fallait le faire.

En s'exposant à des niveaux extrêmes de radiation, les « liquidateurs » de Tchernobyl, par leur courage et leur abnégation, parvinrent à limiter les conséquences incommensurables de l'accident. Des milliers d'entre eux en seraient déjà morts aujourd'hui.



En s'exposant aux radiations, les « liquidateurs » de Tchernobyl ont limité les dégâts du désastre nucléaire. Or, on leur avait menti sur les risques, contrairement à ces travailleurs qui balayaient la poussière radioactive, 13 ans après l'explosion. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Or, on leur avait menti sur les risques qu'ils encouraient. Ils furent délibérément sacrifiés, et force est d'admettre que cela était nécessaire. La question se pose donc : si l'Union soviétique n'avait pas été une dictature, capable de mobiliser un nombre aussi important de personnes en leur dissimulant la vérité sur les risques et les conséquences de la situation, les autorités auraient-elles réussi à juguler cette catastrophe?

Le nucléaire civil est présent dans la plupart des pays démocratiques. Pour répondre à ses besoins d'électricité, l'Ontario annonçait récemment vouloir construire de nouvelles centrales. On nous assure de la fiabilité des techniques employées, et on nous vante le bien-être que la population en retirera. Cela est sans doute vrai, mais il y a un hic.

Si la question du calcul des risques et des avantages ne peut être tranchée facilement, celle de la responsabilité est encore plus problématique. Avec cette tendance contemporaine à s'écrier « pas dans ma cour », qui accepterait, au péril de sa vie, de « liquider » une situation comparable si elle advenait ici? Parions que les volontaires seraient peu nombreux. On peut penser que le rôle reviendrait aux militaires, mais est-il légitime d'exiger d'eux qu'ils s'acquittent de cette tâche aussi nécessaire que suicidaire? Dans notre État de droit, où le refus de l'atteinte aux droits individuels est érigé en dogme, qui oserait forcer à faire ce que personne ne voudrait faire?

La décision de construire des centrales nucléaires soulève le problème d'une responsabilité en cas d'accident, que personne ne voudra prendre sans y être contraint. Si nous souhaitons jouir des avantages de l'atome, il faudrait être prêt à en payer personnellement le prix, au cas où.

Or, il est humain de refuser une telle responsabilité. On imagine mal nos élus susciter une éthique du sacrifice. Les liquidateurs de Tchernobyl sont héroïques parce qu'ils ont été bernés. Aujourd'hui, il semble douteux que quiconque étant minimalement informé accepterait de chausser leurs souliers. Cette hypothèse d'une déresponsabilisation générale devrait nous conduire à reconsidérer radicalement toute politique de développement nucléaire.

VOS COMMENTAIRES

Baume pour les industries

Bravo à notre premier ministre du Canada. La décision qu'il a prise concernant le Protocole de Kyoto fut fort rassurante pour tous les Canadiens. Elle fut un baume pour tous les chefs d'industrie du Canada ! Nous avons un premier ministre réfléchi, car il connaît l'impact de ces mesures draconiennes imposées à nos usines et industries. D'ailleurs, le roulement des industries en sol canadien est en somme la richesse de notre pays. Or, vous les environnementalistes, retourneriez-vous à cette belle époque où nos grands-parents vivaïent à la chandelle, sans confort, avec un salaire minable de 10¢ de l'heure? Vive l'évolution ! Cessez donc de nous rabattre les oreilles avec vos mesures drastiques. Notre premier ministre connaît la charge monétaire qui pèserait sur le dos des citoyens canadiens à cause du Protocole de Kyoto. Bravo, M. Harper ! Vous protégez les industries qui font travailler les Canadiens. Il est déjà tard pour faire cesser la pollution.

Micheline Emond
Lévis

Urgence d'agir

(À Stephen Harper)
J'ai eu le plaisir d'assister à un exposé de M. Hubert Reeves. Il fait le constat du piètre état de notre planète terre, attribuable à la surconsommation énergétique, ce qui entraîne le réchauffement de la planète avec toutes les conséquences irréparables qui s'ensuivent.
M. Reeves parle de « l'urgence » d'agir avant que le processus ne soit totalement irréversible. De là mon incompréhension face à la décision du gouvernement Harper de se retirer de l'entente de Kyoto, prétextant que, de toute façon, le but visé ne sera pas atteint.
Est-ce à dire M. Harper que nous devrions tous nous enlever la vie sous prétexte que, de toute façon, nous allons mourir ?
Depuis l'élection de votre gouvernement, vous avez posé des gestes qui démontrent que vous êtes déterminé et de bon jugement.
Pourtant la raison que vous évoquez pour ne pas respecter Kyoto démontre le contraire.
À moins que vous ne proposiez un plan qui serait autant, sinon plus performant que Kyoto, je peux prédire que vous aurez été, dans un point tournant pour l'humanité, un dirigeant qui aura contribué à la destruction de la planète.
Je demeure donc, comme beaucoup de Canadiens, dans l'attente de votre plan de remplacement en vous rappelant que la plus petite action vaut la plus grande intention.

Jean-Yves Marcoux
Saint-Elzéar

Attention au kyotisme

Tout comme le Protocole des Sages de Sion a été prouvé comme étant un faux, se pourrait-il que le Protocole de Kyoto soit de la même farine propagandiste?
Sans vouloir faire du plan de Kyoto un document destructeur, il n'en demeure pas moins que des sommes colossales seraient requises pour sa mise en application intégrale, au risque de faire basculer l'équilibre de nos économies de marché.
Malgré tout, les évangélistes du Protocole de Kyoto ne cessent de stigmatiser et de vouloir crucifier sur la place publique les dirigeants politiques qui osent s'en écarter pour développer, non pas des solutions finales, mais des moyens plus équilibrés et respectueux de notre système capitaliste de production. Nous avons failli tomber sous le joug de plusieurs totalitarismes au cours du siècle dernier : le fascisme, le nazisme et le communisme. Il faut être vigilants pour ne pas tomber maintenant sous la domination du kyotisme.

Gilles Baribeau
Charlesbourg

Sauver la planète

Il faut que le gouvernement Harper recule sur son projet d'abandonner le Protocole de Kyoto et mette plutôt de l'avant des mesures pour accentuer sa mise en application.
Il va de soi que l'industrie contribue à assurer une balance commerciale adéquate et que l'administration doit protéger l'industrie, mais à quel prix et qui doit-on sacrifier ? Chaque jour des nappes de pétrole se répandent, des déchets sont déversés dans les nappes d'eau, des herbicides répandus dans l'environnement, des pesticides dans l'eau, etc.
Je conviens qu'un contrôle strict de la pollution atmosphérique affectera pratiquement toute l'industrie. Les coûts pour maîtriser la pollution seront énormes, mais c'est un choix à faire et le prix à payer pour sauver la planète. Le premier ministre canadien doit porter le flambeau de Kyoto et s'assurer que les autres puissances mondiales qui polluent davantage y adhèrent.

Jocelyn Boily
Québec

Cyberpresse

Environnement

Kyoto est nécessaire pour l'environnement et essentiel pour l'économie du Québec, croient Gilles Duceppe et André Boisclair, qui sont respectivement à la tête du Bloc et du Parti québécois.

Les deux chefs lancent un appel commun à la mobilisation des Québécois, notamment pour réduire la consommation de pétrole.

À lire dans le site Internet du Soleil.
www.cyberpresse.ca/lesoleil

PARLONS D'ARGENT Rente de la RRQ →20

affaires



ALIMENTATION Les Québécois ont dépensé 28,2 G $ en 2005 →23



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

PERFORMANCE FINANCIÈRE D'UN INVESTISSEMENT

Avant les fruits, **les racines**

Si on compare un investissement à un arbre, on regarde d'abord ses fruits : l'appréciation du titre et son dividende. Mais la véritable performance financière se situe dans la capacité des racines de « créer de la richesse », c'est-à-dire de puiser dans une terre riche un rendement sur le capital supérieur au coût de ce capital. Cette capacité s'appelle aussi la « valeur économique ajoutée » d'une société. → 19

La rentabilité n'est pas qu'affaire de bénéfices

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com



« On juge un arbre à ses fruits. » Si on applique le vieil adage au monde de l'investissement, on peut croire que la décision d'acheter les actions d'une société plutôt que celles d'une autre devrait se prendre en comparant les gains de valeur des titres et les dividendes versés à même les bénéfices.

Mais la capacité des racines d'aller puiser dans un sol fertile la richesse qui fera croître l'arbre prend de plus en plus d'importance dans une évaluation plus « financière » que « comptable ».

« Dire qu'une société est rentable parce que ses opérations génèrent un bénéfice équivaut à dire que quelqu'un est en santé parce qu'il respire », affirme le professeur Jacques Saint-Pierre, directeur du LABVAL (Laboratoire de recherche en évaluation des entreprises) à la faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval.

Les travaux de son équipe ont été à l'origine d'un logiciel d'évaluation de titres boursiers maintenant diffusé par une firme montréalaise appelée StockPointer.

L'outil est destiné aux professionnels de l'investissement et sert à évaluer la « valeur économique ajoutée » d'une société à partir de ses résultats financiers trimestriels.

La grille qui donne un portrait instantané d'une compagnie sur quatre pages de chiffres et de tableaux (valeur intrinsèque, performance au marché, performance économique, performance comptable, etc.) fait appel à des formules mathématiques complexes.

Mais l'essentiel de l'information tient, pour un profane dans trois lignes qui mesurent l'écart entre le rendement sur le capital et le coût de ce capital.

Pour financer ses activités, chaque compagnie a besoin de capital provenant soit d'emprunts bancaires, d'émissions d'obligations ou de participations des actionnaires.

CINQ EXEMPLES DE PERFORMANCE

Titre et mois de référence		2002	2003	2004	2005	2006
METRO (MRU)	Rendement/capital [1]	16,3%	17,7%	16,3%	16,8%	9,4%
Mars	- Coût du capital [2]	7,1%	6,2%	5,8%	5,7%	5,6%
	= Écart de performance [3]	9,2%	11,5%	10,6%	11,2%	3,8%
JEAN COUTU (PJC)	Rendement/capital [1]	13,9%	13,2%	12,8%	20,0%	7,7%
Février	- Coût du capital [2]	6,8%	5,8%	5,8%	5,1%	5,2%
	= Écart de performance [3]	7,0%	7,4%	7,0%	14,9%	2,5%
BOMBARDIER (BBD)	Rendement/capital [1]	9,6%	3,8%	3,8%	2,8%	4,1%
Janvier	- Coût du capital [2]	8,0%	5,9%	7,2%	6,5%	8,1%
	= Écart de performance [3]	1,6%	-2,1%	-3,3%	-3,7%	-4,0%
BANQUE LAURENTIENNE (LB)	Rendement/capital [1]	13,5%	5,0%	7,3%	4,0%	7,2%
Janvier	- Coût du capital [2]	8,3%	7,4%	6,1%	6,4%	7,0%
	= Écart de performance [3]	5,2%	-2,4%	1,2%	-2,4%	0,1%
INDUSTRIELLE ALLIANCE (IAG)	Rendement/capital [1]	13,9%	14,2%	14,8%	13,7%	13,3%
Mars	- Coût du capital [2]	7,4%	7,0%	6,8%	6,6%	7,0%
	= Écart de performance [3]	6,5%	7,3%	8,0%	7,1%	6,4%

Source : StockPointer

LÉGENDE
1- RENDEMENT GÉNÉRÉ GRÂCE AU CAPITAL INVESTI
2- COÛT MOYEN PONDÉRÉ DE LA DETTE ET DU RENDEMENT REQUIS PAR LES ACTIONNAIRES
3- POURCENTAGE DE CRÉATION DE RICHESSE OU VALEUR ÉCONOMIQUE AJOUTÉE

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Dans les deux premiers cas, on établit facilement le coût des intérêts demandés par la banque et du taux promis sur les obligations.

L'approche comptable considère cependant comme gratuit l'argent venant des actionnaires.

Or, personne n'investirait dans une société s'il ne prévoyait pas obtenir un rendement. Le coût pour une société de ses « fonds propres », c'est donc en résumé le taux de rendement minimum qu'un investisseur pourrait obtenir d'un autre placement caractérisé par le même niveau de risque.

Le coût du capital intègre de façon pondérée les coûts des trois sources de financement.

Si cette valeur est supérieure au rendement engendré grâce au capital, la société est en train de détruire la richesse de ses actionnaires, explique le professeur Saint-Pierre.

Si l'écart devient de plus en plus négatif au fil des années, la société se dirige vers « la phase terminale ».

En appliquant la méthode de calcul à des sociétés comme Enron qui affichait un bénéfice dans les années 90, on voyait déjà que l'entreprise détruisait de plus en plus la richesse de ses actionnaires.

Si, par contre, l'écart est positif, il indique que l'entreprise jouit d'avantages concurrentiels dans son marché. Il peut s'agir de brevets exclusifs ou encore de pratiques de gestion des ressources humaines supérieures à celles de ses concurrentes.

Il faut regarder l'écart de performance sur une période d'au moins cinq ans précise l'universitaire car, comme le dit Warren Buffett, il faut non seulement détenir un avantage concurrentiel, mais encore que cet avantage soit « durable ».

Le tableau ci-dessus montre quelques-uns des cas discutés au moment des entrevues.

Par exemple, dit M. Saint-Pierre, on peut s'attendre à ce que la performance de Metro revienne dans la zone des 10 % une fois digérée l'acquisition qui a plus que doublé la valeur de son capital.

Même chose, à une échelle moindre, pour Jean Coutu pour qui l'acquisition de l'américaine Eckerd était la seule option pour poursuivre sa croissance.

Chez les spécialistes du conseil en placement auprès des investisseurs particuliers, David Gilbert, du bureau de Québec de la Financière Banque Nationale, dit qu'il est l'un de ceux qui utilisent le plus systématiquement StockPointer.

Il s'en sert en combinaison avec d'autres sources d'information, mais il trouve l'outil particulièrement utile quand vient le temps de faire un premier tri parmi quelque 7000 titres négociés sur les bourses américaines.

Pour lui, la grille permet d'analyser la qualité des décisions des dirigeants d'une société, par exemple à l'heure de faire des acquisitions.

Par ailleurs, dit-il, sur des titres de compagnies minières, « on voit tout de suite l'effet des mouvements spéculatifs ». Par contre, pour les actions des juniors d'exploration ou pour les entreprises qui se concentrent en recherche et développement, il faut faire appel à une analyse plus pointue. Le logiciel peut cependant aider un conseiller en valeurs mobilières à mieux interroger les analystes sectoriels engagés par sa firme.

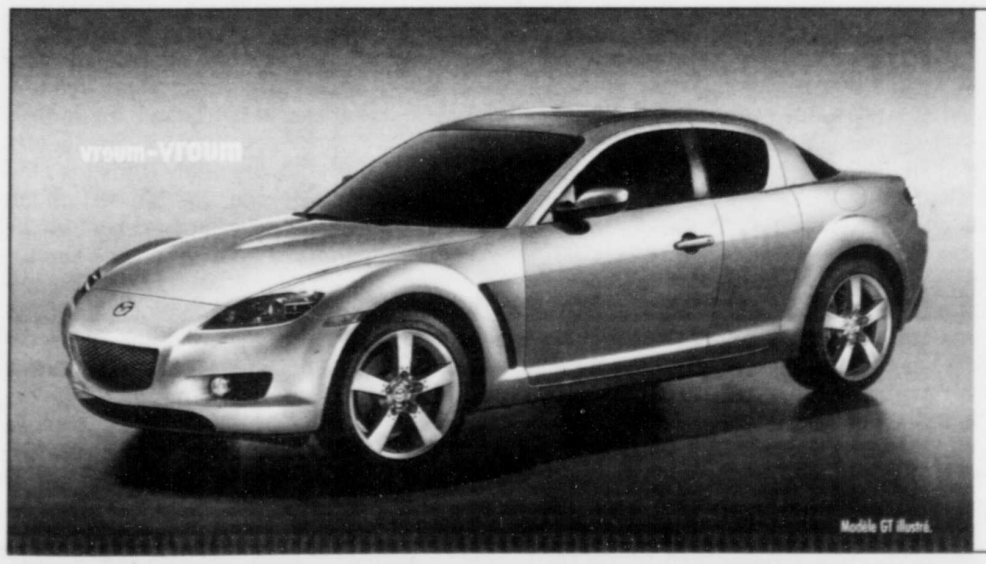
D'ailleurs, dit M. Gilbert, depuis que la méthode a été l'objet de reportages dans les médias spécialisés, de plus en plus de conseillers en placement s'abonnent au service, parce que leurs clients les interrogent sur ses possibilités.

Qu'en pensez-vous ?

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité,

Écrivez-nous à *affaires@lesoleil.com*
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. *Le Soleil* se réserve le droit d'abréger votre lettre

17277547





FIEZ-VOUS AUX APPARENCES. Voici une voiture envoûtante. Rien qu'à voir son profil bas et racé, on la devine puissante. Avec son moteur rotatif primé RENESIS de 238 ch, ses portes « style libre » sans piliers centraux et un tempérament énergique qui annonce des performances éblouissantes à chaque virage. Osez vous installer au volant de la révolutionnaire Mazda RX-8. Elle ne ressemble à aucune autre voiture sport. Et elle ne s'en cache pas.

MAZDA RX-8 2006 À PARTIR DE 37 095 $*

mazda
www.mazda.ca

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 GS (1FG14AAA00) 2006 neuves de base. Frais de transport et préparation (1 275 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement et ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans le prix mentionné. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible.

Rente de retraite de la RRQ : ce que vous voulez savoir

Pierre Juneau
Collaboration spéciale



Parlons d'argent

Q Je suis un retraité au début de la soixantaine qui touche sa rente de retraite de la Régie des rentes du Québec (RRQ) depuis quelques mois. Si j'acceptais une offre pour un travail à temps partiel, est-ce que la Régie me pénaliserait ? Pouvez-vous clarifier ma situation, svp ?

R La Régie ne vous pénaliserait pas dans une telle éventualité, c'est-à-dire que vous pourriez continuer de recevoir votre rente de retraite. Cependant, vous devriez cotiser au Régime de nouveau si vos revenus de travail dépassaient l'exemption générale de 3500 $. Cette nouvelle activité rémunérée pourrait augmenter votre rente de retraite selon certaines modalités, si vous n'en touchez pas déjà le maximum. Par contre, si vous la recevez depuis moins de six mois, vous pourriez choisir d'annuler carrément votre demande de rente : pour ce faire, vous devriez procéder par écrit et rembourser les sommes déjà reçues à ce titre. Un tel geste aurait pour effet de reporter le début de votre rente. Concrètement, cela signifierait qu'en rapprochant (ou éventuellement en faisant coïncider) ainsi la date du début de votre rente et votre 65e anniversaire de naissance, vous diminueriez (ou annuleriez) la réduction de 0,5 % par mois d'anticipation qui l'affecte, donc l'augmenteriez d'autant pour le reste de vos jours. Cela nous amène à la (très importante) question suivante.

Q Je suis un retraité qui atteindra 60 ans dans quelques mois, donc qui aura alors le droit de demander sa rente de retraite de la RRQ. Compte tenu de son mode de calcul, devrais-je la demander dès ce moment-là, ou ne serait-il pas plus avantageux d'attendre 65 ans pour toucher un montant plus élevé ?

R Pour fins d'illustration, posons l'hypothèse que vous auriez droit à la rente mensuelle maximale (844,58 $ pour une personne de 65 ans en 2006). Si vous choisissiez de la recevoir dès 60 ans, votre rente serait réduite de 0,5 % par mois d'anticipation, donc vous recevriez 844,58 $ X [100 % – (0,5 % X 60 mois)], soit 591,21 $. Vous pourriez même choisir de l'augmenter en la réclamant après 65 ans mais sans dépasser 70 ans, la bonifiant ainsi de 0,5 % par mois de report après cette date, mais je ne traiterai pas de cette option ici. Pour aider votre prise de décision, il faudrait donc déterminer à quel âge un retraité commençant sa rente à 60 ans et son clone qui la débuterait à 65 ans toucheraient le même montant cumulatif ?

Selon la Régie elle-même, malgré que l'on pourrait effectuer des calculs très élaborés, nous pourrions l'estimer à environ 77 ans. Compte tenu que personne ne connaît son espérance de vie, je conseille généralement dans ma pratique de la demander aussitôt que vous y devenez admissible (si vous avez atteint 60 ans à ce moment-là). Sans élaborer davantage, mentionnons cependant divers autres facteurs qui pourraient influencer votre décision, notamment : les fluctuations de vos besoins de revenus, la protection désirée contre l'inflation, votre hérédité et espérance de vie, vos priorités et objectifs, votre style de vie, votre fiscalité, et l'impact de cette décision sur les revenus de travail servant au calcul de votre rente.

Q Si je n'ai pas complètement cessé de travailler, puis-je demander quand même la rente de retraite de la RRQ ?

R Oui, car vous pouvez la recevoir dès 60 ans (en fonction de votre nombre d'années de cotisation) si vous êtes réputé avoir cessé de travailler par la Régie, ou si vous avez pris entente avec votre employeur pour réduire votre salaire d'au moins 20 % en vue de la retraite. Vous êtes réputé avoir cessé de travailler si vos revenus de travail estimés pour les 12 mois suivant le début de votre rente ne dépassent pas 25 % du maximum des revenus admissibles sur lesquels il est permis de cotiser (moins de 10 525 $ pour 2006, soit 42 100 $ X 25 %). Vous l'êtes également si vous êtes en congé de préretraite (exemple : si vous épuisez votre banque de congés de maladie avant votre retraite officielle). Enfin, si vous avez 65 ans ou plus, rappelons qu'il n'est pas nécessaire d'avoir cessé de travailler pour avoir droit à votre rente de retraite.

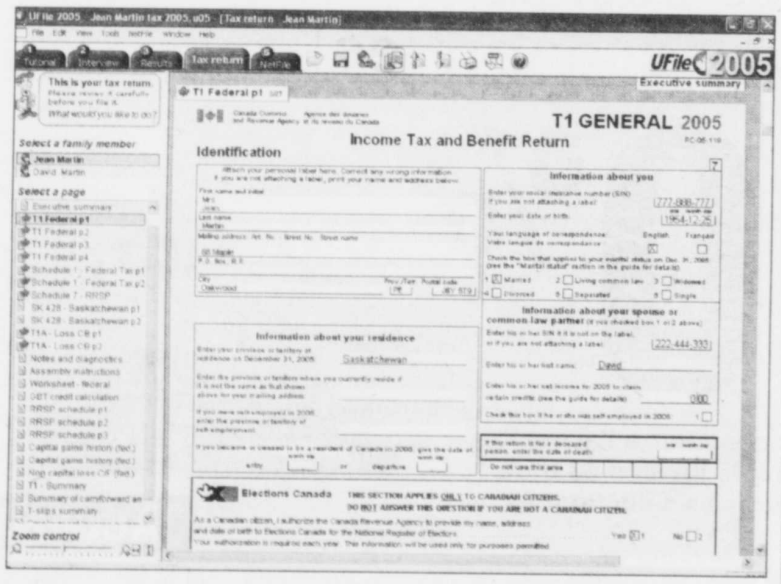
Pour en savoir plus long (ou pour consulter votre relevé de participation en ligne), vous pouvez visiter le site Internet de la Régie des rentes du Québec au **www.rrq.gouv.qc.ca**, ou contacter la Régie par téléphone au 418 643-5185 ou 1 800 463-5185.

Bonne semaine !

Pierre Juneau, c.a., est représentant de courtier en valeurs mobilières de plein exercice et responsable de la fiscalité au bureau de Québec de MacDougall, MacDougall & MacTier inc.

Il faut rester calme lors d'un contrôle fiscal, estiment des pros

Craig Wong
Presse canadienne



Les personnes qui ont transmis une déclaration électronique ne risquent pas plus que les autres d'être soumis à une vérification. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

VANCOUVER — Vous avez refait deux fois les calculs. Vous avez expédié votre déclaration avant la date limite. Vous avez déclaré tous vos revenus. Et pourtant, vous venez de recevoir une lettre de l'Agence du revenu du Canada (ARC) qui veut procéder à une vérification de vos papiers.

Restez calmes. L'essentiel, c'est de ne pas paniquer, soutiennent les experts qui rappellent que ce n'est pas nécessairement parce qu'elles vous soupçonnent de fraude que les autorités veulent avoir accès à vos dossiers.

« Il n'y a rien à craindre, a souligné Diane Akelaitis, spécialiste de la fiscalité chez PricewaterhouseCoopers. L'ARC n'est pas une organisation menaçante. Plus vous vous montrerez coopératifs, et plus le processus sera simple. »

Mme Akelaitis rappelle que les vérifications sont généralement faites au hasard. Certains éléments de votre déclaration peuvent toutefois accroître vos chances d'être contrôlés. C'est notamment le cas si vous déclarez des pertes d'entreprise pendant plusieurs années consécutives ou si vos déductions sont régulièrement plus élevées que la moyenne.

« Ils ont une idée de ce qui est normal pour une industrie en particulier. Par exemple, ils savent ce qu'un courtier en valeurs mobilières qui touche des commissions peut déduire comme dépenses », a-t-elle expliqué.

Selon Mme Akelaitis, l'ARC est beaucoup plus sympathique et compréhensive que son homologue des États-Unis. Cela ne veut pas dire qu'il faut la prendre à la légère. Dans certains cas, les contribuables auraient intérêt à retenir les services d'un comptable ou d'un conseiller expert.

Shelley Kerouate, de l'ARC, rappelle que le gouvernement a le droit de revenir trois ans en arrière. Il vaut donc mieux bien organiser ses papiers, pour éviter d'être pris au dépourvu.

« Grosso modo, il s'agit de conserver vos reçus ainsi qu'une copie de vos déclarations de revenu, pour que l'information soit facilement disponible quand les vérificateurs en auront besoin, a-t-elle ajouté. Ainsi vous n'aurez pas à vous en faire si vous recevez un avis. »

Les gens qui ont mal classé leurs documents ou qui s'en sont débarrassé sont en effet parfois pris de panique quand on les prévient qu'on procédera à un contrôle.

Les personnes qui ont transmis une déclaration électronique ne risquent pas plus que les autres d'être soumis à une vérification, mais il est possible que l'ARC leur demande une copie de leurs reçus ou des formulaires qui auraient normalement dû accompagner une déclaration sur papier.

De temps en temps, l'agence décide de s'attarder à un secteur en particulier, comme l'immobilier, mais les personnes sont sélectionnées de manière aléatoire.

EN BREF

Des logements commerciaux à Rivière-du-Loup

RIVIÈRE-DU-LOUP — Dans quelques semaines, les travailleurs qui s'installeront à Rivière-du-Loup, pourront habiter un logement dit « industriel », sans bail et entièrement meublé. La construction a commencé récemment à l'entrée du Parc industriel. Le promoteur, Bernard Simard, a investi 4 millions $ pour construire 108 unités de logements. La première bâtisse, qui devrait être achevée en juin, comprendra 36 unités. Les logements seront offerts chauffés, éclairés, meublés, câble, téléphone, Internet et service de fax inclus. Si ceux-ci sont destinés avant tout aux travailleurs, tous pourront en profiter. « Ces logements pourront se louer à la semaine ou à l'année », dit M. Simard, qui exploite déjà ce concept à la Place Saint-Georges de Cacouna. Il en coûtera de 350 $ à 500 $ par mois pour y habiter. Un meilleur prix s'appliquera pour une location de cinq mois minimum. *Marc Larouche (collaboration spéciale)*

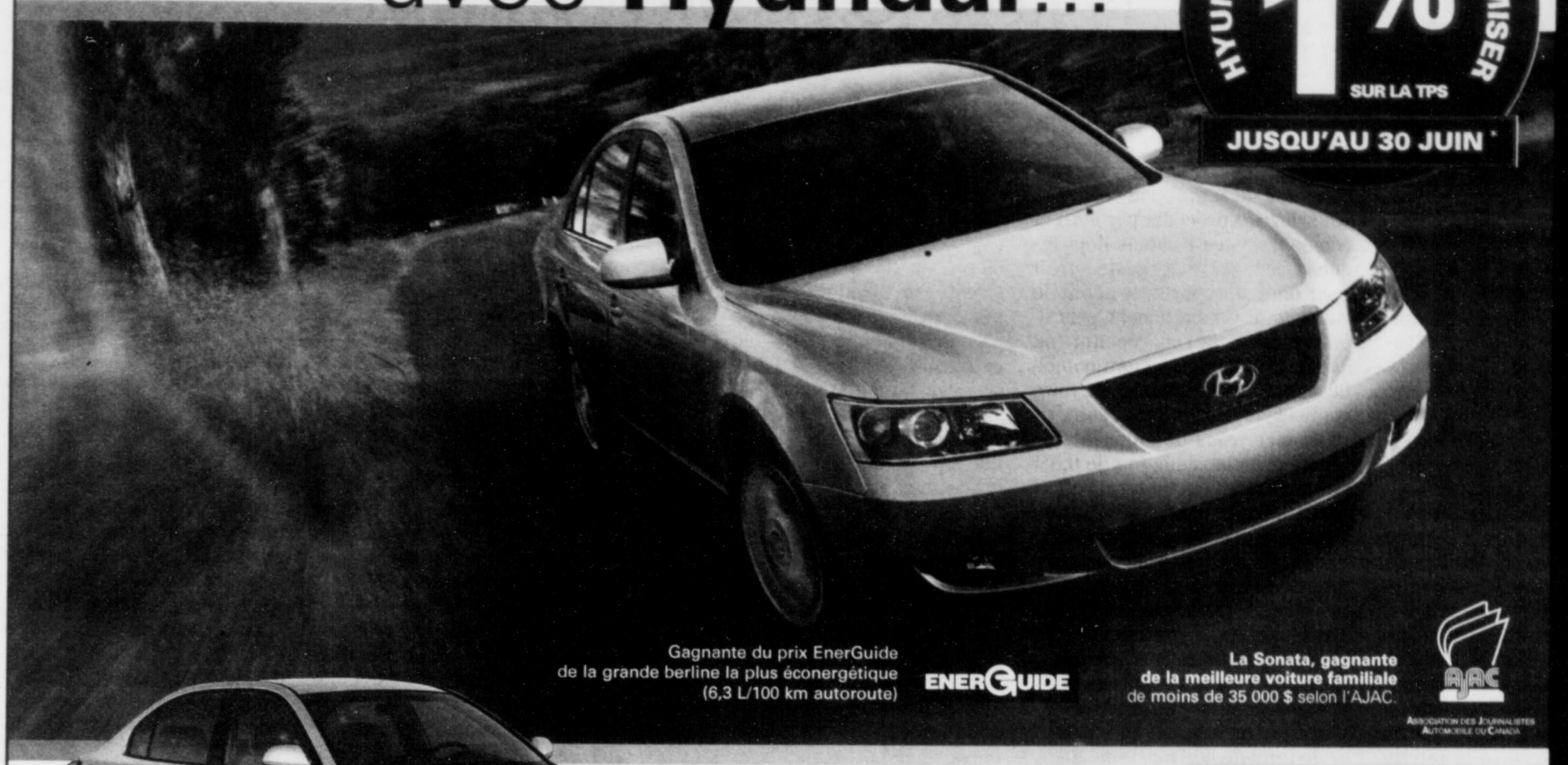
Près de 3000 personnes attendues au 12e Forum économique

MONTRÉAL — Près de 3000 personnes sont attendues au 12e Forum économique international qui commence ses travaux aujourd'hui à Montréal. Le premier ministre du Québec, Jean Charest, le directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, Pascal Lamy, le vice-premier ministre et premier secrétaire d'État du Royaume-Uni, John Prescott, et le secrétaire général du Commonwealth, Donald McKinnon, figurent parmi les invités d'honneur de cette première journée. Ce forum, unique en Amérique du Nord, permettra à près de 200 personnalités et experts nationaux et internationaux, de se pencher sur l'état du monde actuel. Le thème cette année est : Développement et partenariat : Du risque à la réussite. *PC*

Les lauréats nord-côtiers des Prix Innovation de la CSST

BAIE-COMEAU — Le centre de service de Sept-Îles du ministère des Transports et l'usine de pâte Katahdin de Port-Cartier sont les lauréats nord-côtiers des Prix Innovation en santé et sécurité du travail, remis par la CSST. À l'usine Katahdin de Produits forestiers Arbec, des travailleurs ont conçu un indicateur de pression afin de déceler les engorgements dans les chutes à écorce, une innovation qui permet de débloquer la chute de manière beaucoup plus sécuritaire. Quant au bureau de Sept-Îles de Transports Québec, il a développé une pince d'extraction pour enlever rapidement et aisément les poteaux de garde-fous. Accrochée à une grue, la pince arrache le poteau et le hisse dans le camion sans aucune intervention humaine. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

Plein la vue avec Hyundai...



HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER **1%** SUR LA TPS

JUSQU'AU 30 JUIN*

Gagnante du prix EnerGuide de la grande berline la plus économétique (6,3 L/100 km autoroute)

ENERGUIDE

La Sonata, gagnante de la meilleure voiture familiale de moins de 35 000 $ selon l'AJAC.

AJAC
Association des journalistes automobile du Canada



SONATA GL 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 48 mois
4 cylindres PDSF : 21 995 $

ELANTRA GL 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 48 mois
4 portes PDSF : 14 995 $

Et **plein** vos poches avec vos **économies**!

0%

Financement à l'achat disponible jusqu'à 48 mois sur modèles sélectionnés.



HYUNDAI
Va de l'avant

ACCENT GL 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 36 mois
4 portes PDSF : 13 995 $



TIBURON 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 48 mois
PDSF : 20 675 $

Tapis protecteurs et plein de carburant inclus pour tous les véhicules Hyundai.

hyundaicanada.com

1727788

Photos à titre indicatif seulement. PDSF de SONATA GL 4 cylindres 2006, de l'ELANTRA GL 4 portes 2006, de l'ACCENT GL 4 portes 2006 et de la TIBURON de base 2006 à partir de 21 995 $, 14 995 $, 13 995 $ et de 20 675 $ respectivement. Frais de livraison et de destination (1 345 $) en sus du PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport, de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein du réservoir d'essence. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et taxes applicables en sus. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai de 0 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles ACCENT GL 4 portes 2006, de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles TIBURON 2006, ELANTRA 2006 et SONATA 2006. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 312,50 $ pour 48 mois ou de 416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 000 $. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. Consommation de carburant pour la Sonata GL 2,4 L 2006 à boîte manuelle (Route : 6,3 L/100 km – 45 mi/gal) basée sur les cotes de consommation EnerGuide publiées par Ressources naturelles Canada. Les consommations réelles peuvent varier. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 30 juin 2006. *Hyundai Auto Canada offrira un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix négocié pour les achats au comptant ou avec financement. Les clients des programmes de location recevront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS pour les mensualités et montants versés par ceux-ci avant le 1er juillet 2006 seront taxés au nouveau taux de 6 % de la TPS. Ce programme de vente au détail offre un rabais aux clients. Ces derniers doivent toujours payer la TPS de 7 % sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1er juillet 2006.

De nouvelles avenues pour le sapin baumier

Carl Thériault
Collaboration spéciale



Le sapin baumier est aussi utilisé pour faire des meubles ou des planches murales. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

RIMOUSKI — Le sapin baumier a tout un avenir devant lui que d'être transformé en bois d'œuvre pour la construction ou de trôner devant la cheminée comme arbre de Noël, si l'on en croit les conclusions du premier colloque sur le sapin tenu cette semaine au Centre des congrès de Rimouski.

Le séchage de ce bois et la mise au point de nouvelles propriétés de finition pour cette essence dans des marchés de niche de deuxième et de troisième transformation — loin des produits de masse et de volume à bas prix en provenance de l'Asie — constituent les bases de cette relance.

« Par différents procédés techniques, nous pouvons harmoniser les caractéristiques du sapin par du colmatage des nœuds, vers des teintes foncées qui nous rapprochaient vers des essences plus nobles. Avec les veines du bois, on peut faire des contrastes intéressants au chapitre des couleurs pour en faire des meubles-lavabos de salles de bains, des lambris, des moulures ou des ensembles de chambres à coucher », a décrit Alain Morissat, chargé de projet au Centre d'aide technique et technologique en meuble et bois ouvré à Victoriaville.

Le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie peuvent compter sur un volume de 250 000 mètres cubes de sapin.

« On veut que 30 % de la bille du sapin baumier, une essence peu connue, prenne de nouveaux marchés dans le bois d'apparence et garder 70 % dans des projets intégrateurs comme, par exemple, un maillage avec les scieurs en régions pour fabriquer des murs préfabriqués », explique Denis Pineault de la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent qui a organisé ce colloque avec Service de recherche et d'expertise en transformation des produits forestiers (SEREX).

Le sapin baumier est aussi utilisé dans la fabrication de planches murales, d'étagères industrielles en Europe, même de jouets pour enfants.

À Matane, Sapin des Monts fabrique des meubles québécois rustiques de qualité comme des penderies, des bibliothèques, des armoires de chasse, des tables de salon, des ensembles de salle à dîner, des lits et même les berceaux de nos grands-mères.

FACILE À CHAUFFER

Le préséchage en *shed* (sous des toits à l'air libre) et le séchage du sapin baumier à basse température pour ramener le taux d'humidité de 15% à 8 % d'humidité est l'une des clés de la seconde vie promise au sapin baumier, selon une étude réalisée par le SEREX. Le préséchage engendre même une économie de 50 % en coût d'énergie, les poches d'eau sont éliminées et la couleur naturelle du bois est préservée.

Subvention de 150 000 $ pour la société minière Quinto Technology de Baie-Comeau

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — L'entreprise minière Quinto Technology, de Vancouver, vient de recevoir une subvention de 150 000 $ du Service d'actions entrepreneuriales (SAE) de la Manicouagan afin de compléter une étude de faisabilité visant l'exploitation éventuelle d'une carrière de granit au lac Guéret, au nord de Baie-Comeau.

Le SAE, qui appuie des projets avec l'intérêt généré par une somme de plusieurs millions de dollars en provenance du gouvernement québécois (50 %), de l'aluminerie Alcoa de Baie-Comeau (25 %) et le reste du milieu régional, supporte les promoteurs qui tentent de développer de nouvelles opportunités d'affaires dans la Manicouagan.

Dans son communiqué annonçant la subvention, Quinto Technology se fait dithyrambique à l'endroit du Québec et son appui aux entreprises minières, notamment au moyen de crédits d'impôts. Quinto a d'ailleurs fait valoir à ses actionnaires « les bénéfices de l'exploration minière dans la province de Québec ».

Dilbert



AGENDA D'AFFAIRES

Importante délégation cubaine

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com

Le plus important événement de la semaine, c'est la visite à Québec d'une délégation d'hommes d'affaires de Cuba qui séjourneront dans notre ville du 7 au 9 juin. Les exportateurs, importateurs et investisseurs, avec ou sans expérience d'échange et d'affaires avec ce pays qui sont désireux d'améliorer leurs contacts ou tout simplement de découvrir les possibilités cubaines sont invitées à ne pas rater cette opportunité de rencontrer des intervenants cubains, travaillant dans des organisations et des firmes touchant les secteurs de l'aviation, l'agroalimentaire, l'industrie du sucre, la biotechnologie, les producteurs de biens de consommation, d'équipement automobile, de l'éducation et des technologies de l'information et des communications.

Depuis hier jusqu'à demain, la North East Association of State Transportation Officials est en assemblée annuelle au Loews Le Concorde. Une visite de 150 spécialistes venant de plusieurs États américains.

Depuis hier jusqu'au 8 juin, la société des conférences en optique regroupe 800 congressistes pour le Photonics North 2006.

Depuis hier jusqu'au 8 juin, plus de 300 Américains de C2 Creative Inc sont en conférence au Château Frontenac.

Toujours depuis hier mais jusqu'au 10 juin, 25 hauts gradés du ministère de la Défense nationale séjournent à l'Auberge Saint-Antoine pour une réunion... secrète évidemment.

Aujourd'hui et demain se tient, à l'hôpital du Saint-Sacrement, la conférence annuelle du Réseau québécois sur l'usage des médicaments réunissant une centaine de spécialistes qui logent au Château Laurier

À compter d'aujourd'hui jusqu'à demain, 250 membres du Syndicat canadien des communications de l'énergie et du papier sont en congrès provincial au Hilton.

Aujourd'hui, 5 juin, de 17 à 19h, la Chambre de commerce de Québec présente une miniconférence de Pierre Simard, président de Simpier Communications intitulé « Le marketing de soi ou comment faire bonne impression auprès de votre futur employeur dès la première rencontre. » C'est gratuit et c'est présenté au 17, rue Saint-Louis.

Dès demain jusqu'au 8 juin, 105 syndiqués de la Centrale des syndicats du Québec seront en réunion au Château Mont-Sainte-Anne.

C'est aussi le 9 juin, que doit accoster, au Port de Québec, le *Asuka 2*, un navire de croisière japonais pouvant accueillir plus de 1000 passagers. Il arrive de New York et s'accostera au quai 22 à 10h

Du 6 au 9 juin, près de 1000 congressistes seront au Centre des congrès de Québec pour assister à la réunion annuelle de l'Association québécoise de pédagogie collégiale. Gros congrès mais peu de nuitées puisque l'organisation n'a réservé que 60 chambres au Delta Québec.

Du 6 au 11 juin, 250 chercheurs en électronique seront réunis à la bibliothèque de l'Université Laval ou se tiendra le neuvième International Symposium on Eklectronic Theses & Dissertations. Tout ce beau monde couche au Palace Royal, à place D'Youville.

Le 7 juin, de 17h à 19h, au Cercle de la Garnison, la Chambre de commerce de Québec propose, pour environ 50 $, une rencontre avec les lauréates du Gala Femmes de mérite lors d'un cocktail organisé par le Comité femmes d'initiatives de la Chambre en collaboration avec la Y des femmes.

Du 7 au 9 juin, une importante délégation d'hommes d'affaires de Cuba séjourne à Québec. La Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec invite tous les gens d'affaires de la région de la Capitale-Nationale à se joindre à une conférence le 7 juin à 14h à l'Hôtel Clarion. Cette présentation sera suivie au cours des 8 et 9 juin, de rencontres privées avec les gens d'affaires de Cuba. Les entreprises intéressées de faire des affaires avec Cuba et de se joindre à cette activité gratuite ou de prendre rendez-vous pour des rencontres privées sont invitées à contacter Lise Pilote, coordonnatrice aux communications au 651-7181.

Le 7 juin, la Chambre de commerce de Lévis tiendra son tournoi de golf annuel au club de golf de Lévis sous la présidence d'honneur d'Yvan Pelletier, président de couvre-planchers Yvan Pelletier. C'est complet.

Du 7 au 8 juin, 300 chercheurs seront réunis à l'Université Laval pour la 28th Canadian Conference on Artificial Intelligence. Ils logeront toutes et tous dans les résidences universitaires.

Du 7 au 9 juin, 200 spécialistes de l'Institut canadien pour les innovations en photonique seront réunis au Centre des congrès de Québec pour leur assemblée annuelle. Ils seront accueillis au Delta Québec, au Hilton Québec, au Château Laurier et à l'Université laval.

Le 8 juin, très gros tournoi de golf au Château Mont-Sainte-Anne ; celui de Famili-Prix, auquel 308 golfeurs sont déjà inscrits. Coût: 550 $ par personne. Tous les profits seront remis à Opération Enfant-Soleil. L'an dernier, 90 525 $ avaient été remis à l'organisme. Cette année, on vise une contribution de 100 000 $

Les 8 et 9 juin, une cinquantaine de banquiers de la Banque Nationale du Canada seront réunis au Château Laurier pour une rencontre des directeurs provinciaux.

Le 9 juin, le golf du Mont Sainte-Anne recevra le tournoi de golf de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador. Les autochtones ont réservé 40 chambres au Château Mont-Sainte-Anne.

Du 9 au 11 juin, près de 400 congressistes seront à l'Université laval pour le 12th Annual Omohundro Institute Conférence.

Du 9 au 13 juin, 210 organisateurs assisteront à la conférence annuelle de l'Association canadienne de gestion d'expositions qui se tiendra au Château Mont-Sainte-Anne.

Les 10 et 11 juin se tiendra, à l'aéroport international Jean-Lesage, le 13e Spectacle aérien international de Québec. Un événement biennal lancé il y a un quart de siècle par des amateurs d'aviation mais dont les profits vont aujourd'hui à la Fondation Maurice Tanguay.

Écrivez-nous !

pchampagne@lesoleil.com

C'est l'adresse à retenir pour annoncer un événement économique, une conférence, un congrès ou un salon. Vous pouvez joindre M. Champagne au 686-3394, par télécopieur au 686-3374, ou enfin par la poste au Journal *Le Soleil*, 410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ. Terminus Québec, G1K 7J6

Les Québécois ont dépensé 28,2 G$ en alimentation

Réjean Lacombe
rlacombe@lesoleil.com

Les consommateurs québécois étaient en appétit en 2005. En consacrant 28,2 milliards $ à la demande alimentaire intérieure, ils ont ainsi pulvérisé des records devançant largement les Ontariens, tout en se situant facilement au-dessus de la moyenne canadienne.

En fait la demande alimentaire québécoise a fait un solide bond de 7 % comparativement à l'année précédente. Selon le bilan de l'activité bioalimentaire au Québec produit par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), il s'agit là de la plus forte croissance des cinq dernières années.

Ainsi, la demande québécoise pulvérise celle de l'Ontario qui a affiché l'an dernier une modeste croissance de 3,1 %. Même la demande canadienne ne résiste pas à la comparaison, alors qu'elle s'établissait à 4,5 % en 2005.

En fait, depuis cinq ans, les Québécois ont pris les bouchées doubles enregistrant une progression annuelle d'un peu plus de 1 milliard $ par année. En 2000, la demande du Québec atteignait 23 milliards $. Deux ans plus tard, elle dépassait 25 milliards $.

Ce bilan nettement positif a eu son effet sur l'emploi. On a enregistré en 2005 la création de 8500 nouveaux emplois portant ainsi le nombre total d'emplois dans le secteur à 452 600, en hausse de 1,9 % sur l'année précédente. Dans l'ensemble de l'économie québécoise la croissance de l'emploi a affiché un petit 0,9 %. En Ontario elle a été de 1,1 % et de 0,3 % au Canada.

DES IRRITANTS

Mais rien n'est parfait. Malgré ce bilan plutôt éloquent, le secteur bioalimentaire a affiché l'an dernier quelques irritants. Ainsi, la valeur des livraisons québécoises de l'industrie des aliments, boissons et tabac a accusé un léger repli de 1,6 % pour atteindre 19,5 milliards $.

Les spécialistes du MAPAQ constatent que le secteur de la fabrication d'aliments pour animaux et celui de la fabrication de produits de viande ont connu un déclin important. Ces secteurs représentent 30 % de la valeur des livraisons québécoises.

On attribue cette situation déficitaire à la baisse des prix et à la hausse du dollar canadien. Toutefois bon nombre de secteurs de l'industrie des livraisons ont affiché un bilan positif. C'est le cas de la fabrication des produits laitiers dont les livraisons ont progressé de 10,9 % de même que celui de la boulangerie et de la fabrication de tortillas dont la croissance des livraisons atteint 7,1 %.

Par ailleurs, la baisse de prix qui a touché 40 % de la production agricole l'an dernier a provoqué son effet au chapitre des recettes monétaires qui ont fléchi de 1,7 % pour s'établir à 6,2 milliards $.

Il faut également noter que les producteurs agricoles ne l'ont pas eu facile en 2005. Leur revenu net a effectué une culbute de 16,7 % par rapport à 2004 pour atteindre 722 millions $. Mais, mince consolation, il demeure 4,8 % supérieur à la moyenne des cinq dernières années qui affiche 689 millions $.

Fait intéressant à noter, le Québec s'est signalé au chapitre des exportations des produits bioalimentaires vers les pays émergents, soit les pays en développement dont l'économie est en croissance. Ainsi, les expéditions québécoises vers le Brésil, la Russie, l'Inde et la Chine ont fait un bond de 46,4 % pour atteindre 112 millions $. Dans l'ensemble, les exportations québécoises sont demeurées le reflet de 2004 pour atteindre 3,8 milliards $.



Les spécialistes du MAPAQ constatent que le secteur de la fabrication de produits de viande a connu un déclin important. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les mineurs de Bell veulent une date de retour au travail

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — En chômage saisonnier et frustrés de voir leur employeur, la société minière LAB Chrysotile, refuser de leur donner une date de retour au travail, une centaine des quelque 250 travailleurs de la mine d'amiante souterraine Bell de Thetford Mines ont dîné à l'extérieur devant leur mine jeudi midi.

« Nous avons accepté des baisses de près de 30 % au niveau des salaires et avantages sociaux et nous sommes allés au front pour permettre à l'employeur d'obtenir une subvention de 1 050 000 $ pour réaliser des travaux de développement sous terre. Il doit maintenant débuter les travaux et nous donner une date de retour au travail comme il l'avait promis quand nous avons signé la convention », a commenté le président du Syndicat des travailleurs de la mine Bell, Yves Poulin.

Âgés en moyenne de 53 ans, les travailleurs de Bell gagnent un salaire moyen de 16 $ l'heure mais ne travaillent que six mois par année, la mine à ciel ouvert Lac d'amiante du Canada (LAC) prenant le relais durant la saison estivale.

REFUS

« L'employeur a l'argent mais refuse de signer le protocole pour pouvoir utiliser sa subvention, prétendant qu'il n'est pas satisfait des exigences qui y sont liées et qu'il manque 100 000 $. Pendant ce temps, nous ne savons pas si nous rentrerons au travail tel que prévu cet hiver. De plus, si nous n'avons pas de date de retour au travail le 13 juin, nous perdons notre assurance-vie et notre assurance-médicaments », poursuit Yves Poulin.

CHÈQUE DE 1 $

Les travailleurs ont également fait parvenir un chèque symbolique d'un dollar à LAB Chrysotile. « Nous avons fait de gros sacrifices depuis un an. Il ne nous reste plus rien à donner ! À la compagnie de faire sa part ! » explique le président du syndicat.

Van Houtte et Hachette ouvrent le premier café-presse Journo à Toronto

Martin Vallières
La Presse

TORONTO — L'important distributeur de presse écrite Hachette a choisi le cafetier québécois Van Houtte comme partenaire pour lancer une chaîne de cafés-presse.

Et c'est au centre-ville de Toronto que le premier établissement, baptisé Journo, vient d'ouvrir ses portes dans le quartier du divertissement.

Et si les prochains mois d'essai sont concluants dans la Ville reine, les nouveaux cafés-presse Journo seraient déployés à l'échelle pancanadienne. Le marché québécois, à commencer par Montréal, serait en liste pour l'an prochain.

Pour Van Houtte, l'association à la nouvelle enseigne Journo de HDS Retail constitue une première incursion au Canada anglais pour son concept de cafés-bistrots bien connus des Québécois.

En effet, la présence commerciale de Van Houtte hors du Québec, même importante pour l'entreprise, est concentrée dans le marché des pauses-café et celui des cafés emballés ou en vrac chez les détaillants en alimentation.

Pour la filiale HDS Retail d'Hachette, la nouvelle enseigne Journo s'ajoute à celles qu'on lui connaît déjà: Maison de la presse internationale, Xpresse et Great Canadian News.

HDS Retail a aussi une bonne présence dans les aéroports avec les boutiques de presse Relay et Relais, ainsi que les magasins Virgin.

1727566

DOSSIERS • JUSTICE Avec YVES BOISVERT

Dr LUSSIER

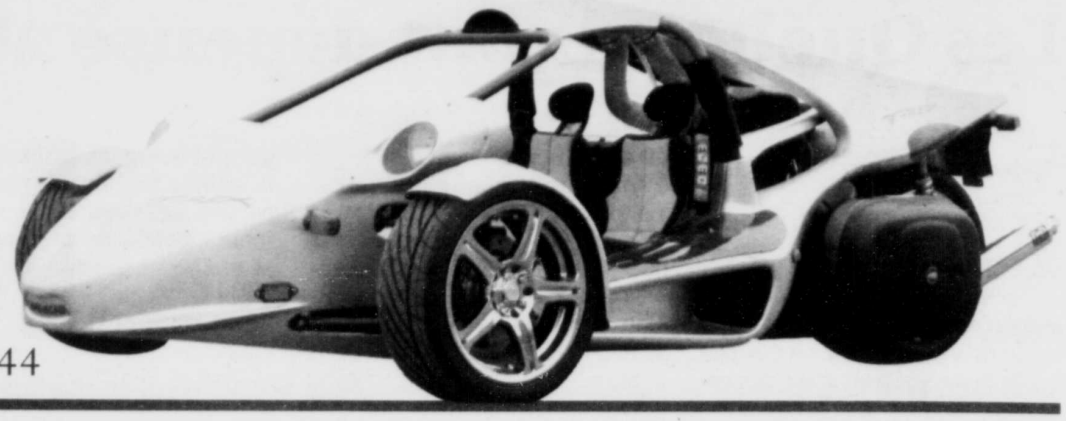
Pédiatre. Pédophile.

Astral Media

Ce soir 20 h
en rappel samedi 14 h

CANAL D

auto



T-REX À la conquête du monde → 44

MATCH DU MOIS HUMMER H3 — NISSAN XTERRA — TOYOTA FJ CRUISER

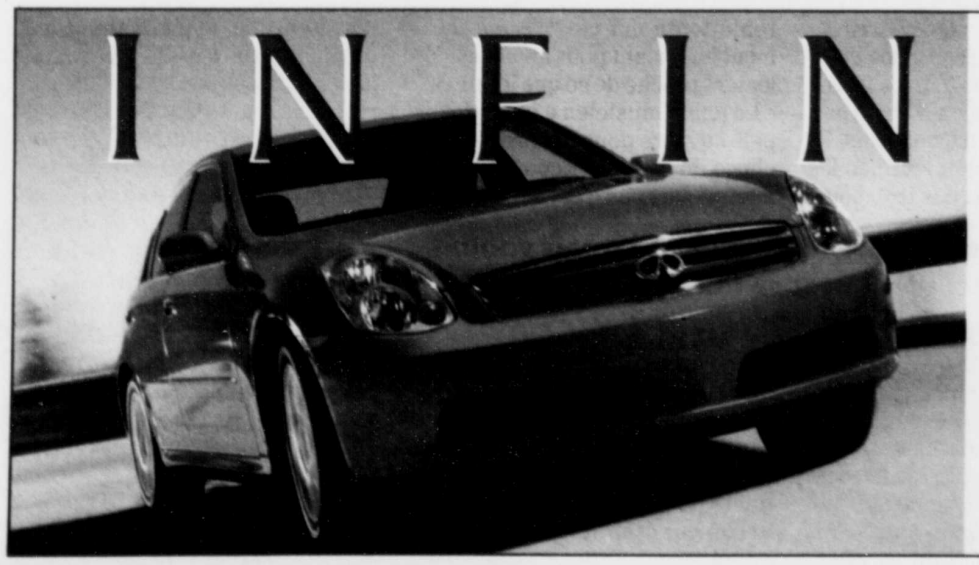
L'aventure, c'est **l'aventure**



PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Leur gabarit est plutôt imposant. La consommation d'essence est gargantuesque. Les performances ne sont pas toujours géniales et il s'avère plutôt difficile de les garer dans les rues du centre-ville. Qu'importe, l'aventure est au rendez-vous. Attachez vos ceintures, voilà un match du mois qui décoiffe ! → 41 et 42

1709319



INFINIMENT
REMARQUABLE

*Un véhicule dans une classe à part, répondant à de très hauts standards de qualité qui fait de chaque propriétaire quelqu'un d'*INFINIMENT REMARQUÉ.

Infiniti Québec
2766, rue Einstein, Québec
Autoroute Henri-IV, sortie 140 **(418) 658-3535**
www.infinitiquebec.com

Service signé Michel Potvin

INFINITI.

PÉRISCOPE L'art de l'applaudissement → 27

arts & spectacles



Axl Rose ou le talent gâché → 31



PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

SERGE FIORI, *l'Italien*

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

On connaît bien Serge Fiori, le Québécois. Mais on connaît moins Serge Fiori, l'Italien. Pourtant, les racines italiennes de l'ex-leader du groupe Harmonium sont intimement liées à son succès. Car c'est en parcourant pour la première fois la terre natale de son père que Fiori a décidé de devenir musicien et trouvé l'inspiration qui lui manquait pour composer ses plus grands classiques.

Fiori regarde autour de lui, admire le paysage du Petit-Champlain, désigne ce balcon juché dans les arbres où nous nous sommes installés pour l'entrevue. « Tu vois, l'Italie, c'est exactement ça. Tu peux pas savoir à quel point pour moi, c'est ça le bonheur. Rester dehors tard le soir dans le jardin avec du vin rouge, de la bonne bouffe, de la bonne musique... Là-bas, j'avais tout ça dans ma famille tous les soirs », relate-t-il.

Avant son départ en Italie, le jeune Fiori jouait de la musique depuis quatre ans dans l'orchestre dirigé par son père, un *entertainer* qui avait des airs de « Dean Martin et du *Parrain* ». L'adolescent maîtrisait plusieurs instruments et avait appris plus sur la vie pendant ses soirées de spectacles avec ce Big Band que sur les bancs d'école. Mais quelque chose le poussait à partir, à s'interroger sur ses racines. Depuis sa naissance, sa mère n'avait jamais voulu qu'il entre en contact avec sa famille italienne. Et à 16 ans, il avait le goût de fracasser cette barrière.

« C'est drôle parce que les Fiori étaient une famille de trois frères et une sœur et chacun d'entre eux était marié avec un Québécois. Et ces Québécois n'aimaient pas les Italiens... Je ne sais pas trop pourquoi. Peut-être à cause de leur côté fantasmagorique. Alors, j'ai vécu dans une ambiance où on me disait que les Italiens étaient bizarres, avaient des drôles de mœurs. En arrivant là-bas, je me suis imprégné de ce côté latin que j'avais renié toute ma vie. Ç'a été tellement important pour moi. C'est tellement proche de ce que je suis. »

Le jeune musicien a aussitôt appelé sa mère pour lui dire quelque chose du genre : « Écoute ben môman, je sais pas c'est quoi ton problème avec l'Italie, mais il est sûrement pas ici... » Pendant trois mois, il a ensuite découvert ce pays avec son cousin, un étalon italien qui se promenait en fiacre et portait des gants de cuirs noirs. Et avec son oncle, qui était le plus grand importateur de marbre de Rome. « Moi, j'avais les cheveux longs jusqu'aux fesses. Quand il m'a vu, mon oncle a voulu mourir. C'est quoi c't'ostie d'affaire là ! » se souvient-il en riant aux éclats.

Depuis sa naissance, sa mère n'avait jamais voulu qu'il entre en contact avec sa famille italienne

Ce voyage a changé sa vie. Après l'Italie, Fiori a fait le tour de l'Europe avec la certitude qu'en dehors de la musique, l'existence n'avait aucun sens pour lui. Il s'est donc installé à Paris dans un petit appartement miteux du quartier latin. Et cet homme qui n'avait jamais rien écrit s'est mis à composer ses propres chansons et à les interpréter dans des bars du coin.

Voir AUTRES TEXTES → 28 et 29

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Des kiwis et des hommes
Les 69 musiciens de l'orchestre de l'école secondaire Joseph-François Perreault font de la musique classique en plein marché Jean-Talon ! Les autres invités : Patricia Paquin, Jean-Claude Vigor et la chef Colombe St-Pierre du Bic.

9 h à Radio-Canada

La Chambre nº 13
Qu'est-ce qui a bien pu faire sombrer l'inspecteur Couturier dans la folie ? On le saura ce soir. Après avoir trouvé un homme mort derrière l'Auberge de la Falaise, l'inspecteur ferme l'établissement et cherche des preuves pouvant incriminer l'aubergiste Lauzier. Un élément de cette enquête lui fait perdre la tête… Un suspense de Richard Angers, dont la maison les Productions des Années lumière de Québec a lancé l'aventure de *La Chambre 13*, avec de bien belles images de la capitale. Dernière.

19 h 30 à Radio-Canada

Deal or No Deal
Une grande finale de 90 minutes et un suspense de 5 millions $! La finaliste Casey Bell passera-t-elle à la caisse dans ce quiz où la rapidité de décision est déterminante ? Ce soir, elle reçoit l'aide de sa chanteuse préférée, Céline Dion, en duplex de Las Vegas.

20 h à NBC

Ma maison Rona
De la grande visite : d'anciens couples victorieux viennent donner un coup de main aux équipes participantes.

20 h à TVA

Quelle vie de chien !
Si vous aimez les chiens, ce documentaire qui explique leur origine et leur grande diversité vous réjouira ! Comment un prédateur aussi féroce que le loup est-il devenu un compagnon de jeu aussi docile ?

20 h à Télé-Québec

Dossiers justice IV
Le cas du pédiatre de Drummondville, Jocelyn Lussier, accusé d'agressions sexuelles sur ses jeunes patients…

20 h à Canal D

Bons baisers de France
France Beaudoin reçoit André Boisclair, Sophie Lorain et Mario Pelchat. À ses côtés pour la semaine : France Castel.

21 h à Radio-Canada



Un extrait du documentaire *Quelle vie de chien!*

EN BREF

Décès du dernier claviériste de Grateful Dead

→ LOS ANGELES — Au clavier du groupe mythique Grateful Dead dans son ultime forme, il avait aussi participé à des formations plus confidentielles comme The Tubes ou Missing Man Formation. Vince Welnick est mort, a annoncé samedi son agent. Il avait semble-t-il 55 ans. Selon Denis McNally, qui n'a pas souhaité préciser la cause de la mort, Welnick est décédé vendredi. « Ses services et son amour pour le groupe étaient sincères et essentiels. Il avait un esprit et un amour de la musique que nous avons eu la chance de partager », a souligné le groupe dans un hommage diffusé dans son site Internet. Avec ses cheveux longs et bouclés, Welnick avait réalisé un rêve en rejoignant en 1990 le groupe psychédélique, symbole de la contre-culture créé en 1965 à San Francisco. Il n'y jouera que cinq ans, Grateful Dead cessant de se produire après la mort en 1995 de son leader, le guitariste Jerry Garcia. Par la suite, Welnick avait formé son propre ensemble, Missing Man Formation, avec lequel il tournait encore aux États-Unis. *AP*

Le tournage d'un film sur le tsunami choque

→ BANGKOK — La distribution de prospectus réclamant des figurants pour incarner des victimes du tsunami a déclenché la colère des habitants de la côte thaïlandaise de la mer d'Andaman éprouvée par le drame, a indiqué hier le quotidien de langue anglaise *The Nation*. « Victime homme, femme, fille, âge indifférent. Beaucoup de gens », indiquaient les imprimés pour ce minifeuilleton réalisé par les chaînes américaine HBO et britannique BBC. Le feuilleton, filmé en partie à Phuket, met en scène la quête d'un couple d'Occidentaux pour retrouver leur fils disparu après les vagues géantes. « Mon Dieu ! On ne peut pas faire circuler ça ici », s'est ému Robert Reynolds, un résidant cité par le journal. « Beaucoup de touristes sont morts et ont perdu de la famille et c'est tragique. Mais les Thaïlandais ont tout perdu. Ils n'avaient nulle part où aller », a ajouté M. Reynolds président d'une œuvre de charité pour les orphelins du tsunami. Pour ajouter à la colère, les Occidentaux se sont vu proposer 40 $ par jour de tournage contre seulement 10 $ pour les locaux. *AFP*

CE QUE VOUS EN PENSEZ

La relève musicale

Bonjour madame Lemieux,
J'ai lu avec intérêt votre texte sur la relève musicale. Je suis bien d'accord avec ce que vous proposez, mais je crois que les médias écrits devraient eux aussi encourager cette relève originale en en parlant dans leurs pages. Je suis de celles qui encouragent la relève qui m'intéresse par son originalité (je n'inclus donc pas les quelques noms que vous avez cités qui sont menés par une grosse machine qui les a moulés tous de la même façon). Ce que je déplore, c'est que les artistes qui essaient de se faire une place en refusant de se plier au moule n'ont aucune place dans les colonnes des journaux. Quand on essaie de faire parler d'eux, comme je le fais en envoyant fréquemment des courriels aux journalistes pour les aviser d'événements intéressants, presque chaque fois, ces demandes ne reçoivent aucune réponse. Même s'il est question d'artistes et de matériel de qualité. Je crois donc que la radio n'est pas seule responsable de ce manque de diffusion. Tous les médias proposent des choses que tout le monde connaît déjà sous prétexte que c'est de cela que les gens veulent entendre parler. C'est dommage, car il y a beaucoup de bons événements à Québec, de jeunes qui essaient de se faire une place, mais qui n'ont pas de contacts, donc pas de place dans les médias. Je vous met donc, gentiment, au défi de parler de ces gens sur la belle tribune que vous offre votre chronique.

Mélissa Noël
Québec

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Des squelettes...	La Chambre no 13	La petite séduction: M.-C. Toupin à Inverness		Bons Baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Au-dessus de la mêlée
4 (TVA)	7	Côté cours, côté jardins	Où sont... nos idoles?	Ma maison Rona		Monk		Le TVA 22 heures		Sucré salé
2 (TQS)	13	Rire et délire	L'Audition	**LA FORCE D'ÊTRE MÈRE (5) AVEC Kristen Bell, Anne Heche**				Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	18h30 Ramdam	Malcolm	Téléscience : Quelle vie de chien!		**EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (3) avec Johnny Depp, Wiona Ryder**				**GOUTTES D'EAU...**
5 (CBC)	12	This Hours has...	Just for Laughs	à communiquer				The National		
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk Daily	Canadian Idol		à communiquer		CSI: Miami		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Deal or No Deal/ dernière			The Apprentice / dernière			News Final
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	à communiquer		George Lopez	The 2006 Alma Awards			Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	...your Mother	2 1/2 Men	Old Christine	CSI: Miami		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	**RUSH HOUR 2 (5) avec Jackie Chan, Chris Tucker**				Everwood / season finale		
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Deal or no Deal			The Apprentice			News
57 (PBS)	42	The Newshour		Daniel O'Donnell: The Rock'n Roll Show				Perricone Weight Loss Diet		
RDI	19	Le Monde	La part des choses	toxicomanes		Le Téléjournal / Le Point		La part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point
ARTV	31	(18h30) Gianmaria	Visite libre	Les Beatles (4/5)		**TOUS EN SCÈNE (3) avec Fred Astaire, Cyd Chariss (21h05)**				Y paraît que
Canal D	20	Biographies: Louis Cyr		Dossiers Justice		Crash / J.F. K. Jr.		72 heures chrono / le Saint		Culture de stars
Canal Vie	35	Décore ta vie	Manon, tu m'inspires!	Interventions miracles		Espace ... été	..des noces	Décore ta vie	Métamorphose	Quand passe la cigogne
Discovery	37	Daily Planet		MythBusters: Ping Pong Rescue		Dirty Jobs: Vexcon		Canada's Worst Handyman		Daily Planet
Évasion	23	(18h30) Pilot Guides	Fou du camping	Tout le monde à table	Au fil de l'eau	Tous les chemins mènent à l'art		Vins du monde: Québec		Enquête d'aventure
Historia	25	Made in Quebec : Hôpital Ste-Justine		Sept merveilles		Jag		**JE SUIS UN AVENTURIER (4) avec James Stewart, Ruth Roman**		
MusiMax	32	Top 5 anglo	Top 5 franco	Musicographie: Ac/DC		Les stars	Les 101 rencontres		La Clinique	...amoureux
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Presque top5.com	VJ Mathieu	ToprockdeBabu	... chez les Barker	Tommy Lee	Viva la bam
Séries +	24	Hommes en quarantaine		Amy		Les Experts		Femme$ de footballeurs		Six pieds sous terre
TLC	39	Honey we're Killing the Kids!		Shalom in the Home		Honey we're Killing the Kids!		Shalom in the Home		Honey we're Killing
M5	15	Spécial Francophonie depuis la Tour Eiffel				Double mixte	7km2 d'infini		TV5 Le journal	Une ville, un style
Canal Z	26	Revanche des nerdz	Comment c'est fait	La loi des nombres		Star Trek: Enterprise		Cour à «scrap»		La Porte des étoiles
RDS	33	18h30 Sports 30	Hockey à confirmer					Sports 30		Arts martiaux profession.
Sportsnet	38	Baseball: Les Blue Jays de Toronto rencontrent les Orioles à Baltimore						Sportsnetnews		
TSN	28	That's Hockey	In this Corner	Fight Sports Knockouts!		NBA Basketball séries éliminatoires à confirmer				
9 T-MAG	10	Habitat Mag	Première loge	À la découverte de...	Spécial mag	En piste	Tunning Performance	Action moteur sport	La belle vie	Santé longue vie
Vox	9	Les Arshitechs du son	Le Guide de l'auto		Sans filtre	Trajectoire	Xskatera	Qui rénove!	Meublez vos passions	Infocomm
Télétoon	36	6teen	Scooby-Doo	Classe des Titans	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	South Park	Les Griffin	Futurama
Vrak-TV	16	Smallville		Touche pas à mes filles		Les Sauvages	70	Mauvais 1/4 d'heure		Degrassi

Périscope | Musique classique

Asseoir son appréciation

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



Il fut un temps où l'on payait des gens pour qu'ils applaudissent un spectacle. Parfois aussi c'était pour le huer et pour lancer des oranges pourries aux artistes. Quant au public en général, celui-ci signifiait clairement ce qu'il pensait d'une œuvre ou d'un musicien. Beethoven et Mozart trouveraient bien austère l'ambiance de nos salles de concert. Je crois également qu'ils jugeraient bien tiède et bien paradoxale l'attitude de tous ces gens qui, levés dès la dernière note d'un concert pour ovationner l'orchestre, se dépêchent à quitter la salle la minute d'après.

De nos jours, l'auditoire fait preuve de réserve. Applaudir entre deux mouvements constitue un aveu d'ignorance. À Québec, cela se produit de plus en plus rarement, preuve qu'on a affaire à un public averti. Étrangement, ce même public a parfois une bien étrange façon d'exprimer son appréciation.

Pas un concert ne se termine désormais sans qu'il reçoive une marque d'approbation bien sentie. De façon systématique, on se lève pour applaudir. Bon ou pas bon, c'est du pareil au même. Chaque programme a droit à la même marque d'estime. Au point où ce geste a de moins en moins de sens et de valeur. Comme disait Berlioz, c'est si sacré un vieil usage, quand il est mauvais !

Comprenons-nous bien. Il arrive au public de manifester haut et fort son enthousiasme. L'exécution de la *Rhapsodie concertante* d'André Mathieu par le pianiste Alain Lefèvre, au concert-bénéfice de l'OSQ le printemps dernier, a suscité une très vive réaction. Sitôt l'œuvre terminée, la salle croulait sous un tonnerre d'applaudissements et de bravos. Cet instant d'euphorie collective, parfaitement justifié, m'a rappelé le soir où André Laplante avait galvanisé la foule du Palais Montcalm en jouant le 3e de Rachmaninov. Les événements de ce genre sont aussi rares qu'inoubliables.

Le problème que je prends le risque de soulever aujourd'hui se produit plutôt lorsqu'un concert suscite une émotion plus retenue, plus diffuse. Voici le scénario. Le soliste a été plus qu'excellent, il nous a livré son concerto avec goût et finesse. L'orchestre et le chef l'ont suivi à la perfection. Bref, tout a été pour le mieux. Point d'orgue. Applaudissements. Toute la salle se lève. Apparemment, elle a beaucoup apprécié. C'est l'ovation. On va demander un rappel, c'est sûr. L'artiste salue. Il sort de scène, puis rentre saluer de nouveau. On lui offre un bouquet de fleurs. Il retourne en coulisses. Fin des applaudissements. Quoi ? Et le rappel alors ?

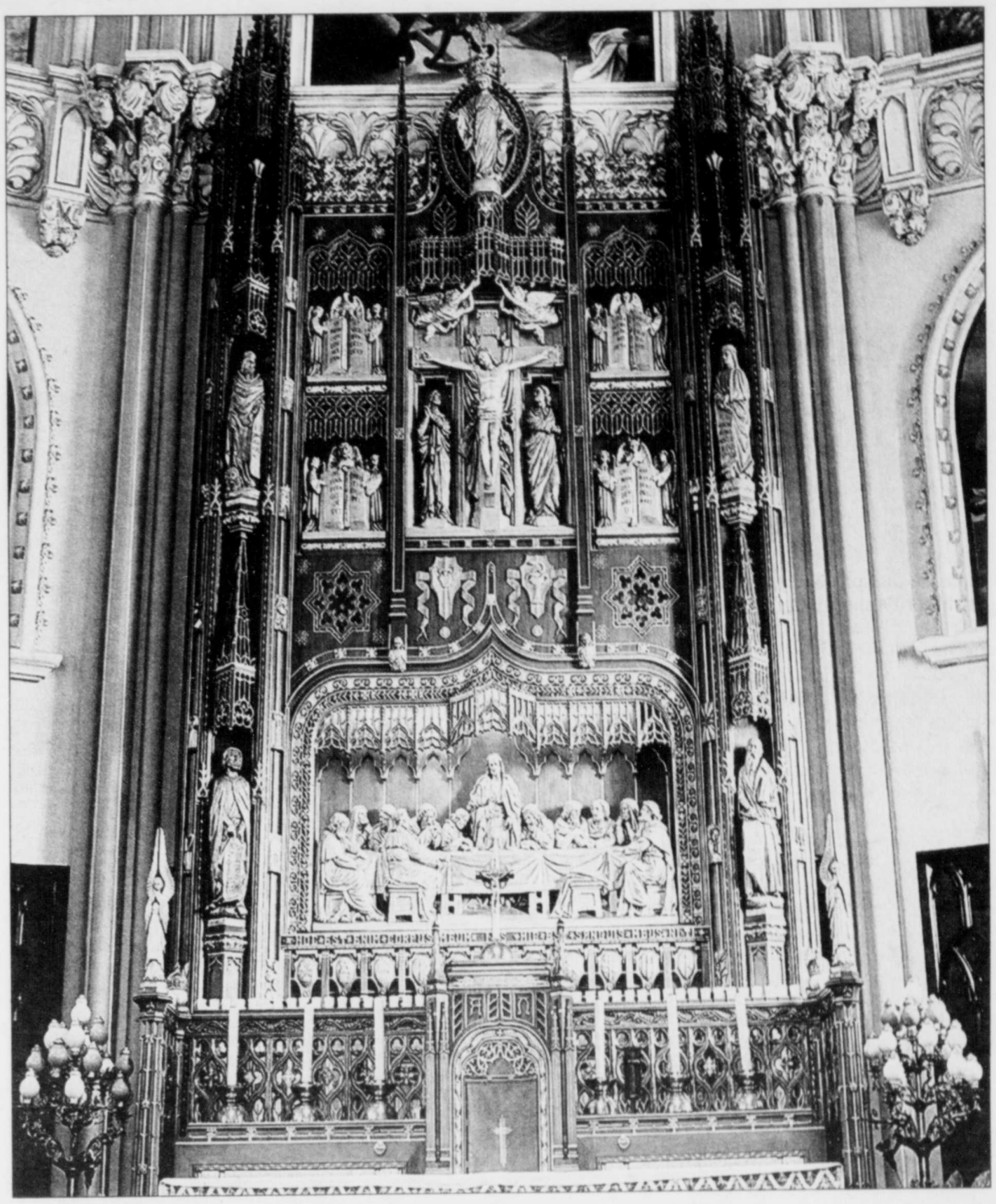
Parfois aussi, il se trouve qu'un concert suscite un intérêt moyen. Observer les spectateurs autour de soi est alors fort instructif. Un parterre qui décroche, ça se voit et ça se sent. Si les gens semblent s'intéresser davantage à la lecture du programme qu'aux interprètes, c'est signe que la musique ne passe pas la rampe. Ce genre de choses arrive, même à Québec. Il ne s'agit pas d'en faire tout un plat ni de lyncher les musiciens. Ou, comme ceux de la claque autrefois, leur lancer des fruits pas frais. Connaître un mauvais soir, ça peut arriver aux plus grands. Seulement, il ne faudrait pas non plus faire comme si de rien n'était et, comme c'est devenu la tradition chez nous, se lever pour saluer ce qui, au fond, nous a semblé plutôt ordinaire.

En d'autres mots, il s'agit seulement de se respecter et d'exprimer clairement ce qu'on pense vraiment. Est-ce trop demander ?

Il existe d'ailleurs des endroits où se lever pour applaudir ne se fait tout simplement pas. À Paris, l'auditoire qui désire obtenir un rappel sait faire preuve de beaucoup de détermination. Il peut facilement s'écouler une dizaine de minutes avant que le soliste daigne offrir un rappel. Parlez-moi d'un public qui assume ses convictions, mais qui sait rester à sa place, c'est-à-dire bien assis dans son fauteuil.



L'exécution de la *Rhapsodie concertante* d'André Mathieu par le pianiste Alain Lefèvre, au concert-bénéfice de l'OSQ le printemps dernier, a suscité une très vive réaction de la foule. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Le retable finement ouvragé de l'église de la Nativité de Notre-Dame, à Beauport — PHOTOS CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC

Place à l'art sacré

Léa Méthé Myrand
lmethemyrand@lesoleil.com

Plus que des lieux de culte, les églises et monuments religieux de Québec sont aussi témoins de l'histoire et gardiens de trésors.

Les 10 et 11 juin, une vingtaine d'établissements catholiques, anglicans et protestants de la ville de Québec ouvrent leurs portes pour faire découvrir au public les splendeurs de notre patrimoine d'art sacré.

« On a des collections incroyables, dit Annie Blouin, directrice de la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec. Les communautés religieuses ont des trésors qui datent du début de la colonie. Malheureusement, on n'a pas les mêmes moyens de conservation que les grands musées. On sort les belles pièces lors d'occasions spéciales. »

Bien connues pour leur tradition d'enseignement, les sœurs Ursulines de Québec sont aussi des artisanes de renom. À l'occasion des portes ouvertes, la communauté fait revivre son atelier d'art sacré où seront révélés les secrets de la dorure.

Pour leur part, les Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec ouvrent leurs voûtes et proposent la visite de l'exposition sur la médecine.

La fin de semaine prochaine, la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec inaugure également un nouveau circuit d'interprétation intitulé *Les Chemins de l'histoire : Québec et son patrimoine religieux*. La marche commentée de deux heures survole quatre siècles d'histoire à travers les monuments élevés au nom de la foi. On souhaite ainsi donner au public le goût de revenir visiter chacun des lieux et apprécier le travail des architectes, peintres, sculpteurs et orfèvres dans une ambiance de recueillement.

Si quantité d'œuvres sont concentrées dans la vieille ville, plusieurs endroits en retrait du circuit touristique valent aussi le détour.

L'église de la Nativité de Notre-Dame, dans le Vieux-Beauport, possède un orgue Casavant et un impressionnant maître-autel en noyer noir et acajou finement travaillés. L'église Saint-Joseph de Lévis propose quant à elle des capsules historiques et une exposition de dentelles de papier.



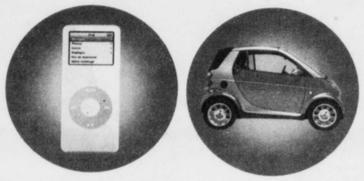
Une pièce en dentelle du Musée Bon-Pasteur

1724490

Jusqu'au 9 juin

GAGNEZ
GROS !

30 iPod et 2 Smart
Attribués parmi nos abonnés



Voici la liste de nos abonnés chanceux :

iPod

Du 1er mai au 9 juin, un tirage par jour du lundi au vendredi

1er mai : Pierre-André Hamel, Lac-Beauport
2 mai : Doris Noël, Charlesbourg
3 mai : André Lévesque, Charlesbourg
4 mai : Louise Toulouse, Beauceville
5 mai : Claude Provencher, Beauport
8 mai : Guy Germain, Saint-Ubalde
9 mai : Gaston Bédard, Sainte-Foy
10 mai : Roger Lambert, Issoudun
11 mai : Béatrice Morin, Charlesbourg
12 mai : Marie-Paule Tremblay, Rivière-du-Loup
15 mai : Marie-Josée Lavoie, Charny
16 mai : Noëlla Houde, Saint-Georges
17 mai : Richard Gagné, Cap-Rouge
18 mai : Éric Morin, Charlesbourg
19 mai : Sylvie Rioux, Saint-Pascal
22 mai : Mimi Carette, Lévis
23 mai : Brian Tobin, Québec
24 mai : Léonard Simard, Saint-Ferréol-les-Neiges
25 mai : Jacques Roy, Charlesbourg
26 mai : Aurea Tousignant, Saint-Antoine-de-Tilly
29 mai : Roger Barbeau, Loretteville
30 mai : Patrick Simms, Charlesbourg
31 mai : Réjeanne Savard, Sainte-Foy
1er juin : Tony Grondin, Saint-Georges
2 juin : .....
5 juin : .....
6 juin : .....
7 juin : .....
8 juin : .....
9 juin : .....

Smart

14 juin : .....
14 juin : ..... Tirage le 14 juin !

Aucun coupon à remplir ! Aucune inscription téléphonique !
Si vous êtes un(e) abonné(e), vous êtes automatiquement admissible.

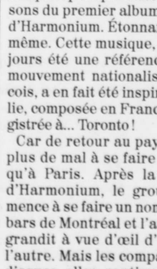
Il est encore temps
de tenter votre chance !

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com

leSoleil

SERGE FIORI

Il venait d'avoir 17 ans...



Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

L'aviez-vous remarqué ? D'une génération à l'autre, les jeunes découvrent souvent la musique de Serge Fiori vers l'âge de 17 ans. Comme si ses chansons parvenaient à traduire leurs états d'âme, leurs questionnements, leurs émotions à fleur de peau, leur quête de sens et de liberté. Lorsqu'on lui parle de cet étrange phénomène, Fiori écarquille les yeux. « Tu sais pas quoi ? J'ai écrit ça à 17 ans ! Je devais ressentir les hormones de mon âge... »

Pas étonnant que des jeunes du cégep l'attendent chaque jour à sa porte pour jaser avec lui de sa musique et de la vie. Fiori avait le même âge que tous ces étudiants, vivaient les mêmes bouleversements lorsqu'il a commencé à écrire des chansons et à se donner en spectacle à Paris.

Le chanteur se souvient... « On pouvait jouer et collecter de l'argent pour avoir un petit salaire. J'ai commencé avec du Brel, du Ferré et j'ai fini par en lâcher une couple que j'écrivais. J'avais moins peur du jugement des autres que chez nous, je m'en foutais. Au pire, si les gens m'avaient pitché des sandwiches, je les aurais mangés ! Tirez-moi-en des tomates. J'ai faim ! »

Fous rires instantanés... Il faut le voir raconter ces anecdotes en blaguant, en gesticulant. Ce bon vivant, cet homme généreux et sensible est aussi complètement hilarant.

Les Français ne lui ont évidemment pas lancé des tomates. Ils l'ont écouté attentivement. Et Fiori a donc continué de suivre son élan, de laisser libre cours à son inspiration. Dans son minuscule appartement de Paris, il a composé presque toutes les chansons du premier album éponyme d'Harmonium. Étonnant, tout de même. Cette musique, qui a toujours été une référence pour le mouvement nationaliste québécois, a en fait été inspirée en Italie, composée en France et enregistrée à... Toronto !

Car de retour au pays, Fiori a plus de mal à se faire entendre qu'à Paris. Après la création d'Harmonium, le groupe commence à se faire un nom dans les bars de Montréal et l'assistance grandit à vue d'œil d'un soir à l'autre. Mais les compagnies de disques, elles, continuent de lui claquer la porte au nez. « Personne voulait nous signer. On a joué dans les cafés pendant un an et demi avant de faire le premier album. Et on a été obligés d'aller à Toronto pour l'enregistrer. J'ai pris un annuaire des compagnies, j'ai regardé ce qu'il y avait à l'extérieur du Québec et je suis tombé sur Quality Records. On a pris le train pour Toronto, on a joué une toune au gars dans son bureau. Y comprenait rien, y parlait anglais. Y'était complètement soûl. Mais ils nous a donné quatre jours de studio. Pourquoi les autres nous signaient pas ? C'était quoi leur problème ? »

Serge Fiori est devenu une icône pour sa génération, mais aussi pour celles qui ont suivi. Au milieu des années 70, il n'est plus un musicien parmi tant d'autres ; il est devenu le musicien que tant d'autres veulent imiter

De toute évidence, les compagnies de disques québécoises de l'époque manquent de jugement et de vision. Car la veille de l'enregistrement, Harmonium fait un spectacle *live* sur les ondes de CKOI et la réaction des auditeurs est instantanée. À ce moment précis, Fiori comprend que cet album aura un succès inespéré. Et il a raison. À sa sortie, en février 1974, pas moins de 200 000 copies s'envolent d'un seul coup. Le bouche à oreille avait fait son effet, l'album était très attendu.

On connaît davantage la suite de l'histoire. Harmonium poursuit sur cette lancée jusqu'en 1978 et Serge Fiori devient une icône pour sa génération, mais aussi pour celles qui suivront. L'homme n'est plus un musicien parmi tant d'autres ; il est devenu le musicien que tant d'autres veulent imiter. Mais la pression est grande. Trois cents *shows* par année, trop d'amour à la tonne. Fiori tente de convaincre son équipe qu'il doit arrêter, reprendre son souffle, se reposer. Personne ne veut l'entendre, même s'il crache du sang sur scène, même si son corps ne le suit plus.

« Pendant un an, j'ai supplié les gens d'arrêter. Je leur disais : soit on arrête, je me refais une santé et on revient. Ou soit c'est fini et je ne reviendrai plus parce que j'avais l'impression que je n'en sortirais pas. Et je n'en suis pas sorti... » Aujourd'hui, Fiori aurait peut-être été davantage entendu, écouté. Son équipe l'aurait soutenu, son gérant l'aurait peut-être protégé. Mais à l'époque, le mot *burnout* ne faisait même pas partie du vocabulaire. N'empêche, il lui a fallu du temps pour pardonner à ces gens qui l'ont regardé sombrer sans lever le petit doigt pour l'aider.

Le musicien n'a pratiquement pas quitté son lit pendant un an. Et il s'est ensuite rendu en Californie, où il s'est reconstruit en pratiquant la méditation. Encore aujourd'hui, il médite deux fois par jour pour se ressourcer. « Ça m'a carrément sauvé la vie. » Mais 25 ans plus tard, il craint toujours de remonter sur scène. Parce qu'il a peur que son corps craque de nouveau, parce qu'il a encore du mal à prendre tout cet amour qu'on lui donne sans compter. Parce qu'il sait qu'il restera fragile toute sa vie, même si son moral ne s'est jamais mieux porté. →



En constatant l'accueil chaleureux que le public a réservé à l'album hommage à Fiori, le musicien croit qu'il serait peut-être prêt à replonger, à retomber en amour avec la scène, avec le public. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

En constatant l'accueil chaleureux que le public a réservé à l'album hommage à Fiori, le musicien se dit toutefois qu'il serait peut-être prêt à replonger, à retomber en amour avec la scène, avec le public.

« Je voudrais refaire des petites salles, comme au début. Ça me tente vraiment. Je suis bien entouré, les gens m'écoutent maintenant. Des fois, il y a une alarme qui part : Oups ! Serge est un peu perdu... Ils m'aident. C'est *l'fun*. Aujourd'hui, les artistes ont moins de liberté, mais ils sont mieux entourés. Moi, c'était le contraire. Je pouvais faire n'importe quoi sur scène, mais autour, en débarquant, c'était la folie totale. C'était inhumain de vivre ça. »

Il vient à peine de finir sa phrase que son « entourage » vient nous interrompre. L'entrevue est terminée, Serge doit aller manger... Il est si généreux de son temps, si heureux de faire des rencontres, si amoureux des mots, de l'humour, du vin et de la vie — comme tout bon Italien — qu'il faut lui mettre des balises pour le ménager. C'est d'ailleurs parce qu'il s'est trop donné à tout le monde qu'il a fini par s'épuiser. Mais désormais, de bonnes âmes veillent sur lui.

Nous nous quittons en nous faisant l'accolade. Quelle belle rencontre. Quelle belle soirée. On dirait bien que Serge Fiori est en train de rebondir et a le goût de rattraper le terrain perdu. Surveillez-le bien, car il pourrait nous offrir sous peu quelques nouveaux classiques inspirés cette fois-ci par ses « hormones de 54 ans »...

Ce qu'il a dit...

... sur l'album hommage à Fiori :

« J'ai pleuré pendant toute la première écoute devant les caméras. En revenant chez moi, je me suis retapé l'album au complet en mettant le système de son dans le piton. Il n'a jamais été aussi fort... Et je l'ai écouté jusqu'à 4 h du matin en braillant comme un petit bébé. J'essaie de trouver une image depuis trois semaines pour décrire ce que je ressens, mais je ne suis pas capable. »

... sur son père :

« C'était mon meilleur ami. Quand il est parti (en 1997), ça n'a pas bien marché pour moi. Pour père m'a tout montré : la liberté, l'amour de la musique, les bars, les gens... »

... sur sa mère et sur la souveraineté :

« Je suis en amour avec ma mère. Je ne lui en veux pas du tout (de m'avoir privé de mes racines italiennes jusqu'à 16 ans). Car elle m'a aussi donné un côté très québécois que les gens ont senti à travers moi. Elle m'a donné mon allégeance québécoise, l'amour d'un pays... que je vais-tu finir par voir ? On a-tu déjà été plus loin de l'indépendance ? Je pense que non. »

... sur ses souvenirs de spectacles à Québec :

« Au Colisée, avec *L'Heptade*, on n'a pas pu sortir de là avant 4 h du matin pour aller se coucher au Château Frontenac. Les gens chantaient *Ça fait du bien* à l'endroit où nos vannes étaient stationnées et on n'aurait jamais pu sortir si on n'avait pas fait venir du monde pour nous aider. Il n'y avait pas de sécurité, c'était le début du très gros et tout le monde apprenait le métier sur le *fly*. »

1728008

Bell

présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

En collaboration avec MOLSON DRY

JUSQU'AU 11 JUIN

LAISSEZ-PASSER
À TARIF PRIVILÈGE

15 $

LAISSEZ-PASSER Hydro Québec

En vente à 25 $ du 12 juin au 16 juillet dans tous les Couche-Tard et sur les sites du Festival

Couche-Tard

06 AU 16 JUILLET

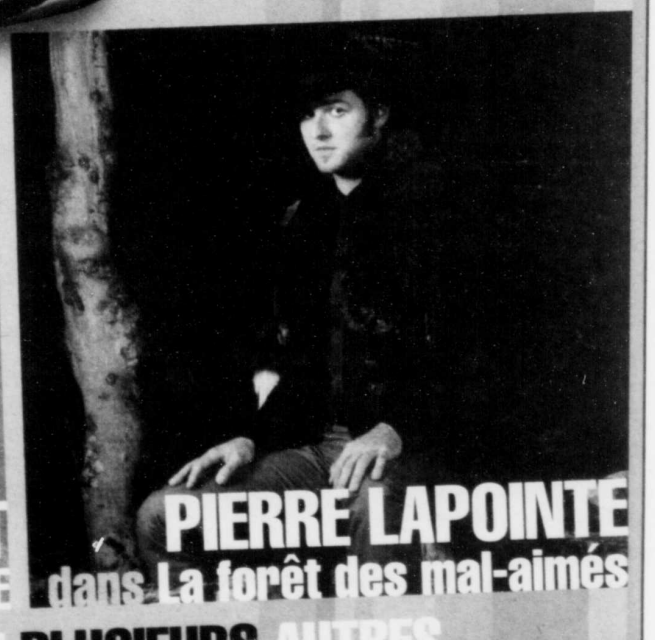




SCORPIONS
PROGRAMME DOUBLE AVEC TWISTED SISTER



MARIE-ÉLAINE THIBERT
SYMPHONIQUE



PIERRE LAPOINTE
dans La forêt des mal-aimés

ET PLUSIEURS AUTRES...

À L'ACHAT DE VOTRE LAISSEZ-PASSER*, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :

- Un voyage offert par VACANCES transat et Royal Québec Princesse
- Deux forfaits « Escapade au Fairmont Manoir Richelieu » offerts par LOTO QUÉBEC
- Deux forfaits « Grandes tables » et l'un des 68 bons de restaurant offerts par les marchands de la Grande Allée

? Info Festival Bell
418 529-5200 | 1888 992-5200
www.infofestival.com

* Coupons de participation ensachés avec votre laissez-passer

LOTO QUÉBEC · METRO · Desjardins · SAQ · Ford Bien pensé · c'est ça que j'm.
Rythme FM Le Rythme de Québec · leSoleil · Canada · VILLE DE QUÉBEC · Québec

Vous pouvez également compléter le coupon de participation ci-joint et le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous. Il doit être reçu avant le 17 juillet 2006 à 15 h. Un seul coupon par enveloppe.

Concours du Laissez-Passer Hydro-Québec 2006 – Festival d'été de Québec
C.P. 1693 terminus Québec (Québec) G1K 7J8

Nom :

Adresse :

Ville : Province :

Code postal : Téléphone :

Courriel :

La valeur totale des prix est approximativement de 16 000 $. Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similé du coupon de participation, entièrement fait à la main, est accepté, non reproduit mécaniquement.

Les prix offerts sont non négociables, non échangeables, non monnayables. Aucun achat requis. Règlements officiels du concours disponibles au bureau du Festival d'été de Québec.



Axl Rose lors d'un concert à Budapest le 1er juin — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Axl Rose, un talent gâché par l'instabilité

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Compositeur de talent et bête de concerts, le chanteur américain Axl Rose semble s'être ingénié à gâcher ses dons, faisant le vide autour de lui jusqu'à devenir le seul membre originel de Guns n'Roses, l'un des groupes les plus marquants de l'histoire du rock.

Jeune homme famélique venu tenter sa chance à Los Angeles au début des années 80, devenu star adulée puis quadragénaire reclu dans sa luxueuse propriété californienne, Rose nourrit depuis 10 ans le désespoir de ses admirateurs en leur promettant un nouvel album, toujours dans les limbes.

Imprésarios, musiciens, ingénieurs du son : ils sont nombreux à avoir jeté l'éponge face à ce personnage réputé ingérable et cyclothymique, familier des annulations de concerts de dernière minute et de provocations.

Né William Bailey en 1962 dans l'État de l'Indiana, il prend le nom de famille de son père biologique, dont l'existence lui est révélée par sa mère alors qu'il a 17 ans. Il confiera en 1992 au magazine *Rolling Stone* que son instabilité mentale est le résultat d'abus subis dans son enfance.

« On peut pardonner, mais on ne peut pas permettre que cela se produise de nouveau. Les raisons pour lesquelles j'en parle au grand jour sont nombreuses. Tout le monde demande : "Pourquoi Axl est-il si taré ?" et veut savoir d'où cela vient », avait expliqué le chanteur.

Axl « avait deux personnalités. D'un côté, c'était quelqu'un de très aimable et gentil, de l'autre, il était très en colère. On ne savait jamais ce sur quoi on allait tomber ! » raconte Vicky Hamilton, qui fut l'imprésario de Guns n'Roses à la naissance du groupe en 1985.

Rose conquiert une réputation de bête de scène. Ses danses chaloupées, sa voix stridente et ses costumes en cuir ou en tissu écossais le hissent au rang d'icône populaire, comme Robert Plant, chanteur de Led Zeppelin, 20 ans avant lui, ou de Steve Tyler d'Aerosmith, l'une de ses références.

Mais cet amateur de grosses cylindrées et d'armes à feu, figure de proue bardée de tatouages d'une formation qui dynamite le hard-rock en lui injectant une dose de nihilisme, brouille bientôt les pistes.

Après des reprises inattendues de Paul McCartney et de Bob Dylan sur les deux albums de 1991 *Use Your Illusion*, il impose deux ans plus tard le sirupeux *Since I Don't HaveYou*, un tube oublié de 1959, en ouverture d'un album punk où figure une composition très contestée du gourou psychopathe Charles Manson.

Une polémique avait aussi éclaté en 1988, lors de la sortie de la chanson *One in A Million*, dans laquelle Axl Rose s'en prenait aux immigrés et aux « tapettes ». Assurant qu'il s'agissait d'un texte ironique, il avait nié être homophobe ou raciste.

Mais son caractère imprévisible a aussi des conséquences graves, comme en 1992 à Montréal. Rose interrompt un concert après neuf chansons et une très violente émeute urbaine éclate. Dix ans plus tard, alors que le chanteur tente un retour avec de nouveaux musiciens, il ne vient tout bonnement pas à deux des propres concerts et de nouvelles violences se produisent, conduisant à l'annulation de la tournée.

« C'est l'un des êtres humains les plus généreux que j'ai jamais rencontrés. En même temps, il peut être le pire abruti », témoigne Robert John, photographe attitré du groupe jusqu'en 2002. « Mais sa créativité et son énergie viennent de ses sautes d'humeur. »

1727662
AVEC L'AUTORISATION D'ORLANDO PRODUCTIONS
LE CAPITOLE DE QUÉBEC
PRÉSENTE
DALIDA
Une Vie
AVEC JOAN BLUTEAU
LA LÉGENDE CONTINUE...
SUPPLÉMENTAIRES
DU 7 AU 10 JUIN
AU THÉÂTRE CAPITOLE
(418) 694-4444 - 1 800 261-9903 - www.billetech.com
Orlando PRODUCTIONS LCQ Québec leSoleil TVA
Les droits pour l'utilisation du nom et de l'image de Dalida dans ce spectacle sont sous licence de Orlando Productions.
1724565
POUR LES ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS
SUR LES LIVRES DES ÉDITIONS LA PRESSE ET SUR LES PRODUITS DES ÉDITIONS GESCA
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Le couperet () 12h45, 15h35, 18h40, 21h20 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h10, 12h40, 13h05, 13h25, 14h35, 15h05, 15h30, 16h, 18h25, 18h50, 19h15, 19h40, 20h50, 21h15, 21h40, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 12h30, 13h15, 15h10, 15h40, 16h30, 18h15, 18h35, 20h, 21h25, 21h45 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 13h30, 16h15, 19h05, 21h50 (13 ans).
United vol 93 (4) 12h55, 16h05, 19h20, 22h05 (13 ans).
Poséidon (3) 13h20, 15h50, 19h35, 21h55 (13 ans).
La rupture () 13h, 15h25, 19h, 21h30 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h10, 15h35, 19h10, 21h35 (G).
Nos voisins les hommes (3) 12h50, 13h35, 14h50, 15h45, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 19h45, 20h15 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 18h45, 19h05, 21h, 21h25 (G).
Nos voisins les hommes (3) 18h50, 20h50 (G).
Délivrez-moi (3) 19h10, 21h30 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 18h35, 21h05 (13 ans).
La rupture () 19h, 21h20 (G).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

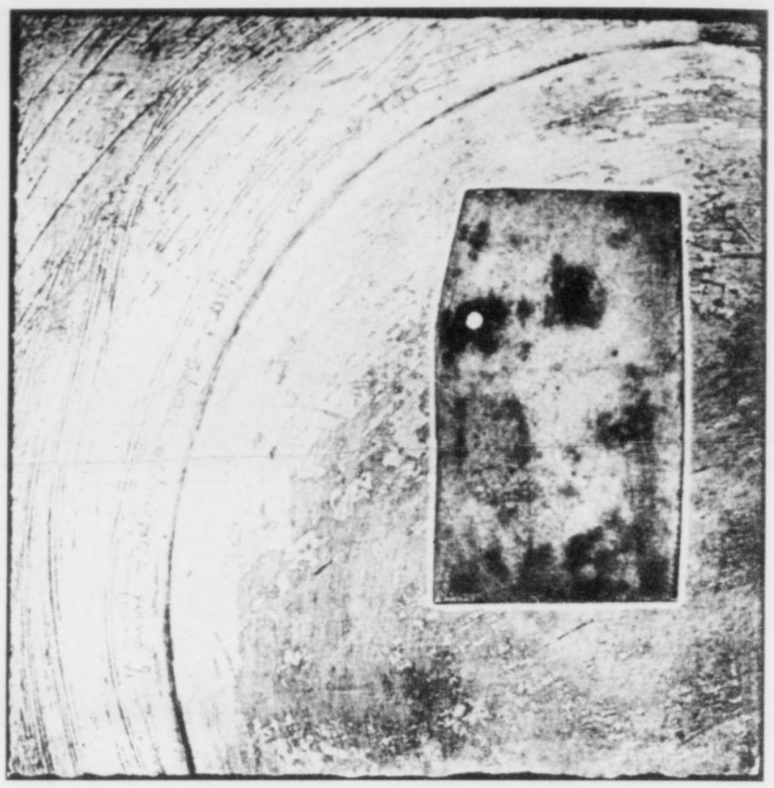
CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
La rupture () 12h20, 15h15, 19h10, 21h35 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h15, 12h35, 12h45, 13h15, 13h30, 15h25, 15h45, 16h, 16h15, 16h40, 18h35, 18h55, 19h15, 20h, 20h30, 21h45, 22h (13 ans).
Le regard du diable (1) 12h55, 15h30, 17h30, 19h35, 21h30 (16 ans).
Over the Hedge (3) v.o.a. 13h, 15h, 16h55, 19h20, 21h40 (G).
X-Men - The Last Stand (2 1/2) v.o.a. 12h25, 13h25, 15h25, 15h50, 18h25, 19h25, 21h15, 21h55 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h35, 16h20, 18h45, 19h05, 21h25, 21h50 (13 ans).
La vie sauvage (2) 12h30, 14h40, 16h50 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 12h40, 14h50, 18h40, 21h10 (G).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Elle gagnait toujours (3) v.o.a. s.-t. f. 10h, 16h30 (G).
Breakfast on Pluto () v.o.a. s.-t. f. 19h (13 ans).
Amadeus () v.o.a. s.-t. f. 13h (G).
Final Fantasy VII - Advent Children (2 1/2) v.o. jap. s.-t. f. 21h30 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Le couperet () 11h30, 13h55, 16h20, 18h45, 21h20 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h10, 18h, 21h (13 ans).
Kamataki (3) 14h40, 19h20 (G).
Palais royal! (3 1/2) 12h40, 15h, 17h20, 19h40, 21h50 (G).
La planète blanche (3) 14h50 (G).
La rage de l'ange (2 1/2) 12h30, 17h, 21h30 (13 ans).
Stupeur et tremblements (3) 12h10, 14h30, 16h40, 18h55, 21h10 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h20, 16h50, 19h10, 21h40 (13 ans).
Tarifs: 7,50$, ven. au dim. après 18h, 9$, sam. et dim. avant 18h, 7,75$. Mar. et merc. 6,25$. 50 à 64 ans: 7,25$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6$. Étudiants: 6,50$.

DES CHUTES (831-2660).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
La rupture () 13h, 19h, 21h30 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
Nos voisins ldes hommes (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 19h (G).
United vol 93 (4) 13h, 21h30 (13 ans).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
Combien tu m'aimes? (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
La rupture () 13h30, 16h, 19h20, 21h50 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h, 13h25, 15h25, 15h55, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h05, 13h35, 15h45, 16h15, 16h45, 19h, 19h30, 20h, 21h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 13h15, 13h30, 15h15, 15h30, 19h35, 21h35 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h15, 16h15, 18h55, 21h40 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h25, 16h05, 19h15, 21h45 (G).
Poséidon (3) 13h40, 16h05, 19h40, 21h55 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h20 (G).
VR (1 1/2) v.f. 13h10, 15h30, 18h55. Mar. Mer. Jeu. 13h10, 15h30 (G).



Jusqu'au 11 juin, le centre d'artistes Regart, 48, côte du Passage, Lévis, présente les œuvres de Sylvain Roy. Heures d'ouverture: du mardi au dimanche de 12 h à 17 h. Info: 837-4099.

Le regard du diable (1) 21h35 (16 ans).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
À la conquête de Mars (1) 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
Requins 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G).
Adrénaline - La science du risqué () 18h, 22h (G).
Tarifs: 9,50$ 1 film; 2 films: 15,50$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 8,50$ 1 film; 2 films: 14,50$. 4-11 ans: 7,50$ 1 film; 2 films: 11,50$. Forfait famille (2 adultes, 2 enf.): 45,50$.

LIDO (837-0234).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Nos voisins les hommes (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
United vol 93 (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Palais royal! (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
La rupture () 13h, 19h, 21h30 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Combien tu m'aimes? (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
The Break-up () v.o.a. 13h30, 16h, 19h20, 21h45 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h30, 13h05, 13h35, 14h, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 18h45, 19h, 19h15, 19h30, 21h15, 21h30, 21h45, 22h (G).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 12h40, 13h, 13h35, 15h50, 16h15, 16h45, 19h, 19h35, 21h, 22h05 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h30, 13h, 13h30, 14h30, 15h, 15h30, 16h30, 17h, 18h45, 19h05, 20h45, 21h05 (G).
Poséidon (3) 12h55, 15h20, 18h55, 19h40, 21h30, 22h05 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) v.o.a. 13h20, 16h35, 19h30, 22h15 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 12h55, 15h45, 19h15, 21h40 (G).
Délivrez-moi (3) 12h35, 14h55, 19h10, 21h25 (13 ans).
United vol 93 (4) 12h35, 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 16h05, 21h40 (G).
VR (1 1/2) v.f. 12h40, 18h50 (G).
Palais Royal! (3 1/2) 12h50, 15h15, 19h10, 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Da Vinci Code (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Poséidon (3) 19h30 (G).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778).
Début des films à la noirceur. **Écran 1: X-Men - L'engagement ultime (2 1/2)** v.f. (G). **La sentinelle (2 1/2)** (13 ans).
Écran 2: Da Vinci Code (2 1/2) (13 ans). **VR (1 1/2)** (G).

SPECTACLES/VARIÉTÉS

DALIDA... UNE VIE, revue musicale. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

Duo Jean-Luc Thibault et Yvon Fortin. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

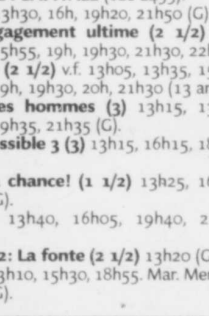
MUSIQUE

THE GEORGIA REGIONAL CHORAL (USA) avec les Petits Chanteurs de Charlesbourg à 20h à l'église Ste-Maria-Goretti. Gratuit..

LES VOIX PUBLIQUES, sous la direction de René Létourneau. Demain à 12h à la chapelle historique du Bon Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Entrée libre.

1723612
Inverness séduit Marie-Chantal Toupin

Inverness, c'est...
840 habitants, créateurs et magiciens de l'amour.
Son site dominé par un belvédère ouvert sur un décor bucolique
Son musée, ses fonderies et son atelier qui en font la capitale du bronze au Canada
Ses trois églises de confessions différentes, manifestation vivante d'une harmonie multiculturelle entre anglophones et francophones
Sa chocolaterie belge La Céleste Praline et ses crèmes glacées maison exquises
Son parc des Chutes Lysander hautes de 15 m et son environnement idéal pour le pique-nique et la baignade
La Route Celtique, son circuit touristique qui suit les traces des premiers immigrants anglais, écossais et irlandais arrivés au 19e siècle
Son Festival du Boeuf, qui se tient du 29 août au 3 septembre 2006
Situé sur la route 267 à mi-chemin entre Plessisville et Thetford Mines
Inverness, c'est un village ouvert sur le monde à découvrir au pied des Appalaches!
Les Invernois vous donnent rendez-vous...
CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE
RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.
WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION
leSoleil

1728201
«Une réalisation impeccable, un film terrifiant.»
Jeffrey Lyons, NBC REEL TALK
«Deux Fois Bravo.»
Ebert&Roeper
LA MALÉDICTION
version française de THE OMEN

DÈS Mardi 6+6+06 partout
13 ANS
www.heedtheomen.com

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

1727580
Cavalia
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

CÉDÉROMS EN STOCK *American Conquest* → 36

vivre ici
consommation



TECHNOLOGIE Fido simplifie la messagerie instantanée → 35

DANS LA JUNGLE DES FRAIS BANCAIRES

Qu'est-ce qui est le plus payant ? Conserver un solde minimum dans son compte bancaire pour éviter de payer des frais de service, ou alors placer cet argent et en retirer les intérêts? La réponse à cette question ne tient pas en un simple calcul. Elle varie en fonction de chacun. Comme il n'est pas facile de s'y retrouver, voici quelques conseils pour ne pas en faire... les frais.

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Quatre grandes banques haussent leurs frais

Anne-Louise Champagne
achampagne@lesoleil.com



Sans tambour ni trompette, quatre institutions financières ont haussé leurs frais de services et modifié leurs grilles tarifaires, ces derniers temps. Il s'agit des banques TD et BMO, dont les nouveaux tarifs sont en vigueur depuis le 1er mai, et de Desjardins et RBC, dont les nouvelles grilles tarifaires entreront en vigueur le 1er juillet.

En fait, une seule de ces institutions a misé sur une campagne publicitaire d'envergure pour la mise en marché de son nouveau forfait.

Les autres ont été plus discrètes. Les banques sous juridiction fédérale n'ont pas l'obligation légale de signaler les augmentations de frais au grand public. Par contre, elles doivent le faire auprès de leurs clients dans les délais prévus par la loi. Chez Desjardins, il n'y a aucune obligation légale d'aviser les membres; « Seulement une obligation morale », précise la porte-parole Nathalie Genest.

Aux yeux de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada (ACFC), ces hausses de frais sont l'occasion, pour les clients, de réévaluer leur propre forfait bancaire.

PLUSIEURS QUESTIONS

Diverses questions se posent. Est-il plus rentable de maintenir un solde minimum dans son compte, et éviter les frais de service, ou vaut-il mieux transférer le même montant dans un véhicule de placement? Le montant maintenu dans le compte bancaire est-il trop important pour les besoins réels? Peut-on économiser en revoyant l'ensemble de nos transactions?

Les réponses à ces questions ne sont jamais simples, mais elles valent la peine d'être discutées avec son conseiller financier, estime Jean-Guy St-Amour de l'ACFC.

Prenons par exemple le forfait « économique » de Desjardins. Pour 2,50 $, ce forfait donne droit à sept transactions. Si un solde de 1000 $ est maintenu, les sept transactions sont gratuites. Si le titulaire en effectue un plus grand nombre, les transactions supplémentaires sont payées au tarif unitaire, qui va de 0,55 $ à 1,50 $, selon le cas.

Sans le solde minimum, les frais seront de 30 $ par année (2,50 $ X 12). Notre consommateur devra donc placer son 1000 $ à un taux d'intérêt de plus de 3 % annuellement, après impôt. Pour comparer « des pommes avec des pommes », il faut tenir compte du fait que les revenus d'intérêts sont imposés au taux marginal, explique M. St-Amour. Avec un taux d'imposition de 50 %, il faut donc un taux d'intérêt de plus de 6 %.

Mais ce calcul ne tient que si le solde minimum est maintenu quotidiennement. S'il arrive une seule journée que ce solde tombe à 999,99 $, les frais sont facturés pour le mois. « Ce genre de forfait demande une gestion rigoureuse », souligne M. St-Amour.

Aussi, il faut voir que le maintien d'un solde minimum sacrifie nécessairement la marge de crédit, qui peut s'avérer un outil intéressant. Si la marge de crédit fait partie de votre gestion budgétaire, oubliez forfaits et soldes minimums.

Pour choisir le meilleur forfait, il faut revenir à la base, répète M. St-Amour. Combien de transactions par mois? Quelles transactions? Combien coûte le forfait? Quel est le solde minimum à maintenir? « Il n'est pas utile de garder plus d'argent que ce dont on a besoin pour s'assurer la gratuité », rappelle M. St-Amour.

Par ailleurs, l'ACFC offre dans son site internet (**www.fcacfc.gc.ca**) un outil interactif pour aider à choisir le forfait le plus approprié. Même s'il est en cours de révision, il demeure utile de le consulter comme outil de comparaison.

L'idée générale est de recourir moins souvent aux « services » des institutions financières

MOINS DE SERVICES !

L'autre façon d'économiser sur les frais de service est de revoir ses transactions. L'idée générale est de recourir moins souvent aux « services » des institutions financières.

- Réduisez au minimum le nombre de transactions : faites de plus gros retraits, plutôt que de retirer plusieurs petits montants. Profitez d'un achat pour faire un retrait en même temps, si le marchand n'impose pas de frais supplémentaires. Et si un commerçant vous impose des frais pour un achat par carte de débit, utilisez un autre mode de paiement. Ou achetez ailleurs ! conseille l'ACFC.
- Automatisez le plus possible les transactions, au lieu de vous présenter devant le caissier. Les transactions au guichet automatique, par Internet et les paiements préautorisés sont moins chers que ceux effectués avec l'aide d'un caissier.
- Utilisez les guichets automatiques de votre institution. Aller à celui au coin de la rue parce qu'il est plus près peut faire sauver du temps mais la transaction vous coûtera immanquablement plus cher. Les frais peuvent aller jusqu'à 6 $ pour une seule transaction !

Bref, la revue de vos habitudes s'impose. « Ce n'est pas un exercice simple, mais ça vaut la peine de le faire », conclut M. St-Amour.

FRAIS DE SERVICE



BMO

Forfaits	Trx*	Tarifs au 1er mai 2006	Solde minimal requis**
Programme Pratique	10	4,00 $	1500 $
Programme Plus	30	8,50 $	1500 $
Programme Performance***	illimitées	13,95 $	2500 $
Programme Privilège	illimitées	25,00 $	4500 $

Source : BMO Groupe financier

TD CANADA TRUST

Forfaits	Trx*	Tarifs au 1er mai 2006	Solde minimal requis**
Compte Valeur plus	10	3,95 $	1000 $
Compte Valeur plus extra	25	8,95 $ ****	2000 $
Compte Étudiant	25	3,45 $	1500 $
Compte Infinité	illimitées	12,95 $	3000 $
Service sélect (incluant Interac et Plus)	illimitées	25,00 $	4500 $

Source : Groupe financier Banque TD

DESJARDINS

Forfaits	Trx*	Tarifs actuels	Tarifs au 1er juillet 2006	Solde minimal requis**
Économique	7	2,00 $	2,50 $	1000 $
Économique +	12	3,50 $	3,95 $	1500 $
Alternatif	25	N'existe pas	5,75 $	2000 $
Autonome	40*****	6,50 $	7,50 $	2500 $
Autonome +	40	8,00 $	8,95 $	3000 $
Profitable	60	11,95 $	inchangé	4000 $
Profitable +	illimitées	20,00 $	inchangé	5000 $

Source : Desjardins

RBC

Forfaits	Trx*	Tarifs actuels	Tarifs au 1er juillet 2006	Solde minimal requis**
Signature Plus — de base	15	4,00 $	4,00 $	Aucun
Signature Plus — intermédiaire	25	6,00 $	6,00 $	Aucun
Signature Plus — étendu	40	9,00 $	Remplacé	Aucun
Compte sans limite RBC	illimitées	Non offert	11,95 $	Aucun

Source : RBC Banque Royale

Pour les aînés

Si vous êtes un aîné, il vaut la peine de vérifier quelles sont les réductions qui s'offrent à vous. Voici celles des quatre banques.

- BMO : Depuis le 1er mai, les programmes Pratique, Plus et Performance sont gratuits. Le Privilège est à 11,05 $. À partir de 60 ans.
- Desjardins : Réduction de 4 $ par mois, sur les forfaits ou sur les transactions à la pièce. À partir de 59 ans.
- RBC : Réduction mensuelle de 4 $ ou de 25 % des frais selon le montant le plus élevé des deux. À partir de 60 ans.
- TD : Transactions illimitées gratuites pour les 60 ans et plus.

* Trx : nombre de transactions
** Pour obtenir la gratuité
*** Nombre indéterminé de comptes
**** Ce forfait remplace deux anciens forfaits à 6,95$ et à 9,95 $. Les autres n'ont pas changé.
***** Sauf comptoir

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

PRÉCISION

Le confrère Pierre Pelchat décrivait, dans notre édition du 20 mai, la nouvelle grille tarifaire de Desjardins. Malheureusement, une erreur technique a fait disparaître un pararaphe important de son texte. Ce paragraphe mentionnait que Desjardins « retirera le 1er novembre le forfait avantageux sur les comptes à rendement croissant, qui permet de faire gratuitement un nombre illimité de transactions, dans la mesure où le membre a un solde de 1000 $ dans son compte. »

TECHNO EN BREF



BEAU, BON, PAS CHER... → On en voit de plus en plus et bientôt on en verra partout, de ces oreillettes à communication sans fil Bluetooth qui facilitent l'utilisation du téléphone portable. Nokia prévoit que 220 millions d'appareils Bluetooth seront vendus en 2006, une augmentation de 65 % par rapport à 2005. Le fabricant vient de décider d'en faire profiter le plus grand nombre possible d'utilisateurs en l'installant sur tous ses nouveaux modèles.

L'exemple le plus intéressant est le récent 6103, qui n'offre pas seulement la technologie Blue tooth, mais est aussi équipé d'un appareil photo et d'une radio FM, avec une finition extérieure en caoutchouc souple.

Le 6103 de Nokia est offert chez Rogers sans fil pour 29,99 $ avec un contrat de trois ans. Il est compatible avec l'écouteur Bluetooth BH-200, vendu 79,95 $. ***Michel Truchon***

UN DVD PORTABLE ORIGINAL → La baisse des prix des lecteurs DVD portables est associée à une qualité moindre de ces petites machines. Ce qui n'empêche pas certains fabricants , pour un prix plus élevé — et plus logique — d'offrir des machines très performantes. C'est le cas de Panasonic avec son DVD-LX97 à 599 $ qui possède un écran ACL de neuf pouces en format 16:9 de haute qualité. Il se caractérise par la capacité exceptionnelle de sa batterie (10 heures), son lecteur de cartes mémoire SD pour les photos et les vidéo MPEG4, ainsi que son support de montage pour appui-tête de voiture. L'appareil est télécommandé et on y a intégré un émetteur FM intégré pour réception sur autoradio. Vu chez Stéréo Plus Bouvier. ***Michel Truchon***





LA FAMILLE S'AGRANDIT

→ Sony a ajouté un autre membre à sa famille de lecteurs de musique numérique MP3 Walkman qui combine un style compact moderne à une autonomie de pile sans pareil. Une recharge rapide donne trois heures d'autonomie, une pleine charge d'une heure fournit 28 heures de lecture. Les modèles NW-E002, NW-E003 etNW-E005de 512 Mo, 1 Go et 2 Go à récepteur FM sont vendus 99,99 $, 149,99 $ et 199,99 $. ***Michel Truchon***

Faites parler vos pouces

Fido choisit un téléphone LG avec clavier rétractable pour faciliter le babillage

Michel Truchon
Collaboration spéciale
mtruchon@lesoleil.com



L'électronique

Cela peut paraître paradoxal, mais les téléphones portables inventés pour la conversation servent de plus en plus d'outils de babillage par échange de courts messages de texte. Le texto comme on l'appelle en France, a donné lieu non seulement à une nouvelle forme d'écriture abrégée, mais aussi à une nouvelle technologie d'échange sans fil, la messagerie instantanée.



Après quelques heures de familiarisation, le LG 9200 de Fido devient facile et intuitif à utiliser. L'écran change d'orientation, selon que le clavier est ouvert ou fermé. — PHOTO LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

Cette forme d'échange ne risque guère d'être un feu de paille, puisque l'on estime à — tenez-vous bien — 13 millions le nombre de Canadiens qui utilisent la messagerie instantanée. Le phénomène est le même à l'échelle mondiale et il a atteint un point tel que les fabricants s'efforcent de trouver des solutions pour simplifier la vie des utilisateurs. Avec pour prémice que le clavier conventionnel a été conçu, à l'origine, pour composer un numéro de téléphone. Pour y écrire un courriel, il faut donc utiliser les niveaux supplémentaires des touches, certaines lettres se retrouvant au troisième sous-sol, ce qui n'est pas toujours évident, avouons-le, et toujours fastidieux, même si on s'habitue.

Déjà, dans les tentatives d'approches plus faciles et plus intuitives, on a vu le téléphone à touches alphanumériques supplémentaires qui éliminait le recours aux gestes multiples, mais créait un pavé beaucoup trop garni au goût de plusieurs.

Voici maintenant le portable à clavier complet et rétractable. Il s'agit d'un LG 9200, un téléphone unique selon Karim Salabi, vice-président du marketing pour Fido, qui a repéré l'appareil il y a quelques mois et qui y a vu quelque chose de différent qui serait capable de rendre la vie des clavardeurs plus agréable.

À cause de la taille de l'appareil, il n'est évidemment pas question de s'en servir avec ses 10 doigts. Ce sont les pouces qui sont mis à contribution, une nouvelle façon de taper née avec les agendas numériques personnels.

La disposition des touches est celle des claviers QWERTY standards, de sorte que l'on ne se cherche pas. Il faut évidemment quelques heures pour se familiariser avec l'appareil, mais ce délai passé, c'est un véritable plaisir de s'en servir.

Le LG 9200 est un téléphone complet, avec un appareil photo numérique intégré à zoom numérique et pouvant fonctionner à répétition.

Ce clavier est une bénédiction pour les gros utilisateurs de messagerie électronique, un service en temps réel, qui sont ainsi capables de raccourcir les délais de réponse, ce qui profite également à leur interlocuteur.

Une bénédiction pour les gros utilisateurs de messagerie électronique

Un résultat qui correspond aux attentes de Fido qui s'efforce de fournir des outils efficaces.

L'URGENCE DE COMMUNIQUER

Karim Salabi précise que la messagerie instantanée (MI) est une question de préférence et d'habitudes. Même si la MI n'est pas exclusivement une affaire d'adolescents, elle reste l'affaire d'une nouvelle génération qui a grandi avec Internet et qui est habituée de communiquer par écrit. Ce qui rappelle une déclaration faite par un universitaire qui disait que l'on n'est plus en présence de la communication en cas d'urgence, mais de l'urgence de communiquer...

Selon lui, les utilisateurs de messagerie instantanée sont des gens branchés, urbains et qui ont une vie sociale très active.

« Nous vivons les débuts d'une explosion de messageries sur les réseaux sans fil. Ce sont des millions — bientôt des milliards — de messages qui s'échangent chaque jour. Rien que pour Fido, ce chiffre atteint cinq millions par jour et il est en croissance exponentielle. Les gens veulent être connectés en tout temps, pour le travail, pour les amis et pour la famille. »

Le service sans fil créé à Montréal et qui s'apprête à célébrer son 10e anniversaire a récemment été acheté par Rogers et partage le réseau haute vitesse de ce dernier. Les deux fournisseurs de services sans fil ont plus de six millions d'abonnés au Canada.

CAMPAGNE INOUBLIABLE

La marque est toujours bien positionnée dans la tête des Canadiens et l'image du meilleur ami de l'homme est toujours demeurée associée à Fido, depuis une campagne publicitaire initiale inoubliable et tellement efficace que les autres fournisseurs ont repris l'idée du thème animal.

Quand on s'étonne que Rogers-Fido ne soit pas encore embarqué dans l'expérience de la télévision sans fil, le vice-président au marketing répond que ce service n'est pas encore au point. Il faut attendre des réseaux encore plus rapides, dit-il, ainsi que des appareils avec un écran plus grand. Ceux qui sont présentement sur le marché ne sont pas suffisants, croit-il.

Le LG 9200 est vendu 125 $ avec un abonnement de deux ans chez Fido. L'utilisateur, s'il n'est pas déjà inscrit, a le choix entre deux portails de messagerie instantanée, Yahoo ! et MSN, avec des frais de service mensuels de 3$. En Amérique, MSN rallie 85 % des utilisateurs, Yahoo ! 12 % et les autres portails se partagent le reste. L'option de MI coûte 5 $ par mois pour 2500 messages envoyés. Les messages reçus sont gratuits. Chaque message supplémentaire envoyé coûte 10¢. On estime qu'une conversation en MI représente de 10 à 15 messages.

Les batailles historiques de la guerre de sécession

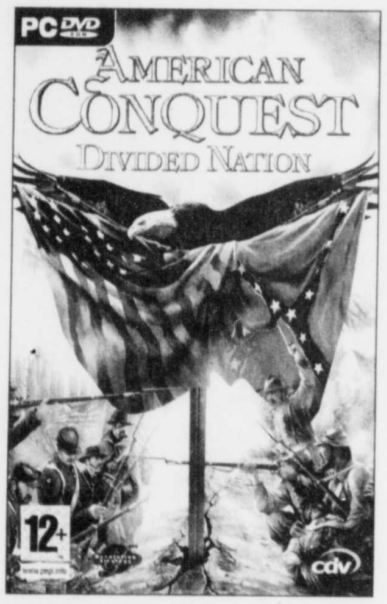
Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com
Collaboration spéciale



Cédéroms en stock

Jeu de stratégie en temps réel, *American Conquest — Divided Nation* mérite d'être apprivoisé pour en tirer le maximum de plaisir. On peut jouer seul ou dans Internet sur des serveurs dédiés en prenant les commandes de quatre nations : l'Union (les États du Nord), les Confédérés (les États du Sud), le Texas et le Mexique.

Puisqu'il n'y a pas de tutoriel, comme dans la majorité des jeux du genre pour comprendre les différentes commandes, il faut d'abord lire attentivement de livret des instructions. J'avoue que cela m'a rebuté au départ.



American Conquest — Divided Nation mérite d'être apprivoisé pour en tirer le maximum de plaisir.

Toutefois, après quelques heures d'essais et d'erreurs dans les campagnes en solo, je suis passé au chapitre des missions individuelles pour mettre en pratique quelques notions de stratégies. Puis, j'ai découvert la section des cartes aléatoires qui ressemble étrangement au mode de jeu de *WarCraft* où il faut tout construire pour ensuite créer son armée et défendre son territoire. Cette portion-là me paraît très intéressante. J'aurais dû commencer par ça afin de parfaire mes connaissances et la stratégie avant de m'embarquer dans la guerre entre l'Union et les Confédérés.

Si la compréhension du mode de jeu est facile dans la section des cartes aléatoires, c'est une autre paire de manches dans les campagnes individuelles. Il faut bien lire la stratégie employée par les généraux en présence lors de la vraie guerre pour tenter de reproduire les éléments menant à la victoire. C'est loin d'être aussi simple que la description à l'écran, même en mode facile ou normal.

Il y a deux cartes et deux modes de vision de la carte pour mieux contrôler les troupes, mais il m'a fallu pas mal de temps pour comprendre que l'armée que je contrôlais devait envahir quelques fermes et bâtiments pour éviter la famine, quoiqu'il y ait aussi des bâtiments à construire pendant les missions et qu'il faut toujours surveiller le moral des troupes.

Les contrôles des troupes et des unités sont nombreux, mais pas toujours très faciles à utiliser ou compréhensibles du premier coup. Ça n'en demeure pas moins un jeu intéressant pour ceux et celles qui préfèrent la stratégie dans les jeux de guerre au style « tuez tout ce qui bouge ». En employant une mauvaise stratégie, on perd la partie.

Parmi les missions historiques, il y a la bataille de Robert E. Lee, la campagne de Gettysburg, la révolution du Texas. Du côté des missions individuelles, on note la bataille de La Nouvelle-Orléans, celle de Jacinto et d'autres encore. De nombreuses missions, chacune avec ses difficultés et sa stratégie particulière.

Ça prend un ordinateur puissant et une bonne carte vidéo 3D pour avoir du plaisir et obtenir de bons résultats. En mode solo, mieux vaut désactiver l'accès à Internet, l'antivirus et le pare-feu.

ÉVALUATION : ★★★
DVD PC. Configuration minimale : Pentium IV à 2 GHz, Windows 98 et supérieur, 256 Mo de mémoire vive, carte graphique à 128 Mo, 2,5 Go libres, lecteur DVD 4 X. Éditeur : Focus, CDV. Prix suggéré : 30 $. Distributeur : Distribusoft.

CLIFFORD

Clifford est un gros chien rouge, un chien géant qui fait l'objet d'une émission de télé pour les enfants. Il y a deux titres sur le marché : *En avant la musique* et *Sur l'île de Birdwell*.

Bien sympathique le toutou, mais le DVD vidéo qui est inclus dans le coffret *En avant la musique* ne peut être lisible sur les lecteurs ordinaires parce qu'il est encodé pour l'Europe (région 2) et non pour l'Amérique du Nord. On peut le lire sur le lecteur DVD de l'ordinateur (PC ou MAC) en modifiant les préférences de lecture.

Outre ce léger désagrément qui ne touche aucunement au jeu, les logiciels sont très intéressants pour les enfants de quatre à six ans à cause des activités, de la présentation simple et d'une navigation facile pour les petits.



Les logiciels qui mettent en vedette Clifford le chien sont bien adaptés pour de jeunes enfants.

Dans le disque sur la musique, les enfants devront reconnaître des sons, associer des chants avec les bons personnages, trouver des éléments qui serviront à fabriquer des instruments de musique. En plus, il y a des activités d'associations de sons dans un jeu des paires, un jeu où il faut reconstituer une séquence de mouvements en gardant le bon rythme et une activité de calcul dans le secteur des grottes. À la fin lorsque toutes les activités sont complétées et que les instruments de musique auront été assemblés, l'orchestre sera en place pour une fête musicale.

Dans l'aventure sur l'île de Birdwell, les activités comportent trois niveaux de difficultés. L'enfant doit se promener d'un secteur à l'autre pour réaliser certaines missions, comme ramasser les ordures, retrouver les clefs de l'inspecteur dans un labyrinthe, construire des objets pour la zone de jeu, jouer au volleyball de plage ou ramasser un nombre précis de fruits en sautant sur le trampoline. Les activités seront inscrites dans un album pour montrer la progression de l'enfant. Enfin, dans la niche de Clifford, l'enfant pourra réaliser des dessins et les faire imprimer.

Bien fait et bien adapté pour de jeunes enfants. Les deux coffrets comprennent un cahier de coloriage.

ÉVALUATION : ★★★★
Disque hybride Mac/PC. Configuration minimale : PC Pentium 166 MHz, Windows 98 ou supérieur, 32 Mo de mémoire vive. Mac Power PC 200 MHz, système 7.6.1 ou supérieur, OS X, 32 Mo de mémoire vive. 50 Mo libres sur le disque. Affichage en milliers de couleurs, lecteur 4 X. Éditeur : Anuman Interactive, Scholastic. Prix suggéré : 30 $. Distributeur : Distribusoft.

COURRIER TECHNO

Mac et généalogie

Q J'ai trouvé très intéressant votre article sur la généalogie. Par contre, vous n'avez pas suggéré de logiciel de généalogie pour les trop peu nombreux utilisateurs de MAC (OS X). J'apprécierais votre avis sur la question.
Serge Arcand

R À la suite de la chronique de la semaine dernière, un lecteur amateur de généalogie m'a soumis cette adresse qui présente le logiciel *Heredis* pour Mac : **http://www.heredis.com/fr/Hmacx2_Presentation.asp.** Selon le site, il s'agirait du premier logiciel de généalogie pour Mac mis en marché en 1994. Il fonctionne en OSX et il y a même une version de démonstration que vous pouvez télécharger. Ça me paraît très intéressant.

Musique et .pps

Q Est-il possible d'ajouter de la musique à un .pps que j'ai reçu ? J'ai reçu un très beau .pps de la Ville de Québec et pas de musique, juste le clic de changement de diapo. J'ai déjà reçu un .pps de la Ville de Québec avec de la musique musique militaire superbe. *Carole Berrigan*

R Oui, c'est possible. Il faut utiliser le mode édition du logiciel *PowerPoint*. Il faut d'abord ouvrir le logiciel *PowerPoint*. Puis, en passant par le menu Fichier à l'élément Ouvrir, vous ouvrez le fichier pour passer en mode édition. Vous pouvez aussi modifier l'extension du document (clic droit pour ouvrir le menu contextuel sur PC pour modifier le nom) pour inscrire l'extension .ppt au lieu de .pps. Vous double-cliquez sur le document qui s'ouvrira automatiquement dans le mode d'édition du diaporama. Par la suite, dans les fonctions du diaporama, vous pourrez alors modifier les transitions et les effets en plus de pouvoir ajouter de la musique. Pour que le document revienne en mode présentation automatique, il faut l'enregistrer en choisissant ce mode.

Installation problématique

Q J'ai un problème avec Windows XP pro, plus précisément avec le fichier *driver.cab* qui semble être endommagé, car lors de l'installation, le ficher est impossible à copier. Que faire ? J'ai déjà formaté et reformaté ? *Félix Archambault*

R Selon les différents forums techniques consultés, il y a de multiples causes pour les problèmes avec le fichier *driver.cab*. Les premières causes sont que le disque puisse avoir une rayure empêchant la lecture ou encore qu'il y ait un problème avec les barrettes de mémoires parce que l'installation passe d'abord par la mémoire vive de l'ordinateur. Il se peut aussi que le lecteur de CD soit défectueux, que le disque rigide ait des problèmes physiques empêchant l'installation ou qu'il y ait un trouble sur la carte mère de l'ordinateur. C'est très difficile d'identifier exactement la source des difficultés d'installation si c'est causé par un problème physique. Par contre, si vous avez eu des problèmes avec votre ordinateur avant la réinstallation, des plantages à répétition qui ne sont pas causés par un virus, le problème serait physique et vous devrez envoyer votre ordinateur pour une inspection et une répétition éventuelle. On rapporte aussi chez Microsoft qu'il y a des problèmes de cette nature lorsqu'on utilise une copie et non le CD original.

Logiciels de gravure incompatibles

Q Je possède un graveur de type Sonic Phillips qui venait avec mon ordi HP Pavillon 720. Je veux m'installer Nero burning 7, mais on me dit que ces deux programmes ne sont pas compatibles et qu'ils seront en conflit. Je veux conserver Sonic, mais j'aimerais avoir plus de performance et d'options gravures. Que faire ?
Michel Vézina, île Perrot

R Si vous voulez les options de *Nero*, vous n'aurez pas le choix de désinstaller *Sonic* pour utiliser *Nero*. Ce logiciel est d'ailleurs très performant et polyvalent alors que le système de gravure de base qui vient avec l'ordinateur offre des options limitées. Si vous avez un message que les deux logiciels seront en conflit, vous pouvez le croire. D'habitude, lorsque deux logiciels entrent en conflit, le système plante sans avertissement. Alors, s'il y a un avertissement, il faut le croire !

Des questions ?

Vous avez des questions touchant la techno ?

Écrivez-nous à techno@lesoleil.com

GENS DE PASSION La Capitale

Le plaisir d'être ensemble

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com



En grande pompe, la programmation estivale 2006 des Rendez-vous Loto-Québec a été dévoilée la semaine dernière. En tout et partout, plus d'une centaine d'événements rassembleurs partout au Québec sont à l'horaire, simplement pour « le plaisir d'être ensemble ». Frank Furtodo et Marcel Dallaire, des Grands Feux Loto-Québec, Daniel Gélinas du Festival d'été de Québec, Jean Pelletier du Carnaval de Québec, Nicole Mador et Marc Cloutier de la Fête nationale de Québec, Sylvain Parent Bédard (penché) du Grand Rire et Claude Doré du Festival d'été comptaient parmi la cinquantaine de promoteurs présents pour l'annonce du calendrier. Bon été !



Course à la vie

→ En prévision de la quatrième Course à la vie CIBC qui se déroulera le 1er octobre, la Fondation du cancer du sein est actuellement à la recherche de bénévoles pour son comité organisateur. Activité de financement majeure, la course a lieu sur les plaines d'Abraham. De l'élaboration du parcours à la recherche de commandites, en passant par les relations publiques, les tâches ne manquent pas et il y en a pour tous les goûts ! Pour vous impliquer, signalez le 525-6565, visitez le **www.rubanrose.org** ou écrivez à **mparadis@rubanrose.org**.

Quilles-O-dons de rêve

→ La série de soirées de quilles organisée par les bénévoles de la Fondation Rêves d'enfants dans l'Est du Québec — de Trois-Rivières aux Îles-de-la-Madeleine — a rassemblé plus de 1000 participants et a permis d'amasser plus de 63 000 $. Les fonds générés par les Quilles-O-dons serviront à la réalisation des rêves d'enfants malades. L'organisme tient à remercier les salons qui ont accueilli gracieusement les quilleurs, dont le Univers Frontenac, à Québec.

Golf étudiant

→ Pour une 13e année, le Cégep F.-X.-Garneau présente sa Classique de golf au bénéfice du Fonds de bourse pour la vie étudiante. C'est sous la présidence d'honneur de l'animateur de radio Mario Grenier que l'activité se tiendra, jeudi prochain, au Club de golf Lac Saint-Joseph. Le départ est donné à 12h45, sous la formule *continuous mulligan*. De nombreux prix de participation attendent les joueurs. Pour s'inscrire: 688-8310 poste 2292 ou 2259.

Cent ans !

→ Un passage dans l'âge qui se souligne ! Mme Marguerite Marquis Godin aura 100 ans demain. Anciennement une résidante de Limoilou et Charlesbourg, l'épouse de feu Jean-Louis Godin demeure désormais au Centre d'hébergement du Fargy à Beauport. Ses enfants André, Pierre et Christiane, de même que ses six petits-enfants et ses neuf arrières-petits-enfants lui souhaitent un anniversaire des plus joyeux !

Serveurs en course

→ Dans le cadre des activités pour célébrer le 20e anniversaire de la Coopérative des artisans et commerçants du Quartier Petit Champlain, invitent la population à un 5 à 7 animé, jeudi prochain. Au menu pour la soirée, musiciens de rue, cocktail et la course de serveurs Stella Artois, qui regroupera une cinquantaine d'artisans du cabaret. En cas de pluie, la course sera remise au jeudi suivant. La fête s'étendra sur sept terrasses en même temps, soit celles du Lapin Sauté, du Cochon Dingue, du Bistro Sous le Fort, de la Trattoria Sant'Angelo, du Bistrot Le Pape-Georges, du Resto Casse-Cou et du Petit Cochon Dingue.

Homard bénéfique

→ Le homard servira de prétexte pour mobiliser la générosité des convives, lors du troisième souper de la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus-Saint-Sacrement, vendredi prochain. Dès 18h à la cafétéria de l'hôpital du Saint-Sacrement, membres du personnel, parents, amis et le public en général sont attendus au repas qui s'annonce festif. Le coût est de 25 $ pour un homard ou de 40 $ pour deux. Information et réservation: 649-5959 ou 682-7717. Et n'oubliez pas: apportez votre vin !

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil,
410, boul. Charest Est,
C.P. 1547, succ. Terminus
(Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CONFÉRENCE

«DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ» par Pierre Morency, physicien. À 19h30, à la salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

RÉUNIONS

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER. Aux hommes atteints d'un cancer à la prostate, et à leur partenaire, échanges et informations sur divers aspects de la maladie et de ses traitements, ainsi que sur leurs impacts sur la vie aux plans personnel, conjugal, familial et professionnel. Rencontre ce soir de 19h30 à 21h30 au 190, Dorchester Sud, Québec. Gratuit. Info: 657-5334, 1 800 363-0063.

COMMUNAUTÉ BAHA'IE DE QUÉBEC. Rendez-vous spirituel sous le thème «L'aventure spirituelle par la prière» exploré à partir d'un témoignage et sur l'appui d'extraits des écrits baha'is. À 19h30, au 2100, av. Deblois, Beauport. Entrée libre. 692-3955.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Parc linéaire. Départ à 9h30 du 3050, boul. Central, Duberger.

CLUB L'ANGEJEUX. Pour les gens voulant pratiquer les jeux de sociétés et jeux de cartes. Ambiance amicale. Possibilités d'apporter votre jeu. Tous les lundis à 19h au Patro de Lévis, 30 rue Champagnat. Infos: 836-5088.

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. Départ à 13h, de l'Aréna de Loretteville, 86, boul. des Étudiants, à 18h45 du Dépanneur Couche-Tard, 6473, rue des Érables, St-Émile, et à 19h du restaurant Patates+, 1111, boul. Pie XI, Val-Bélair. Info: 845-2746.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les lundis à 13h45, au 2350, rue du Colisée; et à 20h, au 265, Chanoine-Côté, s.-sol de l'église N.-D.-de-la-Recouvrance, Vanier. Info: 990-2666.

MÉDITATION CHRÉTIENNE de la Basse-ville de Québec. Un groupe de méditation chrétienne, tous les lundis soirs à 20h, à l'église Saint-Roch, porte 575 Saint-François. Info: 649-1084 (Réal).

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA. Les lundis de 12h15 à 13h au 141, rue Saint-Jean: méditations guidées. Don suggéré. Info: 523-3444.

DOJO ZEN. Tous les lundis à 19h, initiation à la pratique du Zen Deshimaru selon l'enseignement du Maître Taisen, au 363, rue de la Couronne, local 401 (face à la bibliothèque). Info: 529-6081.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Rencontres les lundis à 19h30 à la Maison des aînés, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 832-5651.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h, groupe Soleil, 290, rue Carillon, Centre Durocher, local 7. Info: 529-0015.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les lundis à 19h30 à la Maison Feux verts, 1410, rue Trinité, Québec. Inf.: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

CLUB TOASTMASTERS DE QUÉBEC. Les lundis, à l'exception des jours fériés de 18h55 à 21h au Motel Universel, 2300, Ch. Ste-Foy. Info: 663-8448.

TOASTMASTERS LES OPTIMATES. Dîner les mardis au Pub St-James, rue St-Jean. 661-0274.

TOASTMASTERS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LÉVIS. Déjeuner les mardis à 7h, au Normandin, 206, boul. Kennedy. Info: 832-1251.

DIVERS

L'ENTRAIDE DU FAUBOURG (quartiers Saint-Jean-Baptiste, Montcalm et Vieux-Québec) offre un service de transport-accompagnement gratuit pour les rendez-vous médicaux aux 55 ans et plus. Info: André Lemieux au 522-5431.

FONDATION DU BALLET DE QUÉBEC. Cocktail dinatoire le jeudi 8 juin, à 17h30, au profit de la Fondation du Ballet de Québec, au Centre Uriel, 1415, boul. Charest Ouest. Info et rés.: 525-5751.

CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ. Voyages prévus pour l'été: 15 juin, Ste-Anne-de-Beaupré; 19 juillet, Jardin de la rivière Noire, St-Hyacinthe; 9 août, Jardin St-Jacques, Edmunston; 31 août au 4 septembre, Timmins, la route de l'or et des défricheurs. Info et rés.: 418 246-5073. Au profit de Centraide.

ASSOCIATION DES BÈGUES DU CANADA. Groupe d'entraide offrant un soutien à toute personne désirant améliorer son élocution, ainsi que de la documentation aux intéressés. Pour information ou recevoir de la documentation sans frais: 1 877 353-1042 ou Association des bègues du Canada inc., 7801, rue Sainte-Claire, Montréal, H1L 1V8.

HOROSCOPE Lundi 5 juin 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
La présence de la Lune dans votre Signe opposé, la Balance, accentue l'influence que vous exercez sur votre entourage. Vous pouvez convaincre des personnes obstinées de vous appuyer par rapport à une décision controversée. Vos appétits sensoriels et votre goût d'aventure vous donnent envie de mordre à pleines dents dans la vie. Amusez-vous... mais n'exagérez pas!

Taureau (20 avril au 20 mai)
L'influence de Vénus en Taureau détend l'atmosphère et facilite vos contacts avec les autres. Profitez-en pour vous dévoiler lors d'un entretien important. Tout ce qui se rapporte aux arts et à l'esthétique devrait également vous réussir en ce moment. Les modifications apportées à votre décors ou à votre apparence ne devraient décevoir personne.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La visite de la Lune en Balance crée un climat bénéfique et influence favorablement la réceptivité des gens à l'endroit de vos suggestions. C'est le moment de faire des propositions. En cette étape anniversaire, la pire chose serait de demeurer dans l'ombre. Si vous voulez pouvoir profiter de belles occasions, il faut commencer par faire entendre votre voix.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Les émotions risquent d'être à fleur de peau aujourd'hui. Pour ménager vos relations, procédez avec tact et diplomatie. Avec une Lune en Balance, il sera bénéfique de lire entre les lignes. Certaines personnes peuvent s'exprimer timidement en employant des sous-entendus. Ceci dit, vous avez le droit d'exiger que l'on réponde clairement à vos interrogations.

Lion (23 juillet au 22 août)
La route vers la réussite commence par une gestion efficace de votre temps, et cela inclut votre sommeil. Il n'est pas nécessaire d'apporter des transformations radicales au niveau de votre emploi du temps pour connaître des bienfaits; une simple réorganisation équilibrée de votre grille horaire suffira, du moment que vous y demeuriez fidèle. Le duo Mars + Saturne est en Lion!

Vierge (23 août au 22 septembre)
Une explication qui semble farfelue n'est pas obligatoirement mensongère. Toute personne devrait être considérée innocente tant qu'elle n'est pas reconnue coupable. Ainsi, il peut s'avérer profitable de ne pas tirer de conclusions hâtives et d'accorder le bénéfice du doute aux autres. Sur un autre plan, vous devriez pouvoir compter sur les personnes auxquelles vous avez rendu service pour vous dépanner.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
On dirait que rien ne peut vous arrêter! Avec l'appui de cette Lune en Balance, préparez-vous à faire des étincelles en ce début de semaine. Une volonté déchaînée intensifie votre détermination, vous permettant d'accéder à votre objectif. Sur le plan personnel, votre écoute interactive peut amener l'autre à se poser les bonnes questions et à amorcer un raisonnement constructif.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
En face de Jupiter en Scorpion, la présence de Vénus dans votre Signe complémentaire place les relations privilégiées au premier plan. Un lundi où le principal défi pourrait consister à savoir comment partager votre temps de manière à en accorder suffisamment aux personnes qui vous importent. Votre coeur connaît vos véritables priorités; écoutez-le!

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. Ainsi, vous devrez probablement consentir à vous départir de certaines choses afin d'en obtenir d'autres. Modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que le monde se transforme autour de vous.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
L'influence de la Lune en Balance, angulaire au Capricorne, peut rendre vos désirs moins facile d'accès - ou du moins, vous donner cette impression. Les autres risquent de ne pas se comporter exactement tel que vous le souhaiteriez, et ce, d'autant plus s'ils ignorent quelles sont vos attentes. Même si cela vous intimide, vous aurez avantage à faire états de vos intentions.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Seuls sont perdus d'avance les défis qu'on ne relève pas. Situés dans votre Signe opposé, le Lion, Mars et Saturne vous encouragent à passer à l'action. Il n'y aurait pire chose que de vous résigner à la défaite sans avoir pleinement tenté de remporter la victoire. Les natifs des deux autres Signes d'Air sont les plus aptes à vous épauler et à vous encourager. Recherchez leur compagnie!

Poissons (19 février au 20 mars)
Dans un groupe, vous serez capable de déterminer de nouvelles limites et de suggérer un code de conduite qui sera acceptable pour tout le monde. Il vous suffira de prendre le contrôle de la situation. La gêne est le pire ennemi de vos ambitions sociales. Si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devez faire en sorte qu'ils ne vous oublient pas.

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

30 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Georges Brassens

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

M E O R	R S O T	U D	I L R	O E D M	N N A E	S E T I	S S E	P	D D O	E U	R A	C M	D O C
							■					■	
		■						■		■			
			■								■		
		■						■					

05-06-2006

Solution du dernier numéro : La foi qui n'agit point, est-ce une foi sincère ?

MOT MYSTÈRE

ACAJOU
ALISIER
AROLLE
ARTISAN
AUBIER
AVODIRE

BATEAU
BOISER

CEDRE
CHARRON
COSSUS
CRIC

DIABLE
DUR

EBENE
EPICEA
ERABLE
ESSENCE

FEU
FIN

GAIAC
GELIVURE
GRUME

HOUX

INDUSTRIE
ISBA

LAMBRIS

LATTIS
LIBER
LIEGE
LOUPE
LUNURE

NOEUD
NOUEUX
NOYER

OEUVRE

RESINE
RONDIN

SAPIN
SCIAGE
SCIEUR

SEC
SEVE
SOLIVAGE
SOLIVE
STERE

TABLE
TARET
TEK
TOISE

VERT
VOIE
VRILLE

BOIS - Un mot de 9 lettres

T	A	T	E	E	T	A	B	L	E	R	A	B	L	E
R	E	G	A	R	R	L	R	E	L	U	N	U	R	E
E	C	K	E	R	U	I	U	P	L	I	B	E	R	X
V	I	A	N	E	E	V	D	U	I	C	G	N	E	U
E	P	B	I	S	O	T	I	O	R	A	R	E	L	E
S	E	S	S	I	T	T	A	L	V	I	U	B	L	U
U	S	I	E	O	I	S	B	I	E	A	M	E	O	O
S	S	I	R	B	M	A	L	I	E	G	E	S	R	N
S	E	N	O	T	C	O	E	R	E	I	B	U	A	I
O	N	I	P	A	S	H	E	G	A	I	C	S	L	U
C	C	F	J	O	O	U	A	U	C	R	I	C	I	A
E	E	O	L	U	F	C	D	R	V	T	O	I	S	E
D	U	I	X	D	U	E	O	N	R	R	R	E	I	T
R	V	E	R	E	T	S	U	A	I	O	E	U	E	A
E	E	N	I	D	N	O	R	E	Y	O	N	R	R	B

Solution du dernier problème : LAXATIF 05-06-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

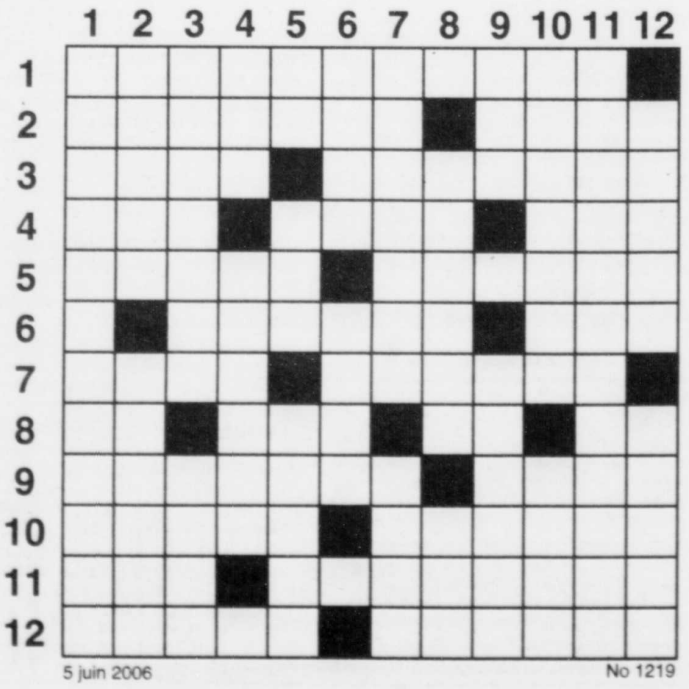
1. User de faux-fuyants pour retarder le moment de la décision.
2. Soutenir - Il fut chassé de l'Eden.
3. Sommet - Encline aux plaisirs de l'amour.
4. Pour héler - Canapé rembourré - Perspicace.
5. Cumulus - Contestation quelconque.
6. Totalement ignorantes - Durillon.
7. Pente d'un chemin - Recueil de fables, au Moyen Age.
8. Rubidium - Au moyen de - Mot d'enfant - Crack.
9. Rendue moins pénibles - Facile à suivre.
10. Regarde avec dédain - Ajusté.
11. Traverse le Tyrol - Discuter en vue d'un accord.
12. Conduit souterrain - Elle brait.

VERTICALEMENT

1. Système dans lequel les fonctionnaires ont un pouvoir prédominant.
2. Bâton garni de fer - De forme allongée.
3. Servile - Linoléum.
4. Passage dans une rivière - Elles ont la taille fine.
5. Pronom personnel - Utile en cuisine - Représentant.
6. N'a pas de moteur - Bouquiner.
7. Égratignés - Épopée familiale.
8. Partie de l'année - Aptitude innée.
9. Bourse - Hôtel luxueux.
10. Ouvrage d'architecture important - Mèches rebelles.
11. Qui redonnent de la force.
12. Diriger - Quantité de rondins.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	E	V	I	S	S	E	■	L	A	I
2	R	E	L	A	X	E	■	T	S	A	R	S
3	I	M	A	M	■	C	U	R	A	C	A	O
4	F	■	E	P	I	T	H	E	T	E	■	L
5	F	O	I	■	M	E	L	I	A	■	N	E
6	E	S	S	A	I	■	A	N	N	E	E	■
7	■	S	■	E	T	A	N	T	■	R	U	T
8	N	A	C	R	E	R	■	E	P	A	V	E
9	E	T	R	I	E	R	S	■	A	B	A	T
10	R	U	E	E	■	H	U	M	I	L	I	E
11	F	R	O	N	D	E	■	A	R	E	N	E
12	S	E	N	S	■	S	U	I	S	S	E	S

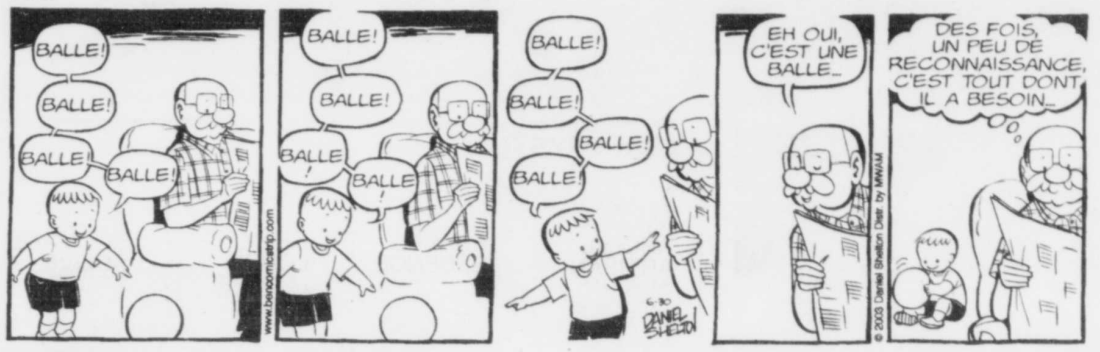


5 juin 2006 No 1219

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

			1				3	
	2		6			8		
	8	1	5	4				2
4	6		7					
					2			
2							1	3
		7	4					
1		8		3		5		
9				1				6

Niveau de difficulté : moyen

0311

Solution du dernier sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

0310

BRIDGE CONTRAT | martinelacroix@lesoleil.com

NO 2345

ENTRÉE DISSIMULÉE

Donneur : Sud
Vulnérabilité : Est/Ouest

NORD
♠ 5 3 2
♥ 6 5 4 3 2
♦ 6 2
♣ 5 4 2

OUEST
♠ 7
♥ A D 10
♦ V 10 9 8 4
♣ R V 10 6

EST
♠ R 10 6
♥ R V 9 8
♦ 7 5
♣ 9 8 7 3

SUD
♠ A D V 9 8 4
♥ 7
♦ A R D 3
♣ A D

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	2 ♣
Passe	2 ♦	Passe	2 ♠
Passe	4 ♠	Tous passent	

Entame: Le Valet de carreau.

Le saut à 4♠ de votre partenaire est l'enchère la plus faible qu'il puisse faire après une ouverture à 2♣ qui promet la manche. C'est pourquoi vous n'insistez pas pour aller plus loin. Vous avez 4 perdantes, une dans chaque couleur. La ligne de jeu naturelle est d'essayer de couper un carreau au mort. Mais voilà, Est surcoupe et le contrat est irréalisable.

À la levée numéro trois, au lieu de jouer un petit carreau dans le but de le couper, continuez avec la Dame et défaussez un trèfle du mort. Si tout le monde fournit, votre contrat est sûr. Vous n'avez qu'à défausser un deuxième trèfle du mort sur votre 3 de carreau (deux perdantes sur la même levée).

Même si Est coupe votre Dame de carreau, il y a encore un espoir. Coupez le retour coeur et rejouez carreau comme précédemment pour défausser un autre trèfle du mort. Le 9 de carreau d'Ouest gagne la levée, mais rien ne peut vous empêcher de rentrer au mort en coupant un trèfle pour prendre l'impasse au Roi de pique devenu doubleton.

1727550

Tout simplement ensorcelante



C'EST L'PRINTEMPS
J'aime
J'achète

FORD FUSION SE 2006

CRÉEZ UNE RÉACTION

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

299 $/mois

Location 36 mois†
Mise de fonds de 1 795 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
279 $	2 495 $	0 $
349 $	0 $	0 $

- Moteur Duratec de 160 ch
- Boîte automatique
- Climatisation
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/MP3
- Commandes audio au volant

Consommation de 6,8 L/100 km sur l'autoroute, 10 L/100 km en ville**

Notre nouvelle berline intermédiaire



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD MUSTANG 2006



22 999$††
0 % de taux de financement à l'achat
Jusqu'à 36 mois

FORD FOCUS ZX5 SES 2006



229$/mois
Location 48 mois†.
Mise de fonds de 1 790 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

www.ford.ca

Ford

Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. † Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres pour la Fusion et après 80 000 kilomètres pour la Focus et d'autres conditions s'appliquent. †† Mustang : l'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Mustang V6 2006 neuf pour un terme allant jusqu'à 36 mois. Frais de transport : 1 200 $. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et de l'offre de remise de 1% sur la TPS, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. * Offres applicables à tout véhicule Ford 2006 ou 2007 neuf (excluant la Ford GT) livré entre le 16 mai et le 30 juin 2006. Ford Canada accordera au client une remise de 1 % sur le prix d'achat net (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le conseiller Ford) ou une remise de 1 % sur les mensualités de location pour mai et juin 2006 (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le conseiller Ford) pour le véhicule admissible. Les clients dont le contrat de location entre en vigueur en juin sont admissibles à la remise de 1 % seulement sur leur mensualité de juin. Les clients peuvent choisir d'appliquer le montant de la remise à la mise de fonds ou à la (aux) mensualité(s) de location, ou encore de recevoir un chèque de Ford Canada dans les 30 jours suivant la livraison de leur véhicule admissible. ** Selon les données préliminaires de Ford pour le modèle [illegible] oteur à 4 cylindres et boîte automatique en option).

Sans frontières

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale



Les roues du Toyota FJ Cruiser plongent dans les déclivités, s'accrochent au mauvais chemin terreux. Il n'a pas souvent subi un tel traitement. À quelques mètres de là, entre le bassin artificiel et le serpentin de boue qui mène au sommet de la colline, le Hummer H3 et le Nissan Xterra n'en mènent guère plus large. C'est que nous avons voulu vérifier les assertions des constructeurs de ces véhicules qui prétendent qu'à leur bord, la route ne s'arrête jamais.

Surplomber la route (ou la piste) le sourire aux lèvres, au-dessus de la mêlée, puissamment secondé par un moteur au couple faramineux. Mépriser les éléments dans un sentiment de sécurité maximal. Voilà l'art de vivre que proposent les trois protagonistes de ce match. De quoi leur pardonner un gabarit imposant dans la cité, une solide soif d'hydrocarbures et des performances générales souvent quelconques ? Assurément pas. Mais l'idée ici n'est pas d'interrompre le procès des 4 X 4, ni d'amplifier le mépris de leurs détracteurs. On est d'accord ?

Cela dit, le FJ Cruiser ouvre les portes de l'aventure avec bien plus de magie que le H3 ou que le Xterra. Non pas que le Hummer ou le Nissan déçoivent par la qualité de leur réalisation, au contraire. Mais à trop vouloir ressembler à des berlines bon chic bon genre, le H3 et le Xterra rassurent plus qu'ils ne séduisent. En revanche, s'asseoir dans un FJ Cruiser suffit pour donner envie d'endosser le costume d'Indiana Jones. Mélange de simplicité, de technologie et de référence à l'univers du FJ40 des années 60, le design intérieur allie style et fonctionnalité.

À bord du Hummer, c'est différent. Une fois grimpé à bord, on découvre une ambiance assez classique, qui n'a rien de spartiate, malgré un tableau de bord en plastique dur et le manque de rangement. Les aumônières encastrées dans le bas des portes, minces comme des fentes de boîtes aux lettres, sont juste assez vastes pour loger deux disques compacts. Néanmoins, la présentation d'ensemble est plutôt réussie. La jante de volant bien grasse, les aérateurs de type persiennes, la console centrale habillée d'un placage imitation titane et dotée de molettes de climatisation en caoutchouc créent une ambiance moderne et civilisée. En prime, la finition apparaît très correcte.

Bien que sa présentation manque cruellement de cachet (on a l'impression d'avoir vu et revu cet habitacle des dizaines de fois), le Xterra tire admirablement bien son épingle du jeu en proposant des commandes simples à atteindre et à manipuler, des espaces de rangement nombreux et pratiques et un coffre logeable et ingénieux avec ses 10 (oui ! nous les avons tous comptés) attaches et crochets d'arrimage. À cela s'ajoute la galerie de toit qui permet d'entreposer, sous clé, du matériel boueux et mouillé. Bien vu.

Mais, contrairement à ce que leurs dimensions extérieures laissent supposer, nos trois protagonistes ne sont pas des rois de l'habitabilité. L'accès aux places arrière du Hummer et du Toyota n'est guère aisé. Le H3, en raison de son plancher haut et du faible angle d'ouverture des portes. Le FJ Cruiser, lui, en raison de ses portières à ouverture antagoniste et de son faible dégagement pour les jambes (près de 100 mm de moins que ses adversaires). De plus, pour ajouter au sentiment de claustrophobie ressenti à bord du Toyota, mentionnons l'immuabilité des glaces latérales arrière. Le Xterra fait-il mieux ? Pas vraiment. Sa garde au toit est inférieure à celle des deux autres et, hormis le dégagement pour les jambes et les hanches à l'avant, ses cotes intérieures souffrent de la comparaison avec ses deux rivales du jour.

Bien entendu, face au H3 ou encore au FJ Cruiser, le Xterra ne fait pas tourner les têtes sur son passage. En revanche, il est celui qui offre et de loin la meilleure vue sur le monde extérieur. Un atout dont ne peuvent se targuer le Hummer et le Toyota. Dans un cas comme dans l'autre, la petitesse des glaces (et l'immense roue de secours perchée sur le battant arrière) rend les déplacements urbains particulièrement pénibles. Un radar de stationnement aurait été bien utile. Heureusement, il est offert en option sur le FJ Cruiser. N'hésitez pas une seconde à vous en procurer un. Quant au H3, pas de chance : il n'en offre même pas en option. Prudence, donc !

Ce qu'il faut retenir

	HUMMER H3	NISSAN XTERRA	TOYOTA FJ CRUISER
Fourchette de prix	39 995 $	33 748 $ à 37 748 $	29 990 $ à 36 080 $
Frais de transport et de préparation	1100 $	1276 $	1390 $
Marge bénéficiaire	11 %	9 %	8 %
Garantie de base	48 mois ou 80 000 km	36 mois ou 60 000 km	36 mois ou 60 000 km
Consommation obtenue	15,3 l/100 km	14,6 l/100 km	14,8 l/100 km
CO_2 sur une base annuelle	9,6 t métrique	9 t métrique	9,5 t métrique
Pour en savoir plus	gmcanada.com	nissan.ca	toyota.ca



Le Nissan Xterra arrive en tête en ce qui concerne le budget. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Budget

Contre toute attente, au terme des deux premiers rounds de cette confrontation, c'est le Xterra qui arrive en tête. Une position à laquelle il s'accrochera jusqu'à la fin. Une victoire signée Nissan en raison de sa plus grande homogénéité, de sa fourchette de prix plus serrée et de son équipement plus complet. Le FJ Cruiser aurait sans doute eu une chance de lui ravir cette première place s'il s'était montré plus à son aise sur la route et aussi moins pingre au chapitre des accessoires. Comme c'est hélas trop souvent le cas chez Toyota, une visite du côté des accessoires optionnels s'impose pour obtenir ce qui, dans cette catégorie de prix, apparaît comme essentiel (régulateur de vitesse, essuie-glace de lunette arrière, etc.). Quant au Hummer, on peut aisément comprendre l'intérêt qu'il suscite auprès des amateurs. Imaginez un peu : 39 995 $ pour un Hummer, n'est-ce pas une véritable aubaine ? On se procure un Hummer pourquoi au juste ? Pour l'image avant tout. Si le pouvoir de cette marque représente un avantage certain face aux deux autres, cela ne représente pas un gage de succès pour autant, comme en fait foi sa troisième place au classement.

1722002

La Fondation des maladies de l'œil vous remercie

Vos dons ont servi à subventionner la recherche pour un montant de **102 296 $** au cours de l'année.

Donnez généreusement.

Merci !

FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL
654-0835
www.fondationdesmaladiesdeloeil.org

1722002



1708175

La Corporation vous informe....



LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

M. Sébastien Thibeault
KIA CHARLEVOIX
ADMINISTRATEUR
DE LA CORPORATION

À la recherche d'une voiture d'*occasion en or*?

Trouver la perle rare lorsqu'on parle de voiture d'occasion, ce n'est pas évident. C'est justement pour aider les consommateurs à faire un choix fiable que la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec a mis en place son service *Occasion en or*. De quoi s'agit-il ? Essentiellement d'une ressource unique mettant à la disposition des automobilistes un choix impressionnant de voitures d'occasion récentes et sûres.

Un bon rapport qualité-prix, une propriété sûre, des garanties prolongées offertes par le fabricant (ce qui vous assure des pièces d'origine de qualité), du financement sur place, une inspection et la possibilité d'essai routier, voilà ce que propose *Occasion en or* pour tous les véhicules offerts.

Passez voir ce qui en est au www.occasionenor.com, vous verrez. Un moteur de recherche vous permet de juger un inventaire de quelque 20 000 véhicules. Comme les concessionnaires ont un premier choix de repêchage en ce qui concerne les voitures de location et qu'ils ont aussi accès aux véhicules destinés aux enchères ou aux ventes privées, vous pouvez bénéficier d'un choix surprenant. Le site vous permet d'utiliser un agent de veille qui, selon vos critères de recherche, vous avisera par courriel de la disponibilité du véhicule que vous cherchez. Vous pouvez même savoir combien vaut votre véhicule actuel.

Vraiment, votre concessionnaire, ce n'est pas juste pour les voitures neuves!

La question de la semaine

En quelle année a-t-on dévoilé le premier parcomètre ?
C'est à Oklahoma City qu'il fut installé en 1912.

Vous avez des commentaires?
Veuillez écrire à M. Richard Bélanger à info@ccarq.com

La fable de la sablière

Jean-François Guay
Collaboration spéciale

Ce match du mois a été réalisé avec la collaboration de Jean-François Guay. Le palmarès de notre collaborateur diffère quelque peu de celui d'Éric Lefrançois. Voici pourquoi...

Si l'on faisait abstraction du comportement routier des trois véhicules testés et si l'on jugeait uniquement leurs aptitudes à escalader les terrains accidentés, le pointage de notre classement serait légèrement différent de celui de notre collègue. Le FJ Cruiser terminerait bon premier et le Xterra le suivrait de très près. Quant au H3, il devrait encore se contenter de la troisième position.

Doté d'un physique à faire fuir un ours noir, le H3 doit sa dernière place au manque de couple de son moteur. Mieux servis par la boîte manuelle que la boîte automatique — une option à éviter pour la conduite hors route —, les 220 chevaux du H3 étouffent dès que le sol manque d'adhérence. Sans doute que le groupe d'options Aventure, qui comprend un différentiel arrière à blocage électronique et une boîte de transfert à rapport plus bas (4,03 à 1 au lieu de 2,64 à 1) devrait permettre au moteur d'être moins anémique. Parmi les autres irritants du H3 : son pédalier étroit et mal adapté aux grosses semelles. De même, la moquette de la cabine et du coffre risque de se salir plus facilement. À ce chapitre, le FJ est le plus facile à nettoyer grâce à son plancher de résine qui va de l'avant à l'arrière. Quant au Xterra, seul le coffre peut se laver à grand jet d'eau.



Le Toyota FJ Cruiser est le dur de dur de notre match. Un rôle que le Hummer H3 aurait dû remplir. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Dans les faits, le FJ Cruiser est le dur de dur de notre match. Un rôle que le H3 aurait dû remplir. Pour s'imposer par rapport à la forte personnalité du FJ, le Xterra aurait avantage à faire revoir sa partie avant. Trop timide à notre goût, elle se confond avec celle du Pathfinder. Plus dégourdi que le Xterra, le rouage d'entraînement du FJ a fait preuve d'une meilleure motricité en sol meuble. Par ailleurs, les sièges avant du Xterra sont moins enveloppants et les secousses sont éreintantes. Dans l'habitacle, on remarque que les concepteurs du Toyota ont porté une attention toute particulière à l'ergonomie en attribuant des dimensions hors normes aux commandes de la ventilation et des poignées de porte et de soutien. Ainsi, le conducteur et les passagers peuvent manipuler la plupart des boutons sans être obligés de retirer leurs gants de travail !

Ce qui irrite dans le FJ Cruiser, c'est l'équipement de série du modèle d'entrée de gamme. En effet, l'absence de rétroviseurs à commandes électriques et d'un lave-glace de lunette arrière est incompatible avec la conduite hors route ; surtout en forêt, où l'on doit fréquemment reculer pour contourner les arbres. De plus, les plaques de protection de la mécanique (carter d'huile, boîte de transfert, et réservoir de carburant) sont optionnelles. Il en va autrement sur le H3 où elles sont offertes de série. Quant au Xterra, sa version tout-terrain dispose de plaques de protection de série (ce qui n'est pas le cas dans les versions S et SE). Somme toute, quelques améliorations pourraient permettre au Xterra de rattraper et même de dépasser les prouesses du FJ. Quant au H3, il a encore des croûtes à manger !

Match du mois

	HUMMER H3	NISSAN XTERRA	TOYOTA FJ CRUISER
Vie à bord (40 points)			
Accessoires de série	4	4,3	3,7
Position de conduite	3,8	3,5	4,1
Banquette arrière (accès, confort, dégagement)	3,9	4	3,6
Ergonomie	3,9	4	3,8
Visibilité	3,4	4,1	3,5
Habitabilité	4	3,9	3,8
Coffre : accès, volume et modularité	3,6	4	3,8
Qualité de finition et de fabrication	3,9	3,9	4,1
Sous-total	**30,5**	**31,7**	**30,4**
Performances générales (40 points)			
Performances pures (reprises, accélérations)	3,6	4,1	3,9
Transmission (passage des rapports, souplesse, etc.)	3,7	3,9	4,1
Direction	3,8	4,2	4
Tenue de route	3,9	4,1	4
Confort de roulement	4	3,8	3,9
Agrément de conduite	3,7	3,9	4,1
Comportement hors route	3,7	3,9	4
Freinage	3,7	3,9	4
Sous-total	**30,1**	**31,8**	**32**
Budget (20 points)			
Consommation	3	3,3	3,2
Valeur de revente	3,8	3,4	4
Garanties — Réseau	3,4	3,8	3,9
Rapport accessoires/prix	3,8	4	3,5
Sous-total	**14**	**14,5**	**14,6**
Total général	**74,6**	**78**	**77**
Choix d'Éric Lefrançois	3	1	2
Choix de Jean-François Guay	2	3	1

1727952

VENEZ CÉLÉBRER LES 33 JOURS DE LA MAZDA3

Des plus bas prix jamais vus au Québec!

1% rabais sur la TPS immédiatement

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006

MEILLEUR ACHAT ÉCONOMIQUE DE SA CATÉGORIE



Marcel Leboeuf
porte-parole







MAZDA3 BERLINE GX 2006
LOUEZ À PARTIR DE 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS -OU- 179$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. COMPTANT INITIAL DE 2395$ 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipée d'un fougueux moteur à DACT de 148 chevaux et de freins assistés à disque aux quatre roues, cette voiture aux lignes remarquables a gagné le cœur de ceux qui la conduisent, ainsi que les mérites des juges de l'AJAC.

MAZDA3 SPORT GS 2006
LOUEZ À PARTIR DE 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS -OU- 219$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. COMPTANT INITIAL DE 2395$ 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Acclamée par l'AJAC en 2004, cette 5 portes est vraiment complète avec un moteur à DACT de 160 chevaux, des roues en alliage d'aluminium de 16 po, un indicateur de température extérieure, des phares antibrouillards et des commandes de système audio montées sur le volant.

MAZDA6 2006
LOUEZ À PARTIR DE 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS -OU- 249$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. COMPTANT INITIAL DE 2395$ 1995$ COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Mazda6 Berline GS 4 Cyl. 2006
Avec l'exaltante et pratique Mazda6, nous avons redéfini la berline sport. Son design d'inspiration européenne confirme qu'elle est vraiment différente. Qui plus est, son palmarès de plus de 100 prix confirme ses performances inégalées.

Rachat de bail
Peu importe où vous avez loué votre véhicule, nous pouvons racheter votre bail.
* Détails sur place.

LÉVIS mazda

À seulement 10 minutes des ponts.
Service ouvert jusqu'à 1h30
5095, Louis-H.-Lafontaine, Lévis
(à côté du Wal-Mart)
(418) 837-8897

mazda

À l'achat ou la location d'un véhicule MAZDA 2006 neuf, recevez gratuitement un récepteur portatif de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.

EN BREF

Précision

→ Une erreur s'est glissée dans le texte publié la semaine dernière, dans la section Auto, qui traitait du service de covoiturage AmigoExpress (*Une révolution en covoiturage interurbain*). Contrairement à ce qui a été écrit, l'adresse Internet de l'entreprise québécoise est le **www.amigoexpress.com**. Mille excuses. ***Jean-François Tardif***

Saturn Vue Green Line : la rentabilité en deux ans et demi

→ General Motors a dévoilé le prix de détail (américain) et les statistiques du nouveau VUS hybride de Saturn, le Vue Green Line. À 22 995 $US, il est le plus abordable de tous les VUS hybrides sur le marché, par une marge d'au moins 4000 $. Le Ford Escape Hybrid se détaille 27 500 $US chez nos voisins du Sud. Par contre, sa consommation d'essence est la plus élevée du lot, en théorie du moins. L'Escape Hybrid consomme en moyenne 7,2 litres aux 100 km, et le Toyota Highlander Hybrid, 7,9 litres aux 100 km (tout comme le Lexus RX400h). La consommation du Vue Green Line se situe pour sa part à 8,2 litres aux 100 km, selon les calculs officiels. Le Green Line coûte 1500 $ de plus que le modèle à moteur V6. La consommation d'essence combinée de ce dernier est de 10,1 litres aux 100 km, 23 % de plus que l'hybride. En parcourant 25 000 km par année, le propriétaire d'un Vue Green Line économise environ 630 $ en carburant (à 1,10 $ le litre). Donc, en deux ans et demi, son investissement est rentabilisé. ***Alain McKenna (collaboration spéciale)***

Moins de sorties et d'extras

→ Un sondage effectué aux États-Unis entre le 9 et le 16 mai par la firme Harris Interactive révèle que le prix élevé de l'essence affecte les habitudes de consommation des Américains. Selon le sondage, publié la semaine dernière, plus du tiers (37 %) des automobilistes américains ayant un salaire supérieur à 75 000 $US (86 000 $CAN) ont affirmé avoir réduit leurs dépenses en raison de la hausse du litre d'essence : 29 % vont moins souvent au restaurant, 29 % ont réduit l'utilisation de leur voiture et 24 % ont diminué leurs dépenses d'épicerie afin de payer l'essence. Tous salaires confondus, ce sont 44 % de tous les sondés qui ont affirmé avoir réduit leurs dépenses afin d'absorber les coûts imprévus en carburant. Devant cette situation, les trois quarts des Américains interrogés croient que les constructeurs américains ne réagissent pas assez rapidement devant cette situation et qu'ils devraient mettre en marché des véhicules consommant moins. ***Alain McKenna (collaboration spéciale)***

1727543

BUICK

En plus de protéger chaque véhicule pendant 4 ans ou 80 000 km avec sa garantie limitée, seule Buick offre le silence et le confort de la technologie QuietTuning. De quoi partir l'esprit tranquille.



BUICK ALLURE

Système de communication et d'assistance OnStar[3] Sécurité 5 étoiles[4] • Moteur V6 3,8 L de 200 HP • Freins ABS et antipatinage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Siège du conducteur réglable à commande électrique • Télédéverrouillage

Route : 7,3 L/100 km ou 39 mi/gal. Ville : 12,2 L/100 km ou 23 mi/gal.[8]

25 495 $ À L'ACHAT[6]

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS[7]

289 $ /mois[5]
3 045 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329 $	1 170 $	0 $
354 $	0 $	0 $

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 200 $ **inclus**.



BUICK RENDEZVOUS

• Moteur V6 de 3,5 L de 195 HP
• Freins à disque aux 4 roues
• Télédéverrouillage
• Régulateur de vitesse

26 995 $ À L'ACHAT[6]

329 $ /mois[5]
3 483 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
369 $	1600 $	0 $
403 $	0 $	0 $

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 170 $ **inclus**.

Route : 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal. Ville : 12,8 L/100 km ou 22 mi/gal.[8]



BUICK LUCERNE

Système de communication et d'assistance OnStar[3] Sécurité 5 étoiles[4]

• Moteur V6 3,8 L de 197 HP
• Freins ABS et antipatinage
• Télédéverrouillage
• Roues en aluminium, fini usiné
• 6 sacs gonflables
• Siège du conducteur réglable à commande électrique

À PARTIR DE 30 995 $[6]

Route : 7,3 L/100 km ou 39 mi/gal. Ville : 12,2 L/100 km ou 23 mi/gal.[8]



+ PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS à l'achat seulement[2]

PONTIAC
BUICK
GMC
gmcanada.com

COMPAREZ Voyez comment Buick se démarque. decouvrezbuick.gmcanada.com

OnStar

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service[9].

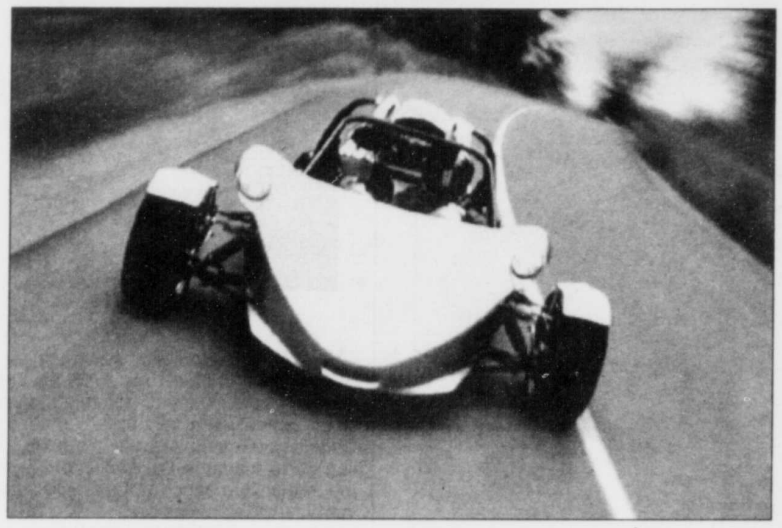
L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Allure CX (4WF19/R7A), Rendezvous CX (4BK26/R7A) et Lucerne CX (4HP69/1CX). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. La rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et le série W), le GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 3. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 567-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 5. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (1 200 $ pour la Allure et la Lucerne et 1 170 $ pour le Rendezvous), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 7. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 8. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada sur la Allure, le Rendezvous et la Lucerne à boîte automatique 4 vitesses. 9. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MCMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Le T-Rex à la conquête du monde

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com
Collaboration spéciale



Véhicule mythique créé au milieu des années 90 par l'inventeur Daniel Campagna, le T-Rex a frôlé l'extinction. Mais c'était avant que Guy Bourassa ne récupère la licence de fabrication et de vente du produit et le relance en 2004. Depuis, le T-Rex semble destiné à conquérir le monde.



Le T-Rex est propulsé par un moteur Kawasaki de 1200 cc. Il peut atteindre la vitesse de 240 km/h et passer de 0 à 100 km en 4,1 secondes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Notre objectif est de vendre annuellement au-delà de 1000 T-Rex d'ici trois ans, indique le président de l'entreprise T-Rex Vehicle inc. qui a pignon sur rue à Plessisville. Nous avons produit 103 véhicules l'année dernière et nous pensons atteindre le chiffre de 175 cette année, des T-Rex qui auront tous été vendus puisque nous les fabriquons uniquement sur commande. Les acheteurs doivent d'ailleurs composer avec un délai d'attente variant entre six et huit semaines. »

Les succès de la relance du T-Rex ne sont pas le fruit du hasard. Depuis qu'il a acquis ses droits, M. Bourassa a travaillé sur plusieurs plans afin de lui donner une place de choix sur le marché des véhicules récréatifs. En plus de bâtir un réseau de concessionnaires, il a investi quelques centaines de milliers de dollars afin de modifier certaines composantes qui permettraient au T-Rex d'avoir sa certification de Transports Canada et de ne plus être considéré comme un véhicule de fabrication artisanale. « Une certification qui fait en sorte que nous n'avons plus à faire inspecter chacun des T-Rex que nous produisons. »

Plusieurs modifications ont donc été apportées au T-Rex afin de le rendre conforme aux exigences de Transports Canada. Ainsi, pour satisfaire aux tests de collision frontale à 48 km/h, le devant du véhicule a été renforcé. Un nouveau système de commande pour clignotants a aussi été développé. Le système original étant calqué sur celui d'une moto, il devait être désactivé de manière manuelle. Aujourd'hui, tout se fait automatiquement comme sur une automobile.

« Nous avons aussi été obligés de changer le système d'éclairage afin de rencontrer les standards en vigueur dans le domaine automobile. Nous avons donc ajouté différentes lumières dont un feu de freinage surélevé à l'arrière du véhicule. Nous avons aussi été obligés de rabaisser le système d'essence et de modifier le câble de l'accélérateur afin de permettre les démarrages à froid, et ce, même si les propriétaires de T-Rex ne le prendront pas en hiver.

« Nous avons aussi dû passer des tests de freinage, de stabilité et de bruit. Le T-Rex a rencontré toutes les exigences de Transports Canada et il est devenu le premier véhicule à trois roues (VTR) à être homologué. »

Le T-Rex produit aujourd'hui est-il très différent du modèle de la première génération ? « Pas vraiment, informe M. Bourassa. La première génération de véhicule qui avait été produite était très bien faite et très sécuritaire. Il n'y a que l'aspect esthétique du véhicule qui a changé. »

Malgré sa certification de Transports Canada, le T-Rex est toujours considéré comme une moto au Québec. Pourquoi ? Parce que la classe VTR n'existe pas à la Société d'assurance automobile du Québec. Chez nous, le T-Rex est un peu par défaut une moto car il ne peut pas entrer dans la classe des automobiles.

« Heureusement, notre statut d'entreprise québécoise nous a permis d'obtenir un certificat d'origine grâce auquel les véhicules qui sortent de la ligne de montage n'ont pas à subir une inspection mécanique individuelle. Nous n'avons qu'à apposer un numéro de série de 17 chiffres sur chacun des T-Rex que nous produisons. »

LE BOLIDE

Vendu aux alentours de 50 000 $CAN, le modèle plus équipé valant environ 54 000 $CAN, le T-Rex est propulsé par un moteur Kawasaki de 1200 cc. Il peut atteindre la vitesse de 240 km/h et passer de 0 à 100 km en 4,1 secondes. Une accélération fulgurante qui produit une force de 1 G sur le conducteur. Et parce qu'il colle à la route, le véhicule mord davantage dans les courbes, ce qui fait en sorte qu'il déclasse les motos au chapitre de la vitesse avec laquelle il peut négocier les virages.

« Ce qui surprend les gens, c'est la douceur de roulement du T-Rex. Comme ils sont assis à quatre pouces du sol, ceux qui en font l'essai s'attendent à se faire brasser et à recevoir des coups au dos. Mais ce n'est pas le cas. D'ailleurs, nous prenons toujours soin d'emmener nos futurs clients sur des routes cahoteuses. Bien assis du côté du passager, ils peuvent voir comment la suspension travaille et en même temps le conducteur qui ne fait pas d'efforts particuliers pour maintenir le volant, celui-ci n'étant pas sollicité. »

1729051

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

ACQUISITION DE DIX (10) AUTOMOBILES BERLINE NEUVES

VQ-37157

Documents d'appel d'offres : disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : au plus tard le 21 juin 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique **(2).**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

ÉPILEPSIE

In Memoriam

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

La recherche: le nerf de la guerre contre l'épilepsie

1729083

Soyez avisés que la société d'avocats "Ghislain Otis Avocat inc." a été formée le 11 mai 2006 et est régie par les règles de la société par actions.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

DÉCÈS ET AVIS
www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BOURQUE, Soeur Marie-Ange — 3 juin 2006
CHABOT, Robert — St-Lazare, cté Bellechasse — 2 juin 2006
DARVEAU, Béatrice — Longueuil — 2 juin 2006
DUGUAY, Jeanne D'Arc Blais — Beauport — 1er juin 2006
FERLAND, Léo — Québec — 2 juin 2006
FILLION, Yves — Charlesbourg — 2 juin 2006
HUDON, Cécile Charest — St-Pascal de Kamouraska — 3 juin 2006
LECLERC, Maurice — Beauport — 2 juin 2006
MARTEL, Cécile — Ste-Croix de Lotbinière — 3 juin 2006
RICHARD, Yvonne Rousseau — Les Saules — 1 er juin 2006
THIBAULT, Jacqueline — Beauport — 31 mai 2006

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Soeur Marie-Ange Bourque s.f.a.

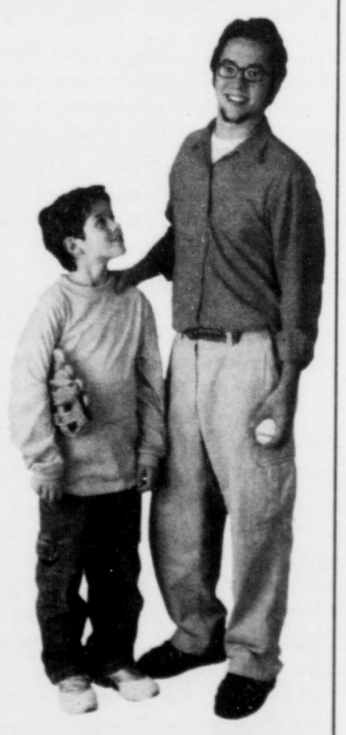
Le 3 juin 2006, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, à l'âge de 81 ans et après 62 ans de vie religieuse, est décédée sœur Marie-Ange Bourque, en religion sœur Marie-de-la-Merci s.f.a. Elle était la fille de feu Archélas Bourque et de feu Lucia Doyon, native de Saint-Benoît Labre, Beauce. Les funérailles auront lieu le **mercredi 7 juin 2006 à 10h, en la chapelle de la maison Sainte-Marie-des-Anges, au 600, 60e Rue Est, Charlesbourg**. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté des sœurs de Saint-François-d'Assise à Charlesbourg. La communauté ainsi que la famille recevront les condoléances à la maison Sainte-Marie-des-Anges le mardi 6 juin de 14h à 17h et de 19h à 21h30, le mercredi, 7 juin, à partir de 8h30.

La défunte laisse dans le deuil outre sa communauté, ses sœurs, frères, belles-sœurs, beaux-frères: Marie (Rosaire Larivière), Jean-Paul (Anne-Marie Dubé), Patrick (Madeleine Dubé), sœur Germaine, s.f.a., Denise (Fernand Tardif), Lucille (Martin Dubé) ainsi que plusieurs tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison

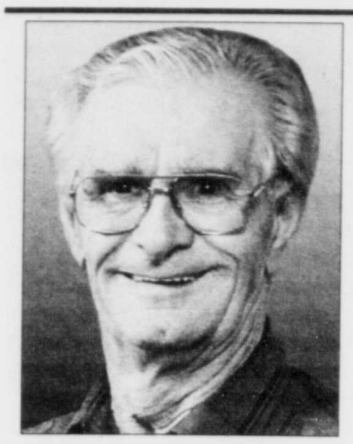
J. BOUCHARD ET FILS
Renseignements: 529-9221
Télécopieur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !



1-800-661-4252
www.gfgsq.ca



Robert Chabot

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 2 juin 2006, à l'âge de 81 ans et 6 mois, est décédé Monsieur Robert Chabot, époux de feu Jeanne Aubin. Il demeurait à Saint-Lazare comté Bellechasse. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC

114, rue Leroux, Saint-Lazare

le mardi 6 juin 2006 de 19h à 22h. Mercredi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le **mercredi 7 juin 2006 à 15h, en l'église de Saint-Lazare** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoint(e)s: Jean-René (Lise Caux), Céline (Michel Fortier), Nicole (Conrad Leclerc), feu Martin, Fabien (Johanne Laverdière), Luc (Carole Tremblay), Vital (Lucie Geoffroy), Monique (Daniel Pinel) et Lucie; ses petits-enfants: Julie, Marie-Christine, Jérôme, Martin (Annick), Simon (Cindy), Caroline, Mélanie, feu Jean-Pierre, Marc, Véronique, Isabelle, Amélie, Jean-Baptiste, Emmanuelle, Nicolas et feu Jean-Charles; ses arrières petits-enfants: Samuel, Dorianne, Annabelle, Antoine et Jérémy. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Thérèse (feu Émilien Marceau), sr. Simone, Fernand (Thérèse Boutin), Rosette (Alfred Marceau), feu Roland (Thérèse Lavertu), Gilberte (Adelmo Libertino), Clément (Pauline Ruel) et Jean-Guy; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Aubin: feu Marie (feu Paul Morin), feu Pierre (feu Rosa Grenier), feu Nérée (feu Aurélie Goupil), feu Rose-Alida (Joseph Labrecque), Marie-Anne (feu Donat Gauvreau), Roland (Jacqueline Laverdière), feu Joseph (feu Fernande Touchette), Léopold (feu Simone Couture), Jean-Marie (feu Martha Plante, Juliette Théberge), Maurice (Françoise Caron), Raymond (Lauréanne Brochu), feu Arthur (feu Rose Labrecque), feu Aurèle (feu Marie-Ange Plante), feu Ernest (feu Marie Bilodeau), feu Émile (feu Béatrice Bilodeau), feu Alfred (feu Marie Labrecque), feu Alice (feu Omer Labrecque) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de l'Oasis Saint-Damien pour les bons soins prodigués à Monsieur Chabot. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation Saint-Joseph de l'espérance de l'Oasis Saint-Damien, 65, rte Saint-Gérard, Saint-Damien (QC) G0R 2Y0. Des formulaires seront à votre disponibilité au salon. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC.

131, rue Commerciale, Saint-Damien
Pour renseignements: Tél: 418-789-2143
Télécopieur: 418-789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

DON IN MEMORIAM

un don de réconfort et d'espoir

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER

(418) 657-5334 • 1 800 363 0063

www.info-cancer.com

190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9



Béatrice Darveau

1922 - 2006

Béatrice Darveau, née Paquette, est décédée à Longueuil le 2 juin 2006 à l'âge de 83 ans. Elle a été l'épouse de Charles-Édouard Darveau (décédé en 1977) et la conjointe de Jean-Louis Gauthier (décédé en 1992). Femme de caractère, elle s'est distinguée tout au long de sa vie, d'abord par son travail au sein de l'Action catholique du diocèse de Montréal, puis par son action sociale dans le village de Lac-aux-Sables et enfin par son engagement dynamique comme bénévole au Centre d'Accueil St-Laurent.

Elle laisse derrière elle un souvenir impérissable que chériront ses quatre enfants et leur conjoint, Yvan (Huguette Pépin), Ginette (Maurice Craig), Monique (François Saintigny) et Suzanne (Denis Aubin), ses huit petits-enfants, ses deux arrière-petits-fils ainsi que tous ceux qui l'ont connue et aimée. La famille accueillera parents et amis de 12h à 19h, **le mardi 6 juin 2006** au complexe funéraire

MAGNUS POIRIER INC

6825, rue Sherbrooke Est à Montréal
téléphone: (514) 727-2847

une brève cérémonie religieuse suivra. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire en un don à la Fondation des Centres d'hébergement de Longueuil. La famille remercie chaleureusement le personnel du CHSLD Mgr-Coderre qui a si bien entouré Mme Darveau durant la dernière année de sa vie.



Jeanne D'Arc Blais Duguay

À la Maison Michel-Sarrazin, le 1er juin 2006, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Jeanne D'Arc Blais, épouse de M. Raymond Duguay. Elle demeurait à Beauport. La famille vous accueillera au salon commémoratif

WILBROD ROBERT

« Une maison familiale »
1010, boul. Raymond
Ste-Thérèse-de-Lisieux, Beauport

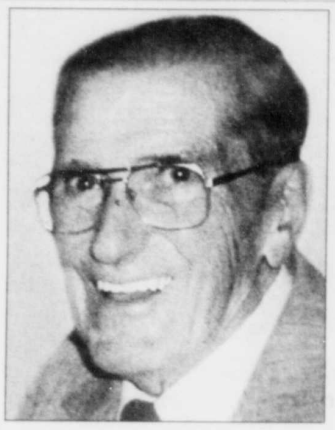
mardi, jour des funérailles, de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **mardi 6 juin à 14h, en l'église Sainte-Thérèse-de-Lisieux, 158, rue Bertrand.** Les cendres seront déposées ultérieurement au

COLUMBARIUM DU CENTRE COMMÉMORATIF WILBROD ROBERT

du 738, av. Royale

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Marco; ses frères et sœurs: Alexandre (feu Hélène Moreau), Ghislaine (Marcel Laporte) et Aurore (feu Ghislain Nauld); ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Roland Dumas (feu Fernande Blais) et M. Magella Clavet (feu Jeannine Blais); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Duguay: Roger (Murielle Turgeon), Jeannine (feu Marcel Guillot), Fernand (Micheline Langevin) et Yvon (Murielle Richard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Sincères remerciements au personnel de la Maison Michel-Sarrazin et au Dre Martine Dupuis pour leurs délicates attentions et les excellents soins prodigués. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5.

À votre disposition: condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou www.wilbrodrobert.com
Pour renseignements: (418) 661-9223
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Léo Ferland

1917 - 2006

À l'hôpital Général de Québec, le 2 juin 2006, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Léo Ferland, époux de dame Estelle Gingras. Il demeurait à Québec. Il a été confié au parc commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Hamel, Québec

le mercredi 7 juin 2006 de 10h à 12h et de 13h à 16h30. Une liturgie de la parole suivra à **16h30, en la chapelle du complexe Hamel**.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Laurent (Andrée Dutil), Colette (René Laflamme), Clément (Claudette Blais), Claude (Louise Beaucage), Gisèle (Richard De Blois), Gaston (Huguette Malo), Carmen (François Gill), Carole (Serge Ouzilleau), Lyne (André Bélanger); ses 17 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Rose-Alma, (feu Delphis Bédard), feu Henri (Jeannette Laroche), feu Adrien (Irène Fréchette), feu Gracia (Benoit Côté), Jeannette (feu Georges Landry), feu Robert (Lucille Bédard), feu Rosaire (Gaétane Demers), Lucien (Jeanne Kirouac). Il était aussi le frère de feu Odina (feu Jeanne Bertrand), feu Philippe (feu Rose Demers), feu Émile (feu Lorette Boucher), feu Lydia (feu Edgar Dion), feu Yvonne (feu Gérard Côté) et feu Oscar; les membres de la famille Gingras: feu Gérard (Marie-Paule Croteau), feu Albert (Ernestine Aubin), Cécile (feu Léon Genest), Guy (Marie-Paule Lambert), feu Raymond (Suzanne Bédard). Il était également le beau-frère de feu Léon (feu Irène Laliberté), feu Simonne (feu Joseph Gingras), feu Henri-Paul (feu Lucinne Aubin), feu Martin, feu Oscar (feu Rose-Emma Laroche). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un remerciement bien spécial est adressé à tout le personnel du CHSLD de l'hôpital Général de Québec pour les bons soins prodigués et leur grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la greffe de moelle osseuse de l'est du Québec, 1433, 4e Avenue, Québec G1J 3B9, tél.: 529-5580 et à Centraide Québec, 3100, Bourg-Royal, bur. 101, Beauport, G1C 5S7, tél.: 660-2100.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com

famill

Vivre jusqu'au bout. 687-6084

www.michel-sarrazin.ca



Yves Fillion

À la Maison Michel Sarrazin, le 2 juin 2006, à l'âge de 57 ans, est décédé, suite à un long combat, monsieur Yves Fillion, époux de madame Christiane Genest, fils de feu Jules Fillion et de madame Lucille Hudon. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY

154, rue du Mont-Marie (Lévis)

le mercredi 7 juin 2006 de 19h à 22h, le jeudi 8 juin 2006 de 12h à 14h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 8 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Joseph (Lauzon) (291, rue Saint-Joseph, Lévis)** et de là il sera reconduit à son dernier repos au cimetière Saint-Charles (1460, boul. Hamel, Québec).

Il laisse dans le deuil outre son épouse; ses filles: Edith et Isabelle (Eric); sa petite-fille adorée Laurie-Anne; son frère Marc (Bibiane) et sa sœur Huguette (Paul-Henri); ses neveux, sa nièce, ses oncles, ses tantes, ses cousins, ses cousines de même que tout ceux qui l'ont supporté pendant son combat. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin (2101, chemin Saint-Louis, Sillery, G1T 1P5) ou à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery G1S 3G3). Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 525-6044
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



Cécile Charest Hudon

1917 - 2006

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 3 juin 2006, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Cécile Charest, épouse de feu M. Lucien Hudon; fille de feu M. Joseph Charest et de feu dame Marie Charest. Elle demeurait à Saint-Pascal de Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

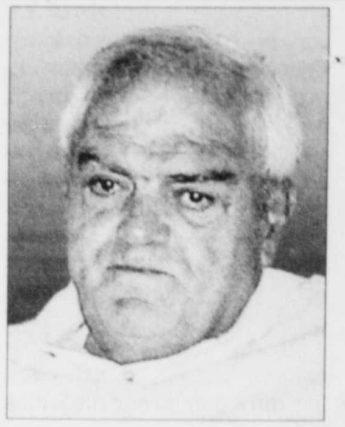
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal

le mardi 6 juin 2006 de 19h à 22h et le mercredi 7 juin de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **mercredi 7 juin 2006 à 14h, en l'église de Saint-Pascal de Kamouraska** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucia (Armand Dumais), Rose-Hélène, Janine (Réal Lévesque), Nicole (feu Gilles Gagnon); ses 12 petits-enfants; ses 12 arrière-petits-enfants; sa soeur Marguerite (feu René Lebrun), Rose-Hélène (feu Arthur Laplante), sr Carmelle, p.s.s.f.; ses belles-soeurs Ida Bernier (feu Lorenzo Charest), Marie-Ange Bélanger (feu Benoît Hudon), Rollande Desjardins (feu Rolland Hudon); ses neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Votre sympathie peut se manifester par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, 1201, 6e Avenue, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rfcaron@globetrotter.net
Sans frais: 1-800-300-2951



Maurice Leclerc

1929 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 2 juin 2006, jour de son 77e anniversaire de naissance, est décédé M. Maurice Leclerc, époux de dame Angèle Roy. Il était le fils de feu dame Adrienne Dumas et de feu M. Arthur Leclerc. Natif de Québec, monsieur demeurait à Beauport.
Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, av. St-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal, no 318)

le mardi 6 juin 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h, de même que le mercredi 7 juin de 9h30 à 10h30. Les funérailles seront célébrées ce **mercredi 7 juin à 11h, en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport**. Le corps sera par la suite porté en terre au cimetière de Giffard.

Outre son épouse, M. Leclerc laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée (Michel Métayer), Chantal (Gaétan Dodridge), Jean-Pierre (Marie-Claude Lemay), Guillaume (Stéphanie Riverin); ses petits-enfants: Dominique Métayer, Justine, Béatrice et Charles-Olivier Leclerc; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland (Louise Delisle), Fernande (feu Clément Lapointe), Louisette, Pierrette (Armand Giguère), Yolande (feu Jean-Louis Aubé), Madeleine (Gilles Vézina), Jacques (Ursule Lévesque), André (Nicole Bédard), Michel (Lise Drolet), Roland Plamondon (feu Jeannette); de la famille Roy: Yvette (feu Robert Beaujean), Jeanne D'Arc (Hugues Jacques), Jean-Claude (Madeleine Grenier), Balthazar (Danièle Mathieu), Normand (Claudette Cossette), Micheline White (feu Raymond) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Maurice était également le beau-frère de feu Madeleine Roy et de feu Paul-Henri Roy. La famille remercie le personnel médical et hospitalier de l'urgence de l'hôpital Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (QC) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, Saint-Clément, Beauport
Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisés:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



Cécile Martel

Au foyer de Sainte-Croix, le 3 juin 2006, à l'âge de 94 ans et 8 mois, est décédée mademoiselle Cécile Martel, fille de feu monsieur Philippe Martel et de feu madame Félicité Desrochers. Elle demeurait à Sainte-Croix de Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil ses frères: Émilien (Élisabeth Meloche), Alfred (Aurore Lafleur). Elle était la soeur de feu Alberta, feu Hermile, feu Héliodore, feu Georges-Étienne, feu Maurice, feu Laurent, feu Alphonse. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire
BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE
240, de la Fabrique, Sainte-Croix
mardi de 19h à 21h30, mercredi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **mercredi 7 juin 2006 à 14h, en l'église de Sainte -Croix** et de là au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fabrique de Sainte-Croix.
Pour renseignements; (418) 728-2202
salon: 926-2249
télécopieur: 728-3747



Yvonne Rousseau Richard
1911 - 2006

À l'hôpital Ste-Monique, le 1er juin 2006, à l'âge de 95 ans, est décédé dame Yvonne Rousseau, épouse de feu Arthur Richard. Elle demeurait à Les Saules.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Édith Gosselin) et Micheline (Raymond Dumas); ses petits-enfants: Christian Richard (Lyne-Mélanie Martel), Josée Dumas (Marc Allard) et Chantal Dumas (Robert Chartier); ses arrière-petits-enfants: Medrick, Jordan et Justin ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines autres parents et ami(es). Les funérailles ont été confiées au
COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
224, St-Vallier Ouest, Québec

Les funérailles auront lieu le **mardi 6 juin 2006 à 11h, en l'église Ste-Monique les Saules 2960, boul. Masson, Québec,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.
Pour renseignements tél: 522-5212
télécopieur : 521-2187
courriel : quebec@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Mon père est important parce que...
www.monpere.ca



Jacqueline Thibault

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 31 mai 2006, à l'âge de 85 ans et 1 mois, est décédée madame Jacqueline Thibault. Elle était la fille de feu Joseph-Alexis Thibault et de feu Florence Croteau. Elle demeurait à la résidence Place Alexandra à Beauport. La famille recevra les condoléances au
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Une liturgie de la parole sera célébrée le **mardi 6 juin 2006 à 11h au Centre funéraire de Charlesbourg,** où la famille recevra les condoléances de 9h30 à 11h avant la célébration.

Elle laisse dans le deuil, ses soeurs et son frère: Pierrette (Jean-Jacques Falardeau), Adrienne (feu Antonio Crépin), Suzanne (Louis Rochette), Jacques (Céline Gariépy), feu Pierre (Alice Sampson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Remerciement particulier au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués.
Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Association pulmonaire du Québec, tél.: 1-800-295-8111. Des enveloppes seront disponibles au salon.
Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone : (418) 525-6044
Télécopieur : (418) 628-3504
Courriel anse@coopfuneraire2rives.com

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. R.V..

Sincères remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

765 MONUMENTS

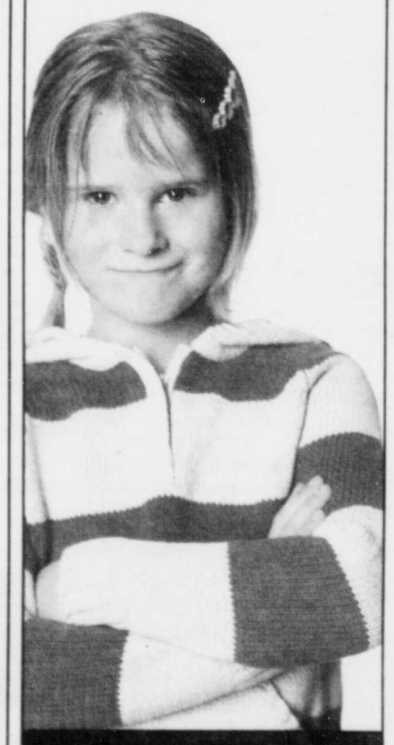
DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Notre monde a soif de justice
Merci de donner.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

amou
Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Souvenez-vous...
Il y a un an, deux ans, cinq ans ou plus qu'un être cher vous a quittés?
Rendez-lui hommage en publiant un message.
Renseignez-vous au
686-3326
poste 2261

Un enfant qui a déjeuné apprend mieux.



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
secteur Québec
www.clubdejeuners.org

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98
Maisons à vendre
rubriques 100 à 140
Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189
Autres propriétés
rubriques 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246
Logements à louer
rubriques 250 à 288
Chambres à louer
rubriques 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, atelier/garage détaché 18x18, terrain boisé 33 694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

NOUVEAU! Cottage-jumelé, 4 chambres, rue tranquille; grand terrain, remises, haies de cèdre. Idéal famille. Visite libre sam. et dim. 13h à 16h. au 1442 Dumais. 877-1140

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec.
525 4508 ou 801-9706

104 Maisons à vendre Charlesbourg

AVE. DU-VERDON, bungalow en pierre 40x27, 3 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, terrain 70x90. Près services; 626-2575, 841-0521

AVEC REVENU. Logez vous à peu A Charlesbourg plain-pied à demi-étage, bien entretenu, foyer, parqueterie, cour orientation sud, secteur paisible, proximité écoles, Sylvie Lebel 623-3366, 570-6721 Groupe Sutton courtier immobilier

SECTEUR N.D.L., moderne à paliers, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, garage, piscine.
Alain Lévesque 561-5689
Y. Côté courtier inc.

105 À vendre Condominiums

À Ste-Foy, Marly II, 1650',coin, climatisé, lattes, 1 ou 2 parking int., duproprio.com 956-0767.

CAMPANILE, penthouse neuf, 1550 pc, bois franc, 2 chambres, air climatisé, 2 stationnements int, libre immédiatement, possibilité location, $265,000. tel : 656-4385

CAP-ROUGE 5 1/2 dans un triplex, plancher de bois, foyer, 143 500$ 651-9013

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, **seulement 7 unités de disponibles juillet. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145**

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, 98 000$ à 129 000 $, possibilité parking, 955-5577.

EN Rangé, 2 Domaine Bellevue Lévis, 3 chambres, 1320p.c., sur 2 étages, vue imprenable sur fleuve, **125 000 $ nég. 833-2910**

MONTCALM, du proprio 5 1/2 rénové, **653-8919** Pac #4417299

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve
construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale.
FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-2317

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour, 1180p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking; 955-5577

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 2 salles bains, 1155 p.c., duproprio.com/35904, 806-7140

ST-SACREMENT, condo divise, 61/2 pièces, 3 chambres, stationnement, 527-3959, 524-1902.

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN, bungalow 24x40 brique, 2 chambres, 80x100, sous-sol fini, piscine, cabanon, négociable, 931-0135.

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

JUMELÉE Cottage 2004, secteur paisible et près des services, 3 chambres à l'étage, bains podium et douche indépendante, foyer, planchers bois, moulures et portes françaises. Beaucoup de luxe et de rangement. 168 500$ nég. Faites vite! 688-9159 ou DuProprio.com/4186889159

112 Maisons à vendre Rive-Sud

A 45 min. Québec Manseau, maison spacieuse, parc boisé, 89 000 pi.ca., ordé par riv., 185 000$., (819) 356-2041, photo/info: www.magnetstudio.tv/z.htm

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

Les Immeubles Charlevoix
Courtier Inc.
courtier immobilier
www.imcha.com

LAC DELAGE
Magnifique maison de campagne dans un environnement champêtre, accès au lac, 3 chambres, 2 salles de bain, pièces de séjour somptueuses et très fenestrées, terrain paysager, piscine creusée. Proximité de plusieurs activités récréatives.
Louise Bédard
692-2908

LAC- ST-CHARLES - NOUVEAU Bungalow de 30 ans, 24x40, très bien rénové, terrain intime.
Elle partira vite! 139 000$
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix courtier immobilier

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

COTTAGE jumelé derrière CHUL, 4 chambres à l'étage, 3 salles bains, foyer, cour intime ouest, 653-8543

LE VERRE-BOURG, condo 1er étage, 2 chambres, 1 salle de bains, 950 pi. ca. entièrement rénové, stationnement, int. Libre immédiatement 165 000$
Jacques Caron,
Agent immobilier agrée,
Trans-Action des 2 Rives
254-5880

NOUVEAU PRIX
Ste-Foy, St-Louis-de-France, impeccable, 4 chambres, bois franc, foyer, garage, près des écoles.
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

PRIX REVISÉ, université, centres d'achats, bungalow 5 1/2 propriо occupant, revenus 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7796.



RE/MAX 1er CHOIX inc
Courtier immobilier
POUR VENDRE OU ACHETER
Denis Paradis
682-7000
930-5051

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 295 000$ 802-0592

ST-BENOIT, toute rénovée, lumineuse, 3 chambres, sous-sol fini, clé en main, 199 000$. 599-2245

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. Expert courtier immobilier 563-5000

PRIX révisé, vendeur motivé, magnifique plain-pied avec possibilité commerce sur site favorable, coin boul. Pie XI et Hugo. Beaucoup stationnement, aménagement et grande terrasse ensoleillée. Expert courtier immobilier 563-5000

120 Maisons à vendre Vanier

STYLE canadien, 26x40, foyer, planchers bois franc, céramique, sous-sol fini, salle d'eau. **871-2841 ou 576-4561**

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

À SHANNON, sur le bord de la Jacques-Cartier 24x45, 4 chambres, 3 salles bains, chambre froide, paysager, arbres matures et +. Pour info: 844-2328

159 Immeubles à revenus Limoilou

ST-PASCAL: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé. **LAURENT PAGÉ / 523-3003 RE/MAX 1er Choix inc. Courtier immobilier**

160 Immeubles à revenus Loretteville/ Neufchâtel

BOUL. Valcartier, cottage, 2200 pi ca., superbe cours, 4 chambres, prix revisé selon évaluation professionnelle, **François Bégin, courtier immobilier, 694-9517.**

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires. **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

AU bord du Lac Sept-Iles, 3 ans, grand garage, quai, abri à bateau, grand terrain, 429 000$ 340-1338

CHALET/maison 2006, accès lac Sergent, prêt 15 juin, grand terrain, boisé, 227 500$ + tx, 808-6001

LAC St-JOSEPH domaine Fossambault, **terrain et roulotte 35'**, 2 chambres,bord du lac,plage privée quai bateau, accès piste cyclable 655-3726 728-4965

LAC St-Joseph, bord Rivière du Domaine aux Pins, chalet 4 saisons, 199 000 $, 627-2361.

ST-FERRÉOL-LES-NEIGES, 2 maisons jumelées, style chalet, 8 chambres, 2 foyers, garage, face Mont Ste-Anne. Prix pour vente rapide: 249 000$ les 2. Information: 450-561-3769

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$, **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

AU COEUR DU FJORD Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

BAIE DES CHALEURS Miguasha Est, bungalow tout équipé, 2 chambres, accès à la plage, sem. ou mois, 418-794-2016 Sylvie

CHARLEVOIX, maison de campagne, paisible, vue fleuve, 900$ à 1200$/sem., 686-9024 955-1787

BERTHIER-SUR-MER, bord fleuve, vue magnifique,tranquilité, tout confort. Vacances en tout temps. (418) 466-2151, (418) 241-6679

ILE D'ORLEANS, site rénové, équipé au complet, vue et accès au fleuve, à la sem., 6 personnes max. 849-0183

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois etc... 625-9300

LAC SERGENT, bord de l'eau, 4 chambres, location à la sem. 843-8518.

MONT Ste-Anne, condo, 2½, tout inclus, juin/déc., 475$, 843-1241.

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

ST-AIMÉ-DES-LACS, Charlevoix, lac Nairne, 4 saisons, 600$ / sem. ou à vendre à 170 000$, 418-665-1046

ST-LAURENT, I.O., chalet équipé, tranquilité, piscine, 828-2264/ 563-5902

ST-MICHEL DE BELLECHASSE Petit coin de paradis, bord fleuve, résidence de charme, joliment meublée, 2 chambres. **Tout compris 1500$/mois min. 3 mois. 884-1302**

202 Autres propriétés Érablières

2000 entailles,St-Alfred de Beauce rang Le Panet,15 min. de St-Georges,52 arpents,1/3 en érablière le reste en essence compagne quota,cabane incendiée 2005 32x50',champ épuration,fosse septique,eau potable,électricité,chemin gravelé 1500', 225-6586 avant 20h

203 Autres propriétés Fermes

NEUVILLE Nord, maison ancestrale, 6 chambres, cuisine familiale, poêle bois, garage, entrepôt, 285 000$. AUSSI 60 acres en culture, 6000$/acre, peut être vendu séparément. Jean 572-4449

ST-HENRI, ferme 63 arpents (40 cultivés, drainés), et bâtiments, (418) 882-2648

205 Autres propriétés Maisons de prestige

VASTE DOMAINE en montagnes duproprio.com/32607 825-1234

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER Fin de projet, Lac Beauport 3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$; 875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS De 250 à 10 000 p.c. plus **COMINAR Faisons affaire ensemble!** 681-8151

GESCORP **A 687-2020** Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458 SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT **500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS**

A LA TÊTE DES PONTS Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

À compter de 140$/mois, très bien situé, stationnements 624-7305

À ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100'ca., août, 682-5246.

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

QUÉBEC et Lebourgneuf, 500 à 4000 pi.ca., climatisé, stationnement, libre, 522-1281; 622-2612

STE FOY 780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

STE-FOY, local commercial pour bureau professionnel 700'ca, 3028, ch. Ste-Foy, 659-1976, 576-9240

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

CAFÉ-BISTRO. Sur Lebourgneuf à côté du plus grand garage de Québec, avec très bonne visibilité, branché internet, 75 places, permis alcool, grand stationnement + terrasse + grand écran, 179 000 $, 932-8215.

CASSE-CROÛTE (Matane) tout équipé, franchise poulet Chester, en opération depuis 5 ans, prix plus qu'intéressant. 566-2833

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT Salle de montre QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS de 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements **COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE ! 681-8151**

A 653-7458 SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT **2 000 P.C. ET PLUS**

A STE-FOY Sous-location de 4200 pi. ca divisible, prix réduit, excellente visibilité. Disponible imm. 653-7458

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

PARC COLBERT 12 000'ca 5 portes débarcadère,Imm Roussin 651-9443

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Morel, 688-1981.

À LOUER sur 3 étages, idéal pour bureau, atelier, agence, 692-3056

À ST-AUGUSTIN, 1800 pi ca., piafond 20 pi, 624-0823

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

ATELIER/entrepôt avec espace bureau à louer 7400 pi.ca. situé au 430 rue Farady, Ste-Foy, pour industrie et commerce. 527-2547

AU 1415 CHAREST OUEST Visibilité et accès route 40 Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c. **Valro Inc. 688-1865**

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

GRAND local commercial au Trait-Carré est, Charlesbourg, 265-2024.

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

A VENDRE LIMOILOU, 5eme Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. ALAIN LANNEGRACE 570-3890 GROUPE VILBEC S.A. INC

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

3½ DEMI-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée; 872-1580

3½ tout inclus, semi meublé, bois, tranquille, juil. près de tout, 956-4900

251 Logements à louer Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR. Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus, 3½ 4½ 5½ A VOIR ABSOLUMENT !!! Etienne Gagnon 667-6072, 266-0935**

À 667-7291, 3 1/2, 570$/mois, 5 1/2 720$, chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

À VOIR! GRANDS 4 1/2 chauffés, eau chaude, 490$/555$; 564-7911

À GIFFARD, 4 1/2, chauffé, non éclairé, parking, 560$, 661-2758.

A Giffard 5 1/2 / 4 1/2 + bureau, belle vue, balcon. juin ou juill., 525-7134.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT 31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 4 1/2 rénové, bois franc, entrée lav./séch., balcon, stationnement, 520$; 802-2055

BEAUPORT, 1 mois gratuit, 4 1/2, rénové, chauffé, eau chaude; 575-0688

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé , près services, juillet. 626-7099

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

4 1/2, duplex, 2e étage. non chauffé non éclairé, près des services, quartier tranquille, disponible mi-juin, 560$. après 17h 821-8559.

GRAND 4 1/2, St-David, balcon, plancher bois, entrée lav.-séch. tout inclus, libre, 661-0849.

GRAND 4½ , vue fleuve, 550 $, chauffé, 880-0312, 666-0106.

4½-545$, 5½-590$-645$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

4 1/2, haut de duplex, très calme, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, idéal pour personne seule, 510$, 667-9699.

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, juin, juillet, 5 1/2: 690 $; Grand 3 1/2: 605$. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve, 2½-3½-4½ libre, 627-3010, 266-0935

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A voir, près Campus,4 1/2 juillet, intercom, tout inclus, 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi ca., 1150 $; 653-3616

LAC,vue-accès, 3 1/2, bois, soleil, calme, lav./séch, tout inclus; 595$; 570-2140

PLAGE ST-LAURENT: face au fleuve superbe, 2 chambres, grand sous-sol, 1050$ chauffage électrique non compris, juillet. 653-7791.

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

253 Logements à louer Centre-ville

A 77 St-Vallier Est, 3 1/2 rénové, juillet, 475$, 657-0317

3 1/2 CALMES, rénovés, ensoleillés, chauffés, 465$ + , 563-3605

LIBRE, loft 18 x 20, 365$, 3 1/2, 420$., condo 2500 pi.ca, 628-0711

PENTHOUSE neuf, rue St-Joseph, garage intérieur privé et terrasse privée. 1500$/mois, 655-4949

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

RÉSIDENCE DE L'ANSE 3½ neufs, libres avec quelques services 522-8919

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juil. ou avant **627-2052**

A 460 de Nanteuil, rez-de-chaussée avec sous-sol, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, plancher bois, cour intime bail 3 ans, juil.,1000$ non chauffé, non éclairé, 849-6409, 670-9628

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À 6130 1ère Avenue, beau 4½ juil. 715$- 735$ tout inclus.**Style condo** moderne, sécuritaire **624-2025**

A ABAISSER, 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

À 627-0438, semi-meublé, 31/2 chauffé, éclairé, 475$, après 19h.

A VOIR! beau 4 1/2 août, aires ouvertes, 610$ tout inclus, 623-3940

ABSOLUMENT visiter, 4½ Nemours parking,ensoleillé,mai, juil.,528-8755

BEAU 4½, av. de Laval, juillet, calme près de tout, face école/parc, verdure, chauffé, eau chaude, remise 622-8320

4 1/2, 57e Rue O., tout inclus, juin gratuit, impeccable, bois franc, entrée lav., séch., références, 645$. 956-5615, 658-5898

3 1/2, 57e Rue O., tout inclus, propre, références, 515$, 956-5615.

GRAND 8 1/2, 2200 pi.ca. sur 2 étages, 2 salles de bains, quartier résidentiel, 1 mois gratuit, 576-1174

GRAND 4 1/2, entrée lav./séch., eau chaude, parking, etc. Juill. 627-8245

GRAND 5 1/2, demi sous-sol dans triplex, 680$ + Hydro; 624-0833

4½ HAUT DE GAMME Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

4 1/2-511$/mois, studio 343$ mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

LA SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA

3½ 4½ 5½

- Béton, chauffé, éclairé
- Concierges résidants
- Surveillance par caméra
- Ascenseurs, intercom
- Piscine, tennis, badminton
- Stationnement intérieur
- Vue fleuve et ville

627-2052

LES RÉSIDENCES DE LA CAPITALE

3½ - 4½ - 5½

OCCUPATION IMMÉDIATE OU LE 1er JUILLET

623-4124

www.arbois.qc.ca

4 1/2, SOUS-SOL, bois flottant, personne tranquille, non-fumeur, 500$ tout compris; 623-9381

4 1/2 STYLE condo, récent, grandes fenêtres, céramique et bois flottant, entrée lave-vaisselle, août, 626-7307.

255 À louer Condominiums

A 2 PAS de Cartier Superbe 1400 p.c., 2 chambres, climatisé, libre Faut voir! 569-8100

A ST-EMILE, secteur boisé, à 10 min. centre-ville, 4 1/2, 2 stationnements, construction 2 ans, 850$ non chauffé ni éclairé. 931-6924

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À BELVÉDÈRE, condo 3 1/2, chauffé, éclairé, électroménagers neufs, balcon, libre, 700$, **687-8922.**

A PIED DU CHUL, superbe condo meublé, 2 étages, 2 chambres, parking int., 1400$. Soir 652-9612

AVEC vue près ponts, neuf 4½-8½ insonorisé planchers bois, libres 684-0016

BORD St-Charles, clair, neuf, 2 chambres, libre, 1050$ 525-6619

CHARLESBOURG, 4 1/2 960 PI.CA., 2 parkings chauffé, éclairé pas voisin arrière, 800$, 953-7148

COUP DE FOUDRE Vue fleuve, Vieux-Port. Meublés ou non, luxueux, garage, 692-3931

ÉTÉ SEULEMENT 3½ tout meublé, **628-8388**

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LE MISTRAL, unité de coin, 2 chambres, vue Laurentides, piscine int., 802-1364.

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1500$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, bloc 10, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1100$, 681-3897 (soir et fin de sem.)

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

STE-FOY, 2 chambres, plancher de lattes, 2 balcons, luxueux. Danièle Boucher, La Capitale Cité Courtier Immobilier, 563-6373.

STE-FOY, Champigny, sur 2 niveaux foyer, 2 chambres, libre imm., 900$ **Marie-Thérèse Lemay 652-2000**

STE-FOY, Francois Laval, 5½ balcon, ascenseur, garage, 836-8099.

SUPERBE 3 1/2 tout meublé à neuf, 790$/mois 847-4801

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

BEAUPRE, 4 1/2 rénové, 2e étage, 495$ non chauffé, non éclairé, mi juin, 11 242 Royale. 564-8978.

FACE golf, condo 3 1/2, béton, parking, 4 appareils, 525$, 575-0688

JUMELÉ, Mont Ste-Anne (Faubourg) tout inclus, 3 chambres, 2 salles bains, juin/juillet, 750$; 681-8251

MAINTENANT ou JUILLET Condos neufs à louer, 4 1/2 **vue sur le fleuve.** Boul. St-Anne, 750$, 836-5142

5 1/2, non chauffé, non éclairé, 550$, 829-0147

STE-ANNE, 2 1/2, 3 1/2, personne seule désirant endroit calme, 330$ non chauffé, non éclairé, 828-0468

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A ABSOLUMENT VISITER DUBERGER SUPER PROMOTION Rénovés, remis à neuf. Nouvelle administration. Disponibles: chauffés, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 266-0935 686-2046 667-6072

4 1/2 LEBOURGNEUF, rénové, planchers flottants, sécurtaire 1er plancher, 685$ 624-0833

3 1/2 ou 41/2 (560$) chauffé, eau chaude, stationnement, possibilité de conciergerie 682-0646

TRES GRAND 3 1/2 entrée lav. séch., juillet. 872-7836, 871-6980

TRIPLEX neuf, grands 4½ luxueux, insonorisation supérieure, planchers de bois, patio 11'x12', cabanon, 2 ou 3 stationnements, juillet, à partir de 700$/mois, 572-9215, 875-1082

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A 626-5645 A VOIR DIRECTE DU PROPRIO

- **Très grand 4 1/2, 1 015 pi.**
- **3e niveaux, coin, alarme, tapis**
- **Ensoleillé, piscine, juillet**

À VOIR! Grand 4 ½, Lebourgneuf, plancher flottant, 1 mois gratuit, juillet, 580-0116

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

A céder, Lebourgneuf, grand 4 1/2, piscine, juillet. 622-5960, 654-7550

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

MESNIL, triplex, grand 4 1/2, paisible, grande terrasse, ensoleillé, libre 1er juil., 740$; 657-3164

259 Logements à louer Limoilou

A 2 PAS DU DOMAINE MAIZERETS,

4 1/2, chauffé, endroit tranquille, pas d'animaux, juillet, **648-9507**

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À 563-0258, très grand 4 1/2, juillet, tranquille, tout compris 575$ Pas d'animaux. www.vpy.ca/loyer

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre imm. 514-238-1747

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

ACCÈS cegep, 4½, 2½, 1½ céramique,bois,buanderie,parking,656-9137

5½ 2 CHAMBRES, plancher bois, 2e étage, stationnement, libre mi-juillet, 520 $. Soir: 524-6202.

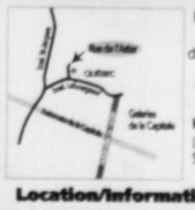
4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, parking, 523-7921.

JARDINS DE L'ASTER



À LOUER 3½ et 4½ NOUVEAU PROJET

Occupation : **JUILLET 2006**



Logements spacieux Ascenseur, chute à déchets, stationnement intérieur, piscine extérieure chauffée et spa. **Heures d'ouverture :** Lundi au ven. 10h à 17h Sam. et dim. 12h à 17h

Location/Information : 842-4152

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

MAISON À LOUER CHARLESBOURG: petite maison 3 1/2 1er juillet; 524-6328 après 18h.

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

BMW 525 i, 95, verte, 175 000 km., A1, 7950 $ TPS inclus, 265-1799

ACURA Intégra 2001 SE manuelle, air, aileron, mag, antirouille, 4 pneus d'hiver, 117 000km, 12 900$, 806-5276

CAVALIER Z 22 01, manuelle, 95 000 km., 4950 $ TPS inclus, 265-1799

CAVALIER 1992, manuelle, condition A1, 1100$, 847-2950

MERCEDES C230 98, grise, état neuf, garantie, 12 750 $, 265-1799

NISSAN XTRAIL SE 2005, 26 000km, propriо, soir **833-2569**

VENTURE 98, beige, 160 000 km., garantie, 4950 $ TPS inclus, 265-1799

Recyclez-moi!

COIN 18e/4e Av., 5 1/2 chauffé eau chaude, salon double, 3e, balcon, bois, juil., 670$. , 651-3809

5 1/2, 6e Rue, grandes pièces, rangement, juil, 635$, 525-8646.

2 1/2, 2e AV., semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, juillet, 410 $/mois. 626-8769

GRAND 4 1/2 , planchers bois, chauffé, 550 $/mois, 841-0345

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

21/2, près Enfant-Jésus, lav.-séch. et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

3 1/2, près Enfant-Jésus, entrée lav.-séch., bois franc, 380$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 948-1560.

ST-ALBERT rue Des Pins, 3 min. des services, église, arrêt 801, grand 4 1/2 chauffé, grand balcon, 2e étage, 700$, 624-2912 après 17h.

ST-ALBERT, 1/2-sous-sol, 4 1/2 non chauffé, 425$. juil., 623-9221

ST-PASCAL 4 1/2, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

ST-PASCAL, 2 grands 3½ , 2 x 4½ juin, juil., non fumeur, 821-4681 après 13h.

ST-PIE X, 4 1/2 chauffé, stationnement, 525$. 661-3556.

STE-ODILE Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

SUPERBE 4 1/2 juill., parking, porte française, planchers bois franc, 550$ chauffé. 261-4428

SUR 3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau 2 1/2 sur 2 étages, 510$, grand 3 1/2, entrée lav./séch., 605$. 628-1513

4½ ; TOUT compris (meublé, équipé, lingerie), frais repeint, près rivière, 801, 2 balcons, 254-5322.

VIEUX-LIMOILOU, BEAU 5 1/2, 2 chambres, ensoleillé, 500$, non chauffé, pagette: 861-2075.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

À 4645 Ste-Geneviève, 4½ style condo, sans tapis, vue sur Québec, 681-9681

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

3 ½ , juil., tout inclus, près centre d'achat et autobus; 956-4900

L'ORMIÈRE, libre 1er juil., 4½ rez-de-chaussée maison, solarium, garage, non chauffé, non éclairé, près services; 510$; 843-3573

NEUFCHATEL, 4 1/2 CHAUFFÉ, stationnement, balcon, eau chaude fournie, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien. 595$, soir 843-0326.

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224 Juillet 1½, 475$; 3½,680$, juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 3 chambres 1200 pi. ca., 1er juillet, 1000$ non chauffé, 564-5570

A VOIR! Grand 6 1/2, libre juillet, bien situé, 4 chambres, bois franc, tranquille, 975$ non chauffé, non éclairé. 529-5177 soir.

A 285-1835, 3 1/2 près des Érables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, juil. et sept.

À un pas de Cartier, 3 1/2, semi-meublé, tranquillité, balcon, 550$ + hydro; juillet, 1 personne, 523-6496

À 527-9170; 5H, 855, Marguerite-Bourgeoys, 779$, 1½, 765, ch. Ste-Foy, 380$. Réduction possible!

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

A 688-9056, 2½, 1er étage, demi sous-sol, 1er juillet

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 840$ non chauffé.

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, oct., 687-1605

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

AU 1080 ET 1110 DES ÉRABLES A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU 835 TURNBULL, magnifique app. style loft, près rue Cartier, 1000 pi. ca. sur 2 étages, murs pierre et brique, chauffé, à louer jusqu'en juin 2007, 1100 $/mois. 554-5326

Beau 1 1/2, ch. Ste-Foy, face hôpital, chauffé, semi-meublé, bois, libre, stationnement, **682-6506.**

BEAU 3½ , chauffé, eau chaude, bois, 587$. 522-4707, 682-3065

Beau 5 1/2, BOUGAINVILLE 527-5748

BELVÉDERE, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, bois, parkings, 650$+; 952-5869

BOURLAMAQUE, chauffés, éclairés: 2 1/2 meublé, TV, 580$; 4 1/2 terrasse 895$; 5 1/2 cuisine rénovée 1060$; 871-9104.

bernarddesgagnes.com

CLARIDGE , dernier étage, grand 2 chambres , fenestration sur 3 cotés. **Bernard Desgagnés 687-3211 RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier**

CALIXA-LAVALLÉE, 4 1/2, entrée lav./sech., parking, 687-9160.

4 1/2, 2 chambres, 725$ 5 1/2, 3 chambres, 870$ bois franc, chauffé, 652-3529.

CHOUINARD 3 1/2, 1 mois gratuit, 485$ chauffé, buanderie, 875-1550

CLARIDGE, 1 1/2 -575$, 2 1/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

31/2 DEMI sous sol, chauffé, eau chaude fourni, non éclairé, entrée lav.-séch. 805-5252

DES ÉRABLES, angle René Lévesque, 1 1/2, 2 1/2, rénovés, plancher bois, juillet 527-8964 de 8h à 17h.

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1500$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

GRAND rez-de-chaussée, 100 m des Plaines, 7 pièces+2 au sous-sol, 2 salles bains, bois. Chauffage, eau chaude, électricité inclus. Grand terrain avec patio, garage, parking. **1625$, juil., 687-0220**

GRAND 4½ , rue Turnbull, près Grand-Théâtre et rue Cartier, très éclairé, entrée privée, plancher bois franc, chauffé, à louer jusqu'au 30 juin 2007, 670 $ /mois, 554-5326.

GRAND 5 1/2 Crémazie, à 2 pas de Cartier, 1er juill. 895$, non chauffé, parking inclus, Hélène 657-8886

Grand 3½ très éclairé, près Plaines, chauffé, 710$, 525-6099.

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet, 3½ août Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

2½ Meublé, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,Penthouse Tout inclus Insonorisés, très grands balcons Grandes fenestrations Piscine et stationnement intérieurs Entrée sécurisée **527-4483 www.caprait.net**

A 254-8817 / 663-9139. 3½, juillet, semi-meublé, chauffé, concierge-rie, paisible, près services, cégep, université. 550$

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

261 Logements à louer Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2- 5 1/2
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

LE LAURIER
FACE AUX PLAINES
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
2 salles de bain
Penthouse disponible
Service de portier
Stationnement intérieur
Près des services et colline parlementaire
Bail courte et longue durée
998-0562 www.bwalk.com

PLAINES, théâtre, rénovés 1 1/2 mai, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 juil, 350/595$, 647-2825

LE ST-LAURENT, 1½ , 3½ , 4½ 5½ . Spacieux logements. Planchers marqueterie. Piscine int. et sauna. Terrasse sur toit. Magnifique vue sur fleuve et Plaines, 250 Grande-Allée O., 529-0089.

LE ST-LAURENT, 3½ , disponible imm. ou 1er juil., 950 $, chauffé, éclairé, eau chaude incluse. Rénové à neuf au complet. Livré impeccable, 529-0089.

LE ST-LAURENT, 5½ , disponible imm. ou 1er juil., 1440 $, chauffé, éclairé, eau chaude incluse. Très spacieux. Rénové à neuf au complet. Livré impeccable, 529-0089.

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

MONCTON, 5 1/2 , demi-sous-sol, 3 chambres, planchers bois, entrée lav. séch., chauffé, eau chaude, 1 parking, libre imm., 740$, 622-4558.

MURRAY, superbe 6 1/2, 3 chambres, entrée lav.-séch, entrée lave-vaisselle, bois franc, chauffé, eau chaude fournis, stationnement, juil., 900$, 527-7845,

MURRAY, très grand 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, eau chaude, bois franc, plafonds hauts, juil., 600$/mois, 527-7845.

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon
(418) 681-4601
1727935

À Place du Parc
PROMOTION SPÉCIALE SUR LES 4 1/2
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Piscine intérieure
- Salle de lavage sur chaque étage
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
Pour un temps limité
1727439

Au Samuel-de-Champlain
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Clé en main
- Vue panoramique
- Piscine intérieure
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727436

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
- Studios 2½, 3½,4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727437

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$/mois. Suzanne 871-7195

3 1/2 PRÈS Cartier et Plaines, rez-de-chaussée, juillet, planchers bois, garage à vélos, 687-4988.

PRES Belvédère, grand 4 1/2 demi-sous-sol, chauffé, rénové, très éclairé, 1er août. 527-9913.

PRÉS Cartier, 3 1/2 rénové, tranquille, poêle, frigo, non-chauffé, non-éclairé, 495$, message au 525-9220, 525-6815

RENÉ-LEVESQUE 1 1/2 meublé, 410$, 3 1/2 semi-meublé 600$ rénovés; tout inclus; 681-0935

RUE MONK, 2½ semi meublé, balcon, tout compris, 505$, 932-1822

STUDIO, Cardinal-Rouleau, juillet, 399$, tout compris, 648-6169.

VUE imprenable, grand 4 1/2 tout équipé, 6 mois, 1400$/mois, 523-6040

262 Logements à louer Rive-Sud

À ST-NICOLAS: grand 4 1/2 style condo, entrée privée, lumineux, terrain, planchers bois; 525$ non chauffé non éclairé; 831-6089

À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

A VOIR! Charny, 3½- 4½, juillet. Près ponts, bois flottant. 832-9961

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380.

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 647-2825

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY, de la Sonate: grand 5 1/2 salle bains rénovée; 610$; 871-9104

CHARNY 2½ 3½ 5½ . St-RÉDEMPTEUR rivière 2½ 681-9362, 832-2900

GRAND 5 1/2, Lévis, 758$, 1 mois gratuit, 955-3168 ou 833-0009.

LÉVIS, 7½ chauffé, lave-vaisselle, parking déneigé, piste cyclable, quartier calme, près parc, 833-6789.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, 600$/mois,**955-1604**

ST-ETIENNE, superbes 4 1/2, (2005), style condo, près des services, secteur tranquille. 690$ et + Jour: 886-2821, soir: 998-3805.

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-NICOLAS, 2 min. des ponts, grand 4½, juillet; 836-0038.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT, beau 5 pièces, foyer verrière, près ski, golf, tennis, 948-8981, soir et fin de sem. 808-3284

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À VOIR! 4 1/2 rue Richelieu, bois franc, brique, 2 chambres, vue Laurentides, beaucoup de cachet; 650 $ non chauffé, non éclairé. Libre juillet; 522-3045.

1 1/2 A partir 465$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

A 657-9604, 527-8697, 2½, 3½ semi-meublés eau chaude, rénovés.

AU 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, T.V., câble, buanderie, 395$, 524-2873.

Condo 3 1/2, rue d'Aiguillon, terrasse, béton, stationnement, intecom, 625$. 627-4172.

GRAND 6 1/2, 491 St-Jean, sur 3 étages, terrasse, non chauffé, non éclairé, 925$, libre immédiatement, 523-4902.

1½ libre, béton, 320$, chauffé éclairé, juil., 380$ à 405$ 951-4009

MAGNIFIQUES avec cachet, 4 1/2, rénové ou neuf, après 18h 681-2590

3 1/2, 900 pi.ca., balcon, 800$ non chauffé, non éclairé, Alain 529-7316

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-9911

1 1/2 tout compris. Libre et juillet 456-0604

TRÈS grand 4 1/2, bois franc + espace supplémentaire, libre, 590$ 524-3174

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux grand 4½, neuf, ensoleillé. Bien situé. 900$ **527-3674.**

KIROUAC, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er juillt., 350$, 682-6663.

ST-SAUVEUR: tous rénovés, bois, 2 1/2 , 3 1/2 et 4 1/2 ; 575-0688

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2, tout inclus
juillet, 654-0987
ou 658-6322

A 1 MOIS GRATUIT
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 658-1102, 265-4842

A 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.
A 658-6490 et 688-5833
À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris,
2110 Chapdelaine #101 et
2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise
TRES GRAND 4 1/2
bois franc, près de tout
650-3270, 871-6980

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ
4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.

À 651-9443
PROMOTION 3 1/2 à 4 1/2
près des services, grands, modernes

À 652-9700, 4 1/2, Quatre-Bourgeois, 1er juillet, chauffé, éclairé, bois franc, piscine, près Métrobus et services.

À 667 NORVEGE
1 MOIS GRATUIT
2 1/2 tout inclus juil. 395$. 652-7917

681-7893 A pied université, cegep hôpital Laval, 3 1/2 semi-meublés, bois franc, céramique, chauffé, eau chaude, balcon, 530$, 540$, juillet.

À 527-9170; 4 1/2: 3094, de la Paix; 1037, rte de l'Église; 640$ à 720$. Réduction possible!

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 , 4 1/2 spacieux.
Près boul. Neilson, 658-1165

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er juilllet ou 1er août, 658-0881

À Lechasseur, 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé ou non, , 450 $ tout inclus 650-6055

À LOUER, 4 1/2 récent, bois flottant + céramique, non-chauffé, juillet, 547$/mois, 874-0330

À 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

A BRABANT 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, 650 $ tout inclus, 872-0730

A PIED université, condo 4 1/2, bois, libre, 800$. 627-4052.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage. 653-7674, 651-8698, 651-0861

AU CAMPANILE, grand 4 1/2 juillet, 2e étage, orienté sud, lave-vaisselle, parking, piscine, 825$ tout compris, 380-7892.

BEAU 4 1/2, 5 1/2 tout inclus, près de tout, rénové, calme. 654-1692

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové, Soir 580-8194.

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur, 3½-5½ libres, 3 ½- 4 ½ juil., 5½ sept. 651-8698, 651-0861, 653-7674

À 1 MOIS GRATUIT
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine,ensoleillé, calme, boisé 650-9130

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1 175 $, 651-0619

CAMPANILE, luxueux! 800 p.c., 1 chambre, dernier étage, 2 balcons + verrière, parking int., 953-3536.

CAMPANILE, grand 3 1/2 rénové, 675$ tout inclus, garage, piscine extérieure, transfert 929-3721

CH. St-Louis, superbe 5 1/2, 1546 pi ca. excellente insonorisation, ascenseur, stationnement int., juillet, 1140$, 998-6170.

CHAPDELAINE
BEAU grand 5 1/2 chauffé, lumineux, tranquillité, non fumeur; 805$ juill., 657-7640

5 1/2 CHAUFFE, eau chaude, 2 balcons, près services, rez-de-chaussée, juil., 820$. **651-8261**

4 1/2, CHAUFFÉ, bois franc, balcons, entrée lav., 3e étage, parking, 870 Delage, 640$ 653-8543

CONDO Renaissance II, 4 1/2, 2 salles de bains, garage, piscine, libre, 655-8841

DE BELOEIL, 5½, chauffé, bois, 3 chambres, juil., 696$, 878-2378

DE la Concorde, grand 4½ , juil., chauffé, piscine, 652 $, 261-6393

DE LA CONCORDE, 4½, 630$, chauffé, parking, Juillet. 650-5326

626 des Mélèzes Nord, 5 ½ 850$, chauffé eau chaude, juil 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4½, 790 $ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 1 MOIS GRATUIT
2½ , 4½ , 5½ Rénovés
balcons, calme 658-6137

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, accès piscine privée, non fumeur, idéal personne seule, 595$ tout compris, libre immédiatement. 653-8254

GRAND VERSAILLES 3 1/2 libre, 3 1/2 sept. Béton, piscine int, garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-6120

GRAND 51/2 juillet 930$ 2 grandes chambres bois franc Non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2, planchers bois franc, 575$ tout inclus; 651-6520

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCLUS
Très grand. Ensoleillé
651-5536
652-8481 ★1 1/2 À 4 1/2 ★
UN MOIS GRATUIT
Métrobus, sécuriataire, piscine.

À 2 PAS UNIVERSITÉ
Calme, grand 4 1/2, balcon, ensoleillé, près de tout, 655-3355

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

4 1/2, non fumeurs, 625$, semi-meublé, cégep Garneau; 682-1447

À 1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, 5½
calmes,ensoleillés, piscine. 658-9741

2 1/2 MGR-GRANDIN, chauffé, porte-patio, rangement, buanderie, meublé, 460$; 652-8642

PRES université, 1 mois gratuit, 6½, chauffé, 4 chambres, 880$, 650-1609

Près Plaza Laval, 2 1/2 semi-meublé, maison privée, libre, 656-0030.

PRESTIGIEUX 5 1/2 neuf, 3 chambres, vue fleuve, chemin St-Louis, prix réduit pour transfert professionnel, 895$. Libre 1er juill. 650-2651

3 1/2,4 1/2 rénové, université/cégep bus 7 bois franc 4 électros. très propre tout inclus juil 254-7411

PROMOTION
FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

3 1/2- 650$, 4 1/2 RÉNOVÉ, libre, chauffé, ascenseur, piscine, juil. 825$ à 950$, 683-7474

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy, **650-3163, 264-3156.**

À VOIR 1 MOIS GRATUIT
31/2 , 41/2 , 51/2
Tout inclus, sécuritaire, impeccable
575-9644



268 Logements à louer Sillery

À 527-9170: 4 1/2, 5 1/2; 720$ à 869$; 1350, William, 1311, Charles, 1285, Ch.-Morel. Gratuité!

À ACCÈS Jardins de Coulonge 3 1/2, 4 1/2, 830$ à 1175$, tout compris, vue fleuve, balcon, 682-5246

À CESSION bail, 4 1/2 950$ vue sur le fleuve, **659-4980**

À 681-8585, 41/2, 51/2, bois franc, rénové, parking.

AV. William, 1 1/2, demi-sous-sol, personne seule, calme, non fumeur, tout compris,1er juill. 345 $, 682-8816

Coin Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, bois, chauffé, eau chaude, juin, juil. 683-1991.

3 1/2 ENTRÉE lav.-séch., 675 $, 2140 ch. du Foulon, 809-9472.

GRAND 6 1/2, duplex, 2e étage, bois franc, ensoleillé, Haute-Ville, près de tout, chauffé, 775$ (+130$ chauffage) 905$/mois. 688-2732

GRAND 31/2 maison ancienne non chauffé, entrée lav/séch 580$ 683-9245

JARDINS de Coulonge, 6 pièces, vue superbe fleuve, parking, piscine, 1365$ tout compris, 682-0677.

PETIT 3 1/2, près université, semi meublé, parking, personne seule, 480$ chauffé, éclairé, 822-0700.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

1 MOIS GRATUIT - grand 5 1/2, piste cyclable, 2 parkings, lave-vaisselle, près golf, tranquille, 745$ non chauffé, juill., 843-2380 , 929-3390

270 Logements à louer Vanier

A voir! Près Fleur de Lys, 3 1/2 libre, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 265-2842, 265-4842.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, aires ouvertes, 262-4014

401 rue PROULX, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

SEPT., 4 1/2, oct., 3 1/2, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

Champlain, 4 1/2, 535$, 5 1/2, 635$, non chauffé, cachet 624-2970

FACE à la Gare du Palais, 31/2, semi-meublé plancher bois, 590$, 692-1869

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

2 1/2, meublé ou non, libre, 500$ chauffé, éclairé + 4 1/2; 825-2459

VIEUX-PORT - SUPERBE
Cuisine haut de gamme, 5 électros ménagers, 2 salles bains, 1 chambre + boudoir, planchers bois, murs pierre, 2 foyer, cachet authentique, 1700 $.
Réseau Immobilier Expert courtier
Lucille Thibault 651-6521-692-9994

VIEUX-PORT, beau condo 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet, parking, 1050 $, juin, 649-8899

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, luxueux, 3 1/2 et 4 1/2, belle vue, balcon, rénovés, plancher bois, entrée lav.-séch. 529-0227

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil., **St-Jean.**

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil., **St-Jean.**

À LOUER 2x3 1/2 meublé, ou non,rue St-Louis, 907-9021 avec références.

ATTRAYANT 4 1/2, rénové 740$ /mois, libre imm. 956-5260

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$, libre juin ou juillet. 527-0867

BEAU 4 1/2 semi-meublé, planchers bois, buanderie, juillet, 700$ non chauffé-éclairé; 527-0867

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

4½ SEMI-MEUBLÉ, lav.-séch., lave-vaisselle, foyer, murs de pierre, grande terrasse privée sur le toit, 750 $, 849-8768.

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

VUE DIRECTE sur les Plaines, grand 1½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$/mois, 692-1850 de 9h et 17h

1 1/2, vue fleuve, balcons, foyer, meublé A à Z câble, chauffé, éclairé, 595$ bail, 576-8396

282 Logements à louer Maisons à louer

À CHARLESBOURG, 1020 Thérèse-Ménard, rénovée, 3 chambres, 2 salles bains, bois, sous-sol fini, beau terrain, près Polyvalente, libre 15 juin, 1150$ non chauffé, non éclairé. **Diane Thivierge courtier Inc. 622-8067**

À SILLERY, 3 chambres, 2 salles bains, entièrement meublé et tous les services; 1er juin au 1er sept.; 1250$/mois; 651-7707

A 20 min. Québec, 825-2364 STE-BRIGITTE jolie maison 2 chambres libre planchers bois, foyer, montagnes, riv. baignade coin paradis,850$

À STONEHAM
Haut de maison, 4½ chauffé/éclairé près pente de ski
750$/mois, avant 17h.: 848-4744

À ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

AUX SAULES, près Hamel, jumelé à louer, 925 $ mois, non chauffé, non éclairé, 872-1805.

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services, **658-1200.**

CHARLESBOURG: petite maison 3 1/2 1er juillet; 524-6328 après 18h.

DUBERGER, maison ville, secteur tranquille, près école et parc, 4 chambres, 3 salles bains. Pour info ebay #6062367062, 683-9085

DUBERGER, jumelé 5 1/2, sous-sol fini, près école, 835$, 688-0326

ÉTÉ, Ste-Foy unifamiliale entièrement meublée, 657-7724, 659-6022

ILE d'Orléans, Ste-Pétronille, fleuve, secteur tranquille, 1500 $, 828-9159

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1168

LAC-Beauport: coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

LÉVIS: BOUL. RIVE-SUD
Maison/résidentiel ou commercial, grand terrain : 835-0004.

MAISON ville Campanile, excellent voisinage, occupation imm., 870 $, 819) 776-0336, (418) 522-0500

NEUFCHATEL, jumelé neuf, 3 chambres, 3 étages, cabanon, piste cyclable, près de tout, 1250$ non chauffé, non éclairé, 843-7518.

NEUVILLE, Place des Îlets
Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, 1er juillet
900$/mois 418-876-2700

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

ST-ETIENNE, jumelé, 3 chambres, 1er juil, 800$/mois; 418-383-5447 ou 418-383-3099

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

ST-NICOLAS, maison 4 chambres, garage, impeccable, 1300$/mois. Pierrette Lecours 661-8000, La Capitale Cité courtier immobilier.

ST-NICOLAS,10 min.ponts,meublée juill. et août,1250$/mois 831-3882

ST-ROMUALD 2 min. des ponts, de ville, libre 18 juil. 850$. 264-0821

STE-BRIGITTE: neuve, petite, 2 chambres, toit cathédrale, vue montagnes, accès rivière, foyer, 895$; après 18h sem.: 687-4884

STE-BRIGITTE, près du golf, 2 chambres, 800$; 825-2459

STE-FOY, près Marly, 3 chambres, plancher bois, grand terrain intime, 1150$, juillet, **651-8844.**

287 Logements à louer À partager maison ou logement

GRAND 6 1/2 avec étudiants, terrain, 310$, chauffé, éclairé, 658-4616.

309 Chambres à louer Limoilou

CHAMBRE meublée, poêle, frigo, cuisinette, câble; 523-3669

311 Chambres à louer Montcalm

À 2 pas de Cartier, 3e étage, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

AUBAINE! entrée privée, cuisine, tranquille, été; 170$/mois; 681-7432

PRÈS cegep, demi sous-sol, tout inclus, 300$, 683-7240.

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

A 650-2410 près centre d'achats, université, juin, 285$

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

2 GRANDES chambres, près université, non fumeur, 300$ 571-0516.

L'UNIVERSITAIRE
à 2 pas cegep/ Université
TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 300$, câble, parking. 650-1609.

RUE Paradis, près université, cegep, non fumeur, **656-1816.**

318 Chambres à louer Sillery

3 CHAMBRES à partager avec salon et cuisine commune, près université, non fumeur, 275 $ /mois, 527-1462

336 Chambres à louer Chambres et pensions

CHAMBRE ET PENSION
529-3260 OU 573-2737

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

ABATTAGE d'arbres, émondage essouchage, estimé gratuit assurances, **825-2445 933-6864**

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631

BERGER-HORTICULTEUR
Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT FLEUR DE LYS
À bon prix
Interbloc, murets, pelouse, patio, asphalte et peinture
265-9989

TERRASSEMENT ÉCONO
ESTIMATION GRATUITE
Interbloc, murets, patio asphalte, décoration
666-7358

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

ENTREPRENEUR pour travaux majeurs: agrandissement, sinistre, avec licence RBQ. 623-5711

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

À BON PRIX, spécialiste finition joints, idéal pour auto-constructeur, Georges: 687-6057.

HOMME à tout faire 20 ans d'expérience très compétent, 660-6451

MENUISIER, peintre, divisions, patio, Daniel: 932-5799.

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

MENUISERIE, réparation, céramique, peinture, horticulture; 952-9018

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

POSE DE PLANCHER BOIS FRANC 832-7154

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

382 Amélioration et entretien Matériaux

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manufacturier 849-5005

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

397 Marchandises diverses Alimentation/ aliments naturels

PLOOP REPAS SOUS-VIDE nutrition santé, 666-9898

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,pays ons comptant, se déplace 521-1830

ÉTAGÈRE et 2 tables blanches, valence de 4 fenêtres, 2 carpets, enssemble couvre-lit, lit-pliant, 1000$ nég. 847-1475.

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

URGENT, ameublement complet à vendre à un très bas prix. 558-0125

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE, 20 vaches à boeuf coisées, Charolais Hereford, Limousin Angus rouge, servis Limousin, valant janv. à nov. pesants 13 à 1 800 livres avec ou sans veaux. 1 000$ chacunes. Demandez Marcel 418-893-2439.

BICHON 200$ et +, Tekel 400$, Shitzu 150$, chats Siamois opérés, 20-25 lb, 250$ chacun, 390-2005.

Caniches royal mâles roux, 1 an, opérés à vendre pas cher, 575-0100

CHIOTS: *Bouvier des Flandres*, pure race, vacinés, vermifugés, 300$, 875-2451.

DOGUES de Bordeaux, adorables, aubaine, masque rouge, 7 sem. **450-469-0659 / 514-951-0659**

ÉTALON Canadien, noir, 7 ans 15.2mains, très bonne lignée (8316) **4000$ nég. 418-562-3211**

JACK Russell Terrier chiots, prêts à partir, vaccinés, vermufigés, garantie santé. 500$ ch. 819-472-1908

403 Marchandises diverses Antiquités

CHEZ Ti-Zon Super liquidation sur plusieurs meubles et articles à des prix intéressants 286-3696

POÊLE à bois, annexe à l'huile, veilles tables, vieux bois 648-6732

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

423 Marchandises diverses Génératrices

ANNÉE 2001, 70kv, 120-240,moteur Deutz 80hp, 13 500$ 285-9155

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Etienne 836-5560

CLIMATISEURS, liquidation de modèles, 12 000 BTU, mural, 691-2667.

50 PIERRES 8x20 + 20 de 2x20, 40 briques 3 1/2 x 9long, **666-1887**







395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

2 BAS-RELIEFS: J.J.Bourgault 36 1/2 x 23; Y.Bolduc 21x14; 681-2400

461 Loisirs Articles de conditionnement physique

TAPIS-ROULANT, Weslo Cadence 927, repliable, 450$, 660-8225.

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER 160 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

463 Loisirs Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs Livres/timbres/monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

COURS de guitare/techniques d'accompagnement et de solos. 683-9070

468 Loisirs Sports/loisirs/autres

JEUX DE CROQUET et voiturette pour 6 joueurs,état neuf, 95$ 843-3688

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois Coiffure/esthétique

FLASH COIFFURE, rue CARTIER secteur passant, recherche coiffeur (coiffeuse), avec 1 1/2 ans d'expérience, temps plein, appelez du mardi au vendredi au 529-0959

473 Emplois Restauration/hôtellerie/bar

GENDAI SUSHI

Aux Galeries de la Capitale:
- Gérant(e): temps-plein, expérience en gestion ou restauration, bilingue obligatoire;
- Préparateurs(e) / caissiers(ère): aucune expérience requise.

Apporter CV sur place ou téléphoner au 418-561-7299.

RESTAURANT GASTRONOMIQUE Vieux-Québec, est à la recherche sous-chef de cuisine et cuisinier, expérience requise, très bonnes conditions de travail, salaire selon compétence. Écrire: Le Soleil, Dépt A-645, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

SERVEUR(EUSE) temps plein, temps partiel. Restaurant situé à L'Île-D'Orléans. 828-1388

BARMAN BARMAID emplois & cours EcolesDesMaitres.com 1-800 561-1781

VAN HOUTTE PLACE LAURIER

Assistante-gérante

Temps plein, conditions avantageuses. Tél. 570-1069 demanez Renaud Beaulieu ou Faxer c.v. au: 682-9785 courriel: cafeplus@biz.videotron.ca

477 Emplois Vente/télémarketing

Intuitions 14+

Élégance dans tailles fortes

Place Fleur de Lys

TEMPS PARTIEL

avec expérience dans la vente dynamique, souriante beaucoup d'entregent Nicole: 418-522-5223

481 Emplois Autres emplois

AVONS BESOIN 10 téléphonistes pour centre d'appels, avec ou sans expérience, 650-2105

Boulangerie artisanale recherche **BOULANGER D'EXPÉRIENCE** et **APPRENTI-BOULANGER** Appelez le **847-2808**

BOUTIQUE DE DÉCORATION Recherche couturier(ère)s d'expérience pour travail à domicile.

Faire parvenir votre cv: Par fax au: 666-9785 ou par la poste à: Le Soleil, Dépt A-648, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CALGARY: Coffreur, CV par fax: **418-835-5932, www.clotek.com**

CHATEAU FRONTENAC Boutique pour enfants. Conseillère temps plein, temps partiel. Bilingue, CV par fax: 694-0970.

CONCIERGE couple semi retraité ou retraité résidant sur place , immeuble 60 unités à Ste-Foy. Bonnes conditions. Faxer c.v. au 658-3507 ou tél. 658-1017.

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

FEURISTE(Ste-Anne-Beaupré) temps partiel, fin de sem. 826-3441

LES BIJOUTERIES JACOBUS sont à la recherche d'un(e) **assistant(e)-gérant(e) et de 4 conseiller(e)s** à temps partiel (20h/sem.) ayant de l'expérience au niveau de la vente en général et désireux de faire une carrière avec nous. Les intéressés doivent faire parvenir leur c.v. à **jacobus@qc.aira.com téléc.: (418) 658-6796**

LES ÉQUIPES TRANSVOL Service en cage de petits poulets vivants. Temps plein du lundi au vendredi, salaire avantageux avec prime au rendement. Transport fourni à partir de Québec, Charny et Lévis. Travail d'équipe, bonne capacité physique. Pour nous rejoindre au: 418-887-6958; 418-882-8175 ou 1-800-463-0158.

MANOEUVRE SPÉCIALISÉ pour terrassement (murets, pavés, blocs remblais) **Bon salaire. 527-7967**

MASSEUSE demandée le jour ou le soir, très payant. Ste-Foy. 650-0220 ou 651-2199

Méga centre Benjamin Moore Lebourgneuf est à la recherche d'un **COMMIS EN PEINTURE** avec expérience. Se présenter au 5625 blvd des Gradins,du lundi au vendredi, ou par fax au 628-5155

PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES HOTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine **839-2871**

INSPECTEUR EN CAROSSERIE

Axis Vehicle Services est à la recherche d'un inspecteur en carosserie, dans la région de la Ville de Québec.

Ce poste nécessite le déplacement chez les concessionnaires automobiles pour inspecter et documenter les dommages sur les véhicules.
- Doit être capable de détecter des réparations antérieures, ainsi que les dommages structurels.
- Ce poste nécessite une dextérité physique.
- Doit être capable de travailler à l'extérieur peu importe la température.
- Bilinguisme essentiel.

Nous offrons un salaire de 17.34$ CAD de l'heure, des avantages sociaux et une automobile fournie.

Faire parvenir votre c.v par télécopieur au 248-351-0890 ou employ@axixgrp.com en indiquant: **région de Québec.** Seuls les candidats avec les qualifications nécessaires seront contactés.

LIVREURS RECHERCHÉS secteurs Ste-Brigitte-de-Laval Lac-St-Charles L'Ancienne-Lorette Possibilité de +1200$/mois 575-3321

486 Emplois Services domestiques et garderie

ENTRETIEN: travail de qualité expérience et référence. 9$/hr. 264-8262

STE-FOY, garderie familiale, 1 **place libres à 7$, de 3 à 5 ans, fin juin 659-2049**

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

VOUS désirez ouvrir un service de garde en milieu familial? **Renseignez-vous. 691-8036**

488 Emplois Tenues de livres/comptabilité

FERAIS tenue de livres, comptabilité, 20hrs/sem., plus de 30 ans d'expérience, 666-1524

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance Argent à prêter

Financement commercial et industriel, projet clés en main. 571-1132

PREMIER FINANCIER Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **www.firstfinancialloans.ca** Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

502 Divers Cours/perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 663-0859

508 Divers Déménagement/transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

A BAS PRIX déménagement local et longue distance 933-4415

VOUS avez les hommes, NOUS avons le chauffeur et le camion tout équipé! 50$/h 522-1321

512 Divers Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, IMPQ, Montcalm, reçu pour assurance, peut se déplacer âge d'or: 524-3805

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, Lévis 554-8384

ÉTUDIANT en massothérapie, massage suédois sur table, prix réduit. Reçoit ou se déplace, lundi au vend. 15h à 21h. 265-2408 Benoit

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hrs, reçus. Vanier, 681-2880

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue, Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN

2778, Ch. Ste-Foy, suite 050 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122

20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo

2535 Av Raymond-Blouin 688-5764

A CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thaï

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com **Voyez par vous-mêmes !** 2300 Léon-Harmel # 203 527-6959

• • AH! DOUCE DENISE • • • Reçoit/déplace, 832-9760 •

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **NOUVEAU PERSONNEL**

❤ AH! SUZIE, belle et avantagée ❤ bas,jarretelle 38 ans 9 à 23h 657-5457

ASHLEY, passionnée et sensuelle spécialité - thaïlandais 681-8769

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

Bonjour

Raina vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre) au plaisir, voilà. (418) 928-3913

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE ALLURE 725 GODIN, VANIER, 623-8795

DE RETOUR! Sensuel massages 997-2163

DOUCE Claudia, pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

EVASION SENSUELLE DE QUALITÉ EVA 524-3875

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

JADE,CRÉATURE DE RÊVE Vous séduira (lingerie) 572-9508

JOLIE BLONDE te reçoit VANESSA 524-0929

Massage de qualité Stéphanie 523-7818

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪ ▪▪ choix de 12 filles ▪▪ 628-4448

NOUVELLE ADMINISTRATION Ouvert 7 jours, 7 soirs, jolies filles sur place vous attend. 522-5555

PROMO 40$, DUO ET THAÏ 527-8468

SALON CYBELLE 871-0404

TATIANA FÉLINE ET RAFFINÉE *Nouvelle adresse* 650-0535

◆ TOUT NOUVEAU 658-5903 ◆ ◆ ◆ *Le temps d'un rêve* ◆ ◆

526 Divers Escortes

•• À AUDACIEUSES •• Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DEPLACE **688-2260** 24 h Service ***** 24 h

•• AH ACCUEILLANTE •• •• REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ••

•• AUX FÉES •• REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

DISCRÈTE FLEUR DU PRINTEMPS dès 9h - 650-3899

• • • AMÉLIA mannequin • • • BELLE CITY 210-3648

• • MINCE,JOLIE SEXY, NIKITAH • bronzée 5'4" 120lbs 26 ans 628-2088

LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 872-5803

MARIE-CLAUDE: blonde 38 ans, EVE: débutante: 20 ans Beauté garantie; Duo; 658-0466

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

603 Avis Activités diverses

RECHERCHE PARTENAIRES, 60 et + (h ou f), pour vélo du lundi au vendredi sur pistes cyclables de la Ville de Québec. Gratuit. Départ: Parc Cartier Bréboeuf 522-2526.

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR. Promotion 6e anniversaire: Mai et juin: taxes payés. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444

623 Avis Messages personnels

BEL homme, 55 ans, cherche homme 45 ans et + pour intimité, Ecrire à: C.S.P. St-Fidèle, C.P. 52031, Québec. Qc, G1L 5A4.

RECHERCHE femme de 60 ans et +, distinguée pour douce amitié. Homme 60 ans, respectueux et raffiné (Québec), 456-3030.

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Voitures 948 à 958

Camionnettes 960 à 965

Récréatifs et autres 967 à 989

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311 lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place lundi au jeudi 8h30 à 17h vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

À MEILLEUR prix 995$ à 19 995$ www.autosdelsol.com 666-8277

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

CAVALIER 1992, manuelle, condition A1, 1100$, 847-2950

ACCORD EXI, 1989, 192 225km, automatique, mécanique A-1, un peu de rouille, 1650$ nég. 657-0089

950 Voitures 2000$ à 6999$

BMW 318 i.s. 1991, 130 000km, manuelle, 2 portes, toit ouvrant, très bon état; 5000$; 849-2268

CAVALIER Z 22 01, manuelle, 95 000 km., 4950 $ TPS inclus, 265-1799

CAVALIER 2001, 4 portes, automatique, air, 50 000 km, 6 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

BUICK CENTURY 1994, 108 000 km, automatique, 4 portes, 2950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

CHEVROLET Cavalier Z22, 2002, 60 000km, 5995$ 29$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

INFINITI J30T 1993, 247 000km, automatique, 4 portes, 4 8500$. André Boies 529-2601 autosboies.com

MALIBU 98, 6cyl. A/C, 111 350 km, 4500$ très propre. 824-4414

CHRYSLER Neon 2000, 112 000 km, automatique, 4 portes, 5 950$. André Boies 529-2601 autosboies.com

CHRYSLER CONCORDE entièrement équipé, bonne condition; 660-6451

NEON 01, automatique,4CD,mags, a/c, 6700$ Marielle: 264-4405

FORD ESCORT STW 1998, 112 000 km, 4 portes, automatique, 4 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

FORD ASPIRE 1994,117 000km, automatique, 2 portes, 2 995$. André Boies 529-2601 autosboies.com

FORD FOCUS 2000, 95 000km, équipé, A/C, 5995$, 28$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

GEO Metro 1998, 101 000km, manuelle, 4 portes, 4 650$. André Boies 529-2601 autosboies.com

GRAND choix Elantra 2001 à 2004, retour location sélectionné, 30$/sem. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

CRX 89, automatique, rouge, 72 000 km, toit, bon état, 3500$ 821-0824

CIVIC Hatchback 96, automatique, 101 000 km,**5 000$** 650-5034

ACCENT GL 2002, automatique, air, garantie, 74 000 km, 6 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ACCENT GS 2002, manuelle, marine, garantie, 69 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

HYUNDAI ELANTRA 02 69 000km, garantie, A1, 6995$. 32$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI Accent Sport 1997, 155 000km, manuelle, 2 portes, 3 650$ André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI Sonata GLS 2001 automatique, 137 000km, 4 portes, 6 650$ André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI ACCENT 2000, 110 000km, très propre, 4495$ **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI Accent GSI 2002, manuelle, 140 000km,2 portes, 6 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI Accent GL 2002, 84 000 km, manuelle, 4 portes, 6 950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

ACCENT GL 2002, 4 portes, automatique, groupe confort, garantie 2007 **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

ISUZU Hombre 1997, automatique, 179 000 km, 2 portes, 5 440$ André Boies 529-2601 autosboies.com

KIA RIO 2001, 5 vitesses, vitres électriques, 3995$, **819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

PROTÉGÉ 2000, automatique, air, 120 000 km, 6 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PROTÉGÉ SE 97,manuelle,125 000 km, CD, impeccable, 5 200$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

MAZDA Protegé SE 1997, automatique 87 000km, 4 portes, 5 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

MAZDA PROTEGE SE **2000** beige, 163 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ 2000 99 000 km, automatique, aileron, 6995$, **www.gestioniac.com 836-2916**

ALÉRO 2001, 4 portes, automatique, 4 cyl., air, 54 000 km, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PLUS 30 Accent GS GSI 2000 à 2004, manuelle, automatique, 26$/ sem. achat. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

GRAND-AM 94, 4 portes, équipé, automatique, 136 000 km,2 800$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PONTIAC SUNFIRE GTX 2002 50 000 km, CD, 6995$, 29$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 2003 80 000km,équipé, 6495$, 29$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Sunfire 2000, 140 000 km, 2 portes, manuelle. 5 850$. André Boies 529-2601 autosboies.com

SATURN SL1 1999, 75 000km, automatique, 4 portes, 5 995$ André Boies 529-2601 autosboies.com

SATURN 95, 140 000 km., 5 vitesses, A1, 2500 $, 836-0627, 655-6382

TOYOTA COROLLA DX 1995, 178,000km, 3,200$, À VOIR! 843-9767

ÉCHO 2000, 4 portes, manuelle, garantie, noir, 102 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

TOYOTA COROLLA 97, 81 000 km, automatique, A/C, 6 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA COROLLA 96, automatique, 175 000km, 4000$, 849-6911

VOLKS Golf 1999, 165 000 km, automatique, 4 portes. 5 950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

VOLKS Golf 1998, Wolfburg, 80 000km, toit, mag, **819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

VOLVO 240 DL 1988, grise, impeccable, 641-1595

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACCENT GL 2000 à 2003, 4 portes, automatique, manuelle, a/c, garantie 2008. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

ACURA 1.6 EL SPORTS 1997, vert, 98 800 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

BMW 320 1994, manuelle, 4 portes 225000 km. 7850$ André Boies. 529-2601 autosboies.com

BUICK Century 2002, 55 000km, équipé, 10 495$, 49$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CHEVROLET Cavalier 2004 4 portes, portes et vitres électriques, 4 pneus d'hiver montés sur roues, 20 800 km, balance de garantie. 529-1183 soir.

CAVALIER 2002, 4 portes, automatique, air, 36 000 km, 7 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CHEVROLET CAVALIER 04 4 portes, manuelle, a/c, 51 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2963**

CHEVROLET CAVALIER 2002, 50 000 km, automatique, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET CAVALIER 2003, automatique, 24 000 km, 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

Camaro Z28 96, 127000km, 2 portes manuelle, 10 940$. **André Boies 529-2601 autosboies.com**

MALIBU 2003, 47 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

IMPALA 2000, tout équipé, 55 000 km 827-3773 - 1-800-663-3773

CAVALIER 2002, 34000 km, automatique, A/C, bleu 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CAVALIER 2002, 43 000 km, 4 portes automatique 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHRYSLER Intrepid 2004, tout équipée, 44 000 km, garantie jusqu'en 2011, 11 500 $, 849-8768

CHRYSLER PT CRUISER LTD 01, 45 000 km, cuir, 10 995$, 55$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

PT CRUISER 2002, manuelle, 5 vit., mags, 79 000 km, 10 495$ www.rinfretvw.com 833-2133

CHRYSLER NEON 2002 29000km, garantie, 4 portes, 8195$ 44$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

CHRYSLER SEBRING 2002, équipé 55 000km, 9995$ 46$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CHRYSLER Sebring 2001,113 000 km, automatique, 8 250$. **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

CHRYSLER SEBRING LX 2002, tout équipé, moteur 2.7L. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER NEON 2001, gris argent, incroyable 30 000km, automatique, a/c. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER NEON LE 2001, gris argent, bas km, tout équipé, mag, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SEBRING LX 2002, tout équipé impéccable, 71 000km, 11 595$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

DURANGO SLT 1999, 5.9L, automatique, tout équipé, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

NÉON LX 2001, 4 portes, automatique, 65 000 km, garantie, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

EAGLE Talon ESI 97, 127 000 km, 2 portes, manuelle. 8 950$. **André Boies 529-2601 autosboies.com**

FINANCERAIS MERCEDES 560 SEL toute comme neuve, 70 000 km, 65 000$

FOCUS SE familiale 01 mécanique, carosserie A-1, 115000km, 8000$ nég. 598-9500 243-0065

FOCUS SE Familial 03, auto., air, garantie, 64 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, automatique, air, garantie, gris, 84 000 km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FORD FOCUS 03, 45 000km, a/c, garantie, 9995$, 46$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD FOCUS 03, 90 000km, équipé, 7995$, 32$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD FOCUS Familiale 2002, 41 000 km, automatique, champagne **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS Familiale 2003, 49 000 km, manuelle, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS 2002, 49 000 km, garantie, 8495$ 39$ /sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD Taurus 2002, 75 000km, tout équipée, 8995$, 42$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FORD FOCUS SE 2003, 34 000 km,automatique, A/C, bleu 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD Focus ZTS 2002 81000 km, manuelle, 4 portes, 8 940$. **André Boies: 529-260. autosboies.com**

FORD FOCUS 2002, 43 000km, automatique, tout équipé, 9995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FOCUS SE 2002, familiale, a/c automatique, 32 000km, 11 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

FORD FOCUS ZX-5 2002, charcoal 66 100 km, automatique, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

CIVIC DX6 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC 2002, 70 000km, garantie, 10 495$, 49$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

CIVIC 00,automatique,112,000km a/c, A-1, 8,895$ nég.455-1916

CIVIC ES 99, automatique,8 pneus, 104000km, 7900$ 872-5242

ACCENT 2002, manuelle, 28 000 km, 7 900$ A.EXCELLENCE 882-0355 520-3547

ACCENT GS 2003, automatique, 47 000km, garantie prolongée, **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

TIBURON SE 2001, 66 000km, manuelle tout équipé,cuir, 10 700$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

HYUNDAI SONATA 02 modèle 06, 45 000km, équipé, 10995$, 46$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA 02 40 000km, 4portes,garantie,7995$,36$/sem **.www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA VE 02, 55 000 km, équipée, 8495$ 42$/ sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI SONATA GL 2002, tout équipé, garantie, 79 000km, 9 995$ **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002, équipé, garantie 2007, 49 000km, 10 995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002 automatique, tout équipé, 6995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002 automatique, garantie, 7795$ **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002, équipé garantie, 47000km, 10 995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002 6 cyl. garantie, 32 000km, 11 995$ **STE-FOY HYUNDAI 654-92**

Consultez le prix des véhicules d'occasion sur Internet LE GUIDE COMPLET DES PRIX EN LIGNE www.autologique.qc.ca/guide/

948 à 989

VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

951 Voitures
7000$ à 11 999$

HYUNDAI 2 ELANTRA VE 2002, tout équipé, garantie 2007, 52 000km. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT 2005, 29 000 km, manuelle, rouge, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ELANTRA GT 2002 90000km, équipé, 7495$, 35$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 2002, automatique. 58 000 km. **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, bleue 79 500km, garantie 120 000km, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS 2005, automatique, ±30 000km, argent, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT 2002, 60 000 km, 2 portes, 6995$, 32$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916.**

HYUNDAI ACCENT 2004, 39 000 km, garantie, 8995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI TIBURON 2001, 75 000 km, tout équipé, 9495$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA 2004, 35 000 km, automatique, 11 495$, 46$/sem, **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI Sonata 2003, 79 000 km, V6, équipé, 10 995$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI SONATA 2002, 79 000km, équipé, garantie, 9495$, 44$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SONATA GL 2002, V6, équipé, 70 000 km, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, noire, tout équipée, voiture économique! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ACCENT GSI 2003, 2 portes, manuelle, 57 000 km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

4 HYUNDAI SONATA GL 2002, 6 cylindres, tout équipé, garantie 2007. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

ACCENT GL 2003, manuelle, noir, 47 000km, 7 800$, 654-8018

ACCENT GS 2005 10 000km automatique, reprise finance 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

5 ACCENT 2002, automatique, 4 portes, à partir de 39 000km, garantie 2007 **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

Elantra GT 2002 107 000 km, manuelle, 4 portes. 8 950$ André Boies: 529-2601 autosboies.com

COROLLA CE 2002,148 000 km, manuelle, 4 portes. 8 950$.André Boies: 529-2601 autosboies.com

CHRYSLER PT CRUISER 2001, 78 000km, 4 portes. 8 450$ **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

LINCOLN Limousine 89, 160 000 km, 4 portes, 8050$ **André Boies 529-2601 autosboies.com**

PROTÉGÉ ES 2002, 52 000 km, tout équipé, manuelle, 11 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PROTÉGÉ LX 2002, automatique, air, garantie, 67 000 km, 9 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

MAZDA PROTEGE 03, 65 000km, garantie, 9995$, 39$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA TERCEL CE 1999, bleu 113 000 km,5 vitesses, cassettes **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA TRIBUTE 2001,75 000km, manuelle, équipé, 10 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 2003, 55 000 km, garantie, 10 495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 2002, 69 000 km, garantie, 8995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE LX 2002 46 000km, équipée **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA Protegé SE 2000, 84 000 km, manuelle,. 7 950$ **André Boies 529-2601 autosboies.com**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2002 noir, 49 500 km, automatique **LEVIS MAZDA 837-8897**

MERCURY COUGAR 2000, 79 000 km, équipée, 8195$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MITSUBISHI GALANT 2003, 79 000km, équipé, 9495$, 36$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA GXE 02, noir, automatique, air, garantie, 67 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

NISSAN SENTRA GXE 01, 89 000 km,équipé garantie 7995$ 36$ sem.www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN SENTRA GXE 02,70000km équipé,garantie,10 495$, 43$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA 1.8 S 2004, automatique gris, 63 300km, 11 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA 1.8 S 2004, automatique rouge, 59 323km, 11 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MAXIMA ES 1999, noir,tout équipé 88 000km, À voir! Spécial 10 995$ **ROBERGE NISSAN: 822-1475**

NISSAN SENTRA 2002, 69 000 km, équipé, garantie, 8495$, 36$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN SENTRA GXE 2002, 70 000km, équipé, 8495$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA XE 2001, 102 000km, automatique, 7 950$. **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

NISSAN SENTRA XE 2002 46 000km, automatique, air toit **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN ALTIMA SE 2002 V6, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA XE 2002 manuelle, air **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA XE 2002 automatique, air, 50 500 km, **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN ALTIMA 2001,automatique, groupe élect. a/c, 64 400 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

SENTRA XE 2002, automatique a/c, garantie, 56 000km, 10 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA GXE 2003, manuelle, tout équipé, 64 800km, 10 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

OLDS ALERO 2002, équipé, 49 000 km, 4 portes; 8995$ 41$/sem **www.gestionlac.com836-2916**

ALÉRO GL 2002, 4 portes, auto., équipé, garantie, 61 000km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

OLDSMOBILE ALERO 2002, 65 000 km, équipé, 7995$ 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ALÉRO 2002, 116,000km, A-1, a/c, 7,800$ Nég. Soir: 839-1600

SUNFIRE 2002, 2 portes, manuelle, 48 000 km, impeccable. **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PONTIAC Grand AM 2004, 30 000 km, équipé, 9995$, 39$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC GRAND AM 2002, 59 000 km,équipé, 7995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 2003 36 000 km, équipé, air, 8995$, 36$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ÉCHO 2001, 4 portes, manuelle, 118 000 km, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

PONTIAC SUNFIRE 2001, 58 000 km, automatique, A/C, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

GRAND AM SE 2003, tout équipé 60 000km 10 000$nég. 929-1269

SAAB 900 CONVERTIBLE 1988 tout équipé, 7995 $, impeccable! **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SCI sport 02, 45 000km, 3 portes, garantie, 7995$, 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN Vue 2002, 89 000km, équipé, 11 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN 2002, 62 000km, garantie, 6995$, 31$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN ION 2003, 80 000km, garantie, 9995$, 39$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SCI 2002, 69 000km, garantie, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ION 2003, 4 portes, automatique, 76 000 km, garantie, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA ECHO 2001, 4 portes, automatique, 42 000km, impeccable 10 300$., 554-4708

ÉCHO 02, 4 portes, manuelle, air, gris, garantie, 84 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ÉCHO 01, 4 portes, automatique, bleu, garantie, 71 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ECHO 2001 4 portes, automatique, 96 000 km, 1 seul proprio 7 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

COROLLA 2000, manuelle, air, CD, garantie, 108 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ECHO 2001, 4 portes, automatique air, garantie, 44 000km, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ECHO 2002, 49 000 km, 4 portes, automatique, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ECHO 2001, 62 000 km, 2 portes, automatique, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ECHO 2002, 68 800 km, 2 portes, manuelle, garantie, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

TOYOTA Corolla 03, 60000km, 4 portes. Aubaine! 11995$, 48$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA SIENNA CE 1998 99 500 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

COROLLA 2000, 4 portes, manuelle, air, 98 000 km, 7 895$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

COROLLA 2002, manuelle, 47 000 km, air, garntie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ÉCHO 2003, 4 portes, automatique, 41 000 km, garantie, 11 895$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA ECHO 2001, 40 000 km, 4 portes, manuelle, A/C, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

ÉCHO 2002, 4 portes, groupe B, 69 000 km, 10 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA ÉCHO 2003 argent, 47 400 km, 5 vitesses,CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

ECHO 2003, berline, manuelle 92 000km, À voir! 10 495$ **ROBERGE NISSAN: 822-1475**

VOLKS Cabriolet 1998, 5 vitesses, rouge sur noir. **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

VOLKS Golf GL 2002, 79 000km, manuelle, 9995$ 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JETTA GLS 01, 61 000 km, 4 portes, manuelle, **VENDU** é, 11 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

CABRIO 1997, ÉTAT NEUF, manuelle, 5 vit., bleu, SPÉCIAL 9 895$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

CABRIO 1997, 109 000 km, vert, ÉTAT NEUF, 10 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 2004, diesel, 74 000 km, mars 2010/120000km, 21995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

952 Voitures
12 000$ à 16 999$

JETTA GLS 02, 62 100km, 4 portes, auto., air, tout équipé, 15 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

ACURA Intégra 2001 SE manuelle, air, aileron, mag, antirouille, 4 pneus d'hiver, 117 000km, 12 900$, 806-5276

ALFA ROMÉO SPIDER 1992, 5 vitesses, 15 995$, **819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

BMW 525 i, 95, verte, 175 000 km., A1, 7950 $ TPS inclus, 265-1799

CADILLAC Seville STS 2001,4.6l. blanc diamant, 119 500 km, 16 500 $ nég. toit ouvrant garantie nov. 2006, 839-0803

CHEVROLET Cobalt 05, 20000km, garantie, 12 995$, 52$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Impala LS 05, 35000km, équipé, garantie, 14995$ 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Malibu LS V6 05 35000km, équipé, 15995$, 63$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER SEEBRING 2000, LTD décapotable, or, int. cuir noir, 81 000 km, 12 000$ nég., 877-8488

CHRYSLER SEBRING 01, convertible, équipé 50000km, 14995$ 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Intrepid ES 02, amande, incroyable 40000km, équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER PT CRUISER 05, gris argent, bas km, tout équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER INTREPID SE 02, équipé, incroyable 39000km, garantie 2009. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 05 6 cyl., 29 000 km, tout équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PT-CRUISER 2005, 24 000 km, équipé, 14 995$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan SE 2002, vert onyx, très propre, 13,500$ Nég. après 18h : (418) 248-4634

DODGE SX 2005, automatique, a/c,25 000 km, 12 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD FOCUS ZX5 2004, 35 000 km, noire, pneus d'hiver et roues inclus. 13 500$ nég. 688-4744

FORD FOCUS ZXW SES 05, 55000 km, équipé, 13 995$, 56$ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD TAURUS SEL 2005,19 000km, noir, cuir, toit, 24 valves. **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS Familiale 2004, tout équipée, moteur Ztech 31 000 km **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

FOCUS 04, familial, 30 000km, A-1, A VOIR! 667-5019 558-5871

FOCUS ZX5 2004, 23 000km manuelle, bleu tout équipé 13 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FOCUS Zetech ZX5 2003, 55 000 km, mag 16" 12 995$ 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MUSTANG 2003 37000km automatique bleu-marin, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

GOLF 2003, 165 000 km, automatique, garantie, 656-7777 # 16114

CIVIC 2005, manuelle, A/C, 6500 km, transfert de location, 249,98$/mois. 418-435-4064

HONDA CIVIC DX 03, 50 000km, 2 portes, garantie, 12 995$, 52$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC SI 2003 mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA ACCORD SE 2002 automatique, mag, sièges chauffants **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA CIVIC DX 2003 noir, 69 700 km, 5 vitesses,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HONDA Accord LX , 4 portes, A/1, garantie, 12 700$ nég. 877-3725

HONDA Accord 2001, coupé, manuelle, 2,3l., 93 500 km, 840-1401

HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 06 automatique,A/C, 19 000km, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI Tiburon 03, 50000km, équipé, garantie 12995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 18 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 2006, automatique, A/C, bleue **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

TIBURON SE 2003, automatique, 57 000 km, garantie, 13 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI ELANTRA VE 5, 2006 17 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

ELANTRA VE 2005, équipé, garantie complète en 2010, 19 000km. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

INFINITI I-30T 2000, luxe, tout équipée,10 900$, 572-4877.

JEEP TJ 2002, manuelle, toit mou, 12 000 km 14 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

JETTA GLS 2002, 33 000 km, 4 portes, automatique, air, équipé, 15 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

MAZDA 626 Cronos 2002, tout équipé, 66 000 km. **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ACURA 1.7 EL Touring 2002, argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 bourgogne, 57 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2003, automatique, tout équipée **baillargeonauto.com 663-7040**

MAZDA PROTEGE 5 02, 62000km, équipée, garantie, 12495$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 5 2003 41 000 km, automatique **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA PROTEGE 5 02, 35 000 km, équipée, garantie, 13 495$, 63$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES 190E 1991, A-1, peinture d'origine, très propre, 250,000km, **À VOIR** 833-8525

MERCEDES C230 98, grise, état neuf, garantie, 12 750 $, 265-1799

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MITSUBITSHI ECLIPSE 2003 4 cyl.automatique, 57 000km, a/c **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN Altima 02, 40000km, 4 portes, automatique, 15495$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

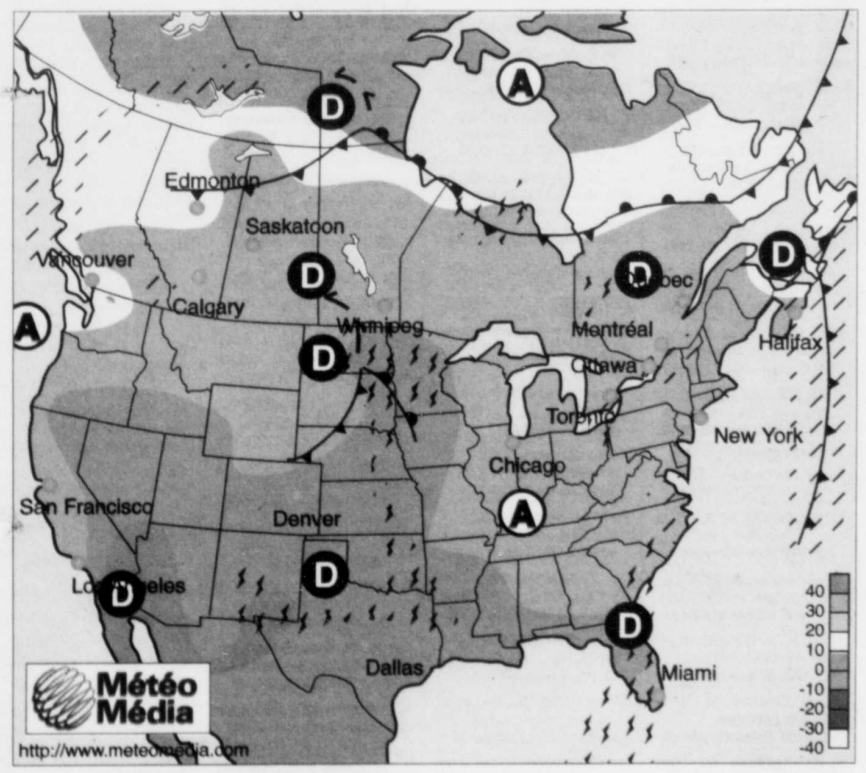
NISSAN SENTRA 05, noir, incroyable 6900km, équipé, automatique. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

NISSAN Altima 2,5S 03, modèle 06, 69000km, équipé, 12995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN SENTRA 2005, 35 000km, équipé, garantie, 14 995$, 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

2 SENTRA 2004, manuelle, 55 000 km garantie, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Passages nuageux . Ciel variable en soirée, ciel dégagé au cours de la nuit. Vents légers.
Max. 22. Min. 12.

Demain

Ciel variable.
Max. 24. Min. 10.

Mercredi:

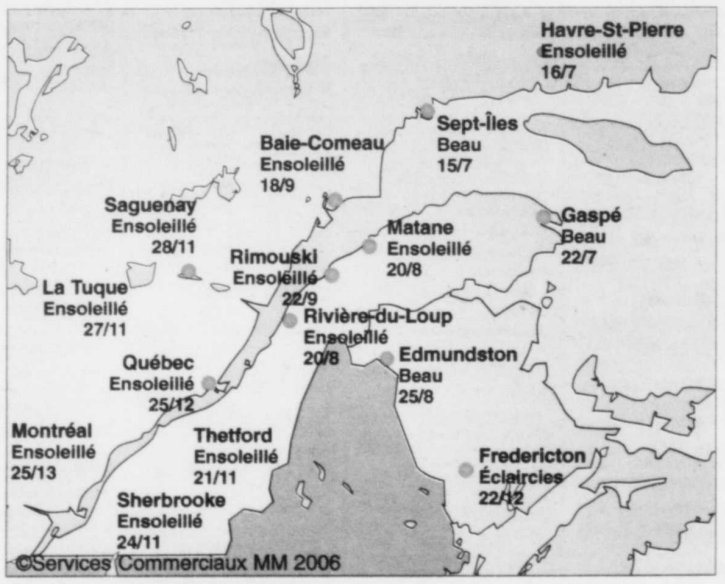
Plutôt nuageux avec averses isolées.
Max. 23. Min. 12.

Jeudi:

Plutôt nuageux avec averses isolées.
Max. 24. Min. 12.

Vendredi:

Passages nuageux.
Max. 19. Min. 4.



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux .. Vents légers. Max. 25. Facteur humidex 26. Min. 13.
Demain, passages nuageux.Max. 28. Min. 13.
Mercredi, plutôt nuageux avec averses isolées. Max. 26. Min. 14.
Jeudi, plutôt nuageux avec averses isolées. Max. 26. Min. 13.
Vendredi, plutôt nuageux avec averses isolées. Max. 24. Min. 12.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
H 2h00 3.9m
B 8h58 1.2m
H 14h22 3.9m
B 21h30 1m

Demain
H 2h55 4m
B 10h05 1m
H 15h22 3.9m
B 22h22 1m

Rimouski

Aujourd'hui
B 4h02 1.6m
H 10h10 3.1m
B 16h30 1.5m
H 22h50 3.1m

Demain
B 5h05 1.5m
H 11h07 3m
B 17h13 1.5m
H 23h37 3.3m

Grondines

Aujourd'hui
H 4h40 3.4m
B 11h38 2.3m
H 16h55 3.4m

Demain
B 0h18 2.2m
H 5h30 3.4m
B 12h53 2.2m
H 17h55 3.3m

Sept-Îles

Aujourd'hui
B 3h19 1.1m
H 9h25 2.1m
B 15h51 0.9m
H 22h15 2.1m

Demain
B 4h30 1m
H 10h28 2m
B 16h35 0.9m
H 23h05 2.3m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	24/11
Charlottetown	Bruine	17/11
Edmonton	Ensoleillé	23/9
Frédéricton	Éclaircies	22/12
Halifax	Bruine	21/11
Iqaluit	Variable	6/-1
Moncton	Bruine	19/11
Ottawa	Ensoleillé	27/13
Régina	Beau	23/12
Rouyn Noranda	Orages	27/10
Saint-Jean	Pluie	16/8
Saskatoon	Nuageux	23/12
Sudbury	Ensoleillé	27/13
Toronto	Ensoleillé	25/12
Thunder Bay	Ensoleillé	24/14
Vancouver	Beau	17/13
Victoria	Variable	17/11
Whitehorse	Nuageux	12/6
Winnipeg	Variable	25/13
Yellowknife	Averses	8/4

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Beau	14/10
Athènes	Beau	33/16
Beijing	Beau	31/25
Berlin	Nuageux	15/7
Boston	Beau	18/13
Buenos Aires	Nuageux	13/7
Chicago	Soleil	27/15
Londres	Nuageux	18/12
Los Angeles	Beau	26/18
Madrid	Soleil	32/13
Mexico	Averses	19/13
Moscou	Orages	28/19
New Delhi	Beau	35/24
New York	Nuageux	23/16
Paris	Éclaircies	19/10
Philadelphie	Orages	23/15
Rio	Éclaircies	28/20
Rome	Nuageux	23/13
Tokyo	Soleil	20/17
Washington	Averses	22/15

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	32/27
Atlantic City	Orages	22/15
Baltimore	Orages	23/17
Bahamas	Orages	32/24
Barbade	Soleil	31/26
Bermudes	Pluie	27/22
Burlington	Ensoleillé	25/12
Cape Cod	Beau	18/13
Cape May	Averses	20/15
Daytona Beach	Orages	31/20
KeyWest	Orages	28/25
La Havane	Orages	33/22
Miami	Orages	29/23
Montego Bay	Orages	32/25
Myrtle Beach	Orages	26/17
Old Orchard B.	Beau	19/12
Orlando	Orages	31/20
Tallahasse	Soleil	32/17
Tampa	Variable	30/23
W. Palm Beach	Orages	30/22

ALMANACH

Maximum hier	22°
Minimum hier	8.7°
Normale le jour	20.9°
Normale la nuit	8.7°
Record max.	30.6°/1959
Record min.	1.1°/1957
Précipitation hier	0.8 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 7.2 (Elevé)

4h53 — Durée du jour: 15h42 — 20h35

Lune:
coucher à 1h49 lever à 14h14

juin 11 — juin 18 — juin 25 — juil 03

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

leSoleil

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

ALTIMA S 2003, 4 cyl., automatique, 67 000 km, garantie, 14 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

NISSAN ALTIMA 2.5S, 2004 Agrément, 45 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA SER 2004 automatique, grise, air, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-38385**

MAXIMA GLE 2001, automatique tout équipé, 105 000km, 14 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA GXE 2003, automatique, 23 600 km. impeccable, 522-3428

ALTIMA 2002, 57 000 km, tout équipé, sièges électriques 14 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC Grand AM 05, 25000km, équipé, garantie, 12995$, 59$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Grand Prix GT 2005, 29000km, garantie,16495$, 65$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Vibe 2004, 90 000 km équipé, garantie, 13 495$, 54$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PORSCHE 928 1979, 136 000 km, 2 portes, automatique, équipé, 10 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

911 TARGA 1971, 120 000 km, 2 portes, manuelle, 14 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

928 1986,automatique,138 000 km noir, 12 995$ 658-1982 261-2350

SAAB convertible 9-3, 1999 SE, 100 000km, 16 995$ 76$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

SWIFT + 2004, 29 000 km, 4 portes, automatique, air, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

SWIFT + 2005, 29 000 km, 4 portes, manuelle, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

SUZUKI XL7 2002, 49 000 km, tout équipé,, 13 995$, 55$/sem. www.gestioniac.com 836-2916

TIBURON 2003, bleu, manuelle, 54 000km, garantie. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

TIBURON SE 2003, tout équipé, cuir, bleu, automatique. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

CAMRY LE 2002, beaucoup d'inclus, 103 000km d'autoroute, 13 200$, 654-1706.

ÉCHO RS 2005, hatchback, manuelle 4 portes, 6 000 km **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

COROLLA 2003, 64 000 km, 4 portes, manuelle, air, 13 495$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO RS 2005, 16 800 km, 4 portes, manuelle,tout équipé, 16 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

COROLLA CE 2004, 54 000 km,4 portes, automatique, air, 15 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO hatchback 2005, 20 500 km, 2 portes, manuelle, garantie, 13 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ECHO 2005, 24 500 km, 4 portes, manuelle, 14 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO 2003, 59 000 km, 4 portes, automatique, 12 495$ LÉVIS TOYOTA 837-4701

TOYOTA ECHO Hatchback 05 25000 km, garantie,14 495$, 58$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

TOYOTA COROLLA CE 2005, 37 000km, automatique, A/C, gris **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA ECHO 2003, 35 000 km, 4 portes, manuelle, A/C, 12 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

TOYOTA ECHO 2005, 30000km, garantie, 13 995$, 52$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

MATRIX XR 2003, automatique, 54 000 km, garantie, 16 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA Corolla 2003, bas km, automatique, faites vite! 622-4700 MaisonChrysler.ca

VOLKS JETTA GLS 02, 69 000km, tout équipé, 12 495$ 58$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

VOLKS GOLF CL 2003, 34 000 km, manuelle, rouge, 13 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NEW BEETLE GLS 02, 78 982 km, 2 portes, automatique, 13 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PASSAT Familial 01, traction intégrale, tout équipé, 77 500km, 16 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

CABRIOLET 1987 automatique 50 900 km certifié, original, 7 400$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

JETTA GLS 1.8T 2002, 79 800 km, 4 portes, manuelle, toit, mag, 15 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

NEW BEETLE GLS 2001, 73 347km, 2 portes, manuelle, 12 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

VOLKSWAGEN GTI 2001, 115 491 km. Garantie 120 000 km, mag 17 po, 180 Hp, ABS, Antivol, 13 495$, 653-7576

GOLF GL 02 automatique, 47 000 km, air, garantie 2 ans/40 000 km 13 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT GLS 01, automatique, toit, mags, 2 ans/40 000 km, 15 995$ www.rinfretvw.com 833-2133

NEW CABRIO GLS 1999.5, 5 vit., bleu, tout équipé, 12 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF Cabriolet 1999, manuelle, rouge, air, garantie, A-1, 11 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GLS 2001 manuelle, 60 000 km, 12 995$ garantie 2 ans/40 000 km **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 2001, 75000 km garantie 2 ans/40000km 82000 km 12 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GL 2002, 2 portes, , 49 000km manuelle ,air, garantie 2 ans, 13 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GL 2003, 5 vit., air, 32 000km, garantie 12/08 /120 000km 14 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GLS 2002, manuelle, toit, mag, garantie 2 ans/40 000 km, 13 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

AUDI A4 Quattro 2003, 70 000 km., garantie 80 000 km., beige, 24 900 $, 842-8812.

ALLROAD 02, 71 500 km, automatique, tout équipé, 34 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 QUATTRO 2003, 80 000 km, 4 cyl., tout équipé, cuir, 22 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

A4 Quattro 02, 76230km, manuelle, équipé, toit ouvrant 22 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 03, 73578km, 4 portes, automatique, toit ouvrant, 26950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 2002, 77 000 km,toit, manuelle,tout équipé,mags 17" **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 CVT 2003, 73 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé, 22 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 02, 71800km, 4 portes, automatique, air, équipé, 22950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 QUATTRO 03, 44 300 km, 4 portes, manuelle, tout équipé, 26 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 1.8T Quattro 03,automatique, équipé, 74 000km, 24 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

AUDI A4 QUATTRO 2000, 1,8T, automatique, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

BMW 325 CIC décapotable 2001, impeccable!, 31 995$, 98$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

BMW 318 IC 1997, décapotable, 159 000km, cuir, 15 995$ **www.gestioniac.com 836-2916**

BMW 328IC 1996, automatique, 114 000km, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

BMW Z3 2001, automatique, noir sur noir, pas d'hiver **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

BMW 3251 2001, automatique, noir sur noir, 80 000km **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

BMW 687-4840: 325it 2003, manuel, gris, familiale 57 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330i 2003, manuel, gris, 63 200km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325ci 2003, manuel, noir, 43 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 540 2002, automatique, gris, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 530 2004, automatique, améthyste, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xit 2002, automatique, bleu, familiale, 79 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330xi 2003, automatique, gris, 48 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xi 2003, manuel, noir, 32 000km. WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325i 2003, manuelle, bleu acier, 74 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 320ia 2003, automatique, bleu, 64 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xit 2003, manuel, noir, familiale, 69 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xi 2003, manuel, gris acier, 32 000km. WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840 530i 2002 automatique, gris, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xi 2003, automatique, bleu, 74 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330i 2003, automatique, noir, 59 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330Cic convertible 2002, automatique, bleu, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325Cic convertible 2002, automatique, gris, 73 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 745i 2002, bleu, 51 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 740i 2001, vert, 72 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 540i 2002, gris, automatique, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325ia xit 2002, automatique, 56 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 525it 2002, automatique, gris, familiale, 38 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xit 2002, automatique, gris, familiale, 56 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 330 CIC, Cabrio, 2001 platine/noir, manuelle,**872-4105**

PT CRUISER 05, 2.4T, cabrio, automatique, 10000km, équipé, **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CHRYSLER Sebring Touring 05, incroyable, 17 500km, équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring 04 décapotable, 6 cyl., automatique, tout équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005, blanc, 13 000 km, équipé, garantie. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005 gris charcoal, bas km, garantie 2010 **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, vert, 16 000 km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 2005, rouge, 16 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, vert, 14 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER PT CRUISER CABRIOLET 2005, amande, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER PACIFICA 2005 int. cuir, tout équipée, 28 000 km. **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER 300 2005, 45 000km, équipé, garantie, 20 995$ 84$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

CHRYSLER 300M SPECIAL 2002, argent, 43 000km, tout équipé, cuir, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT CRUISER cabriolet 05,argent, incroyable 16 000km, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SEBRING TOURING 2005, 19 000 km, vert, équipé, balance garantie . 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE MAGNUM SXT 2005, rouge, tout équipé, bas km. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE MAGNUM RT 2005, noir, bas km, tout équipé, toit, cuir, GPS. 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE DURANGO SLT 2003 8 cyl., automatique, cuir, 44 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

VIPER 2004, manuelle, 2 portes garantie, 3263km, 89 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

FORD TAURUS SEL 2005, 19 000 km, cuir, toit, 24 valves, 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

FORD MUSTANG 2005 automatique, V6 décapotable, 11 000km, **PAQUET NISSAN 838-3838**

HONDA CIVIC SE, loué nov. 2004, 340$/mois (ou 360$, remise 850$), 17 000km, tout équipé, garantie 60 mois, **955-7018**

HONDA CIVIC SIR Hatchback, 2002, 68 000 km, tout équipé, vitres teintées, 8 roues/8 pneus. Garantie mars 2009; 564-3012 Luce

INFINITI G35 2003 **FAUT VENDRE,** 1 seul proprio, freins et pneus neufs 18 995$, 652-0263, 564-6140

INFINITI G35 03, 64000km garantie 180000km, **URGENT!**, 569-3903

JAGUAR S TYPE 2004, noirs, impeccable, 77 000km, 29 500 $, 569-0070

KIA SORENTO LX 2003 Amande, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA 3 GS-SP automatique, 2300kg **VENDU** 18500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

RX8 GT 2004, 25 000 km, manuelle, air, tout équipé, garantie, toit, cuir, 29 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

MAZDA SPEED 2003, jaune 21 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2005 bleu,14 500 km, 6 vitesses, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GT GFX 2004 bleu, 39 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GT V-6 2004 argent, 56 500 km, automatique, cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, rouge 47 000 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES CLK 430 AMG 2002, noir, convertible, 35,000km, 53,500$, 929-5900

MERCEDES C240 4MATIC, 2003, 70 000km, 24 995$, 99$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

MERCEDES C240, 2003, 75 000km, garantie, 22 995$, 92$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

MERCEDES Benz C-230 2003, 49 000km, équipé, 19 995$, 81$sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

MERCEDES SLK 230 1998 et 1999, automatique **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES C-230 1998, automatique, cuir, toit **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES C240 2003, 61 000km, 6 vitesses, noir, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES CLK 320, 2000, convertible, 68 000km, 36 995$,impeccable **www.gestioniac.com 836-2916**

MERCEDES ML 320 2001, 4 portes, 130 000km, automatique, 25 950$. André Boies 529-2601 autoboies.com

MERCEDES SLK 320 2001, automatique, 79 000km, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES E500 2003, tout équipé garantie, 56 000km, 54 500$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MERCEDES ML500, 2002, bleu int. beige, 80 000 km, **872-4105**

MINI COOPER 2002 et 2003, toit noir, peinture d'origine **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

NISSAL ALTIMA 2002, 2.5S manuelle, 56 000km **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN MAXIMA SE 2005 8 000 km., cuir, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MAXIMA SE 2004 41 000 km, automatique **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MAXIMA GLE 2002 88 000 km, automatique, équipé **Paquet Nissan 838-3838**

MAXIMA 3.5 SE 2006, tout équipé toit panoramique 4800km 30 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MAXIMA 3.5 SE 2004, automatique toit panoramique,30 000km 26 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

ALTIMA 3.5S 2005, 88 000km, tout équipé, comme neuve, 19 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN XTRAIL SE 2005, 26 000km, proprio, soir **833-2569**

PORSCHE R.S., América, 1993, 78 000km, parfait état, 50 000$, particulier, 418-655-9468 laisser mess.

PORSCHE BOXSTER 02, 47 578 km, 5 vit., tout équipé, garantie, 43 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

CARRERA 2 cabriolet 01, 33647 km, 2 portes, équipé, manuelle, 77 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

911 C4S Cabriolet 04, 11200km, 2 portes, manuelle, équipé, 109 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

996 C2, Cabrio, 2001, 45 000 km magenta, manuelle, **872-4105**

996 C2 2001, coupée 40 000 km gris/noir, 6 vitesses, **872-4105**

SAAB 9OOSE, 1997, taladega, noir, automatique, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

COROLLA S 2005, 5 500 km, 4 portes, manuelle, air, 19 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

CAMRY 2005, 22 000 km, 4 portes, automatique, 22 995$ LÉVIS TOYOTA 837-4701

TOYOTA COROLLA CE 2006, 18 000km, automatique, A/C, 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

Volks Passat 03, noire,58 000km, manuelle, cuir, toit, mags, 8 pneus, freins neufs, garantie, 1 taxe, 18 950$, **456-0267**

PASSAT GLS 03, 76101km, automatique, équipé, toit, mags, 17950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PASSAT Familial 03, 42 373 km, auto.,tout équipé, garantie, 19 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

GOLF GTI 03, 5 vit., mags 17" toit, garantie 09/08 ou 120 000 km, 19 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 02, manuelle, mags, toit, garantie 2 ans/40 000 km, 59000km, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 03, diesel, toit, 90 000 km, garantie 2 ans/40 000 km, 19 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 01, 70 000 km, manuelle garantie 2 ans/40 000 km, 10 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 02, 1.8T, 44 000 km,toit, air 5 vit., mags,2 ans/40 000km, 18 795$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT Familial 02, 5 vit., toit, mags 53000km, garantie 2 ans/40000km 18495 **www.rinfretvw.com 833-2133**

BEETLE GLS 03, 15 500km, toit, garantie 31 déc. 10/120000km 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

VOLVO V40 1.9T, 2002, 39 000km, argent, toit, équipée, cuir, automatique, 18 800$. Après 18h 847-7836

VOLVO V50 2005, 17 000 km, automatique, cuir, toit, mag, 31 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

AUTOS JALBERT 687-4840: VOLVO S4 2005, T5 Turbo ASR, 46 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

VOLVO XC70 2001, cross country, 96 000km, tout équipé, **819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

956 Voitures Voitures sport et anciennes

AUDI TT coupé 1.8 quattro, 2001, 84 000 km, garantie juin 07, (819) 829-2525.

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

CHEVROLET VENTURE 2000, automatique, 120 000km, équipé 6950$. André Boies 529-2601 autoboies.com

DAKOTA 93, automatique, régulateur démarreur, boîte 8'+ couvre-boîte fibre Leer, 199 000km, 774-5352

FORD RANGER 1986. Automatique, 2 portes. V6, 199 000 km, 3050$. AndréBoies:529-260. autoboies.com

FORD WINSTAR 2000, 120 000km, A-1, équipée, 5995$, 29$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD WINSTAR 2000, seulement 69 000 km, tout équipé, 6995$, **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD Explorer XLT 97, 160 000km, équipée,automatique,4 portes,6450$ AndréBoies:529-2601 autoboies.com

CHEVROLET LUMINA LS 98, 167 000 km, automatique, 4 portes. 3 950$ AndréBoies:529-2601 autoboies.com

GRAND CHEROKEE 98, 226 000 km, V8, automatique, 4 portes. 6 950$. André Boies: 529-2601autoboies.com

Plymouth Voyageur 96, 156 000 km, automatique, 4 portes, équipé. 4850$ André Boies. 529-2601 autoboies.com

PONTIAC TRANSPORT SE 1996, 7 passagers, attache-remorque, 162 500 km., bon état, 871-3119

TOYOTA SIENNA LE 98, 160 000km, parfait état, 6900$, 832-7345

VENTURE 98, beige, 160 000 km., garantie, 4950 $ TPS inclus, 265-1799

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

BMW 328i 1997, 238 000km, très propre, 8 900$, 575-8529

TRACKER 1999, manuelle, 2L, roues alliage, démarreur, AM-FM, CD 113 000km 7000$ Soir: 575-3821

VENTURE SE 2002, marine, tout équipé, 75 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET Tracker 2002, 60 000 km, équipé, 11 995$, 56$sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CHEVROLET Jimmy SLS 99, automatique, 4x4, 125 000 km, 9995$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PT CURSER convertible, 05, 29 000 km, 20 995$, 83$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan Sport 03, 59000km, équipé, 13995$ 59$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN SE 02 91 200km, garantie prolongé Chrysler **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Grand Caravan sport 2002, 75 000km, équipé, 11 995$ 52$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, équipé, garantie, 10 495$, 49$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CARAVAN 2000 sport, équipée, 71 000 km, 9595$, 663-0883.

FORD Explorer XLT 03 70000km, équipé, 16 995$, 68$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD F150 1999, 90 000 km, équipé, 8195$, 39$ /sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD WINSTAR LX 2003, 45 000 km, tout équipé, 9995$, 45$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD WINDSTAR 2002 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

FORD WINDSTAR LX 2003, 49 000 km, tout équipé, sièges capitaines **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD EXPLORER 2000 automatique, 107 000 km, 4x4, équipé, 9450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GMC 2002, V6, 4x4, automatique, Boîte 8' , 120 000 km, 10 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

GMC SONOMA X-Cab 2002, 38000 km, manuelle, 4 cyl., bleu. **baillargeonauto.com 663-7040**

GRAND Cherokee Laredo 96, 124 000 km, automatique, V6, 7 450$. André Boies 529-2601 autoboies.com

HYUNDAI SANTA FE 2X4 et 4X4, 2001 à 04 manuelle, automatique, garanties. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SANTA FE 2002, manuelle, garantie 2007, 68 000km, 11 995$ **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

KIA Sportage 2000, 89 000 km, équipé, 7995$, 32$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

KIA Sportage 2002, 70 000 km, tout équipé, garantie, 9495$, 44$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

MAZDA B3000, X-Cab, 2001, 109 000 km, automatique, gris 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN FRONTIER XE 04, noir 38 000 km., manuelle, 4x4, boite fibre. **Paquet Nissan 838-3838**

FRONTIER XE 1999, automatique 2 portes, a/c, 93 350km, 10 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

PONTIAC Montana 2003, 80 000km, équipé, 9995$, 39$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Montana 2002, 75 000km, équipé, 9495$, 44$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Montana 2002, 69 000 km, équipé, 9995$, 46$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC Azteck 2002, 59 000 km, équipé, 11 995$, 64$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

SATURN IONI 2002, 75 000km, tout équipé, 9495$, 44$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

TOYOTA RAV 4 1997, manuelle, 4 portes, 135 000km, impeccable **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

BUICK Rendez-Vous 2003 ,69 000km, équipé, 13 995$, 65$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

BUICK RENDEZ-VOUS 2002 69 000km, équipé, 13 495$, 72$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

S-10 2001, 2x4, king cab, 41 000 km, air, 1 seul proprio. A.EXCELLENCE 882-0355 520-3547

DODGE Dakota 01, 4x4, King Cab,6 cyl.,manuelle, 75 000 km, 13 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN 03, sièges baquets, 60 000km, garantie 7 ans 115 000km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE RAM 1500 2002, cabine régulière, 6 cyl., automatique **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN 2003, 55 000 km, équipé, 12 995$, 51$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE DURANGO SLT 2000 94 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

DODGE CARAVAN SE 2002, tout équipé, garantie, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2003, bleu, 37 000km, garantie 2009, équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, bleu de Prusse, 54 000km, tout équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, 41 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2003, incroyable 37 000km, tou équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2002, 29 000km, équipé + sièges baquet. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan 2003, 64 000 km., 12 000 $ nég., propre, 262-4015

FORD FREESTAR SE 2005, équipé 25 000 km, charcoal. 16 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD ESCAPE XLS 2003, 50 000 km, manuelle, 4 x 2, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD ESCAPE 2003, 70 000km, tout équipé, 10 995$, 45$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD ESCAPE 2003, 49 000km, V6, équipé, 15 495$, 62$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD WINSTAR sport luxe 2003, 59 000km, 12 995$, 52$/ sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD EXPLORER XLT 2002, 50 000km, cuir, 15 995$, 86$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD Freestar 2005, 29 000 km, équipé, garantie, 15 995$, 64$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD FREESTAR 2004, 59 000 km, équipé, 12 995$, 61$ /sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD Freestar 2004, 59 000 km, tout équipé, 12 995$, 52$/sem. **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI Santa Fe 2002, AWD, V6, 60 000km, garantie 6/06/120 000 km, 1 seul taxe à payer, 16 500$, (418) 929-7701

HYUNDAI SANTA FE 03, 50 000km, équipé, garantie, 14495$, 58$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

SANTA FÉ 2002, automatique, équipé, 91 000 km, 12 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

JEEP Liberty Sport 02, 60 000 km, équipé, garantie, 14995$, 68$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

Jeep Grand Cherokee Ltd 2000, 8 cyl.,automatique, cuir,112 000km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

TJ SAHARA 2001, 6 cylindres, a/c 93 000km, 16 000$, 523-7570

MAZDA MP-V DX 2002, vert, 76 000 km, automatique, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

DODGE Grand Caravan 2002, argent 85 800 km, automatique, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MPV LX 2003, 80 000 KM, ÉQUIPÉ, 12 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA TRIBUTE DX 2003 argent, 54 800 km, automatique, FWD **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003, noir 66 000 km, automatique, CD, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003, rouge, 17 000 km,5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B-4000 King Cab 2002, 69 000 km, V6, air, 13 995$, 65$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

MAZDA B4000 2001, automatique a/c, 4 portes, 43 650km, 14 395$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN PATHFINDER 2001 58 000 km, manuelle, équipé, gris **baillargeonauto.com 663-7040**

XTERRA XE 2002, manuelle, impéccable tout équipé 75 000km 16 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

PATHFINDER LE 2001, impéccable tout équipé, 116 000km,16 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

PONTIAC Montana 2004, 69 000 km, équipé, 12 995$, 52$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC AZTECK 2003, 59 000 km équipé, 12 495$, 49$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

MONTANA SE 2004, 4 portes, 63 000 km, garantie, 13 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SUZUKI XL7 2002, 65 000 km, tout équipé,, 12 995$, 59$/sem. www.gestioniac.com 836-2916

TRACKER 2002, 67 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 12 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

BMW 687-4840: X5 2003, 3L, automatique, gris, 65 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 2005, 3L, automatique, gris, 17 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 2004, 3L, automatique, noir, 26 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, gris, 83 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, bleu, 42 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

CHRYSLER PACIFICA 04, argent, 36 000km, AWD, équipé cuir, DVD. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, gris argent, bas km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Neon 2001, cannelle, seulement 52 km, automatique R. 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE RAM CLUB CAB SLT 02, V8, 77 000km, équipé, 20 995$, 98$/sem. **www.gestioniac.com836-2916**

DODGE Grand Caravan Sto&Go 05, 39 000k équipé,18 995$ 75$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE DURANGO SLT 05 8 cyl., tout équipé, cuir, 34 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE RAM SLT 03, 4x4, Quad cab, 8 cyl., automatique, 44 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Ram SLT Quad Cab 04, 4x4, 69 000 km, 8 cyl., automatique, équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Durango 2005, 35 000km, équipé, garantie, 25 995$ 105$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 C 2005 neuf, 5.7L, toit ouvrant, tout équipé, 32 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

CAMION FORD 1996 à rebuts ayant servi pour carton. 871-5287

FORD F150 XLT X-CAB 2003, 52 000 km, boîte longue, cabine. 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 2003, King-Cab 4x4, automatique, air, 38 000km. 20 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F-150 King Cab 4 portes 2004, 35000km,

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON (4)						
2	4	**4**	2	3	4	
3	2	3	4	2	3	
1. DETROIT (2)						
7. COLORADO (4)						
5	**5**	**4**	1	**3**		
2	4	3	4	2		
2. DALLAS (1)						
6. ANAHEIM (4)						
1	4	2	**3**	2	2	3
2	3	5	2	3	1	0
3. CALGARY (3)						
5. SAN JOSE (4)						
3	3	4	5	2		
4	0	1	4	1		
4. NASHVILLE (1)						

19 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. EDMONTON (4)						
1	1	**3**	6	6	2	
2	2	2	3	3	0	
5. SAN JOSE (2)						
7. COLORADO (0)						
0	0	3	1			
5	3	**4**	4			
6. ANAHEIM (4)						
4. BUFFALO (4)						
7	2	**3**	1	**3**		
6	1	2	2	2		
1. OTTAWA (1)						
3. NEW JERSEY (1)						
0	2	2	5	1		
6	**3**	3	1	4		
2. CAROLINE (4)						

DEMI-FINALES

8. EDMONTON (4)						
3	3	5	3	2		
1	1	4	6	1		
6. ANAHEIM (1)						
4. BUFFALO (3)						
3	3	4	0	3	**2**	2
2	4	3	4	**4**	1	4
2. CAROLINE (4)						



FINALE

OILERS D'EDMONTON (0)							
HURRICANES DE LA CAROLINE (0)							

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY (1)						
1	4	4	2	2		
4	3	8	5	3		
1. OTTAWA (4)						
7. MONTRÉAL (2)						
6	**6**	1	2	1	1	
1	5	**2**	3	2	**2**	
2. CAROLINE (4)						
6. N.Y. RANGERS(0)						
1	1	0	2			
6	4	3	4			
3. NEW JERSEY (4)						
5. PHILADELPHIE(2)						
2	2	4	5	0	1	
3	8	2	4	3	7	
4. BUFFALO (4)						

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

LUNDI 5 JUIN
Edmonton en Caroline, 20h

MERCREDI 7 JUIN
Edmonton en Caroline, 20h

SAMEDI 10 JUIN
Caroline à Edmonton, 20h

LUNDI 12 JUIN
Caroline à Edmonton, 20h

MERCREDI 14 JUIN
Edmonton en Caroline, 20h
(Si nécessaire)

SAMEDI 17 JUIN
Caroline à Edmonton, 20h
(Si nécessaire)

LUNDI 19 JUIN
Edmonton en Caroline, 20h
(Si nécessaire)

MARQUEURS

(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	12-Eric Staal, Car		7	13	20
2.	48-Daniel Brière, Buf		8	11	19
3.	61-Cory Stillman, Car		7	12	19
4.	23-Chris Drury, Buf		9	9	18
5.	10-Shawn Horcoff, Edm		5	12	17
6.	44-Chris Pronger (d), Edm		4	13	17
7.	26-Patrik Elias, NJ		6	10	16
8.	17-Rod Brind'Amour, Car		9	6	15
9.	9-Derek Roy, Buf		5	10	15
10.	12-Patrick Marleau, SJ		9	5	14
11.	13-Teemu Selanne, Ana		7	7	14
12.	17-J.-Pierre Dumont, Buf		7	7	14
13.	19-Jason Spezza, Ott		5	9	14
14.	94-Ryan Smyth, Edm		5	9	14
15.	11-Justin Williams, Car		5	9	14
16.	12-Sergei Samsonov, Edm		3	11	14
17.	9-Martin Havlat, Ott		7	6	13
18.	8-Matt Cullen, Car		4	9	13
19.	15-J. Langenbrunner, NJ		3	10	13
20.	39-Doug Weight, Car		2	11	13
21.	34-Fernando Pisani, Edm		9	3	12
22.	15-Dany Heatley, Ott		3	9	12
23.	22-Todd Marchant, Ana		2	10	12
24.	15-Joffrey Lupul, Ana		9	2	11
25.	19-Tim Connolly, Buf		5	6	11
26.	83-Ales Hemsky, Edm		4	7	11
27.	12-Ales Kotalik, Buf		4	7	11
28.	27-S. Niedermayer (d), Ana		2	9	11
29.	13-Ray Whitney, Car		6	4	10
30.	29-Jason Pominville (r), Buf		5	5	10
31.	18-Mark Recchi, Car		5	5	10
32.	6-Wade Redden (d), Ott		2	8	10
33.	11-Daniel Alfredsson, Ott		2	8	10
34.	23-Scott Gomez, NJ		5	4	9
35.	37-Michael Peca, Edm		5	4	9
36.	19-Joe Sakic, Col		4	5	9
37.	14-Jonathan Cheechoo, SJ		4	5	9
38.	15-Andrew Brunette, Col		3	6	9
39.	6-Jaroslav Spacek (d), Edm		3	6	9
40.	76-Dustin Penner (r), Ana		3	6	9
41.	23-F. Beauchemin (rd), Ana		3	6	9
42.	19-Joe Thornton, SJ		2	7	9
43.	19-Andy McDonald, Ana		2	7	9
44.	6-Bret Hedican (d), Car		2	7	9
45.	28-Brian Rafalski (d), NJ		1	8	9

NO		MJ	G	P	DP	BL	MIN	BA	MOY
35	Roloson	17	12	4	1	1	1106	41	2,22
Totaux :		**17**	**12**	**4**	**1**	**1**	**1114**	**42**	**2,26**
30	Ward	16	11	3	2	1	898	31	2,07
29	Gerber	6	1	1	0	1	221	13	3,53
Totaux :		**18**	**12**	**4**	**2**	**2**	**1124**	**44**	**2,35**

AMÉRICAINE

FINALE DE LA COUPE CALDER (4 DE 7)

VENDREDI 2 JUIN
Hershey 1, Milwaukee 2

SAMEDI 3 JUIN
Hershey 6, Milwaukee 3
(Série égale 1-1)

SAMEDI 10 JUIN
Milwaukee à Hershey, 19h

DIMANCHE 11 JUIN
Milwaukee à Hershey, 18h

MARDI 13 JUIN
Milwaukee à Hershey, 19h

JEUDI 15 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h
(Si nécessaire)

SAMEDI 17 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h
(Si nécessaire)

Affiliations (LNH) : Hershey (Washington), Milwaukee (Nashville).

BASEBALL

NATIONALE

SAMEDI 3 JUIN
San Francisco 6-2, N.Y. Mets 4-3
Chicago Cubs 8, St. Louis 5
Philadelphie 2, L.A. Dodgers 8
Arizona 4-13, Atlanta 2-9
San Diego 6, Pittsburgh 4
Washington 4, Milwaukee 3
Cincinnati 7, Houston 5
Floride 13, Colorado 0

DIMANCHE 4 JUIN
Arizona 9, Atlanta 3
San Francisco 7, N.Y. Mets 6 (12 m.)
San Diego 1, Pittsburgh 0
Cincinnati 6, Houston 4
Washington 8, Milwaukee 4
Chicago Cubs 6, St. Louis 9
Floride 4, Colorado 3
Philadelphie 6, L.A. Dodgers 4

LUNDI 5 JUIN
Washington (Hernandez 4-5) à Atlanta (Hudson 5-3), 19h05
San Diego (Hensley 4-3) à Milwaukee (Capuano 5-4), 20h05
Chicago Cubs (Zambrano 3-3) à Houston (Nieve 1-3), 20h05
Cincinnati (Claussen 3-6) à St. Louis (Suppan 5-4), 20h10
Pittsburgh (Snell 5-3) au Colorado (Cook 5-5), 21h05
Philadelphie (Lidle 4-5) en Arizona (Webb 8-0), 21h40
N.Y. Mets (Soler 0-1) à L.A. Dodgers (Tomko 5-3), 22h10
Floride (Moehler 3-4) à San Francisco (Lowry 1-3), 22h15

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
N.Y. Mets	33	22	,600	—	5-5	
Philadelphie	29	27	,518	4,5	5-5	
Atlanta	28	29	,491	6,0	4-6	
Washington	25	32	,439	9,0	7-3	
Floride	20	34	,370	12,5	7-3	

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
St. Louis	35	21	,625	—	5-5	
#-Cincinnati	32	24	,571	3,0	5-5	
Houston	27	30	,474	8,5	2-8	
Milwaukee	26	31	,456	9,5	2-8	
Chicago Cubs	22	33	,400	12,5	4-6	
Pittsburgh	21	36	,368	14,5	7-3	

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
Arizona	34	22	,607	—	7-3	
L.A. Dodgers	32	25	,561	2,5	5-5	
San Diego	30	26	,536	4,0	6-4	
San Francisco	29	27	,518	5,0	5-5	
Colorado	27	29	,482	7,0	2-8	

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	32	24	,571	—
L.A. Dodgers	32	25	,561	,5
San Diego	30	26	,536	2,0
Philadelphie	29	27	,518	3,0
San Francisco	29	27	,518	3,0
Atlanta	28	29	,491	4,5
Colorado	27	29	,482	5,0
Houston	27	30	,474	5,5
Milwaukee	26	31	,456	6,5
Washington	25	32	,439	7,5
Chicago Cubs	22	33	,400	9,5
Floride	20	34	,370	11,0
Pittsburgh	21	36	,368	11,5

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MiCabrera Flo	54	202	42	73	,361
FSanchez Pit	54	174	29	60	,345
Holliday Col	54	209	35	71	,340
Vidro Was	54	204	28	68	,333
Rolen StL	45	165	32	55	,333
Wright NYM	54	212	34	70	,330
ShGreen Ari	52	194	29	64	,330
Utley Phi	56	221	47	72	,326
Eckstein StL	55	225	35	73	,324
Renteria Atl	47	192	33	62	,323

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 52 ; HaRamirez, Flo, 47 ; Utley, Phi, 47 ; Weeks, Mil, 43 ; Rollins, Phi, 43 ; Furcal, LA, 43 ; ASoriano, Was, 43 ; BAbreu, Phi, 43.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 65 ; AJones, Atl, 52 ; Howard, Phi, 49 ; Bay, Pit, 46 ; Berkman, Hou, 46 ; CaLee, Mil, 44 ; MiCabrera, Flo, 43 ; ASoriano, Was, 43 ; BAbreu, Phi, 43.

COUPS SÛRS — MiCabrera, Flo, 73 ; Eckstein, StL, 73 ; Utley, Phi, 72 ; ASoriano, Was, 72 ; Holliday, Col, 71 ; Wright, NY, 70 ; Vidro, Was, 68.

DOUBLES — MiCabrera, Flo, 22 ; Biggio, Hou, 21 ; EEncarnacion, Cin, 19 ; LGonzalez, Ari, 19 ; Koskie, Mil, 18 ; Garciaparra, LA, 18.

TRIPLES — SFinley, SF, 8 ; Reyes, NY, 7 ; Sullivan, Col, 6 ; DRoberts, SD, 6 ; HaRamirez, Flo, 5 ; Lofton, LA, 5 ; OHudson, Ari, 4 ; JEncarnacion, StL, 4 ; Vizquel, SF, 4.

CIRCUITS — Pujols, StL, 25 ; ASoriano, Was, 21 ; Howard, Phi, 19 ; Ensberg, Hou, 18 ; CaLee, Mil, 18 ; Bay, Pit, 17 ; Dunn, Cin, 17.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 23 ; HaRamirez, Flo, 17 ; Pierre, Chi, 17 ; FLopez, Cin, 16 ; DRoberts, SD, 15 ; ASoriano, Was, 13 ; Freel, Cin, 12 ; Furcal, LA, 12 ; Lofton, LA, 12.

LANCEURS (9 décisions) — TGlavine, NY, 8-2, .800, 2.59 ; Arroyo, Cin, 7-2, .778, 2.40 ; Marquis, StL, 8-4, .667, 5.03 ; WRodriguez, Hou, 6-3, .667, 4.81 ; Armas Jr., Was, 6-3, .667, 3.34 ; Harang, Cin, 6-4, .600, 3.65 ; Capuano, Mil, 5-4, .556, 3.33 ; Mulder, StL, 5-4, .556, 4.71 ; Wright, SF, 5-4, .556, 4.20 ; Suppan, StL, 5-4, .556, 5.06.

RETRAITS AU BÂTON — PMartinez, NY, 88 ; CZambrano, Chi, 85 ; Harang, Cin, 80 ; Peavy, SD, 72 ; Capuano, Mil, 70 ; Smoltz, Atl, 68 ; Arroyo, Cin, 65.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 18 ; Gordon, Phi, 17 ; Turnbow, Mil, 15 ; Valverde, Ari, 14 ; Lidge, Hou, 14 ; Hoffman, SD, 12 ; Fuentes, Col, 11 ; BWagner, NY, 11.

AMÉRICAINE

SAMEDI 3 JUIN
Toronto 6, Tampa Bay 2
L.A. Angels 2, Cleveland 14
Minnesota 1, Oakland 2
N.Y. Yankees 6, Baltimore 5 (10 manches)
Texas 6, Chicago White Sox 8
Boston 2, Detroit 6
Kansas City 1, Seattle 12

DIMANCHE 4 JUIN
Toronto 5, Tampa Bay 10
Boston 8, Detroit 3
N.Y. Yankees 4, Baltimore 11
Texas 10, Chicago White Sox 2
Minnesota 1, Oakland 5
Kansas City 9, Seattle 4
L.A. Angels 14, Cleveland 2

LUNDI 5 JUIN
Toronto (Lilly 5-5) à Baltimore (Cabrera 2-2), 19h05
Boston (Beckett 7-2) à N.Y. Yankees (Mussina 7-1), 19h05
L.A. Angels (Jeff Weaver 3-7) à Tampa Bay (Shields 0-0), 19h15
Kansas City (Wood 3-0) à Seattle (Meche 4-4), 22h05

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
Boston	33	21	,611	—	7-3	
N.Y. Yankees	33	22	,600	,5	7-3	
Toronto	31	24	,564	2,5	6-4	
Baltimore	26	31	,456	8,5	5-5	
Tampa Bay	23	34	,404	11,5	2-8	

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
Detroit	37	20	,649	—	4-6	
#-Chicago W.S.	34	22	,607	2,5	3-7	
Cleveland	28	28	,500	8,5	5-5	
Minnesota	25	31	,446	11,5	5-5	
Kansas City	14	40	,259	21,5	4-6	

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10	D
Texas	30	26	,536	—	7-3	
Oakland	27	30	,474	3,5	5-5	
L.A. Angels	25	31	,446	5,0	7-3	
Seattle	25	33	,431	6,0	3-7	

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	34	22	,607	—
N.Y. Yankees	33	22	,600	,5
Toronto	31	24	,564	2,5
Cleveland	28	28	,500	6,0
Oakland	27	30	,474	7,5
Baltimore	26	31	,456	8,5
L.A. Angels	25	31	,446	9,0
Minnesota	25	31	,446	9,0
Seattle	25	33	,431	10,0
Tampa Bay	23	34	,404	11,5
Kansas City	14	40	,259	19,0

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Rios **Tor**	51	197	36	71	,360
Mauer Min	50	186	26	66	,355
Hillenbrand **Tor**	49	179	30	63	,352
Jeter NYY	53	212	42	73	,344
ISuzuki Sea	58	245	45	83	,339
Tejada Bal	57	227	46	76	,335
Pierzynski ChiW	48	175	20	57	,326
VWells **Tor**	52	210	32	68	,324
VGuerrero LAA	55	211	33	68	,322
Matthews Tex	45	187	27	60	,321
MOrdonez Det	54	209	33	67	,321
Grudzielanek KC	48	193	27	62	,321

POINTS COMPTÉS — Hafner, Cle, 49 ; Sizemore, Cle, 48 ; ARodriguez, NY, 48 ; Swisher, Oak, 47 ; Glaus, **Tor**, 46 ; Tejada, Bal, 46 ; ISuzuki, Sea, 45 ; Thome, Chi, 45.

POINTS PRODUITS — Thome, Chi, 52 ; Hafner, Cle, 50 ; DOrtiz, Bos, 50 ; VGuerrero, LA, 48 ; JoLopez, Sea, 46 ; Glaus, **Tor**, 45 ; VWells, **Tor**, 44 ; RaHernandez, Bal, 44 ; Tejada, Bal, 44 ; ARodriguez, NY, 44.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 83 ; Tejada, Bal, 76 ; MYoung, Tex, 75 ; Jeter, NY, 73 ; Rios, **Tor**, 71 ; Sizemore, Cle, 70 ; VWells, **Tor**, 68 ; Mora, Bal, 68 ; VGuerrero, LA, 68.

DOUBLES — Lowell, Bos, 23 ; Matthews, Tex, 21 ; MYoung, Tex, 20 ; Rios, **Tor**, 19 ; Teixeira, Tex, 18 ; CGuillen, Det, 16 ; OCabrera, LA, 16.

TRIPLES — JoLopez, Sea, 5 ; Sizemore, Cle, 5 ; ISuzuki, Sea, 5 ; Reed, Sea, 4 ; Podsednik, Chi, 4 ; Matthews, Tex, 4 ; Shelton, Det, 3 ; Crawford, TB, 3 ; Ibanez, Sea, 3 ; IRodriguez, Det, 3.

CIRCUITS — Thome, Chi, 20 ; Glaus, **Tor**, 17 ; Swisher, Oak, 16 ; DOrtiz, Bos, 16 ; Dye, Chi, 16.

BUTS VOLÉS — CPatterson, Bal, 25 ; Figgins, LA, 21 ; Podsednik, Chi, 21 ; Crawford, TB, 20 ; ISuzuki, Sea, 18 ; BRoberts, Bal, 13 ; Gathright, TB, 12 ; Damon, NY, 12.

LANCEURS (9 décisions) — Schilling, Bos, 8-2, .800, 3.86 ; Beckett, Bos, 7-2, .778, 4.46 ; Verlander, Det, 7-3, .700, 3.12 ; Kazmir, TB, 7-3, .700, 3.15 ; FGarcia, Chi, 7-3, .700, 4.57 ; JVazquez, Chi, 7-3, .700, 4.14 ; Rogers, Det, 7-3, .700, 3.54.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 89 ; Kazmir, TB, 75 ; Schilling, Bos, 73 ; Mussina, NY, 70 ; Haren, Oak, 65 ; Bonderman, Det, 64 ; FHernandez, Sea, 63.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 20 ; TJones, Det, 16 ; Jenks, Chi, 15 ; Ray, Bal, 14 ; FrRodriguez, LA, 13 ; BRyan, **Tor**, 13 ; MRivera, NY, 11.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 3 JUIN
Charlesbourg à Montréal, remis, pluie
Saguenay à Laval, remis, pluie

DIMANCHE 4 JUIN
Sherbrooke 2-6, **Québec** 11-3
Charlesbourg 1, St-Eustache 3
Saguenay 1-1, Laval 15-7
LaSalle 0-5, Trois-Rivières 5-2
Saguenay 1, Longueuil 12

LUNDI 5 JUIN
Repentigny à Montréal, 19h30
Sherbrooke à Longueuil, 19h30

MARDI 6 JUIN
Saguenay à **Québec** (S. municipal), 19h30
LaSalle à Sherbrooke, 19h30
St-Eustache à Repentigny, 19h30

MERCREDI 7 JUIN
St-Eustache à Trois-Rivières, 19h30
Laval à Montréal, 19h30

JEUDI 8 JUIN
Québec à **Charlesbourg** (H.-Casault), 19h30
St-Eustache à Longueuil, 19h
Montréal à Laval, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	8	2	,800	—
Longueuil	8	2	,800	—
Trois-Rivières	10	4	,714	—
Laval	6	3	,667	1,5
Charlesbourg	5	4	,556	2,5
Montréal	5	4	,556	2,5
LaSalle	3	5	,375	4,0
St-Eustache	3	6	,333	4,5
Sherbrooke	4	9	,308	5,5
Saguenay	2	8	,200	6,0
Repentigny	1	8	,111	6,5

LIGUE MAJEURE AA

SAMEDI 3 JUIN
Québec à **CRSA**, remis, pluie
Charlesbourg à **St-Jean**, remis, pluie
Trois-Rivières à Sherbrooke, remis, pluie

DIMANCHE 4 JUIN
Charlesbourg 1, **CRSA** 2
Trois-Rivières 3, Drummondville 7
Coaticook 4, Drummondville 5

LUNDI 5 JUIN
Beauport à **Lévis** (Maranda), 20h
Victoriaville à **St-Jean** (4-Saisons), 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	4	0	1,000	—
Trois-Rivières	5	1	,833	—
C.R.S.A.	2	1	,667	1,5
St-Jean	3	2	,600	1,5
Drummondville	4	4	,500	2,0
Charlesbourg	3	3	,500	2,0
Lévis	2	3	,400	2,5
Coaticook	2	4	,333	3,0
Québec	1	3	,250	3,0
Beauport	1	3	,250	3,0
Victoriaville	1	4	,200	3,5

LIGUE MAJEURE BB

SAMEDI 3 JUIN
Thetford Mines à Beauport, remis, pluie
Chaudière à Centre-Mauricie

DIMANCHE 4 JUIN
C-Mauricie 1-1, Québec 6-11

LUNDI 5 JUIN
Sillery à Chaudière (Envol), 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	4	1	,800	—
Centre-Mauricie	4	2	,667	0,5
Haute St-Charles	3	3	,500	1,5
Sillery	1	1	,500	1,5
Beauport	1	2	,333	2,0
Chaudière	1	3	,250	2,5
Thetford Mines	1	3	,250	2,5

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

SAMEDI 3 JUIN
Lachine 0-2, **Charlesbourg** 4-5
Laval à Rive-Sud, remis, pluie

DIMANCHE 4 JUIN
Laval 5-3, **Charlesbourg** 6-11
Trois-Rivières 5-3, Lachine 0-4
Rive-Sud 4, Montréal 8

MERCREDI 7 JUIN
Trois-Rivières à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
Lachine à Rive-Sud, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	11	2	,846	—
Montréal	10	4	,714	1,5
Trois-Rivières	6	3	,667	3,0
Rive-Sud	4	8	,333	6,5
Lachine	3	10	,231	8,0
Laval	1	8	,111	8,0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 3 JUIN
Rivière-du-Loup à T.-Rivières, remis, pluie
Victoriaville à Ailes du Qc, remis, pluie

DIMANCHE 4 JUIN
Acton Vale 4-0, **Québec** 2-5
R.-du-Loup à Ailes du Qc (2), remis, pluie
Coaticook 1, Sherbrooke 4

LUNDI 5 JUIN
Victoriaville à Trois-Rivières, 20h

MARDI 6 JUIN
Ailes du Québec à Acton Vale, 20h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	5	3	,625	—
Rivière-du-Loup	3	3	,500	1,0
Québec	5	6	,455	1,5
Victoriaville	3	4	,429	1,5

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	8	2	,800	—
Coaticook	4	5	,444	3,5
Acton Vale	4	5	,444	3,5
Ailes du Québec	1	5	,167	5,0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 6 JUIN
Rimouski à Cabano, 20h00

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Cabano	2	0	1,000	—
Trois-Pistoles	1	1	,500	1,0
Rimouski	1	2	,333	1,5
La Pocatière	1	2	,333	1,5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

DIMANCHE 4 JUIN

ATOME A
St-Jean 22, Desjardins 12

MOUSTIQUE AA
Seigneuries 0, Noroît Intrépides 10
Charlesbourg Noirs 6, Noroît Patriotes 14

MOUSTIQUE A
St-François 4, SFS 4

PEE-WEE A
Charlesbourg 2, V.B.A.L. 7
Côte de Beaupré 12, C.B.S.L. 7
Haute-St-Charles 9, Beauport 11
Desjardins 14, C.R.S.A. 12
Amiante 10, A.B.C.O. 6

BANTAM AA
Seigneuries #1 7, Québec Capitales 12
Charlesbourg Rouges 9, Noroît 4
Seigneuries #2 7, Amiante 9
Charlesbourg Noirs 6, Beauport 8
Vélo Larochelle 0, Québec Athlétiques 1

BANTAM A
St-Jean 9, St-François 6
Desjardins 7, Beauport 7

MIDGET AA
Beauport 8, Amiante 12

MIDGET A
A.B.C.O. 2-3, Desjardins 10-8
Charlesbourg 10, St-Nicolas 4
Desjardins 4, L'Islet-sur-Mer 11
C.B.S.L. 11, Beauport 1

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

LUNDI 5 JUIN
Phénix Maritime c. Pub St-Olivier / Les cafés Balzac, 19h30
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

BASKETBALL

NATIONALE

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST
(Miami gagne la série 4-2)

ASSOCIATION OUEST

SAMEDI 3 JUIN
Dallas 102, Phoenix 93
(Dallas gagne la série 4-2)

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 8 JUIN
Miami à Dallas, 21h
(Premier match)

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

MATCHS PRÉSAISON

SAMEDI 3 JUIN
Edmonton 8, Saskatchewan 14

JEUDI 8 JUIN
Winnipeg à **Montréal**, 19h
Colombie-Britannique à Calgary, 21h

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

DIMANCHE 4 JUIN
Mercenaires 24, Sudistes 14
Minotaure 3, Cobras 13

DIMANCHE 11 JUIN
Sudistes c. Minotaure, 12h
Bulldogs c. Mercenaires, 15h

CAN-AM

SAMEDI 3 JUIN
Brockton 1-2, Sussex 2-4
Worcester 6-5, New Jersey 3-3
Québec à New Haven, remis, pluie
Nashua à North Shore, remis, pluie

DIMANCHE 4 JUIN
Québec 7-1, New Haven 3-2
Worcester 1, New Jersey 5
Brockton 2-2, Sussex 3-3 (12 et 9 m.)
Nashua à North Shore (2), remis, pluie

LUNDI 5 JUIN
Québec au New Jersey, 19h05

MARDI 6 JUIN
Québec au New Jersey, 19h05
Sussex à Worcester, 19h05
Brockton à Nashua, 19h05
New Haven à North Shore, 19h05

MERCREDI 7 JUIN
Québec au New Jersey, 11h05
Brockton à Nashua, 11h05
Sussex à Worcester, 19h05
New Haven à North Shore, 19h05

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Worcester	8	3	,727	—	1p
Sussex	7	4	,636	1,0	4g
North Shore	5	4	,556	2,0	1g
Québec	5	5	,500	2,5	1p
Nashua	4	5	,444	3,0	1p
New Jersey	4	6	,400	3,5	1g
Brockton	4	7	,364	4,0	4p
New Haven	4	7	,364	4,0	1g

SOCCER

UNITED

SAMEDI 3 JUIN
Vancouver 1, Minnesota 1
Charleston 2, Atlanta 3
Virginia Beach 2, Rochester 2
Seattle 1, Portland 3

DIMANCHE 4 JUIN
Porto Rico 0, **Montréal** 1
Virginia Beach 0, Toronto 0

JEUDI 8 JUIN
Seattle à Charleston, 19h30

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rochester	8	5	0	3	11	3	18
Portland	10	4	4	2	12	12	14
Vancouver	8	3	1	4	10	5	13
Virginia Beach	7	3	1	3	6	5

Hantuchova (15), Slovaquie, 6-1, 6-4.

Justine Henin-Hardenne (5), Belgique, bat Anastasia Myskina (10), Russie, 6-1, 6-4.

Svetlana Kuznetsova (8), Russie, bat Francesca Schiavone (9), Italie, 1-6, 6-4, 6-4.

Venus Williams (11), États-Unis, bat Patty Schnyder (7), Suisse, 4-6, 6-3, 6-2.

Shahar Peer (31), Israël, c. Martina Hingis (12), Suisse, 3-6, 6-2, susp., noirceur.

Anna-Lena Groenefeld (13), Allemagne, bat Gisela Dulko (32), Argentine, 6-3, 6-4.

Dinara Safina (14), Russie, bat Maria Sharapova (4), Russie, 7-5, 2-6, 7-5.

DOUBLE - TROISIÈME RONDE

Yan Zi et Zheng Jie (4), Chine, battent Iveta Benesova et Barbora Strycova, Rép. tchèque, 3-6, 6-4, 6-2.

DOUBLE MIXTE

DEUXIÈME RONDE

Elena Likhovtseva, Russie, et Daniel Nestor (7), **Toronto**, battent Liezel Huber, Afrique du Sud, et Leos Friedl, Rép. tchèque, 6-0, 6-4.

GARÇONS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Philip Bester, **Canada**, bat Axel Michon, France, 6-1, 6-4.

FILLES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Alexandra Dulgheru, Roumanie, bat Sharon Fichman, **Canada**, 2-6, 6-1, 7-5.

HORAIRE D'AUJOURD'HUI

COURT PHILIPPE CHATRIER

Alberto Martin, Espagne, c. Julien Benneteau, France.

Lleyton Hewitt (14), Australie, c. Rafael Nadal (2), Espagne.

Maret Ani, Estonie, et Meilen Tu, États-Unis, c. Nathalie Dechy, France, et Vera Zvonareva, Russie.

COURT SUZANNE LENGLEN

Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, c. Ivan Ljubicic (4), Croatie.

Gael Monfils (25), France, c. Novak Djokovic, Serbie-Monténégro.

Maria Kirilenko, Russie, et Leander Paes, Inde, c. Severine Bremond et Marc Gicquel, France.

GOLF

MEMORIAL - PGA

Dublin, Ohio

Pettersson, 1	035 000	$	69-67-69-71	—	276
B. Wetterich, 5	06 000		69-69-73-67	—	278
Z. Johnson, 5	06 000		70-68-70-70	—	278
Brandt Jobe, 2	37 666		70-68-74-67	—	279
Adam Scott, 2	37 666		71-66-73-69	—	279
P. Mickelson, 2	37 666		69-70-70-70	—	279
Vau. Taylor, 1	79 208		70-72-70-68	—	280
Tr Immelman, 1	79 208		72-70-69-69	—	280
Woo. Austin, 1	79 208		71-69-67-73	—	280
Paul Azinger, 1	55 250		73-71-70-67	—	281
J. M. Olazabal, 1	43 750		74-69-71-68	—	282
Stewart Cink, 1	26 500		69-74-70-70	—	283
Sean O'Hair, 1	26 500		67-70-74-72	—	283
Tim Petrovic, 1	00 625		74-68-72-70	—	284
Craig Parry, 1	00 625		69-72-73-70	—	284
Justin Rose, 1	00 625		75-71-67-71	—	284
Ted Purdy, 1	00 625		69-75-69-71	—	284
M. Brooks, 6	3 077		70-71-79-66	—	286
S. Garcia, 6	3 077		69-74-74-69	—	286
Bart Bryant, 6	3 077		70-75-71-70	—	286
Mike Weir, 2	0 700		71-71-74-76	—	292

CLASSIQUE SHOP RITE LPGA

Galloway Township, New Jersey

Seon Hwa Lee, 225	000	$	65-69-63	—	197
Jeong Jang, 1	04 167		67-69-64	—	200
She. Steinhauer, 1	04 167		68-66-66	—	200
Ann. Sorenstam, 1	04 167		64-69-67	—	200
Sophie Gustafson, 5	6 118		66-71-64	—	201
Morgan Pressel, 5	6 118		66-69-66	—	201
Becky Morgan, 3	9 657		67-70-67	—	204
Gloria Hee J. Park, 3	9 657		66-70-68	—	204
Paula Creamer, 2	9 462		70-67-68	—	205
Julieta Granada, 2	9 462		69-68-68	—	205
Mi Hyun Kim, 2	9 462		67-70-68	—	205
Patri. M.-Lebouc, 2	9 462		67-68-70	—	205
Karrie Webb, 2	1 300		70-69-67	—	206
Cristie Kerr, 2	1 300		69-70-67	—	206
Christina Kim, 2	1 300		74-64-68	—	206
Amy Hung, 2	1 300		65-70-71	—	206
Laura Diaz, 2	1 300		65-69-72	—	206
Ai Miyazato, 2	1 300		66-66-74	—	206
Young-A Yang, 1	6 312		70-72-65	—	207
Shi Hyun Ahn, 1	6 312		71-70-66	—	207
Natalie Gulbis, 1	6 312		71-70-66	—	207
Lorie Kane, 2	937		75-67-73	—	215

ALLIANZ-CHAMPIONS

West Des Moines, Iowa

Gil Morgan, 225	000	$	66-64-67	—	197
Loren Roberts, 1	32 000		66-65-67	—	198
Hajime Meshiai, 1	08 000		68-64-68	—	200
Keith Fergus, 9	0 000		69-65-68	—	202
Allen Doyle, 7	2 000		71-65-67	—	203
James Blair, 5	1 000		69-68-67	—	204
Ed Dougherty, 5	1 000		68-68-68	—	204
Morris Hatalsky, 5	1 000		67-67-70	—	204
Kirk Hanefeld, 5	1 000		67-65-72	—	204
Danny Edwards, 3	2 250		70-66-69	—	205
Bruce Lietzke, 3	2 250		65-70-70	—	205
Fuzzy Zoeller, 3	2 250		67-68-70	—	205
David Edwards, 3	2 250		66-67-72	—	205
Tom Purtzer, 3	2 250		68-66-71	—	205
John Harris, 3	2 250		67-66-72	—	205
Graham Marsh, 2	1 278		66-71-69	—	206
Bruce Fleisher, 2	1 278		70-68-68	—	206
Tim Simpson, 2	1 278		69-71-66	—	206
Dave Stockton, 2	1 278		67-69-70	—	206
Wayne Levi, 2	1 278		67-68-71	—	206

REX HOSPITAL NATIONWIDE

Raleigh, Caroline du Nord

Bre. Pappas, 81	000	$	66-68-65-69	—	268
Charlie Wi, 48	600		67-69-65-68	—	269
Tripp Isenhour, 26	100		68-68-69-67	—	272
Mic. Putnam, 26	100		67-66-71-68	—	272
Jim Rutledge, 13	275		71-70-67-65	—	273
B. Adamonis, 13	275		72-69-67-65	—	273
Michael Sim, 13	275		66-72-70-65	—	273
Bob Heintz, 13	275		71-69-67-66	—	273
S. Gutschewski, 13	275		68-68-69-68	—	273
Boo Weekley, 13	275		67-69-69-68	—	273
Neal Lancaster, 13	275		69-67-69-68	—	273
Br. de Jonge, 13	275		68-69-68-68	—	273
Brad Klapprott, 13	275		68-69-67-69	—	273
Gab. Hjertstedt, 8	325		69-70-67-68	—	274
David Mathis, 8	325		67-68-70-69	—	274
Jo. Wagner, 7	650		67-70-69-69	—	275
Kevin Durkin, 6	300		71-67-70-68	—	276
Tim O'Neal, 6	300		66-72-70-68	—	276
Scott Weatherly, 6	300		71-68-69-68	—	276
Steve Collins, 6	300		71-68-69-68	—	276
David Hearn, 4	114		69-69-68-71	—	277
Glen Hnatiuk, 1	383		69-72-69-73	—	283

COURSE AUTOMOBILE

NASCAR

COUPE NEXTEL

NEIGHBORHOOD EXCELLENCE 400

Dover, Delaware

1. Matt Kenseth, Ford ..185 pts, 400 tours (Vitesse moyenne de 109.865 m./h)
2. Jamie McMurray, Ford ..180, 400
3. Kevin Harvick , Chevrolet ..165, 400
4. Jeff Burton, Chevrolet ..165, 400
5. Kyle Busch, Chevrolet ..160, 400
6. Jimmie Johnson, Chevrolet ..150, 400
7. Kasey Kahne, Dodge ..146, 400
8. Greg Biffle, Ford ..147, 400
9. Mark Martin, Ford ..143, 400
10. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet 139, 400
11. Denny Hamlin, Chevrolet ..130, 400
12. Jeff Gordon, Chevrolet ..132, 400
13. Bobby Labonte, Dodge ..124, 400
14. Ryan Newman, Dodge ..126, 400
15. Carl Edwards, Ford ..123, 400
16. Kurt Busch, Dodge ..115, 400
17. Clint Bowyer, Chevrolet ..112, 400
18. Jeremy Mayfield, Dodge ..114, 400
19. Reed Sorenson, Dodge ..106, 400
20. Scott Riggs, Dodge ..103, 400
21. Casey Mears, Dodge ..100, 400
22. Martin Truex Jr., Chevrolet ..97, 399
23. Brian Vickers, Chevrolet ..94, 399
24. Dale Jarrett, Ford ..91, 399
25. Tony Stewart, Chevrolet ..88, 398
26. Tony Raines, Chevrolet ..85, 398
27. Kyle Petty, Dodge ..82, 398
28. Jeff Green, Chevrolet ..79, 398
29. Travis Kvapil, Chevrolet ..76, 398
30. Dave Blaney, Dodge ..73, 398
31. Sterling Marlin, Chevrolet ..70, 398
32. Michael Waltrip, Dodge ..67, 397
33. Ken Schrader, Ford ..64, 397
34. Scott Wimmer, Chevrolet ..61, 396
35. Joe Nemechek, Chevrolet ..58, 396
36. Robby Gordon, Chevrolet ..55, 394
37. Derrike Cope, Dodge ..52, 393
38. Kenny Wallace, Chevrolet ..49, 378
39. Kevin Lepage, Dodge, moteur 46, 299
40. Elliott Sadler, Ford, accident ..43, 296
41. David Stremme, Dodge, surchauffe ..45, 290
42. J.J. Yeley, Chevrolet, accident ..37, 286
43. Hermie Sadler, Chev, transm. ..34, 136

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Jimmie Johnson ..2011 pts
2. Matt Kenseth ..1937
3. Mark Martin ..1795
4. Dale Earnhardt Jr. ..1729
5. Tony Stewart ..1718
6. Kasey Kahne ..1715
7. Jeff Burton ..1615
8. Kevin Harvick ..1591
9. Jeff Gordon ..1583
10. Kyle Busch ..1572
11. Denny Hamlin ..1492

IRL

Watkins Glen, New York

1. Scott Dixon, Panoz-Honda ..55 tours (Vitesse moyenne de 92.418 m/h)
2. Vitor Meira, Dallara-Honda ..55
3. Ryan Briscoe, Dallara-Honda ..55
4. Buddy Rice, Panoz-Honda ..55
5. Felipe Giaffone, Dallara-Honda ..55
6. Ed Carpenter, Dallara-Honda ..55
7. Helio Castroneves, Dallara-Honda ..55
8. Danica Patrick, Panoz-Honda ..55
9. Scott Sharp, Panoz-Honda ..55
10. Tomas Scheckter, Dallara-Honda ..55
11. Tony Kanaan, Dallara-Honda ..54
12. Sam Hornish, Jr., Dallara-Honda ..54
13. Bryan Herta, Dallara-Honda ..54
14. Dario Franchitti, Dallara-Honda ..44
15. Dan Wheldon, Pa.-Ho., mécanique 41
16. Marco Andretti, Da.-Ho., accident ..38
17. Eddie Cheever Jr., D.-H., accident ..37
18. Kosuke Matsuura, D.-H., accident ..19
19. Jeff Simmons, Pan.-Hon., accident 18

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Helio Castroneves ..182 pts
2. Scott Dixon ..170
3. Sam Hornish Jr. ..162
4. Dan Wheldon ..157
5. Tony Kanaan ..138
6. Vitor Meira ..124
7. Danica Patrick ..107
8. Kosuke Matsuura ..107
9. Bryan Herta ..106
10. Dario Franchitti ..105

CHAMP CAR

MILWAUKEE MILE

West Allis, Wisconsin

1. Sébastien Bourdais ..197 tours (Vitesse moyenne de 116,101 m/h)
2. Justin Wilson ..197
3. Nelson Philippe ..197
4. A.J. Allmendinger ..197
5. Oriol Servia ..196
6. Katherine Legge ..195
7. **Andrew Ranger, Roxton Pond** ..194
8. Dan Clarke ..191
9. Charles Zwolsman ..191
10. Nicky Pastorelli ..183
11. Will Power, mécanique ..155
12. Jan Heylen, électrique ..67
13. Cristiano da Matta, mécanique ..31
14. Mario Dominguez, contact ..4
15. Bruno Junqueira, contact ..1
16. **Paul Tracy, Toronto**, contact ..1

Toutes les voitures: Ford Cosworth-Lola

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Sébastien Bourdais ..136 pts
2. Justin Wilson ..105
3. Mario Dominguez ..76
4. **Andrew Ranger, Roxton Pond** ..75
5. A.J. Allmendinger ..69
6. Nelson Philippe ..61
7. **Alex Tagliani, Lachenaie** ..60
8. **Paul Tracy, Toronto** ..59
9. Cristiano da Matta ..55
10. Will Power ..50
11. Katherine Legge ..49
12. Oriol Servia ..48
13. Jan Heylen ..40
14. Dan Clarke ..39
15. Charles Zwolsman ..37
16. Bruno Junqueira ..35

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Philadelphie (g), 12h25
Delaware (g), 12h45
Calder (g), 12h50
Fort Érié (g), 13h05
Finger Lake (g), 13h10
Western Fair, 16h
Rosecroft, 17h35
Mountaineer (g), 19h
Northfield Park, 19h
Grand River, 19h30
Woodbine, 19h40

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

ARIZONA 9 ATLANTA 3

	ab	p	cs	pp
DVnon cc	5	2	3	3
Easley ac	4	1	2	3
Tracy 3b	5	0	0	0
LGnzlz cg	5	0	0	0
TClark 1b	5	3	4	2
ShGren cd	5	0	1	0
JEstda r	4	1	2	1
OHudsn 2b	4	1	1	0
MBtsta l	3	0	0	0
Mdders l	0	0	0	0
LVzcno l	0	0	0	0
AGreen fs	1	1	1	0
Jarvis l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
MGiles 2b	5	1	3	0
Rnteria ac	5	1	2	3
Btemit 3b	3	0	0	0
AJones cc	4	0	0	0
LaRche 1b	4	0	2	0
Frncur cd	4	0	1	0
Lngrhn cg	4	0	0	0
Pratt r	3	1	1	0
JoSosa l	1	0	0	0
McBrid l	0	0	0	0
Orr fs	1	0	0	0
Rmlngr l	0	0	0	0
Ritsma l	0	0	0	0
BPena fs	1	0	0	0

Totaux	41	9	14	9
Arizona	130	001	004	— 9
Atlanta	000	010	200	— 3

LSB—Ari 6, Atl 8. 2B—DaVanon (5), Easley (5), MGiles (14), Francoeur (9). C—DaVanon (3), Easley (6), TClark 2 (5), Renteria (6). S—JoSosa.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
MBatista G,6-2	6	2-3	7	3	2	5
Medders		1-3	0	0	0	0
LVizcaino			1	1	0	0
Jarvis			1	1	0	0
Atlanta						
JoSosa P,1-7	6		9	5	5	0
McBride			1	0	0	0
Remlinger			1	1	0	0
Reitsma			1	4	4	0

MVL—JoSosa. Arbitres—marbre, Eddings; 1er, Schrieber; 2e, DeMuth; 3e, Joyce. D—2:45. A—29 141 (50 091).

SAN FRANCISCO 7 NY METS 6

	ab	p	cs	pp
Winn cd	6	2	2	0
Vizquel ac	5	1	2	0
Niekro 1b	5	1	2	1
Bonds cg	3	0	0	0
Ellison cg	2	2	1	0
SFinley cc	5	1	3	1
Feliz 3b	5	0	1	1
Frndsn 2b	3	0	1	0
Drham 2b	2	0	2	2
Alfonzo r	5	0	1	1
Morris l	2	0	0	0
JVzcno fs	1	0	0	0
Crreia l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0
Wilson l	0	0	0	0
TGreen fs	1	0	0	0
Hnnssy l	0	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0
MaSwy fs	1	0	0	0
JSnchez l	0	0	0	0
Wright fs	1	0	0	0
Accrdo l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	6	0	1	0
L Duca r	6	0	1	0
Beltran cc	6	0	1	0
DIgdo 1b	6	1	1	0
Wright 3b	5	3	2	2
Vlentin 2b	6	1	3	1
Chavez cg	4	0	1	0
Mlldge cd	4	1	3	3
Trchsel l	3	0	0	0
DSnchez l	0	0	0	0
Brdford l	0	0	0	0
JuFrco fs	1	0	0	0
Palino r	1	0	0	0
VSants l	1	0	0	0
Marte l	0	0	0	0
JHrndz fs	1	0	1	0
STorres l	0	0	0	0
CWlson fs	1	0	0	0
RoHrdz l	0	0	0	0

Totaux	47	7	15	7
San Francisco	000	001	030	201 — 7
NY Mets	010	002	010	200 — 6

E—Reyes (5), Feliciano (1). DJ—NY 2. LSB—SF 11, NY 9. 2B—SFinley (6), Durham (6), CDelgado (8), Valentin (3), Milledge (2). 3B—Chavez (1). C—Wright 2 (10), Valentin (5), Milledge (1). BV—Reyes (23), Le Duca (3). S—SFinley, Chavez.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Morris	6	7	3	3	2	4
Correia	1	2	1	1	0	0
Kline	2-3	1	0	0	0	0
Wilson	1-3	0	0	0	0	1
Hennessey	1	1	0	0	0	1
Benitez	1	2	2	2	0	2
JSanchez G,1-0	1	0	0	0	0	0
Accardo VP,1	1	0	0	0	0	0
NY Mets						
Trachsel	7	6	1	1	1	3
DSanchez	1-3	2	3	2	3	0
Bradford	2-3	0	0	0	0	0
BWagner	1	0	0	0	0	0
Heilman	1	4	2	2	0	1
Feliciano P,1-2	1 1-3	1	1	0	0	1
HBell	2-3	2	0	0	1	1

Correia a lancé à 1 frappeur en 8e. Atteint—par Trachsel (Bonds). MVL—Morris. Arbitres—marbre, Foster; 1er, Culbreth; 2e, B.Welke; 3e, McClelland. D—4:08. A—48 791 (57 333).

SAN DIEGO 1 PITTSBURGH 0

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	4	1	1	0
Cmeron cc	4	0	2	0
BGiles cd	3	0	1	1
Bard r	4	0	0	0
KGreen ac	4	0	1	0
AGnzlz 1b	3	0	1	0
Blum 3b	4	0	1	0
Brfield 2b	4	0	1	0
CYoung l	3	0	1	0
Piazza fs	1	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
McLth cc	3	0	0	0
JBtsta 3b	3	0	0	0
Casey 1b	4	0	0	0
Bay cg	3	0	1	0
Burnitz cd	3	0	0	0
Snchez ac	3	0	0	0
Castillo 2b	3	0	0	0
Doumit r	2	0	0	0
Palino r	1	0	0	0
VSants l	1	0	0	0
Marte l	0	0	0	0
JHrndz fs	1	0	1	0
STorres l	0	0	0	0
CWlson fs	1	0	0	0
RoHrdz l	0	0	0	0

Totaux	34	1	9	1
San Diego	001	000	000	— 1
Pittsburgh	000	000	000	— 0

DJ—Pit 1. LSB—SD 8, Pit 3. 2B—DRoberts (6), AGonzalez (11), Barfield (9). 3B—Bay (2). BV—Cameron 2 (9). RV—KGreene (1). S—McLouth.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
CYoung G,5-3	8	2	0	0	1	4
Hoffman VP,12	1	0	0	0	0	0
Pittsburgh						
vSantos P,3-6	5	7	1	1	2	5
Marte	1	0	0	0	0	0
STorres	2	1	0	0	0	0
RoHernandez	1	1	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Gorman; 1er, Fairchild; 2e, Miller; 3e, Davis. D—2:29. A—26 857.

CINCINNATI 6 HOUSTON 4

	ab	p	cs	pp
Freel 2b	5	3	2	3
FLopez ac	5	0	1	1
Grf Jr. cc	4	0	1	0
Dunn cg	5	0	0	0
Httberg 1b	4	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	3	1	1	1
Burke cc	5	0	2	2
Brkmn 1b	3	0	0	0
Ensbrg 3b	4	1	1	1
Lidge l	0	0	0	0

BPhilps 2b	1	0	0	0
Kearns cd	4	2	2	2
Vlentin r	5	0	1	0
EEcrcn 3b	4	0	1	0
Merckr l	0	0	0	0
Coffey l	0	0	0	0
Ross fs	0	1	0	0
Yan l	0	0	0	0
ElRmz l	2	0	0	0
McCkn fs	1	0	0	0
CHmnd l	0	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0
Aurilia 1b	2	0	0	0

Totaux	42	6	8	6
Cincinnati	001	101	000	12 — 6
Houston	010	010	010	10 — 4

E—Bruntlett (4). DJ—Cin 2. LSB—Cin 8, Hou 6. 2B—FLopez (10), EEncarnacion (19), Biggio (21), Burke (8). 3B—Ausmus (1). C—Freel 2 (3), Kearns 2 (12), Ensberg (18). S—Biggio. BS—Biggio.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
ElRamirez	6	3	2	2	2	4
CHammond	1	0	0	0	0	0
Weathers	1	2	1	1	0	1
Mercker	1	0	0	0	0	1
Coffey G,3-0	1	2	1	1	1	0
Yan VP,1	1	1	0	0	0	1
Houston						
Nieve	5	4	2	2	1	2
TreMiller	1	1	1	1	0	2
Qualls	2	0	0	0	0	2
Lidge	1	1	0	0	0	2
Wheeler P,0-4	1 1-3	1	2	2	3	2
Springer	2-3	1	1	1	0	0

Atteint—par ElRamirez (Lane), par Nieve (Kearns). FI—ElRamirez. Arbitres—marbre, Barrett; 1er, Diaz; 2e, Reed; 3e, Tschida. D—3:39. A—37 532 (40 976).

WASHINGTON 8 MILWAUKEE 4

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	2	3	5
Clayton ac	4	0	1	1
Vidro 2b	5	0	3	0
Fick 1b	4	0	0	0
NJhnsn 1b	1	0	0	0
BHarrs 3b	4	2	0	0
DJcksn cc	3	1	1	0
Schndr r	4	0	0	0
Vento cd	3	1	0	0
Ar Jr. l	2	1	0	0
Stanton l	0	0	0	0
Mjwski l	0	0	0	0
MrAnd fs	0	1	0	0
Rauch l	0	0	0	0
Bray l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Weeks 2b	4	1	1	1
BHall ac	4	0	0	0
Jenkins cd	1	0	0	0
Lane cd	3	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Sprger l	0	0	0	0
Munson fs	1	0	0	0
Nieve l	1	0	0	0
Brntlett ac	4	0	0	0
Nieve l	1	0	0	0
Cirillo fs	0	0	0	0
Jcksn l	0	0	0	0

Totaux	34	8	8	6
Washington	001	104	110	— 8
Milwaukee	000	001	120	— 4

E—DJackson (5), Weeks 2 (20), De La Rosa (1). DJ—Mil 1. LSB—Was 8, Mil 3. 2B—Vidro (7), CaLee (9), CHart (2). C—ASoriano 2 (21), Gross (5). RV—ASoriano (7). S—Schneider. BS—Clayton.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Armas Jr. G,6-3	6	2	1	0	1	4
Stanton	1-3	2	1	1	0	1
Majewski	2-3	0	0	0	0	1
Rauch	1	1	2	2	1	0
Bray	1	0	0	0	0	1
Milwaukee						
De La Rosa P,2-2	5	2-3	6	5	4	4
Winkelsas	1-3		1	1	1	0
Simpson	1	2-3	1	2	1	3
BShouse	1-3		0	0	0	0
Jackson	1		0	0	0	2

MVL—Majewski, Simpson. Arbitres—marbre, Wolf; 1er, West; 2e, Rapuano; 3e, Randazzo. D—3:08. A—21 608 (41 900).

CHICAGO CUBS 6 ST. LOUIS 9

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	4	0	1	0
Wmack 2b	3	2	1	0
Barrett r	4	1	2	0
TWalkr 1b	4	1	3	1
ARmrz 3b	5	1	2	2
JJones cd	4	1	2	1
Murton cg	5	0	0	0
Cedeno ac	4	0	2	1
Mddux l	3	0	0	1
Ardsm l	0	0	0	0
Ohman l	0	0	0	0
Mabry fs	1	0	0	0
Marmol l	0	0	0	0
Nevin fs	1	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Eckstin ac	5	1	1	0
Tguchi cc	4	3	2	1
Rolen 3b	4	2	2	3
Hlliday cg	3	1	3	2
Atkins 3b	4	1	1	0
Mrrero cd	2	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
Fenties l	0	0	0	0
Sllivan fs	1	0	0	0
Trralba r	4	0	0	0
Barmes ac	4	0	1	1
JJnngs l	2	0	0	0
Tveras cc	1	0	0	0
PrWlsn cg	5	0	0	0
Asmus r	5	1	3	0
Lane cd	3	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Sprger l	0	0	0	0
Munson fs	1	0	0	0
Nieve l	1	0	0	0
Brntlett ac	4	0	0	0
Qualls l	0	0	0	0
Lamb 3b	2	1	1	0

Totaux	42	13	4	7
Cincinnati	100	000	102	12 — 6
Houston	000	000	000	10 — 4

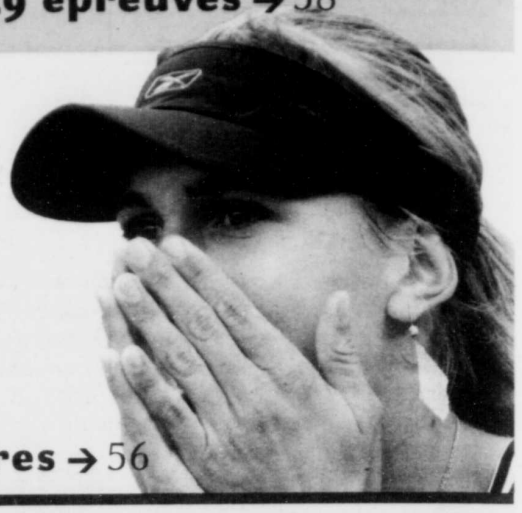
E—Torrealba (1), Barmes (6), JJennings (1). DJ—Flo 1, Col 2. LSB—Flo 10, Col 5. 2B—Hermida (3), Treanor (4), Spilborghs (1), Atkins (16). C—HaRamirez (3), Jacobs (7), Holliday (13). RV—Abercrombie (3). S—Olsen.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Olsen G,4-3	6	2-3	6	3	3	1
Messenger		1-3	1	0	0	0
CMartinez		1-3	1	0	0	0
Tankersley		1-3	0	0	0	0
Kensing		1-3	0	0	1	0
Borowski VP,7		1	0	0	0	0
Colorado						
JJennings P,3-6	7		10	4	3	1
Mesa	1		2	0	0	0
Fuentes	1		1	0	0	0

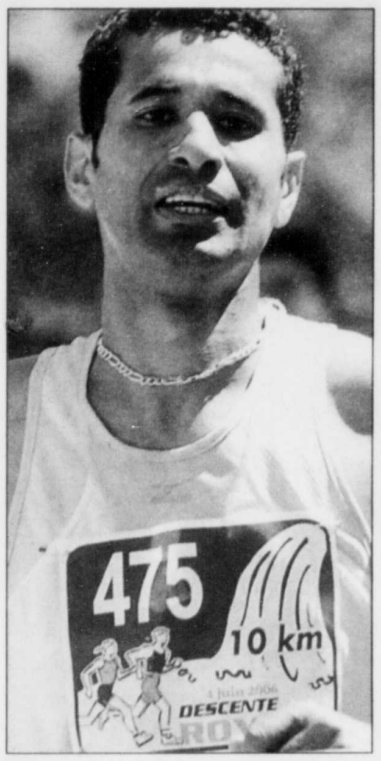
MVL—Olsen. Arbitres—marbre, Nelson; 1er, Cousins; 2

CHAMP CAR 20e gain de Bourdais en 49 épreuves → 58

sports

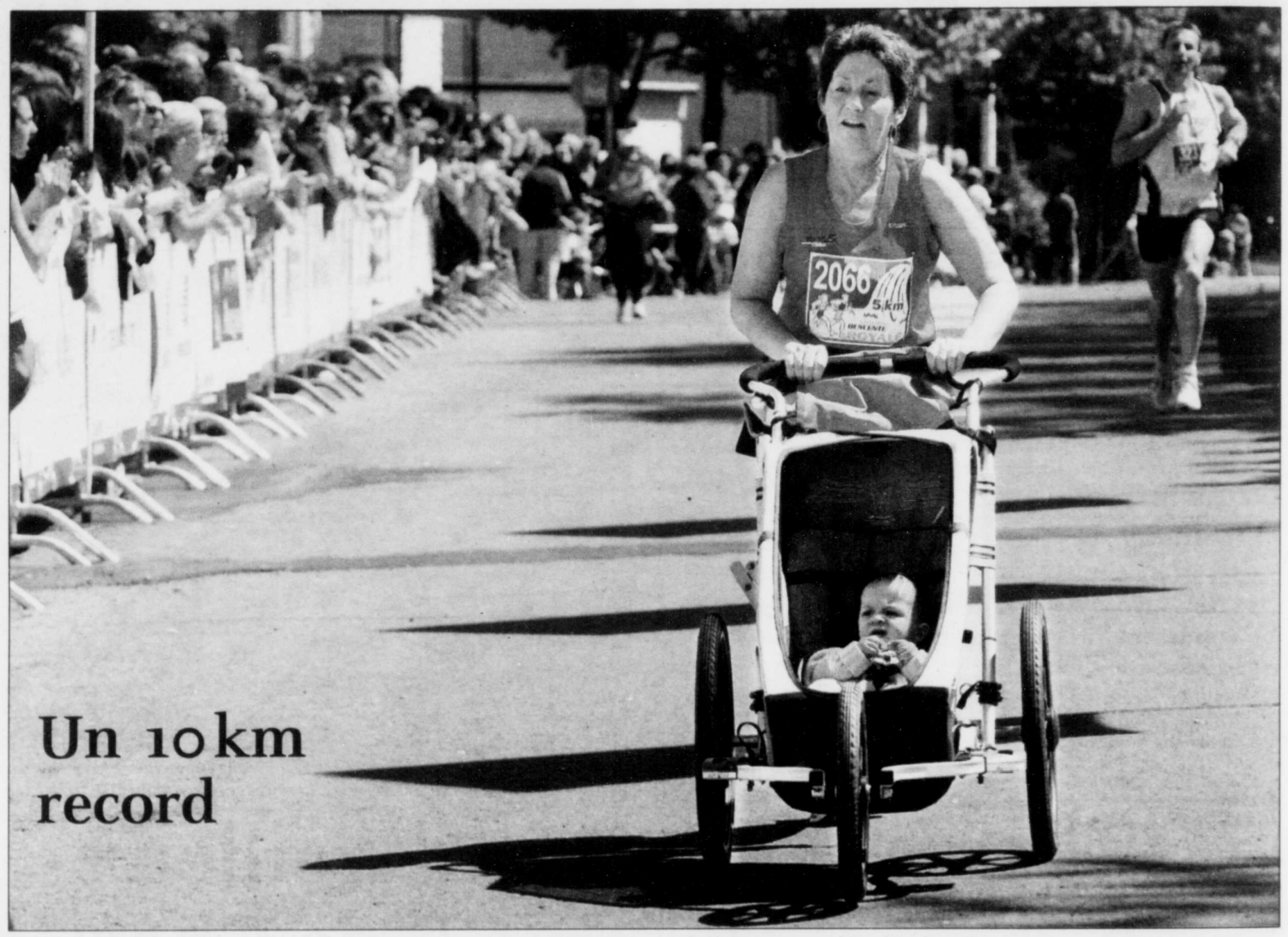


TENNIS Vaidisova surprend Mauresmo sur ses terres → 56



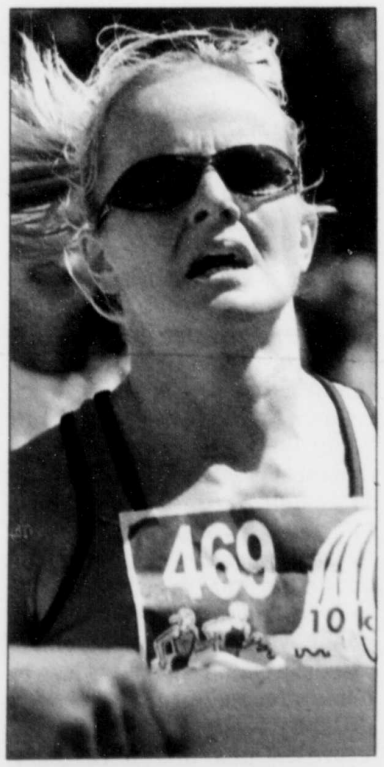
« Je savais que j'étais capable de gagner, même si je ne pouvais pas pousser à cause de ma blessure. »

— Rachem Baghdad a terminé premier dans le 10 km en vertu d'un chrono de 29m01s4.



Un 10 km record

La popularité de la Descente royale ne cesse de croître. Les organisateurs ont refusé des coureurs hier dans le 10 km. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



« Ça fait vraiment du bien sur le plan mental. »

— Karine Lefebvre, gagnante de la Descente royale pour une troisième année consécutive.

Montée de la Descente

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Karine Lefebvre en prend l'habitude. Pour une troisième année consécutive, elle a remporté les honneurs de la Descente royale. Elle a devancé au fil d'arrivée Martha Graff et Marianne Boivin. Du côté masculin, la victoire est allée à Rachem Baghdad. Terry Gehl et Maxime Gonneville ont respectivement terminé deuxième et troisième.

« Je suis vraiment contente, a lancé la gagnante qui a réalisé un temps de 35m37s4. Ce fut ma meilleure course cette année. Ma performance va me faire oublier celles que j'ai eues à Toronto et Ottawa. Ça fait vraiment du bien sur le plan mental.

« J'ai mérité plus qu'une victoire aujourd'hui (hier). J'ai baissé mon chrono de 2005 de deux secondes, et ce, même si j'étais en moins bonne forme. J'ai gagné donc beaucoup de motivation. Et comme ma prochaine épreuve n'aura lieu que dans plusieurs semaines, il s'agira du Marathon des Deux-Rives, celle-ci me sera bien utile pour mon entraînement. »

De retour à la compétition après avoir pris quelques semaines de repos à cause d'une blessure à un tendon Baghdad s'est surpassé en réalisant son meilleur chrono à vie sur 10 km, un temps qui était inférieur de 35 secondes à son record personnel. « Mon objectif aujourd'hui (hier) était simplement de bien courir, a expliqué le vainqueur chez les hommes grâce à un chrono de 29m01s4. J'avais fini 15e à Ottawa, une course qui m'avait un peu servi d'entraînement. Et je voulais commencer ma préparation pour le Marathon de Montréal de manière positive. Je savais que j'étais capable de gagner, même si je ne pouvais pas encore pousser à cause de ma blessure. »

Baghdad a indiqué qu'il avait commencé à ressentir de la douleur au tendon blessé à compter du sixième kilomètre. Heureusement pour lui, il bénéficiait d'une bonne avance sur son plus proche rival. Il n'a donc pas eu à forcer inutilement sa jambe blessée afin de conserver sa position de tête.

COUREURS REFUSÉS

Le moins que l'on puisse dire c'est que la Descente royale est en pleine montée. Près de 800 coureurs ont pris part aux différentes épreuves au menu dont 600 au 10 km. Un record.

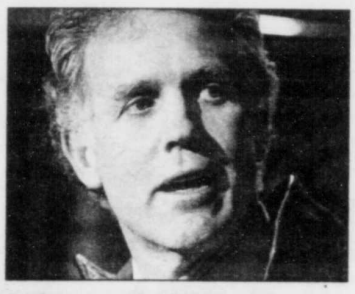
« On a même dû refuser des coureurs, a commenté Denis Therrien, président du circuit Courir à Québec. Si on avait eu des dossards de plus, c'est certain que nous les aurions vendus. Nous avons eu des coureurs de partout au Québec et même des Américains et un Portugais. On est conscient que ce dernier n'a pas fait le voyage au Québec uniquement pour participer à la Descente, sauf que l'on est très flattés qu'il soit venu courir chez nous et nous nous disons que sa présence prouve que nous avons un événement de qualité. »

Plus rapide, le nouveau parcours semble avoir fait l'unanimité auprès des coureurs. « On est conscient qu'il y a des choses que nous devrons améliorer. Mais rien de majeur », a conclu Therrien.

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Après 76 matchs coupe-gorge disputés en six semaines, la finale de la coupe Stanley s'amorce ce soir. Les Oilers d'Edmonton et les Hurricanes de la Caroline sont les seuls clubs encore debout. Craig MacTavish (EDM) veut mettre la main sur un cinquième championnat, un premier à titre d'entraîneur. De son côté, Peter Laviolette (CRL) vise un premier triomphe dans la grande Ligue.



CRAIG MACTAVISH



PETER LAVIOLETTE

POINT FORT

C.M. Classé 8e dans l'Ouest, son club n'en est plus à une surprise près. Comme joueur des Oilers, il a gagné trois coupes (1987, 88 et 90).

P.L. Les Hurricanes réunissent un bon groupe de vétérans dédiés à la cause. Comme *coach*, il a gagné la coupe Calder (LAH) en 1999.

POINT FAIBLE

C.M. Ses troupiers n'ont pas joué au cours des huit derniers jours, une période de relâche qui pourrait les ralentir en début de série.

P.L. Malgré tous ses succès, des rumeurs le retournent déjà chez les Islanders de New York, où il a dirigé deux saisons. Distractions...

CITATION

« Nous avons trop de distractions. Trop de gars s'inquiètent de l'habit qu'ils portent... C'est la grosse affaire, ici. »

— KEVIN MILLAR, le premier-but des Orioles de Baltimore, explique le mauvais début de saison de sa nouvelle équipe. Il a joué à Boston au cours des trois dernières saisons.

ZOOM | BASEBALL



Ruth en avril 1932

DÉSOLÉ BARRY... LE BABE, C'EST LE BABE → Malgré qu'il ait éclipsé la marque de 714 circuits de Babe Ruth, Barry Bonds ne pourra jamais égaler la domination au chapitre de la puissance que le Bambino a exercée sur sa génération. Au faîte de sa carrière, le Babe a frappé deux fois plus de circuits que ses plus proches rivaux.

Meneurs pour les circuits (1920-1932)

Joueur	CC
Babe Ruth	603
Rogers Hornsby	269
Lou Gehrig	267
Hack Wilson	229
Al Simmons	208

Source : STATS.COM

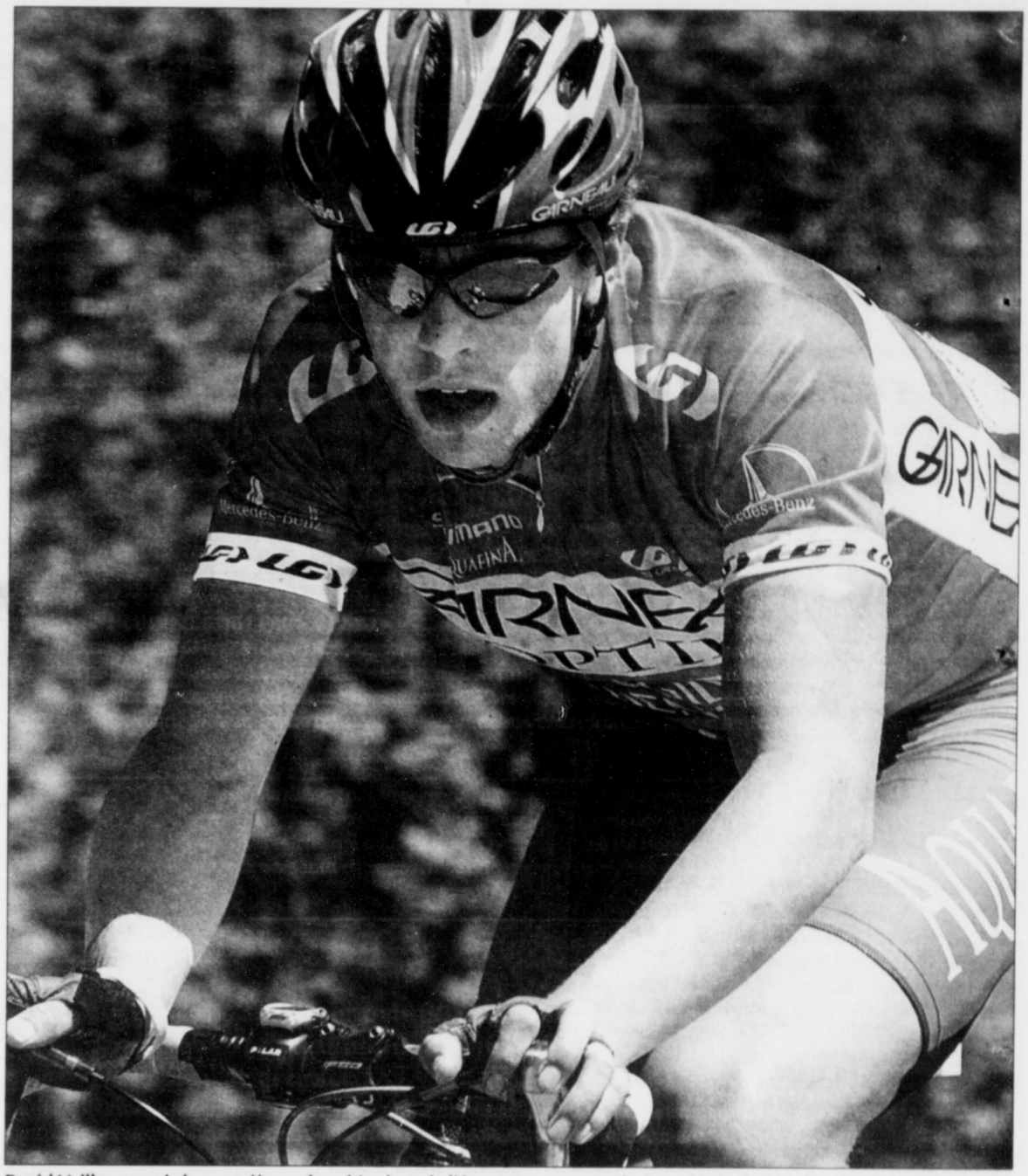
STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Edmonton en Caroline, 20 h, RDS

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Toronto à Baltimore, 19 h, Sportsnet
Kansas City à Seattle, 22 h 30, Sportsnet-Pacifique

TENNIS
Internationaux de France, 13 h, RDS ; 6 h, TSN



David Veilleux a pris la quatrième place hier lors de l'épreuve sur route du Grand Prix de Charlevoix, une performance suffisante pour concrétiser sa victoire. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE ROCHETTE

David Veilleux couronné au GP de Charlevoix

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — Ce ne fut pas facile, mais David Veilleux (Louis Garneau Optik), avec une quatrième place à l'épreuve sur route, est devenu le nouveau monarque du Grand Prix de Charlevoix.

Parti avec une avance de 20 secondes, Veilleux a vu celle-ci réduite à 11 secondes, tout juste devant son coéquipier Phil Cortès, troisième au long parcours d'hier. Zack Garland (Espoirs de Laval) a pris le troisième rang au cumulatif, à 52 secondes du champion.

Si la course fut palpitante, on le doit justement à Garland. Parti du peloton de tête en échappée à 10 kilomètres de l'arrivée en pleine ascension, le Terre-Neuvien a gagné avec 31 secondes d'avance sur Jean-Sébastien Maheux (Sleeman Clear Énergie), mais pas assez pour effacer les 104 secondes de retard de la veille. Garland a roulé les 112 kilomètres en 3 h 15 min 33 s.

« Le but n'était pas d'attaquer le peloton pour gagner du temps, mais plutôt de rester avec les meneurs qui pouvaient nous faire du trouble au général. Même dans les côtes, on n'a pas attaqué, on a préféré les suivre », a dit Veilleux, qui ne s'offusquait pas d'avoir raté un troisième podium, vainqueur la veille du contre-la-montre et du critérium.

Ce même peloton de tête n'a d'ailleurs jamais été menacé, se forgeant une avance de plus de cinq minutes sur les plus proches poursuivants au 85e kilomètre. Veilleux et Cortès ont admis avoir surveillé Éric Boily (Volkswagen Trek), bloqué en sixième place lors de l'épreuve sur route, quatrième au cumulatif.

« Ce sont des côtes assez à pic, on s'attend toujours à une course difficile. Nous avions une stratégie d'équipe, nous voulions neutraliser la course. Gagner une étape, c'est beau, mais la bataille, c'est le résultat au général et on a tout fait pour préserver nos deux places sur le podium. On savait que Garland est assez loin au général avant la course (10e) », a expliqué Phil Cortès, fin prêt pour le Grand Prix de Beauce.

D'AUTRES RÉSULTATS

Justin Thériault (Élicycle-Sports-Experts) du Nouveau-Brunswick a connu une très forte troisième étape. Grimpeur né, le junior a distancé William Goodfellow (André Cycle-idCad) par 2 min 14 s, mais ce dernier a tenu bon et gagné au cumulatif par 11 secondes. Chez les femmes, la junior Karol-Anne Canuel (D'Amos) a réalisé tout un exploit en remportant l'épreuve sur route avec 20 minutes d'avance, gagnant évidemment au cumulatif.

Chez les maîtres, notons les victoires au cumulatif de Michel Detry (VCM-Cycles Régis) dans le A, Éric Provost (Opus) dans le B, Robert Desforges (Sportif Bromont) dans le C, Gaétan Boulanger (Vélo Sommet) dans le D et Annick Dufour (Martin Swiss Cycles) dans le E.

Aussi, 65 cyclistes ont pris le départ du Défi Cyclosportif, une épreuve de 69 kilomètres gagnée par Enzo Cicoria en 2 h 9 min 35 s.

GOLF EN BREF



SEON-HWA LEE REMPORTE LA CLASSIQUE SHOPRITE → Au New Jersey, la recrue sud-coréenne Seon-Hwa Lee (photo) a remporté son premier tournoi dans la LPGA, hier, complétant la Classique Shoprite avec un 63, huit sous la normale, pour dépasser Annika Sorenstam et plusieurs autres aspirantes et ainsi s'imposer par trois coups. La golfeuse de 20 ans, qui a terminé deuxième à trois reprises cette année, a récolté un oiselet à ses deux derniers trous pour réussir la meilleure ronde du tournoi. Elle s'est retrouvée avec un cumulatif de 197, 16 sous la normale. Sorenstam (67), Jeong Jang (64) et Sherri Steinhauer (66) ont terminé à égalité au deuxième rang. a Canadienne Lorie Kane a joué 73 et s'est contentée d'une égalité en 70e place. *AP*

MORGAN FINIT EN LION → En Iowa, Gil Morgan a comblé un écart de deux coups lors des deux derniers trous, hier, jouant 67 pour triompher par un coup devant Loren Roberts au Championnat Allianz. Roberts (67) bénéficiait d'une avance de trois coups à un certain moment du deuxième neuf. Mais au 17e, il a envoyé sa balle dans l'eau pour finalement y inscrire un double bogey. Morgan a terminé avec 197, 16 coups sous la normale, améliorant de deux coups le record du parcours. Hajime Meshiai a joué 68 pour terminer à trois coups du vainqueur. *AP*

PETTERSSON SE SURPASSE → Habile avec ses coups d'approche et remarquable lors de ses roulés, Carl Pettersson a remporté le Tournoi Memorial, hier, à Dublin en Ohio, obtenant un billet pour l'Omnium des États-Unis. Pettersson a converti un bogey potentiel en un oiselet grâce à un brillant coup d'approche au 11e, puis il a réussi d'efficaces coups d'approche suivis de roulés lors des trois trous suivants, en route vers une ronde de 71 qui lui a donné la victoire par deux coups devant Brett Wetterich et Zach Johnson. Il s'agissait d'une deuxième victoire à la PGA pour le Suédois de 28 ans. Pettersson, 51e mondial, a débuté le tournoi à quelques points seulement de la 50e position et d'une exemption pour participer à l'Omnium des États-Unis. Pettersson avait prévu disputer un tournoi de qualification après le Memorial, mais sa victoire lui assure une participation à la prestigieuse levée. Mais il a fallu qu'il se surpasse pour y parvenir. Pettersson, qui a terminé avec un pointage total de 276, a obtenu sa victoire par seulement un souffle. Il a sauvé la normale sept fois en neuf occasions où il s'est retrouvé en fâcheuse position, dont quelques fois de la fosse de sable. *AP*

Terre infertile

Autre fiasco de Mauresmo à Roland-Garros

Associated Press

PARIS — Amélie Mauresmo se résigne à ne pas être prophète sur ses terres : battue hier au tournant de la première semaine à Roland-Garros par la jeune Tchèque Nicole Vaidisova, la Française se contente d'un constat. « Peut-être va-t-il falloir m'attendre ailleurs que sur terre battue. »

Sa 12e tentative de briller enfin à Paris s'est soldée par le même fiasco : une défaite 6-7, 6-1, 6-2 et des regrets éternels. Pourtant, le meilleur espoir féminin semblait mieux armé que jamais cette année pour rafler les Césars. Ses 11 prestations précédentes l'avaient vue jouer le même rôle : nerveuse, tendue, tétanisée par l'enjeu, le public et ses ambitions.

L'année 2006 pouvait être celle de la rédemption. Pour la première fois de l'ère Open, une Française se présentait en haut de l'affiche à Paris, forte des palmes glanées au Masters, puis à Melbourne.

Ce déclic, qu'elle annonçait attendre depuis tant d'années, il était venu aux Internationaux d'Australie et Mauresmo avait prévenu qu'elle avait déjà atteint ses objectifs, que la victoire à Roland-Garros serait une cerise sur le gâteau, la défaite une anecdote.

Elle l'a confirmé hier : « J'ai répété avant le tournoi que je me sentais mieux que jamais dans ce tournoi. Je l'ai dit avant, je l'ai répété au fil des matchs et je le répète aujourd'hui », a-t-elle dit.

PAS LA PRESSION

Dans ses 11 défaites précédentes, la « pression » avait joué les premiers rôles. Pas cette fois.

« Je ne suis pas sûre que la tension a joué », a-t-elle dit, persuadée que la surface est à blâmer.

« Disons que mon jeu est plus efficace sur des surfaces plus rapides. Mon service y est plus performant, mon *slice* aussi. Est-ce que je peux mieux jouer sur terre battue ? Certainement. Mais pour l'instant ce n'est pas le cas. »

Même le public, finalement assez peu partisan hier, n'a pas changé la donne.

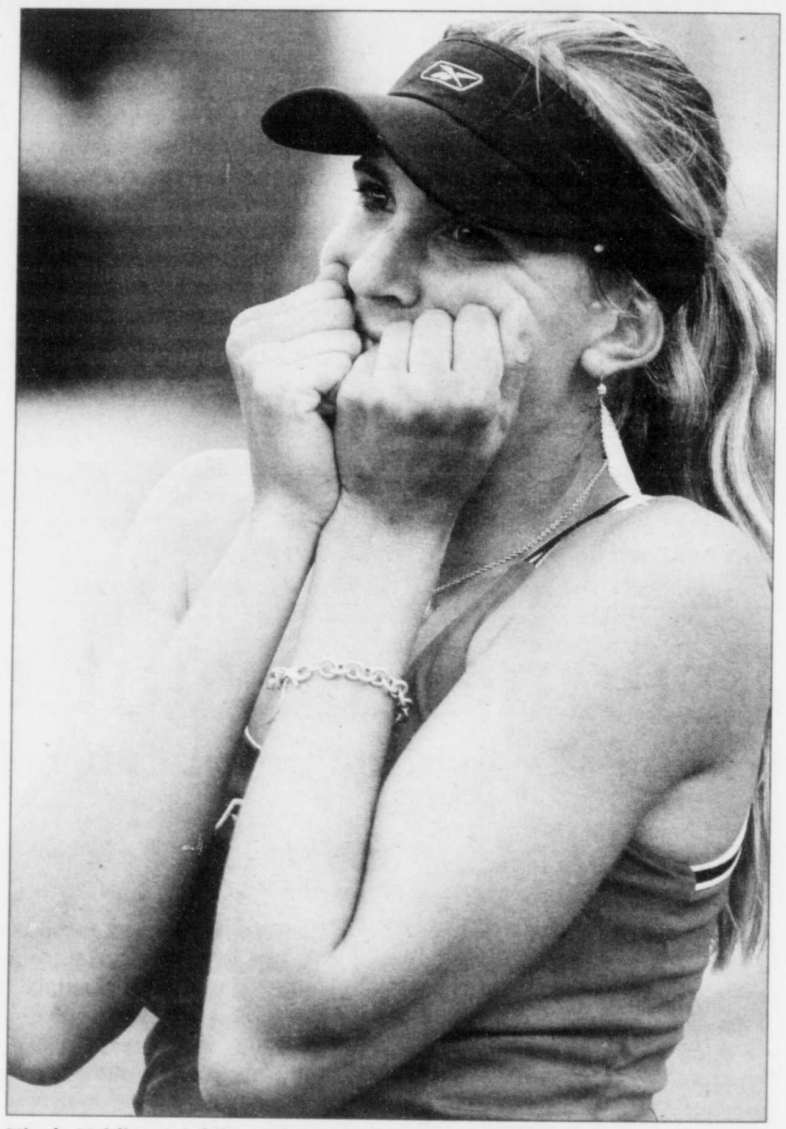
À l'heure du bilan, Mauresmo regrette peut-être une préparation tronquée en raison d'une angine, le manque de matchs, les qualités aussi d'une adversaire qu'elle avait pourtant déjà battue à deux reprises.

« J'ai ressenti une défaillance physique au début du deuxième set. Mes coups se sont faits moins percutants, moins longs. Elle en a profité pour faire ce qu'elle aime faire, à dicter le jeu. Je n'ai pas réussi à inverser la tendance. »

Résultat, c'est la Tchèque de 17 ans, 16e tête de série et pur produit de l'académie de Nick Bolletieri, qui affrontera Venus Williams au tour suivant.

« Ce sont mes premiers quarts de finale, ma première victoire sur Amélie. Maintenant, chaque match sera une victoire », a-t-elle dit.

Mais Venus Williams l'a déjà prévenue : « Nous avons des jeux assez similaires. J'espère simplement que je fais tout un petit peu mieux qu'elle ».



Nicole Vaidisova jubile après avoir éliminé Amélie Mauresmo. — PHOTO AP

Un festin suivi d'une diète pour les Diamants

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Les Diamants de Québec ont profité des largesses de la défensive des Athlétiques BRP de Sherbrooke qui ont commis neuf erreurs pour remporter une victoire de 11-2 dans le premier match d'un double hier au Stade municipal de Québec.

Dans la deuxième rencontre, ils ont eu toutefois à faire face à une opposition plus coriace venant du lanceur partant et gagnant Pierre Miville-Deschênes avec le résultat que Sherbrooke a gagné 6-3.

Dans la première partie du double, la défensive de Sherbrooke a commis quatre erreurs dans la seule deuxième manche pour prendre les devants 4-0. Les visiteurs ont réduit l'écart à deux points à la manche suivante et c'est en cinquième que Vincent Poulin a concrétisé la victoire des siens avec un triple bon pour deux points et en sixième Québec a rajouté cinq points.

« Nous avons mal joué dans le premier match avec quatre erreurs, a commenté l'entraîneur Patrick Baron, mais les Athlétiques ont joué encore plus mal. Et nous en avons profité. »

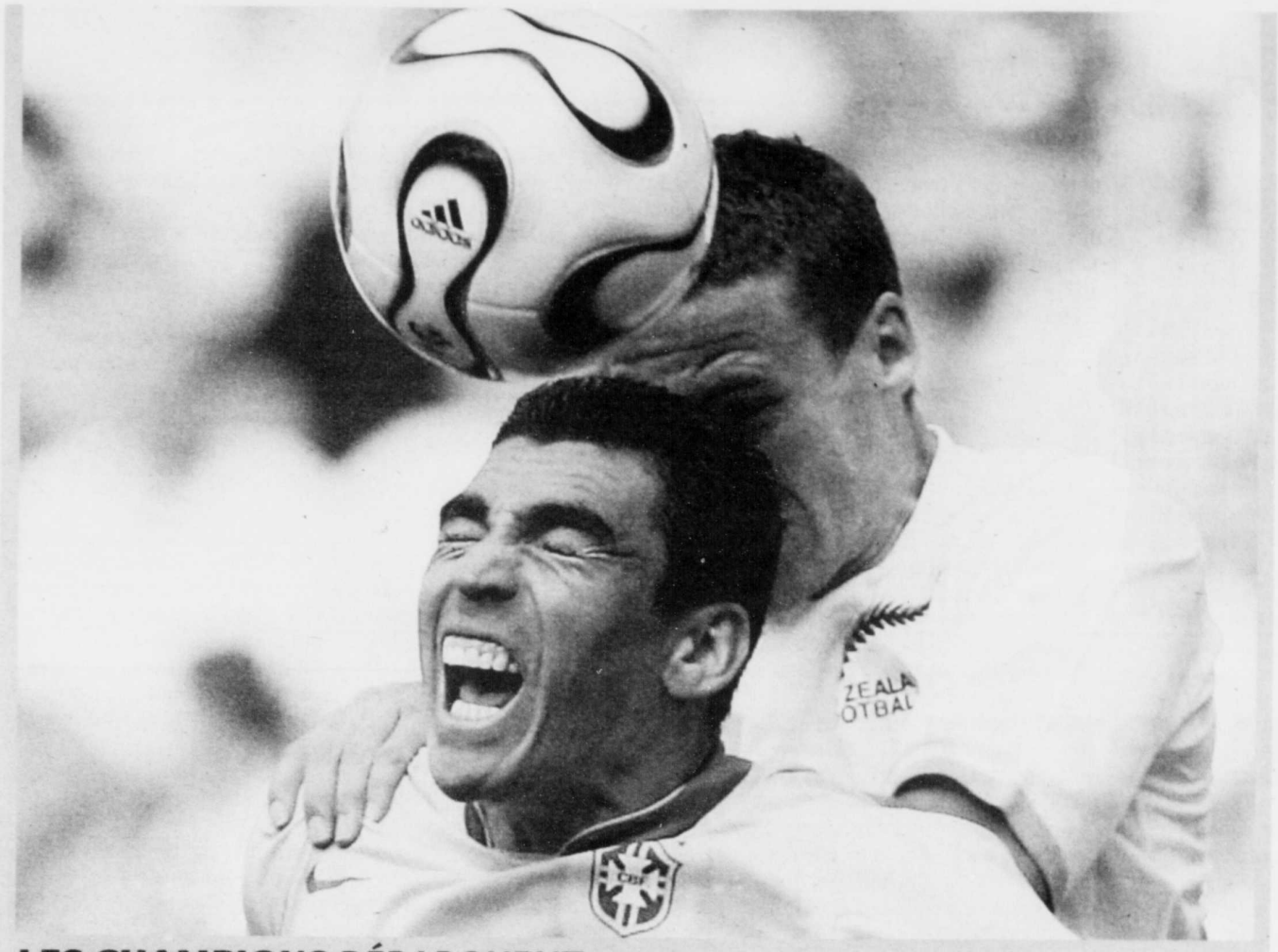
En soirée, les Diamants ont affronté un lanceur en pleine possession de ses moyens. « C'est le genre de match où on ne peut pas dire que nous avons perdu, a ajouté Patrick Baron, mais où on doit dire qu'ils ont gagné. Miville-Deschênes a très bien fait, il faut lui donner le crédit et il a tenu nos frappeurs hors d'équilibre pendant la rencontre. Nous sommes quand même avec un dossier de 8-2 et nous ne paniquons pas, mais il faudra que certains de nos joueurs soient plus opportunistes et ça ne s'apprend pas pendant les entraînements. »

La défaite a été portée à la fiche de François-Alexandre Beaulieu.

REVERS DES ALOUETTES

Par ailleurs à Saint-Eustache, les Alouettes de Charlesbourg ont subi un revers de 3-1 contre les Bisons. Ces derniers ont marqué deux fois en deuxième manche. « Un mauvais bond sur un roulant a changé toute la manche, a précisé l'entraîneur-chef Stéphan Bédard. Nous affrontions aussi le meilleur gaucher de la ligue en Simon Gagnon qui n'a accordé que quatre coups sûrs et a retiré neuf joueurs sur des prises. Il possède une excellente balle rapide. »

Les Alouettes ont placé trois coureurs sur les sentiers en septième manche, mais ils n'ont pu marquer qu'un point. « Il manquait mes troisième et quatrième frappeurs, a ajouté Bédard. Laurent Girard s'est blessé lors d'une pratique au bâton et Mathieu Vallières était suspendu pour un match. » Rémy Marcotte qui a donné trois coups sûrs en quatre manches a subi le revers.



LES CHAMPIONS DÉBARQUENT

L'équipe de soccer du Brésil est arrivée hier soir en Allemagne à moins d'une semaine du coup d'envoi du Mondial, où elle défendra son titre de championne du monde. La sélection brésilienne a atterri en soirée à l'aéroport de Francfort en provenance de Genève où elle avait disputé en journée son dernier match de préparation, se faisant les dents contre la Nouvelle-Zélande, qu'elle a battue facilement 4 à 0 (photo). Les Brésiliens, qui étaient en stage en Suisse depuis deux semaines, devaient emménager dans la soirée dans leur hôtel de Königsstein/Taunus, leur camp de base pendant le premier tour de la Coupe du monde. Le Brésil, tenant du titre et sacré cinq fois, affronte dans le groupe F la Croatie le 13 juin, l'Australie le 18 juin, et le Japon le 22 juin. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Premier circuit de Légaré

Les Capitales divisent face aux Cutters à New Haven

Réal Labbé
rlabbé@lesoleil.com

Les Capitales de Québec ont gagné et perdu parce que la longue balle a fait une différence hier dans le programme double qui les opposait aux Cutters à New Haven. Les joueurs de Michel Laplante ont mérité une victoire de 7-3 dans le premier match et ils ont perdu 2-1 dans le deuxième.

Même si le gérant Michel Laplante mentionnait la veille que ses joueurs n'avaient eu qu'un vrai entraînement au bâton au cours des huit derniers jours, ça n'a pas beaucoup paru lors du premier match puisque les Capitales ont sauté sur les offrandes du partant des Cutters, Jarrett Starwaz, comme la misère sur le pauvre monde.

Les Capitales ont fait défiler 10 frappeurs au bâton dans une attaque de quatre coups sûrs et ils ont aussi tiré profit de trois buts sur balles et d'une erreur pour enregistrer quatre points. Ils ont même laissé trois coureurs sur les sentiers. Les trois premiers frappeurs, Benoît Emond, Dany Scalabrini et Geofrey Tomlinson étaient tous sur les sentiers quand Eddie Lantigua a soutiré un but balles pour faire produire le premier point.

Puis un optionnel de Francisco Lebron, un simple d'Olivier Lépine et un autre simple de Nick Trainor ont fait compter trois autres Capitales.

L'avance était belle pour Julien Tucker, le partant des visiteurs qui a toutefois connu certaines difficultés en première manche alors que lui aussi a placé ses trois premiers adversaires sur les buts. Heureusement sa défensive l'ai aidé et les Cutters n'ont marqué qu'une fois. Le grand lanceur s'est bien repris ensuite, même si en cinquième manche il a placé trois coureurs sur les buts. Un double-jeu amorcé par Lebron a sauvé la mise.

Simon Légaré a frappé son premier circuit de la saison en troisième, une claque dans la droite qui a aussi poussé Olivier Lépine au marbre. Puis en sixième, Nick Trainor a complété le pointage pour Québec avec un circuit. Les Cutters ont ajouté un point en sixième au dépens de Tucker et un contre le releveur Jason Pilkington.

DUEL DE LANCEURS

Dans la seconde rencontre, Rolando Valles pour les Cutters et Brad Purcell pour les Capitales se sont livrés tout un duel et c'est finalement un circuit de Chas Terni, un bon ami de Purcell, qui a frappé le circuit solo donnant la victoire. Les Capitales avaient pris les devants quand Benoît Emond a croisé le marbre sur un optionnel de Lebron en troisième manche. En quatrième, une erreur de Mathieu Bergeron au troisième but sur une frappe d'Orlando Encarnacion a ouvert la route au premier point des Cutters quand ce dernier a compté grâce au double de Horace Laurence.

« Nous n'avons pas produit en temps opportun, a commenté Michel Laplante au téléphone alors que nous avons récolté un point seulement, même si nos trois premiers frappeurs avaient atteint les sentiers en quatrième. Mais ce fut un beau duel de lanceurs et il faut aussi donner le crédit à Valles, c'est un excellent lanceur. Il a effectué des tirs de qualité. Il s'en sortait tout le temps et je suis sûr que de l'autre bord, le gérant Mike Church a dit la même chose de notre lanceur.

« Le jeu de Bergeron n'était pas facile et la balle s'est retrouvée au bout de son gant, il a dû se déplacer pas mal pour tenter de la saisir. Nous partons de New Haven avec deux victoires et deux défaites. Jusqu'ici ce sont les jeunes qui ont fait le gros de l'offensive et j'ai hâte de voir le milieu de notre alignement se mettre à faire marquer des points. »

Michel Laplante s'attend à ce que le nouveau lanceur australien Wayne Ough arrive ce soir à New York et il devrait joindre l'équipe demain au New Jersey. Quant à Joe Brown, sa présence sur la liste de ballottage de la ligue Northern se terminait hier soir et il reste à savoir si des équipes de ce circuit l'ont retenu.

Les Capitales disputent un double aujourd'hui à New Jersey, Gabe Ribas et Keith Dunn seront les lanceurs partants.

SOCCER EN BREF

Le Kodiak passe en deuxième ronde

→ Le Kodiak de Charlesbourg a accédé à la deuxième ronde de la coupe du Québec de soccer senior en remportant 2-1 son match retour contre Granby. Jérôme Maissant a marqué les deux buts des vainqueurs qui devraient affronter la formation de Trois-Rivières un peu plus tard cet été, en deuxième ronde. Au niveau senior féminin, le Kodiak a commis quelques erreurs techniques qui ont placé les Conquérantes de Laval en bonne position pour des tirs au but avec le résultat que ces dernières l'ont emporté par jeu blanc, 3-0. *Réal Labbé*

Encore ce Mauricio Salles

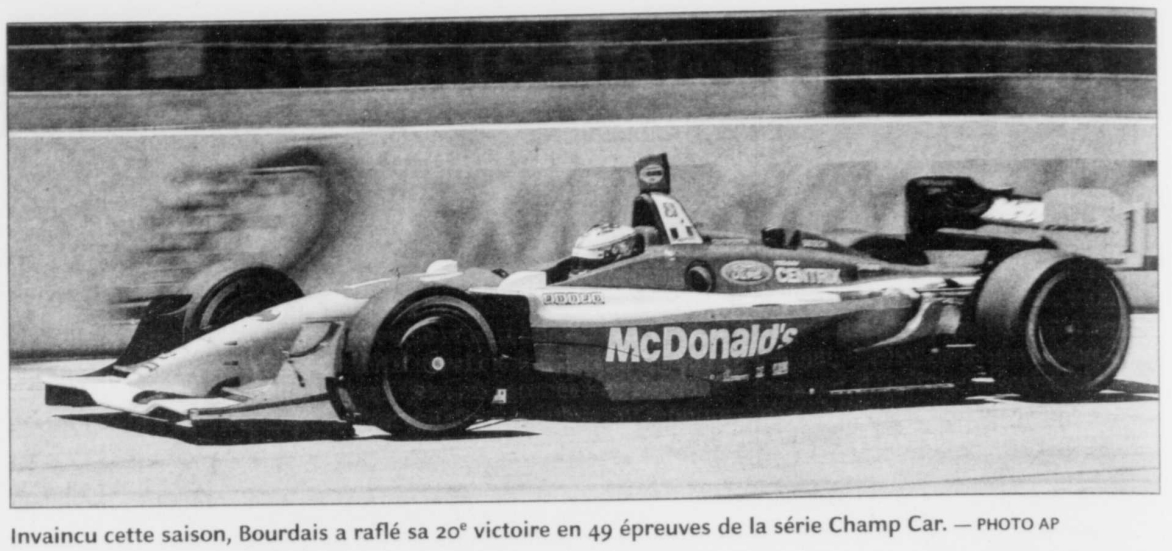
→ L'attaquant Mauricio Salles a marqué l'unique but du match à la 20e minute de jeu, hier, pour procurer une victoire de 1-0 à l'Impact de Montréal contre les Islanders de Porto Rico devant 9809 spectateurs au Complexe sportif Claude-Robillard. Les matchs de l'Impact (3-1-2) contre les Islanders (3-3-1) se suivent et se ressemblent donc. Salles, qui portait les couleurs des Islanders l'an dernier, en était à son deuxième but de la campagne, mais aussi à son deuxième contre ses anciens coéquipiers. Mauricio Salles avait également donné la victoire aux joueurs montréalais le 30 avril dernier, à Porto Rico, dans une victoire de 1-0 de l'Impact. *PC*

La FIFA plus sévère contre le dopage

→ Cédant aux pressions d'adopter des sanctions plus sévères en matière de dopage, la FIFA acceptera de décerner des suspensions minimales de deux ans, tout en permettant aux associations nationales de soccer de réduire certaines peines en présence de circonstances spéciales. Chuck Blazer, un membre du comité exécutif de la FIFA, a indiqué hier que son organisation se conformera « sur papier » aux normes de l'Agence mondiale antidopage. L'AMA a exercé de la pression sur la FIFA ces dernières semaines afin d'amener celle-ci à se faire plus sévère. *AP*



Bourdais impérial



Invaincu cette saison, Bourdais a raflé sa 20e victoire en 49 épreuves de la série Champ Car. — PHOTO AP

Associated Press

WEST ALLIS, Wisconsin — Sébastien Bourdais a mis un terme à une série de malchances à l'épreuve de Milwaukee, hier, remportant sa quatrième course consécutive pour demeurer invaincu cette saison sur le circuit Champ Car.

Le Québécois Andrew Ranger a été le meilleur Canadien avec une septième position. Il s'est dit satisfait de sa performance.

« Se qualifier en 12e position et terminer septième, c'est une bonne performance, a souligné Ranger. Je savais que nous avions une voiture qui pourrait s'améliorer lors de la course, alors je visais le *top 10.* »

Ranger est toujours quatrième au classement des pilotes, à un point de la troisième place.

La course a été écourtée à 197 tours à cause de la durée totale qui ne doit pas dépasser une heure 45 minutes. Mais même si l'épreuve s'était terminée comme prévu à 225 tours, le Français aurait tout de même remporté les honneurs.

« Nous avions une fusée entre les mains aujourd'hui, a déclaré Bourdais après avoir embrassé sa Cosworth-Lola. Nous avons eu toutes les misères du monde ici dans le passé, mais aujourd'hui c'était incroyable. Je pensais qu'on obtiendrait une victoire raisonnable, mais je ne croyais pas en une performance aussi dominante. »

Bourdais avait conclu l'épreuve de Milwaukee au neuvième rang lors de son année recrue. Il avait commis un accident en 2004 et n'avait terminé que sixième l'année dernière après avoir été pénalisé pour vitesse excessive dans les puits. Il s'agissait de la 20e victoire de Bourdais en 49 épreuves de la série Champ Car.

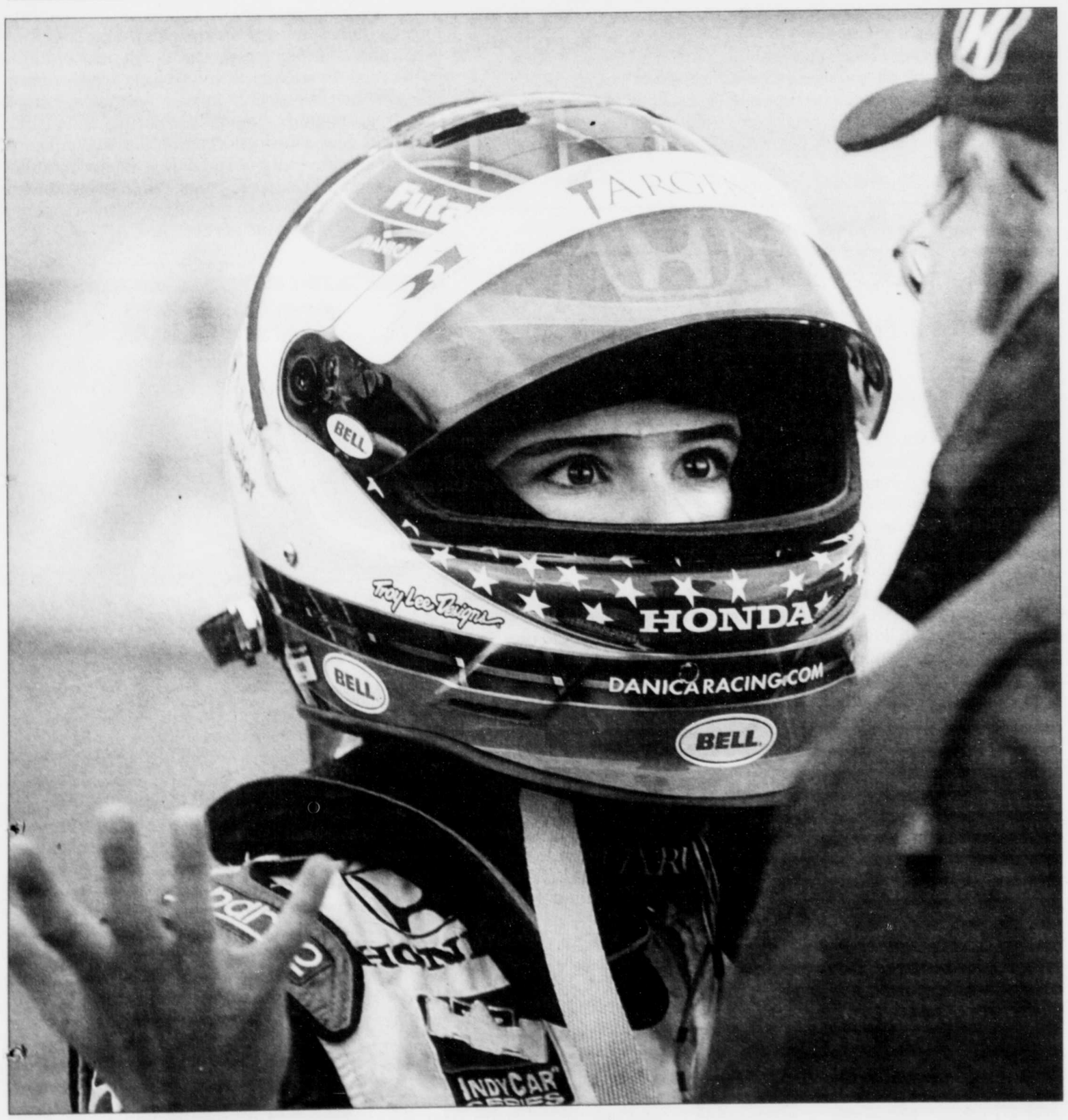
Le Torontois Paul Tracy, quatre fois gagnant de l'épreuve et champion en titre, n'a pas franchi le deuxième tour. Mario Dominguez, son coéquipier sur Forsythe, a heurté les roues de la voiture de Bruno Junqueira, qui est par la suite entré en collision avec le muret. Dominguez a par la suite touché Tracy, qui a fini sa course dans la barrière de sécurité. Aucun des trois pilotes n'a été blessé, mais c'en était terminé de leur journée.

Alexandre Tagliani de Lachenaie n'a pas pris le départ de l'épreuve après avoir bousillé sa voiture lors d'un entraînement, n'ayant pas d'auto de rechange.

FEMME DE TÊTE

Katherine Legge est devenue la première femme à détenir une position de tête lors d'une course de la série Champ Car. Mais cela a été de courte durée pour Legge, alors qu'elle a été débordée par l'Anglais Justin Wilson. Celui-ci s'est par la suite forgé une avance de 15 secondes en tête, avant de voir Bourdais revenir en première position, alors qu'il était dans les puits de ravitaillement au 100e tour. L'éventuel vainqueur n'a jamais été inquiété par la suite.

Wilson a terminé au deuxième rang, juste devant Nelson Philippe et A.J Allmendinger. Oriol Servia a terminé au cinquième échelon à un tour du vainqueur, tandis que Legge a fini en sixième place.



Malgré un ballet incessant dans les puits pour avoir les bons pneus à offrir aux pilotes, les sorties de piste ont été nombreuses. Danica Patrick était du nombre. — PHOTO AP

La pluie porte chance à Dixon

Cheever gâche la journée du jeune Andretti

Associated Press

WATKINS GLEN, NEW YORK — Scott Dixon a résisté à Vitor Meira et Ryan Briscoe dans une « fusillade » d'un tour, hier, pour ainsi remporter l'épreuve de Watkins Glen de la série IRL pour la deuxième année de suite.

À cause de la température incertaine — la pluie a sans cesse arrêté et recommencé, et il faisait plutôt frais — les pilotes ont continuellement changé de pneus et il y a eu plusieurs drapeaux jaunes, les voitures peinant à rester sur la piste. Danica Patrick s'est retrouvée parmi les nombreux pilotes à être victimes d'une sortie de piste.

À la fin, les quatre voitures de tête avaient enfilé des pneus lisses. Ceux de Dixon ont bien réagi, si bien qu'il a mené les huit derniers tours et signé sa cinquième victoire en IRL.

Pendant une bonne partie de la course, Marco Andretti semblait en voie d'ajouter à sa deuxième place acquise la semaine dernière aux 500 milles d'Indianapolis. La journée de la recrue de 19 ans a toutefois pris fin dans la colère et la frustration.

Andretti était troisième — la position qu'il occupait sur la grille de départ — et semblait décidé à gagner du terrain lorsqu'il a tenté de dépasser Eddie Cheever au 38e tour. Lorsqu'il a contourné la voiture beaucoup plus lente du vétéran de 48 ans, celui-ci a foncé dans le côté gauche du bolide d'Andretti, qui s'est retrouvé dans un mur de pneus au virage n° 11.

Andretti a levé le poing en signe de colère en quittant sa voiture. Son père, Michael, fulminait dans les puits. « C'était tellement évident, il fait toujours ça, a lancé Michael Andretti en parlant de Cheever. Ce gars-là n'a pas d'affaire sur une piste de course. Il sort le jeune de là. Simplement stupide. » « C'était évident, absolument par exprès », a renchéri Marco.

Sylvain Lacombe résiste pendant 94 tours

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

VALLÉE-JONCTION — En tête à compter du 56e tour, Sylvain Lacombe a résisté à toutes les attaques de ses adversaires, ce qui lui a permis de mettre la main sur la seconde tranche de la Série nationale Castrol disputée à l'Autodrome Chaudière devant André Coursol et son frère Martin. Pour une deuxième course de suite, Donald Theetge a été victime d'un accrochage en fin d'épreuve et il s'est retrouvé en queue de peloton.

« Je savais que j'avais une bonne voiture, a indiqué le vainqueur. Mais comme je partais septième, il fallait que j'attende le bon moment pour attaquer. Il ne fallait surtout pas que je risque de briser mon véhicule. Quand je me suis retrouvé en avant, j'ai roulé le plus rapidement possible. Je ne voulais pas ralentir la meute. Dès lors, il n'était plus question que je me montre patient. À quelques occasions, j'ai laissé l'intérieur ouvert afin de donner la chance à mes poursuivants de me dépasser, mais personne n'a été capable de le faire. »

Très spectaculaire, l'épreuve disputée hier à Vallée-Jonction a été marquée par 13 drapeaux jaunes dont huit alors que Lacombe détenait la pole. À chaque relance il a dû se battre pendant quelques tours avec ses plus proches poursuivants, soit le temps que ses pneus se réchauffent et collent bien au bitume.

THEETGE DÉÇU

Parti 12e, Theetge s'est retrouvé dans le *top 3* à compter du 38e tour. Il a même fait 27 tours en deuxième place dont 26 consécutifs avant de se retrouver de nouveau troisième au 106e tour derrière Patrick Laperle. Les deux pilotes se sont ensuite livré une lutte spectaculaire de tous les instants. Malheureusement dans la courbe numéro un après le 129e passage, le coureur de Boischatel a accroché le côté gauche au pare-chocs de son rival lorsqu'il a tenté de le surprendre par l'intérieur, une manœuvre qui a envoyé Laperle en tête à queue. La décision du commissaire Donald Forté a été sans appel. « Conformément aux règlements, Laperle s'est retrouvé en fond de grille pour avoir causé le drapeau jaune, a expliqué Forté. Quant à Theetge, il a commis ce que l'on appelle un *bump and pass*. Il a donc été pénalisé pour son geste. »

On le devine, Theetge était un homme très désappointé lorsque rencontré après la course. « C'est certain que je n'étais pas assez entré dans la voie intérieure lorsque Laperle a décidé de changer de ligne. Mais une chose est sûre, je ne voulais surtout pas le toucher. Je suis d'ailleurs allé voir Patrick afin de lui expliquer. Il m'a dit que ce qui était arrivé était de ma faute et j'en prends le blâme.

« Je suis vraiment déçu par ce que j'ai vu lors des deux premières courses de la saison. Je sais que je parle sous le coup de l'émotion, mais si la prochaine épreuve n'avait pas lieu à Sainte-Croix, une piste que j'aime beaucoup, je laisserais probablement mon véhicule dans sa remorque. »



SESSION D'AUTO-TAMPONNEUSE POUR WALLACE

Malchanceux, le pilote Steve Wallace a terminé plus tôt que prévu sa journée de travail, hier. Heureusement, malgré une peinture à refaire sur son bolide pour effacer les traces de pneus, il n'a pas subi de blessure lors d'un accrochage durant l'épreuve de Dover de la série NASCAR. Au final, Matt Kenseth a dépassé son coéquipier de Roush Racing, Jamie McMurray, avec seulement trois tours à faire, pour remporter l'épreuve *in extremis*. McMurray a semblé craquer sous la pression, alors qu'il était en position de commande de la course. Il a pris les devants alors qu'il restait 98 tours à faire et a conservé la position de tête pendant 95 tours avant de voir la Ford nº 17 de Kenseth revenir tout près de lui. Avec trois tours à faire, Kenseth a dépassé McMurray après que celui-ci eut été ralenti par la voiture du retardataire Michael Waltrip. Avec un seul tour à faire, Kenseth s'est distancé de McMurray pour filer vers une deuxième victoire cette saison et une 12e en carrière. Kevin Harvick a terminé troisième, suivi de Jeff Burton et Kyle Busch. Jimmie Johnson a conservé sa position de tête au haut du classement des pilotes, bien qu'il n'ait pu faire mieux qu'une sixième position. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

1721349

Du 1er mai au 14 juin

GAGNEZ GROS!

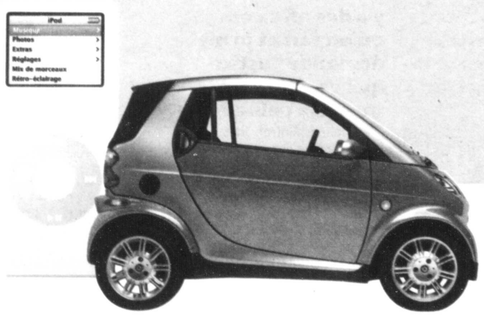
VIVEZ UNE EXPÉRIENCE **DE TAILLE !**

30 iPod et **2 Smart**

attribués parmi nos abonnés.

Les abonnés PAM (paiement automatique mensuel) et les abonnés 12 mois payés d'avance **doublent leur chance !**

Tirage des 30 iPod : du 1er mai au 9 juin 2006, un tirage par jour du lundi au vendredi.
Tirage des deux Smart : le 14 juin 2006 / Règlements de participation disponibles au Soleil.



Grandes idées. Format compact.

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com



L'envers du



Les médecins ne peuvent prédire si Marc-André Belliveau remarchera. « Je me réveille encore en souhaitant que ce ne soit jamais arrivé. Mais je ne peux pas m'apitoyer sur mon sort. Je ne peux rien regretter, je faisais ce que j'aimais. » — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

sport extrême

Paraplégique à la suite d'un accident en montagne, le skieur Marc-André Belliveau s'attaque au défi de sa vie

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Yeux perçants, sourire confiant, Marc-André Belliveau n'a pas envie de hisser le drapeau blanc. En fait, il semble déjà prêt à livrer un nouveau combat. Pourtant, le 3 avril dernier, il a bien failli périr sur le champ de bataille. Armé de ses skis, il a essuyé une furieuse attaque qui l'a laissé paralysé sous la taille. Mais à présent, il se prépare à retourner au front.

Belliveau trône parmi les meilleurs professionnels de ski extrême au monde. Novateur, l'athlète de 26 ans combine manœuvres de pare et descente de haute montagne comme peu avant lui. Son ascension vers les sommets a toutefois connu une fin tragique, il y a deux mois, en Colombie-Britannique. Victime d'une violente chute dans une section rocheuse, il a eu la colonne vertébrale sectionnée à la 12e vertèbre dorsale. Depuis, le natif de Sainte-Foy a perdu toute sensation sous ce point, dont l'usage de ses jambes.

« Quand je suis tombé, je ne travaillais même pas ! Je faisais juste du ski pour le plaisir », raconte-t-il aujourd'hui, à propos de cette journée de malheur dans les environs de Nelson. Il sillonnait une portion de la montagne qu'on atteint par hélicoptère, mais rien d'inédit pour lui. « C'était la dernière descente de la journée, j'étais fatigué... », confie-t-il, sans perdre sa contenance.

Le Soleil lui a rendu visite à l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ), jadis le centre François-Charon. Il s'agit de sa quatrième halte médicale, après l'hôpital régional de Kootenay, à Trail, l'Hôpital général de Vancouver et l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec. Petit à petit, il a réappris à s'asseoir, à sortir du lit et à s'habiller, le tout à la seule force des bras et des abdominaux.

La sœur cadette de Marc-André, Rachel, membre de l'équipe canadienne de ski acrobatique durant plusieurs saisons, a subi le même genre d'accident, il y a quelques années. Elle n'en a cependant pas gardé de séquelles. « Elle a remarché dès le début, se rappelle le grand frère, soulagé. Chaque cas est unique. »

L'APPEL DE LA MUSIQUE

Chaque réhabilitation est aussi unique. Les médecins ne peuvent prédire s'il remarchera ou non. « Je me réveille encore en souhaitant que ce ne soit jamais arrivé. Mais je ne peux pas m'apitoyer sur mon sort. Je ne peux rien regretter, je faisais ce que j'aimais. »

Puis il y a toutes ces choses qu'il aimait, mais ne faisait pas, ou pas assez, à cause du ski. Comme de la musique, avec ses potes de Québec. Auteur, chanteur et guitariste, il est le meneur du groupe rock Sans Bon Sens et fraye avec The Big Mamas, un band qui l'accompagne pour d'autres compositions. « Mon *beat* est bon ! J'ai plus confiance que jamais », lance-t-il d'un trait, alors que ses yeux bleus s'illuminent.

La fondation Stand Strong Again (**www.standstrongagain.org**), fondée en 2005 pour le skieur norvégien Lars Veen, paraplégique comme lui, vendra bientôt un enregistrement de Marc-André et The Big Mamas en spectacle. Un album complet est en gestation.

Au bout du compte, notre homme souhaite surtout rester le même gars, enjoué, sociable, rigolo. « Ça ne m'empêchera pas de voyager, ni de faire du ski ! » assure-t-il en riant, lui qui se voit déjà dévaler les pentes sur un petit chariot.

Ils ont dit

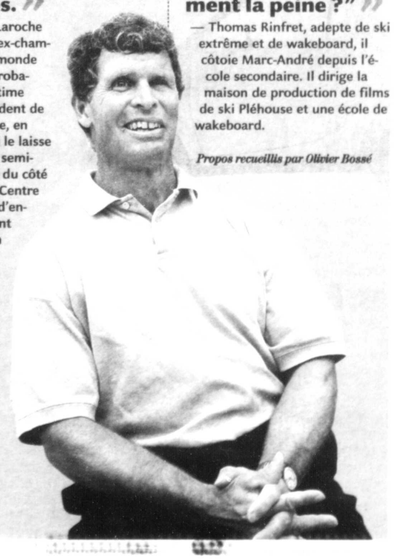
« Dans notre milieu, trop souvent, la pression vient des autres : producteurs, commanditaires, etc. Ce n'est plus juste la montagne. »
—Jean-Philippe Auclair, adepte de ski extrême, a participé à plusieurs compétitions d'envergure et apparu dans plusieurs films et magazines. Il est un ami proche de Marc-André.

« Il y a plus de bonnes choses à faire qu'il ne le pense. Il peut avoir une vie de famille normale, avoir une belle blonde, aucun trouble. »
— Guy Lafrance, ancien skieur acrobatique devenu paraplégique à la suite d'un accident de moto, en 1990. Il est directeur général du Centre national d'entraînement acrobatique Yves Laroche.

« Ça va me rester en tête. Ça remet certains choix en question, mais pas toute une carrière. On connaît les risques auxquels on s'expose. »
— Philippe Bélanger, adepte de ski extrême, a participé à plusieurs compétitions d'envergure. Il dirige les films de ski Pléhouse et la boutique spécialisée D-Structure. Il connaît bien Marc-André.

« Même si mon accident n'était pas comparable, je réalise comment j'ai été chanceux. On est à l'affût de ces dangers-là, mais ça frappe toujours. »
— Pierre-Alexandre Rousseau, membre de l'équipe canadienne de ski acrobatique depuis 1997, a subi une fracture de la sixième vertèbre cervicale, en 2002. Il n'en garde aucune séquelle grave.

« Le plus difficile, c'est de faire le deuil de celui que tu étais avant. Toi, tu l'acceptes assez vite, mais les autres te le rappellent tout le temps. »
— Yves Laroche (photo), ex-champion du monde de ski acrobatique victime d'un accident de parapente, en 1989, qui le laisse avec une semi-paralysie du côté droit. Le Centre national d'entraînement porte son nom.



« Je repense aux fois où ç'a passé proche pour moi... Il y a des affaires qu'on fait et je me demande "est-ce que ça vaut vraiment la peine ?" »
— Thomas Rinfret, adepte de ski extrême et de wakeboard, il côtoie Marc-André depuis l'école secondaire. Il dirige la maison de production de films de ski Pléhouse et une école de wakeboard.

Propos recueillis par Olivier Bossé

EN BREF

Bonheur au MSA

→ Six anciens athlètes du club de ski acrobatique Mont Sainte-Anne se retrouvent aujourd'hui au sein des équipes nationales canadiennes Coupe du monde et développement pour la saison 2006-2007. Stéphanie Saint-Pierre et Pierre-Alexandre Rousseau, (Coupe du monde), de même que Stéphane Agnard, Guillaume Turgeon, Henrianne Latour et Nathalie Bazin(équipe canadienne de développement), confirment la réputation du CSAMSA à titre de véritable pépinière d'athlètes d'élite. Ce sont tous des athlètes qui ont grandi au sein du club de Beaupré et qui font la fierté du Club. D'autre part, trois athlètes du CSAMSA ont mérité des prix en fin de semaine à l'occasion du Gala régional de Skibec acrobatique. Rafaëlle Morneau et William Trudeau ont remporté les « Goon d'or » en bosses et Katrine Bazinet a mérité le « Mini-Goon d'or », remis à l'athlète de moins de 10 ans ayant réalisé les meilleures performances. *Le Soleil*

Les Condors parfaits

→ Les Condors de Charlesbourg ont connu une fin de semaine parfaite au parc Henri-Casault en remportant hier un programme double, 6-5 et 11-3 aux dépens des Associés de Laval après avoir également balayé un double la veille contre Lachine. Dans le premier match les Condors sont revenus de l'arrière avec cinq points en cinquième manche grâce à Samuel Mathieu et Alexandre Veilleux qui ont fait produire chacun deux points. La victoire est allée à Mathieu Dostie. Arrivé en relève, il a accordé un seul point en trois manches. Mathieu Groleau a mérité sa troisième victoire protégée de la saison. Dans la deuxième rencontre, les Condors menaient 8-0 après deux manches au profit du lanceur gagnant Alexandre Côté qui a accordé un seul point mérité en quatre manches avec trois coups sûrs et six retraits sur des prises. Lambert Gaudreault (2-4, 3PP), Jason Côté (un double, 2PP) et Charles Trottier (2-4) ont été les vedettes à l'attaque. Les Condors feront leur ouverture officielle mercredi au parc Henri-Casault, alors qu'on leur remettra toutes les récompenses et bannières qu'ils ont remportées la saison dernière. *Réal Labbé*

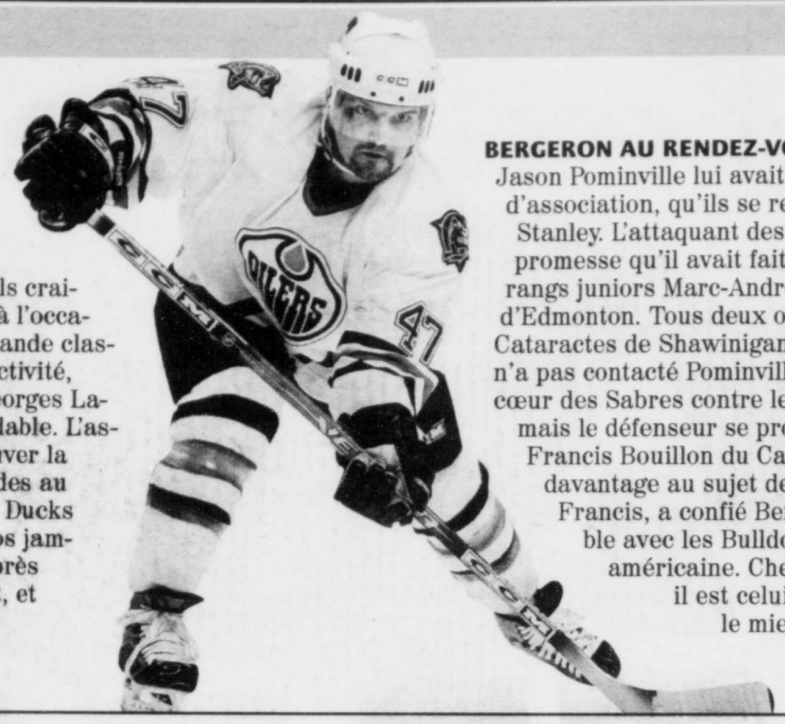
Le Royal Sélect avance

→ Le Royal Sélect de Beauport est passé en deuxième ronde de la coupe du Québec de soccer grâce à un gain de 3-2 hier dans le match retour contre les Celtiques de St-Jean-sur-Richelieu. Tirant de l'arrière 1-2 à la demie, les joueurs de Samir Ghrib ont mieux fait en deuxième. Ils avaient même vu leurs adversaires prendre les devants 2-0. Jean-Philippe Grenon, Nasâa Jabeur et Nidhal Ben Othman ont été les marqueurs. *Réal Labbé*

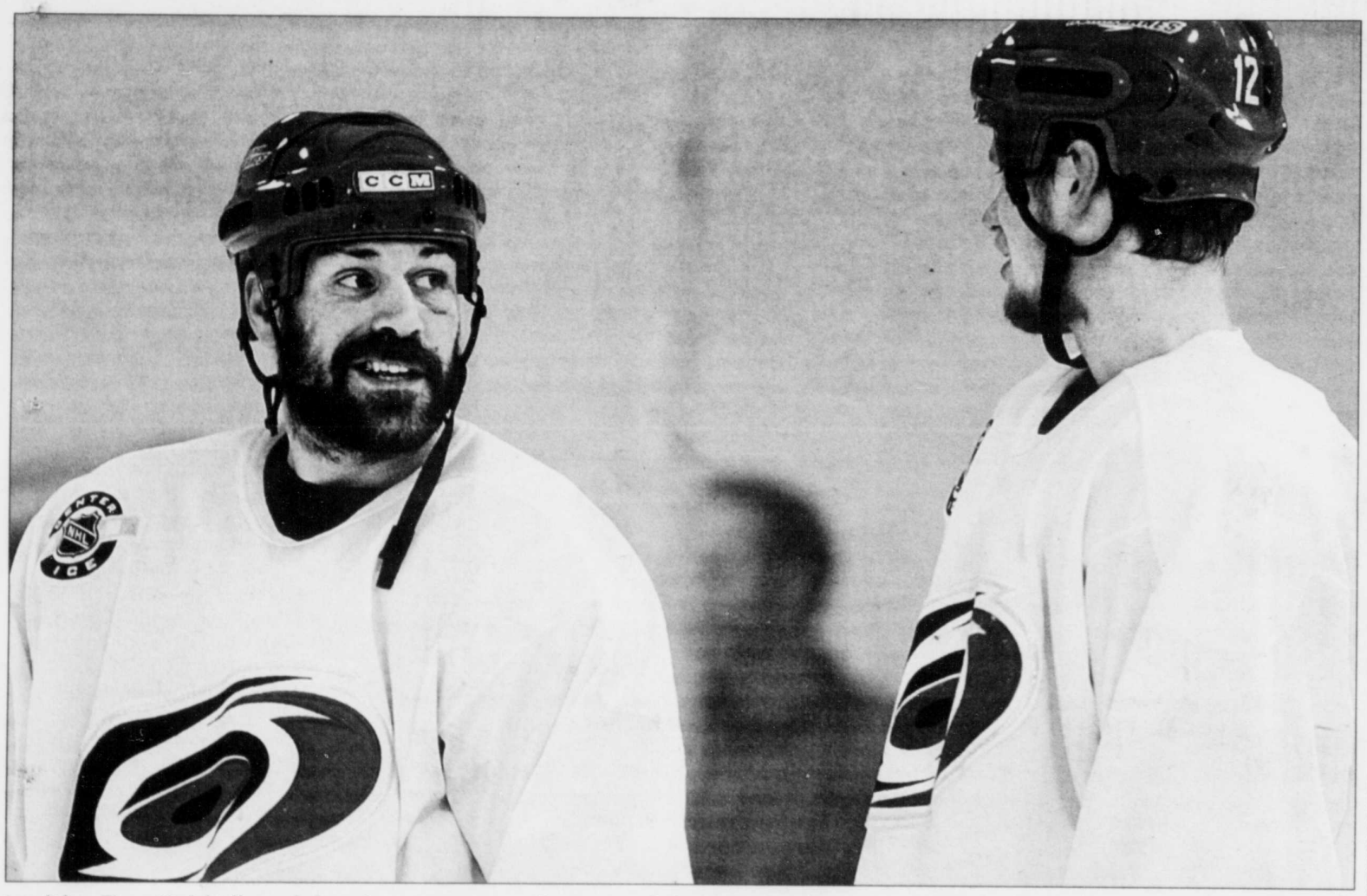
EN BREF

ENGOUEMENT EN CAROLINE → Le directeur général des Hurricanes, Jim Rutherford, affirme que l'engouement de la population a quadruplé par rapport à la première participation de l'équipe en finale de la coupe Stanley, il y a quatre ans. « Le hockey a connu une forte progression depuis l'arrivée de la concession en 1997. Je me rappelle qu'on devait expliquer aux gens ce qu'on venait faire ici. On a implanté l'équipe en seulement trois mois, un processus qui aurait normalement dû s'étendre pendant 18 ou 24 mois. Ça n'a pas été facile. On a joué à Greensboro pendant les deux premières saisons. » *PC*

UNE LONGUE INACTIVITÉ POUR EDMONTON → Les Oilers d'Edmonton ont joué leur dernier match le 27 mai. C'est presque une éternité en séries de la coupe Stanley. Normal donc qu'ils craignent d'être rouillés, aujourd'hui, à l'occasion du match d'ouverture de la grande classique du hockey. « Neuf jours d'inactivité, c'est long, a souligné le robuste Georges Laraque. C'est même peu recommandable. L'aspect positif, c'est qu'on a pu retrouver la santé. Plusieurs gars ont été malades au cours de la série contre les Mighty Ducks d'Anaheim. On espère retrouver nos jambes et notre rythme de croisière après quelques minutes de jeu seulement, et non quelques matchs. » *PC*



BERGERON AU RENDEZ-VOUS DE POMINVILLE → Jason Pominville lui avait fait savoir, avant les finales d'association, qu'ils se reverraient en finale de la coupe Stanley. L'attaquant des Sabres a failli respecter la promesse qu'il avait faite à son ancien coéquipier des rangs juniors Marc-André Bergeron (photo), des Oilers d'Edmonton. Tous deux ont porté les couleurs des Cataractes de Shawinigan entre 1999 et 2001. Bergeron n'a pas contacté Pominville depuis l'élimination crève-cœur des Sabres contre les Hurricanes de la Caroline, mais le défenseur se proposait de communiquer avec Francis Bouillon du Canadien afin d'en apprendre davantage au sujet des Hurricanes. « Je connais bien Francis, a confié Bergeron. Nous avons joué ensemble avec les Bulldogs de Hamilton, dans la Ligue américaine. Chez les joueurs du Canadien, il est celui avec lequel je m'entends le mieux. » *PC*



Le vétéran Doug Weight (à gauche) a pris une pause pour discuter avec le jeune Eric Staal, hier, lors de l'entraînement des Hurricanes. — PHOTO AP

Les vétérans des Hurricanes affamés

Presse canadienne

RALEIGH — Mark Recchi a eu la chance de gagner la coupe Stanley dans l'uniforme des Penguins de Pittsburgh à sa deuxième saison dans la LNH en 1990-1991, à l'âge de 23 ans seulement. Il ne croyait pas de devoir patienter pendant 14 saisons avant d'obtenir une autre occasion de la remporter une deuxième fois.

« L'attente a été longue, mais elle en a valu la peine. À 38 ans, je peux apprécier beaucoup plus la chance que j'ai. Je réalise, en tout cas, tout le travail nécessaire afin d'accéder à la finale », a affirmé Recchi, hier.

L'ailier droit n'avait qu'à regarder autour de lui, dans la salle d'hôtel où les joueurs des Hurricanes de la Caroline ont rencontré la presse, afin de se rendre compte effectivement qu'il n'est pas à plaindre. Des vétérans comme le défenseur Glen Wesley, 18 saisons dans la LNH, le capitaine Rod Brind'Amour, Doug Weight et Bret Hedican brûlent de désir de savourer la conquête de la coupe.

« On sait tous que c'est peut-être la dernière chance qui s'offre à nous, a indiqué Recchi, qui a porté les couleurs du Canadien entre les saisons 1994-95 et 1998-99. C'est l'objectif ultime de tous les joueurs, et on va se défoncer pour gagner. On ne veut pas avoir aucun regret à la fin de la série. Chez les Oilers, je suis sûr que ce n'est pas différent. »

Les Hurricanes possèdent un avantage aux dépens des Oilers au chapitre de l'expérience, même si l'âge moyen de chacune des équipes se situe à 29 ans. Mais les Canes ont plus de vétérans en fin de parcours. Un peu comme les Rangers, champions en 1994 face aux Canucks.

Recchi : « On sait tous que c'est peut-être la dernière chance qui s'offre à nous. C'est l'objectif ultime... »

L'analogie a été portée à l'attention du directeur général des Oilers, Kevin Lowe, qui faisait partie des Rangers en compagnie de l'entraîneur Craig MacTavish.

« Les Canucks n'avaient pas de vétérans comme nous, a dit Lowe. Et les vétérans des deux équipes ne veulent sûrement pas rater cette occasion », a répondu Lowe.

Le personnel d'entraîneurs des Oilers ainsi que Lowe ne peuvent être mieux outillés : MacTavish (4), Craig Simpson (2), Charlie Huddy (5) et Lowe (6) totalisent 17 bagues de la coupe Stanley.

« C'est un facteur important, a résumé Georges Laraque. Ils savent ce qu'il faut faire pour gagner en séries, et ils nous transmettent leur bagage. C'est comme si on avait nous-mêmes déjà pris part à une finale de la coupe Stanley. »

Laraque souhaite un peu d'aide du destin

Presse canadienne

RALEIGH — Georges Laraque espère que le destin va lui sourire comme il l'a fait pour Patrick Roy dernièrement, et qu'il va gagner un deuxième championnat en 10 ans. En 1996, le gaillard des Oilers d'Edmonton a remporté la coupe Memorial avec les Prédateurs de Granby, de la LHJMQ. Dix ans plus tard, il s'attaque à la tâche de remporter la coupe Stanley.

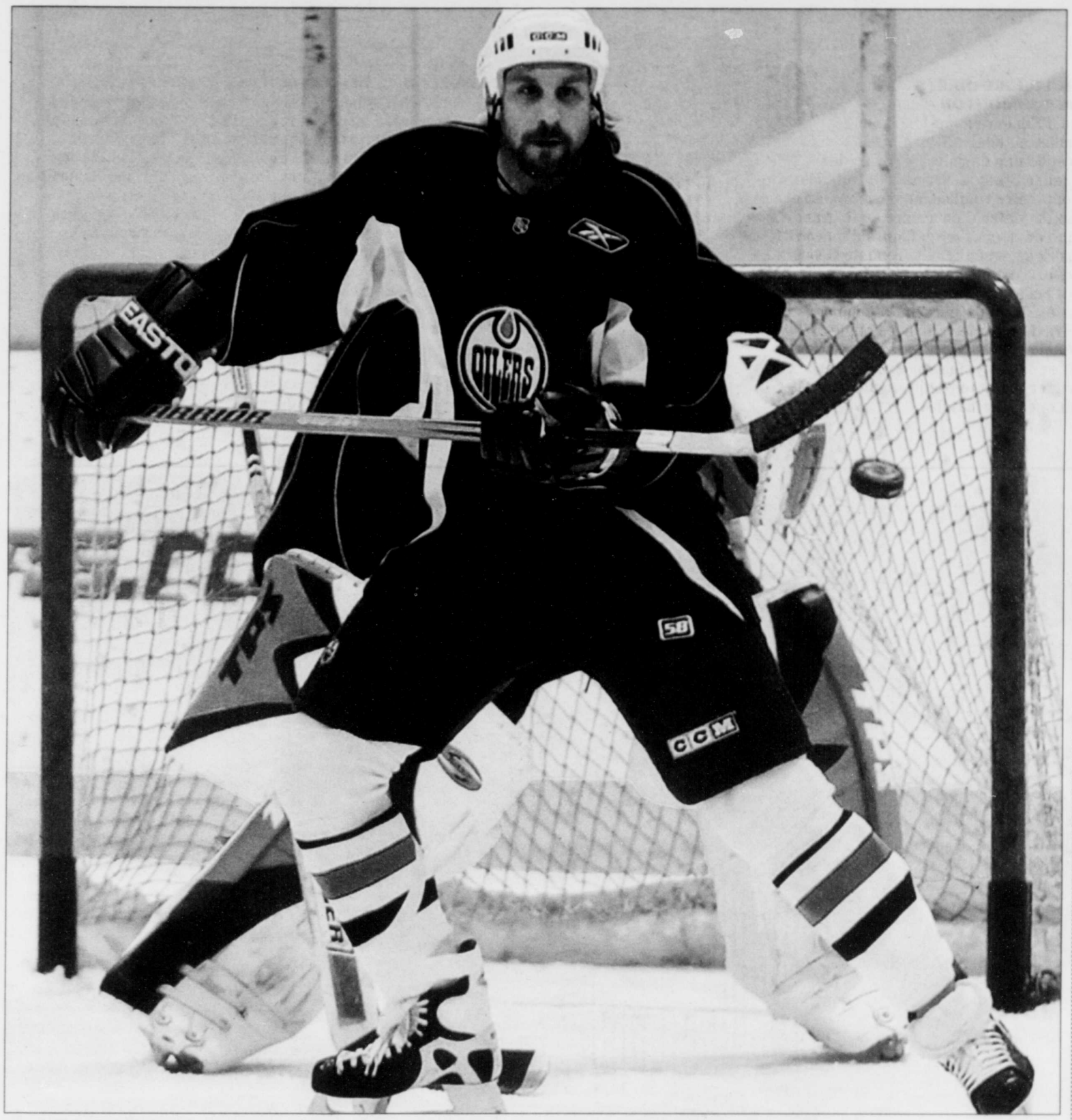
Roy, quant à lui, a réalisé l'inverse, en gagnant la coupe Stanley au moins une fois tous les 10 ans — comme joueur en 1986 et en 1996, notamment — avant de décrocher la coupe Memorial à la barre des Remparts de Québec la semaine dernière à Moncton. Laraque espère que cette autre année se terminant par le chiffre 6 s'avérera chanceuse pour lui aussi.

« Des amis m'ont fait remarquer la chose. Je souhaite que la tendance va se poursuivre pour moi », a mentionné Laraque, hier, à l'arrivée des champions de l'association Ouest en Caroline.

« LES EXPOS DU HOCKEY »

« J'attendais ce moment depuis longtemps, a lancé Laraque, un vétéran de huit saisons avec Edmonton. Les Oilers ont été les Expos du hockey pendant plusieurs années. On avait de bonnes équipes qui prenaient part aux séries, mais on a vu partir les Bill Guerin, Curtis Joseph et Doug Weight parce qu'on n'avait pas les moyens de les garder. »

Il estime que la présence en finale de la coupe Stanley des Hurricanes de la Caroline et des Oilers, deux équipes évoluant dans des marchés restreints, est le résultat de l'entente que les propriétaires et les joueurs ont acceptée, après s'être tiraillés pendant une saison complète.



Ryan Smyth perfectionnait sa technique pour faire dévier la rondelle devant le filet durant l'entraînement des Oilers. — PHOTO AP

La finale, une récompense

Le « petit » Marc-André Bergeron a su faire mentir ses dénigreurs

Presse canadienne

RALEIGH — Le défenseur Marc-André Bergeron a beau avoir fui Edmonton avec le reste des Oilers pour échapper à la frénésie qui s'est emparé de la ville, il s'est aperçu hier que la fièvre de la coupe Stanley a aussi gagné Raleigh.

Malgré tout, Bergeron, pour qui c'est une première visite en Caroline, s'efforce de savourer pleinement le moment présent, même s'il a peine à réaliser ce qui lui arrive et qu'il trouve parfois que tout se bouscule autour de lui, comme c'était le cas hier à l'occasion de la journée des médias.

« La finale c'est gros, aucun doute, a-t-il dit. Uniquement le fait qu'on ait eu à quitter Edmonton six jours à l'avance parce que la ville est en voie de virer à l'envers donne un aperçu de la frénésie qui y règne. Je suis content de vivre ça. Et la seule chose que je veux, c'est de gagner. »

Pour le trifluvien âgé de 25 ans, il s'agit d'une belle récompense parce qu'il a trimé dur afin d'atteindre les rangs professionnels. Boudé par les recruteurs de la LNH qui le jugeaient de trop petite taille (5 pieds 10 pouces), Bergeron a fait mentir ses dénigreurs.

Les Oilers lui ont offert un contrat au terme de sa carrière chez les juniors, disputée avec les Cataractes de Shawinigan. À sa dernière saison là-bas, il a réussi 47 buts et il a été choisi le défenseur par excellence au pays.

« Peu importe qu'un joueur mesure cinq ou sept pieds, il doit faire quelque chose de très bien pour marquer 47 buts, a affirmé le directeur général des Oilers, Kevin Lowe. Je n'avais jamais vu jouer Marc-André, mais tout ce qui m'intéressait de savoir des recruteurs, c'est s'il avait du cœur au ventre. »

UNE PENSÉE POUR MARTEL

Hier, Bergeron a eu une pensée pour Richard Martel, qui n'a pas cru en lui à l'époque où il a tenté sa chance avec le Drakkar de Baie-Comeau. Martel a admis depuis ce temps, selon Bergeron, qu'il s'agit du pire échange qu'il a effectué.

Il a aussi eu une pensée pour Denis Francoeur, qui lui a donné sa chance à Shawinigan.

« C'est à mon arrivée chez les Cataractes que ma carrière a pris son envol. Denis est demeuré un bon ami, on se parle régulièrement. »

Il espère que le succès qu'il connaît va ouvrir la voie à d'autres jeunes parce qu'il y en a plusieurs talentueux au Québec, a-t-il soutenu.

Utilisé en compagnie de Chris Pronger en début de saison, Bergeron obtient moins de temps de glace depuis l'arrivée en janvier de Jaroslav Spacek, des Blackhawks de Chicago.

« Je fais partie du troisième duo de défenseurs avec Matt Greene, qui est aussi une recrue. Mon temps de glace a diminué, mais les quatre défenseurs devant moi ne sont pas piqués des vers (Pronger, Spacek, Steve Staios et Jason Smith).

« Les duos sont bien équilibrés, et j'ai aussi la chance de jouer sur la deuxième unité en supériorité numérique. Je suis un des plus jeunes défenseurs de l'équipe. Je sais qu'éventuellement je vais jouer en masse en attaque massive. Je ne me plains pas de mon utilisation. A ce stade-ci, c'est le moindre de mes soucis. Je pourrais jouer davantage, mais tout ce que je veux c'est que l'équipe gagne. »

EN BREF

Pas plus stressant pour Lowe

→ Kevin Lowe ne trouve pas plus stressant de prendre part à la finale de la coupe Stanley à titre de directeur général que comme joueur. « C'est facile parce que nous sommes tous des anciens joueurs des Oilers qui ont la même philosophie et qui travaillent ensemble depuis cinq ans », a-t-il fait remarquer. « On connaissait bien notre équipe et on a pu aller chercher des gars comme Chris Pronger, Sergei Samsonov et Dwayne Roloson sans toucher à notre noyau de joueurs. On a pu le faire parce qu'on a plusieurs jeunes espoirs prometteurs dans l'organisation », a souligné Lowe, en y allant de bons mots à l'endroit de Marc-Antoine Pouliot, ancien coéquipier de Sidney Crosby chez l'Océanic de Rimouski. Lowe a aussi dit avoir eu une pensée pour Serge Savard, il y a quelques jours. « Je me demandais s'il y a plusieurs anciens joueurs qui ont gagné la coupe Stanley comme directeur général. » *PC*

MacTavish fait l'éloge de Brind'Amour

→ L'entraîneur des Oilers, Craig MacTavish, et le capitaine des Hurricanes Rod Brind'Amour ont été coéquipiers dans l'uniforme des Flyers de Philadelphie pendant deux saisons (1994-1995 et 1995-1996). « Rod jouait dans l'ombre d'Eric Lindros, et il n'a pas eu la chance de se mettre en évidence comme c'est le cas cette saison. Je l'ai vu à l'œuvre en séries, et je ne me rappelle pas de l'avoir vu mieux jouer. Il est utilisé dans toutes les situations. Il y a peu de choses qu'il ne puisse pas faire. Je me rappelle de lui comme d'un formidable coéquipier. » *PC*

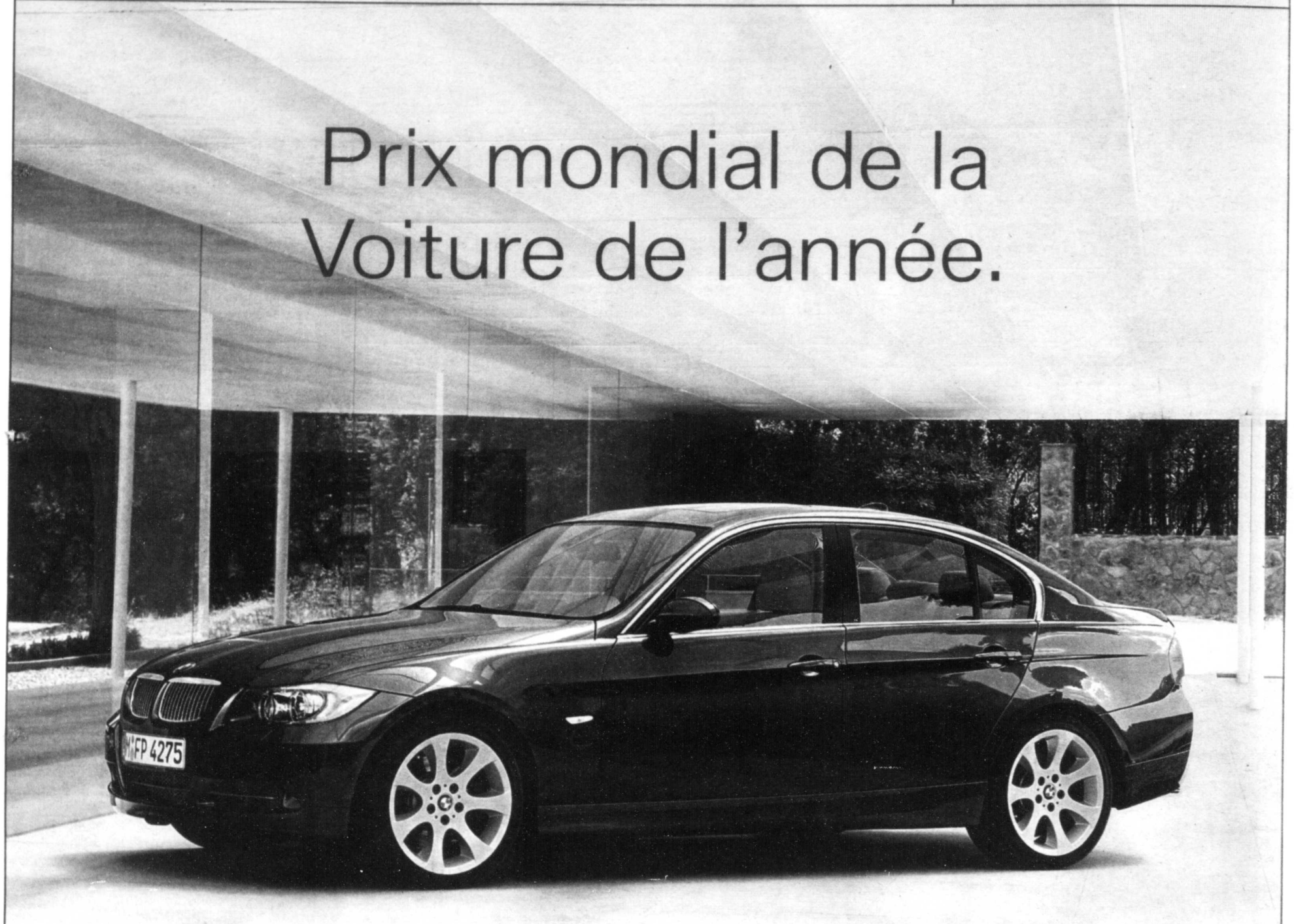
172759

WORLD CAR OF THE YEAR AWARDS
Prix mondial de la Voiture de l'année

Ce prix est décerné par un jury formé d'une cinquantaine de journalistes automobiles distingués, représentant le lancement de voiture le plus important dans le monde.

Série 3

Prix mondial de la Voiture de l'année.



Découvrez 30 ans d'innovation et de raffinement grâce à cette berline sport de luxe. Première de classe pour la tenue de route et entièrement redessinée en 2006, la BMW de Série 3, l'expérience d'une vie chaque fois que vous prenez le volant.

0$ COMPTANT | INCLUANT LE TRANSPORT ET LA PRÉPARATION | AINSI QUE LE PROGRAMME D'ENTRETIEN.

BMW 323i 2006 à partir de **605$** /mois pendant 36 mois

Consultez toutes les offres du moment sur **offresbmw.ca**

Automobiles Jalbert inc.
1885, boulevard Central, Québec
(418) 687-4840
www.jalbert-auto.qc.ca

BMW 323i

www.bmw.ca

Le plaisir de conduire.

Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 323i 2006 en stock. Le PDSF pour le modèle 323i 2006 de base est de 35 200$. *Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de 605$, un montant de 1 299$ est exigé à la signature du contrat de location (les montants incluent le dépôt de sécurité, la première mensualité et excluent les frais d'administration du concessionnaire et l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 7,45 %. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 21 472$. La mensualité varie selon le montant emprunté et la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2006. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2006 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.